



El acuerdo de Sarajevo no alterará las amenazas de la OTAN contra los serbios

Musulmanes y serbios acuerdan un alto el fuego y la retirada de la artillería

La Alianza Atlántica mantendrá la amenaza de atacar a los serbios de Bosnia si no cumplen el acuerdo de Sarajevo para retirar la artillería que rodea la capital bosnia.

La OTAN no cambiará su postura de exigir que las partes enfrentadas, sobre todo los serbios, retiren la artillería en un plazo determinado y bajo la amenaza de ataques aéreos.

El plazo para los ataques -seguramente 10 días- es uno de

los principales asuntos que discuten todavía los aliados, aunque «no debe suponer un problema mayor», ni siquiera por

parte de los países que hasta ahora han sido más reticentes, Grecia y Canadá, explicaron las fuentes.

Los aliados se encontraban reunidos en Bruselas discutiendo la posibilidad de lanzar la amenaza a los serbios de Bosnia en el momento en que el jefe de las tropas de UNPROFOR en ese país, el general Michael Rose, anunció el acuerdo de Sarajevo.

Según el acuerdo alcanzado,

pero no firmado todavía por ambas partes, en el aeropuerto de la capital bosnia, un alto el fuego debe comenzar a partir de las 12:00 de hoy y los serbios deben retirar su artillería pesada de alrededor de Sarajevo en un plazo de siete días.

Paralelamente, todas las armas de calibre superior a 12,7 milímetros serán colocadas bajo control de las tropas de los cascos azules de Naciones Unidas.

PAGINA 34

La diferencia numérica entre trabajadores y pensionistas se reduce alarmantemente

En el régimen especial agrario, cada labrador en activo «soporta» la carga de dos jubilados

Por cada tres ciudadanos en activo existen dos pensionistas: Frente a los 110.117 personas que integran la población activa, se cuantifican 70.509 jubilados.

La diferencia numérica entre jubilados y trabajadores se reduce progresivamente, y la situación adquiere tintes alarmantes si se miran los datos específicos del régimen especial agrario, donde hay 27.357 pensionistas frente a 12.717 agricultores en activo, lo que significa que cada labrador que trabaja «soporta» la carga de dos jubilados.

Según el director provincial de Trabajo, Javier Aibar, esta proximidad numérica entre activos y pasivos obedece, entre otras causas, al aumento de la esperanza de vida. Para el gobernador, César Braña, estas situaciones conducen al declive de una sociedad y, en concreto, de una provincia. «Instituciones y ciudadanos tienen que pensar -dijo- que es necesario invertir un proceso que sólo genera déficit. Hay que generar riqueza para mantener ese estado de bienestar. Por eso, habrá que hacer un esfuerzo a la hora de analizar en qué campos se puede invertir y crear empleo».

De los 70.509 pensionistas, 38.724 lo son por jubilación, 11.599 por invalidez, 10.096 por viudedad y 1.683 por orfandad.

PAGINA 5



LUIS L. ARAICO

Miguel Sánchez y su sucesor «accidental», Pepe Manzanedo.

Miguel Sánchez presentó su dimisión como entrenador del Real Burgos

El técnico del Real Burgos, Miguel Sánchez, presentó ayer al nuevo Consejo de Administración del club su renuncia al cargo con carácter irrevocable.

Entre las principales razones aducidas por el ya ex-entrenador figuran el total fracaso del

proyecto deportivo del Real Burgos. Manzanedo, de forma accidental, se hace cargo del equipo. Por otro lado, Joseba Aguirre viajó ayer a Vigo para negociar su posible traspaso al Celta.

PAGINA 43

El etarra Jesús García Corporales, detenido por la Policía francesa

Jesús García Corporales, uno de los miembros del «comando Madrid» de ETA, fue detenido ayer en la localidad francesa de San Juan de Luz por miembros de la Policía del Aire y de Fronteras (PAF) del país vecino.

A García Corporales se le atribuyen los alias de *Josu*, *El Legionario* y *Gitanillo*. Fue detenido junto a su compañera María Fernández Garaya. En el momento de su detención (a primeras horas de la mañana), el etarra utilizaba documenta-

ción falsa y estaba armado. García Corporales es natural de Zamora. El detenido huyó de su domicilio en septiembre de 1989, tras la desarticulación del «comando Araba», en cuyas filas participó al menos en seis acciones terroristas que no causaron muertos.

En 1992 se reincorporó al «comando Madrid», en cuyo seno protagonizó los sangrientos hechos cometidos en la capital ese año y en 1993 y que ETA se atribuyó.

PAGINA 29



- 7** El Ayuntamiento pide a la CHD permiso para instalar una minicentral eléctrica
- 11** El PSOE votará sobre «Pryca» según el planteamiento del PP
- 15** Hallado el cadáver de un hombre en un monte de Galbarros
- 44** España no pasó del empate frente a Polonia en Tenerife
- 47** Triunfo del Real Madrid en la Liga Europea
- 49** «Belle Epoque», candidata al Oscar a la mejor película extranjera

MOBILIARIO Y DECORACION
CUADERNILLO CENTRAL

GaudearmuS

- ✓ Manuel Pérez Mateos, elegido decano de Ciencia y Tecnología de los Alimentos
- ✓ El Parlamento iniciará el martes el trámite de la Universidad
- ✓ La Junta crea tres nuevos centros tecnológicos

FIRMA INVITADA
Más allá del campanario

«¿POR quién doblan las campanas?». Esta fue la primera pintada, seguida de otras más irreverentes últimamente escritas en la remodelada iglesia de la Bien Aparecida de Santander, como una mancha sobre la pared recién pintada. Esa frase no es que hiciera alusión al libro de Hemingway, sino que a este «escritor mancha paredes» parece que le molesta el dulce tañir de la campana, cuando suena desde la nueva torre del campanario.

Es curiosa la actitud en algunas personas dispuestas a incordiar a los demás, por añadir un sonido más a este mundanal ruido en el que nos toca vivir, con tantos decibelios que soportamos diariamente por los coches y acelerones de motos, pitos y flautas... que son mucho peor que el armonioso sonido de campanas. Ojalá fuera mayor el repique de campanas invitando a caminar hacia nuestro interior y, poder escuchar el silencio espiritual.

¿Quién puede hablar en nombre del sentido común?, cuando todo se va deteriorando moralmente, si las campanas ya no tienen la fuerza en su llamada como antaño. Si a la iglesia le falta la fuerza de saber transmitir bien el mensaje de fe a la sociedad. Se va produciendo un alejamiento religioso y cada vez será más difícil estar en sintonía con la exigencia de Dios. Aunque los mejores interlocutores del mensaje cristiano son los humildes, los limpios de corazón, y éstos no se dan importancia, ni tienen la necesidad de desentrañar su compromiso a los demás, simplemente con amor al prójimo. ¿Pero dónde se forjan hoy en día los valores humanos?, sin un modelo auténtico a seguir, cuando todo lo que prima es el plano material.

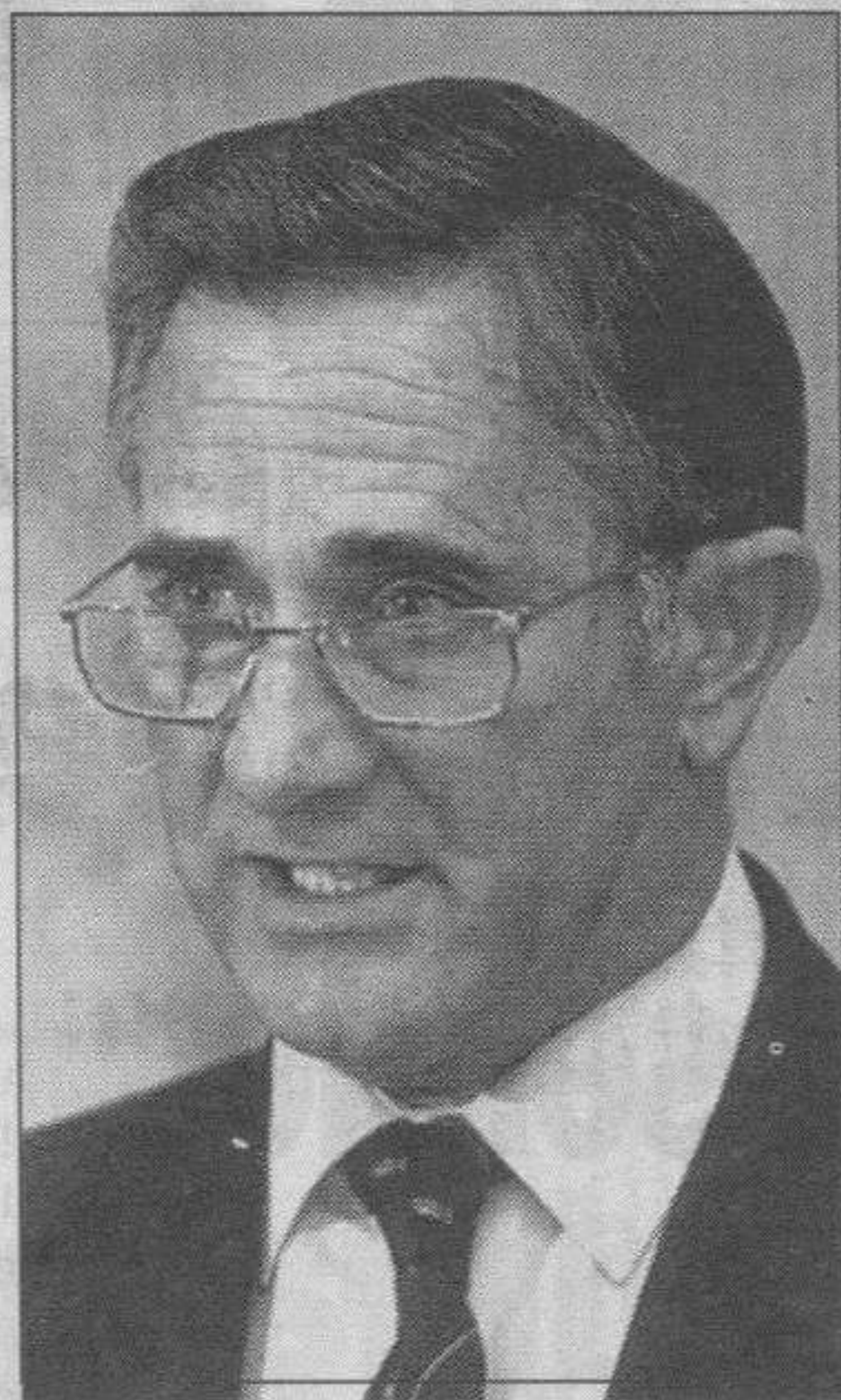
Yo me crié en un pequeño pueblo de Castilla en torno a un campanario, donde repiqué las campanas y quedé impregnado de algo que no se olvida jamás, la sensibilidad del alma. Ahora las iglesias modernas ya no tienen campanarios, y los adultos del mañana sin el recuerdo de una infancia con campanas que suelen abrir el espíritu, a mayor calidad de sentimientos.

El loco «mancha paredes» quizá nunca escuchó el cántico de una campana, transmitiendo sensibilidad, alegría y amor a los demás.



JACINTO HERRERAS

PERSONAS



VICENTE ORDEN VIGARA ha tomado ya posesión de la Intermunicipal Popular que es el órgano creado por el PP para facilitar la ejecución de la política local del partido, impulsando y coordinando entre sí la actuación de los grupos locales, tanto de municipios como Diputaciones, Cabildos y Consejos Insulares. Organizada a través de las correspondientes comi-

siones.

De esas comisiones que ya se han empezado a poner en marcha es el coordinador nacional de la Comisión de Diputaciones, Cabildos y Consejos. Abordará ahora la planificación de todas las cuestiones que en el marco de su función asesora y coordinadora, afectan a la política local del Partido Popular en todas las provincias e islas.

Orden Vigara ha manifestado su satisfacción por esta designación y ha asegurado que dedicará su trabajo en favor del funcionamiento de la Comisión que tiene un papel importante en el PP, ya que las Corporaciones Locales están mayoritariamente en manos del PP.

JUAN HORMAECHEA recibirá la solicitud de los alcaldes burgaleses y cántabros como presidente de la Asamblea de Cantabria para que coopere y financie el anteproyecto de construcción del túnel del Escudo que se ha venido hablando y gestionando en las últimas semanas. Ese es el último acuerdo. Parece importante que haya diálogo entre ambas Comunidades autónomas para resolver un

viejo problema que, por lo visto, no tiene más solución que la que salga de las manos de los directamente interesados, aunque sea algo que atañe a toda la Nación y, por lo mismo, hace muchos años que tuvo que resolver el Gobierno central.

RAFAEL SEBRANGO es un hombre que ha culminado su vida profesional, antes de cum-



plir la edad convencional de la jubilación. Asentado en nuestra ciudad, se convirtió hace años en un colaborador esencial de «Manos Unidas-Campaña contra el Hambre en el Mundo». Su fácil y amena pluma está puesta con todo desinterés al servicio de los más necesitados de la Tierra y, junto a otros muchos, forma parte de una verdadera legión de hombres y mujeres que, en lugar de pregonar lo que puede ser mientras no se hace nada, hacen cuanto pueden sin decir más de lo que es preciso. Ahora, ante la nueva Campaña contra el Hambre, personaliza a cuantos, por amor a un prójimo, Sebrango y los demás que hemos aludido, se aprestan a un trabajo que no terminará hasta que culmine en las soluciones debidas.

PASCUAL SALA, presidente del Tribunal Supremo, ha tranquilizado la polémica entre las instituciones de la Justicia como son el Supremo y el Constitucional y que pedía la mediación del Rey. Ha dicho que el Monarca no deberá entrar en la polémica. Nos parece sumamente peligroso que la figura del Rey se contraste en una confrontación entre los dos tribunales.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

10 DE FEBRERO DE 1969

- Anteayer conmemoraron sus bodas de oro matrimoniales don Saturnino Proaño Blanco y doña Felicitas Gil Pérez, acompañados de sus hijos y otros familiares. La misa la ofició uno de sus hijos, Vicente, canónigo de la Catedral.
- Diario de Burgos colabora en la elección del *coche del año*, por votación popular.
- La temperatura máxima de ayer fue de 5,2 grados y la mínima de 1,3 bajo cero.

HACE 50 AÑOS

10 DE FEBRERO DE 1944

- Ante el notario de esta localidad don Julio Albi Agero, tuvo lugar en el día de ayer el acto de apertura de pliegos optando al concurso-subasta de construcción de catorce viviendas protegidas en Roa y seis y una cuadra en Coto de Ciruelos de Cervera, a través de la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura. Ambas obras han sido adjudicadas al con-

tratista de Aranda de Duero, don José Zapatero Cabestreros.

- El Ayuntamiento dará facilidades para la instalación en Burgos de la Fábrica Nacional de Moneda.
- La temperatura máxima de ayer fue de 5,6 grados y la mínima de 1,4.

HACE 75 AÑOS

10 DE FEBRERO DE 1919

- Como teníamos anunciado, anoche, a las once, llegó a Burgos, procedente de Asturias, la plana mayor del Regimiento «Lealtad», con un batallón y la banda de música.

HACE 100 AÑOS

10 DE FEBRERO DE 1894

- A las dos de la tarde de hoy han practicado los ejercicios de instrucción las tropas de Infantería de ambos regimientos de esta capital, en las inmediaciones del Dos de Mayo y creemos que seguirán practicándolos en los días sucesivos.

Manrique RESTAURANTE
PINCHOS - TAPAS - RACIONES - HORNO PARRILLA
- MESON JABUGO -
ABIERTO DESDE LAS 7 DE LA MAÑANA
SAN LESMES, 2 - BAJO. TELF. 20 87 42 - BURGOS

mi diario
Matanzas sin respuesta

LAS últimas matanzas ocurridas en Sarajevo no tienen respuesta. Eso es lo que está pasando en el mundo occidental, que encuentran solución en pocas horas para el Golfo Pérsico y ninguna, hasta ahora por los Balcanes, mueran niños, ancianos y mujeres, sea quien sea. En la Otomana que ya no se para que sirve, hay diversidad de opiniones. Nadie debe ser partidario de una salida violenta, pero tampoco se puede consentir que una ciudad se martirizada, en pleno siglo XX, cuando se habla de paz y libertad y que nadie sepa reaccionar a tiempo. Y mientras tanto, enviamos a nuestros soldados a morir por el perdón «cascos azules» para jugar a la vida. Hay cosas en las que pueden tener razón los insumisos.

MAS DE 130.000 ESPAÑOLES AYUDAN A LA INFANCIA SIENDO SOCIOS DE UNICEF

AYUDA TU TAMBIEN

COMITE ESPAÑOL **unicef**

SOLICITUD DE INGRESO como socio colaborador

Nombre y apellidos Banco

Fecha de nacimiento Dirección

Domicilio Población

Población C. P. Provincia

Profesión N° de Cuenta

Teléfono Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en este Banco, se sirvan abonar los recibos que les presente la ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA, por la suma de:

(1) CUOTA ANUAL pesetas
(1) CUOTA SEMESTRAL pesetas
(2) Banco

Dirección Pesetas anuales.
Población Pesetas semestrales.

Muy atentamente, Firma,

Nombre
Domicilio
Población

(1) Cuota voluntaria. Media por socio y año, 5.000 pts.
(2) Se ruega pago por Banco o Caja de Ahorros.

RETINA



CHELIS

¿DÓNDE ESTA LA MAQUINARIA?— Los habitantes del Valle de Losa, así como los cientos de automovilistas que diariamente utilizan el Puerto de Angulo, se preguntan dónde puede estar la maquinaria de la empresa adjudicataria que el día 20 de Diciembre comenzó el asfalto del puerto, marchándose dos días después. El estado actual del firme, salvo dos kilómetros que arreglaron en un sólo sentido, es intransitable, temiendo las autoridades locales que pueda haber alguna catástrofe. Es necesario que antes de que ocurra un accidente conviene prevenir, para bien de esta localidad.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Aznar, en Burgos

Se imaginan ustedes qué hubiera pasado si se hubiera sabido que José María Aznar, el líder del Partido Popular, alternativa al presidente del Gobierno, dormió el viernes pasado en un hotel de la capital burgalesa, ante la imposibilidad de continuar hasta Madrid por la nieve, lo mismo que le ocurrió al ministro de Industria.

Aznar venía de Bilbao donde tuvo una reunión con populares y una conferencia y el mal estado de la carretera impidió que llegara hasta la capital. Estuvo pero no habló.

Hiper

Parece que las aguas están volviendo a su cauce

y nuestros gobernantes, de todo tipo y signo, vuelven a hablar sobre los temas pendientes en la provincia burgalesa. Entre ellos había uno clave como es el caso de los hipermercados, demandados por la mayoría de los ciudadanos de la capital burgalesa. Se tratarán en el Pleno próximo, tal y como anunciábamos ayer, y parece que se han puesto de acuerdo ya todos los miembros del equipo popular. Ya era hora.

Nueva imagen

Y el lunes pasado también les adelantábamos la nueva imagen que el Ayuntamiento quiere dar a la calle la Paloma, con un proyecto de pavimentación que pretende revitalizar la zona. Desde el mes de junio en que se declaró peatonal no

habían surgido nuevas ideas sobre cómo fomentar que los burgaleses recorrieran todas esas zonas. Al menos, se ha dado ya el primer paso.

Comisión

Y ya para terminar con los temas relacionados con el Ayuntamiento de Burgos; hoy la comisión de Gobierno estudia el informe realizado por los servicios jurídicos para la presentación de un recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional tras la sentencia de la construcción.

El informe está de acuerdo con ese recurso y si se han vulnerado algunos derechos, en defensa de los ciudadanos, el recurso debería presentarse, y en este hecho han coincidido tanto el alcalde como el pre-

sidente provincial del Partido Popular.

No lo tiene fácil

Juan Antonio Gallego, el flamante presidente del Real Burgos, no lo tiene fácil. Con bajar las entradas no conseguirá mayor afluencia de público si el equipo sigue sin rumbo y jugando a ráfagas. Esa solución también la aportó el anterior Consejo y no dio ningún resultado. Otra cosa sería si estuviéramos delante del Español.

Forenses

Si es verdad que los forenses realizan sus actividades en sacristías, cementerios o teleclubs, merecen desde luego algo más de respeto.

EDITORIAL

Informar del Plan General

EL Ayuntamiento de Burgos editará diez mil ejemplares del Plan General de Ordenación Urbana. Bueno es la información como medio para comunicar al vecindario qué es lo que se propone el Concejo en materia tan importante como polémica y con tanto interés por medio. El anterior Plan también tuvo mucha información, y muchos plazos de reclamaciones y sugerencias y, sin embargo, por unas u otras cosas, ha sido la más triste experiencia de gestión del presente siglo, no siempre, desde luego, por culpa del Concejo.

Ahora la información prima, pero nos parece muchos más importante que haya una perfecta definición de lo que se quiere hacer de la ciudad de Burgos. Un municipio sin grandes densidades —el pasado ya aporta mucho—, una ciudad moderna, ágil, bien dotada, con personalidad propia en la que armonice perfectamente la historia y la monumentalidad del casco viejo con lo que se vaya haciendo, puesto que mucho de lo realizado poco remedio tiene. Una ciudad en la que se preservan con todos los pronunciamientos los parques y jardines y sus alrededores, que no sigan siendo las urbanizaciones acoso de las manchas verdes, del auténtico pulmón de Burgos, y la columna vertebral de todo esto está en el paseo de La Quinta, cuestionando todo lo que lo ponga en peligro como el plan de Cortes, por ejemplo.

Una ciudad con servicios y dotaciones, con suelo asequible, pero sin que sea precisamente un conjunto de edificaciones sin la concepción del urbanismo de nuestro tiempo. Quizás el lector a medida que va conociendo estas definiciones comprenda que es un paraíso, algo idílico, pero a ello debe aspirarse con el realismo de este momento.

Bien está la información, pero mejor que el Ayuntamiento diga qué es lo que quiere sin que los técnicos, los planificadores, los promotores o los interesados definan cómo y de qué manera ha de ser el mañana de un Burgos que merece aspirar a lo mejor.

Diario de Burgos

Fundado en 1891
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.
Presidente: Pedro García Romera
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
Director: Vicente Ruiz de Mencía
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS
Redactor Jefe:
Antonio José Mencía
Jefes de Sección:
Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso y Juan Ángel Gozalo.

Redacción:
Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime Valdivielso, Pedro Sarraín y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y José Ángel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.
Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección
Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
Distribución y Venta: Jesús López
Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.ª. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.
Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.ª. C. ☎ 331681. Fax: 331694
Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespadarne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958
Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

OROS

CHARLES PASQUA

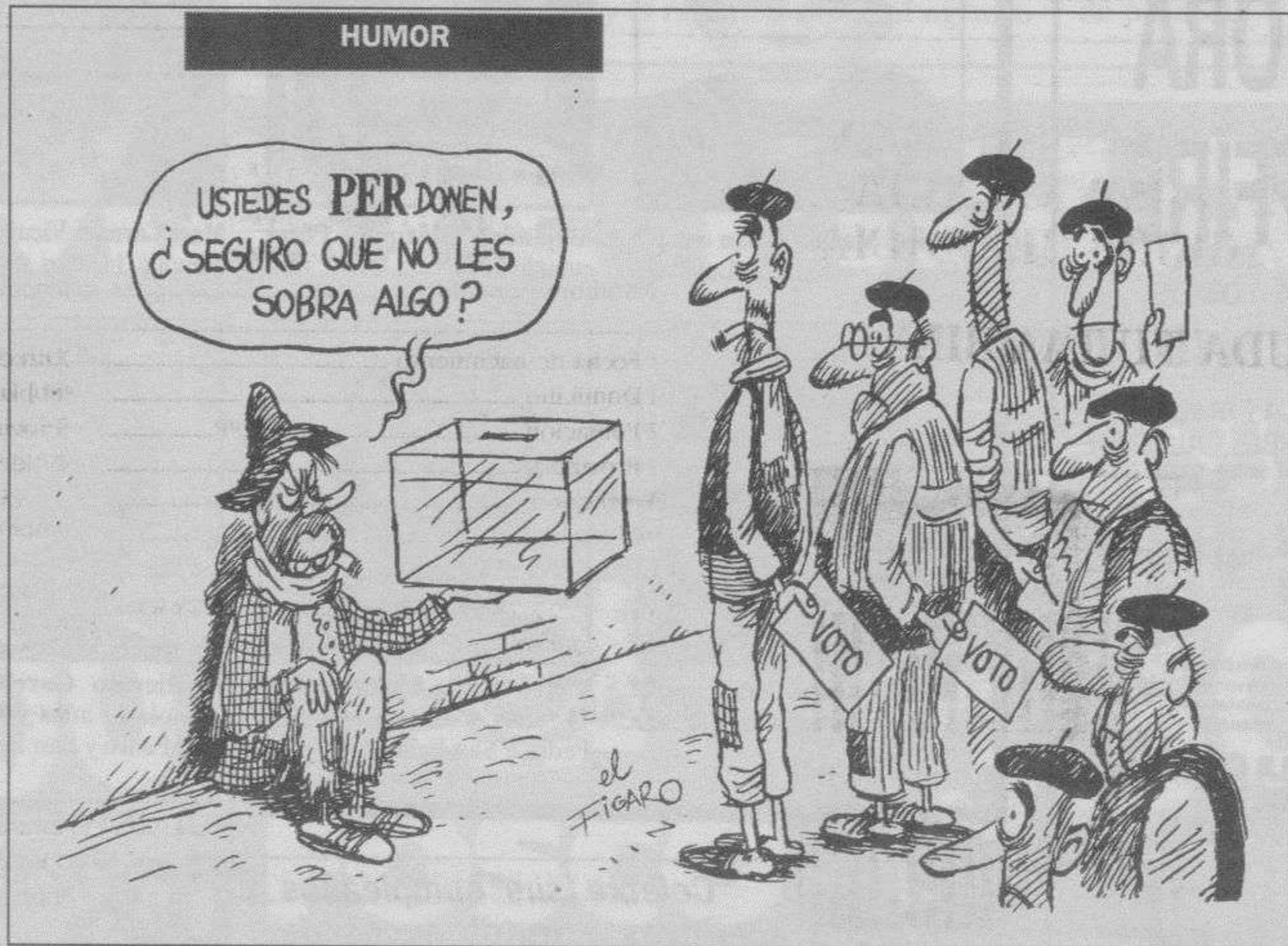
Ministro del Interior francés
«O la OTAN decide intervenir o yo no veo lo que estamos haciendo en Bosnia, por lo que la única solución que nos queda es marcharnos»

BASTOS

ANDREI KOZÍREV

Ministro de Exteriores ruso
«El apoyo aéreo a la UNPROFOR en Bosnia agravará aún más el conflicto»

HUMOR



Cartelera

GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45
VUELVE, A PETICION
OTRO GRAN EXITO
DE LA TEMPORADA

**HARRISON FORD
ES EL FUGITIVO**

La película que deseaba volver a ver.
(No rec. menores 13 años)

CORDON 1

CINES DE ESTRENO. @ 26 27 27.

5,30 - 8 y 10,45 (Tol. menores)
ii2.ª semana!!

MELANIE GRIFFITH. JOHN GOOD-
MAN. DON JHONSON

**NACIDA
AYER**

Nunca subestimes el Humor,
Amor y Poder de una mujer.

CORDON 2

DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA

5,30 - 8 y 10,45
UN ESTRENO TODO EMOCION

ANTHONY HOPKINS DEBRA WINGER

UN FILM DE RICHARD ATTENBOROUGH

**TIERRAS
DE PENUMBRA**

Basada en una historia real.

UNA LECCION
SOBRE EL SIGNIFICADO
Y EL PODER DEL AMOR...
(Aut. para todos los públicos)

VAN GOGH

AVENIDA SANJURJO, 36 - @ 27 79 71
EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION, IVEN AL CINE!

5,30 - 8,10 - 10,45

PALMA DE ORO CANNES 1993

PIANO

No Rec. Men. 18

5,15 - 8,00 - 10,45

DEL DIRECTOR Y CREADOR
DEL ULTIMO EMPERADOR.

PEQUEÑO BUDA

APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,30

EL FUTURO NO ES BASTANTE
GRANDE PARA LOS DOS

STALLONE SNIPES

EL POLICIA MAS PELIGROSO DEL SIGLO 21

EL CRIMINAL MAS DESPIADADO DEL SIGLO 21

DEMOLITION MAN

EL FUTURO NO ES LO BASTANTE GRANDE PARA LOS DOS

No Rec. Men. 18

5,15 - 8,00 - 10,30

UN PADRE
QUE HARIA
CUALQUIER COSA
POR ESTAR
CON SUS HIJOS

**«SEÑORA
DOUBTFIRE»**

APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,30

NOMINADA AL GOYA
MEJOR DIRECCION JOVEN

**«LOS AÑOS
OSCUROS»**

APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,45

BASADA EN LA FAMOSA
NOVELA DE ISABEL ALLENDE

**LA CASA
DE LOS ESPIRITUS**

No Rec. Men. 18

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: C. García, Plaza de Vega, 13; Díez Ruiz, Calzadas, 77.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: C. García, Plaza de Vega, 13.

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraja.

Barómetro. - Presión atmosférica, 696,2 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente. - Máxima, de 7,2 grados, a las 15,40 horas. Mínima, de 6 bajo cero a las 7,30 de la mañana.

Viento. - Suroeste.

Humedad.- 76%.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.- Jorge Martínez y Peña, María Magdalena Elvira e Hidalgo, Laura Lázaro y de la Fuente, Inés Martínez y Fernández, Sonia Gil y Gómez.

DEFUNCIONES.- Valeriana Alonso y García, de Campolara, 97 años; Marcelino Espinosa y Ortega, de Olmedillo de Roa, 64 años; María Cruz Domingo y Ramos, de Villaturde (Palencia), 73 años.

AGENDA

De 17 a 21 horas, en el Hotel Condestable (salón Arlanza), presentación de EF sobre: Cursos lingüísticos de verano en el extranjero, cursos escolares, cursos para adultos y profesionales en el extranjero durante todo el año.

Semana de la Familia. A las 20,00, en el salón de actos del Colegio San Pedro y San Felices, conferencia sobre: «Atención a nuestros mayores», por Sor Laurentina Arroyo.

En la Casa del Cordón, exposición de la Fundación Van Gogh.

En la sala de exposiciones del Museo de Burgos, muestra de las esculturas de Ana Jiménez.

HOY

10 Van transcurridos de año 41 días y faltan para que el año finalice 324.

EL SOL sale a las 7,15 y se pone a las 17,44 hora solar.

LA LUNA sale a las 6,46 y se pone a las 17,57. Luna nueva a las 14,30 en Acuario.

SANTORAL

Ss. Escolástica, Austreberta, So ra vs.; Zótimo, Ireneo, Jacinto Amancio ms.; Bruno Silvano

Misa: De Feria.

Salas de arte

- MASBURGO.**- Expone FERNANDEZ GOMEZ IBORRA. Laín Calvo, 10.
- ESPACIO CAJABURGOS** (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición de pinturas de Luis Claramunt. Hasta el 10 de Febrero. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.
- MOMBLAN.** Hasta el 28 de enero. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.
- PLAZA ESPAÑA, 3.- ARNALDO CURREROS** (óleos). Del 28 de Enero al 11 de Febrero. Horas visita: Laborables, de 7,30 a 9. Sábados, de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2.
- CENTRO CULTURAL CASA DEL CORDON** (De la Caja de Ahorros Municipal). Fom de la colección de la FUNDACION VAN GOGH-ARLES. Hasta el 6 de Marzo. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos de 12 a 2.
- SALA ARLANZON** (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pinturas Marian Villalobos. Hasta el 12 de Febrero. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.

Varios

- BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería. Juegos recreativos, billares, ping-pong. Abierta diez de la mañana. Final Avda. de los Católicos.

ABUTAXI

Calzadas, 55. BURGOS

RADIO TAXI

27 77 77

**FUNERARIA
SAN JOSE**

SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83
Tfnos. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS

79.280

Nº PREMIADO

MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardeña, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

Andrés Manjón Galán cumple 12 años y estudia en Los Vadillos.	Alejandro Blázquez Pérez cumple 3 años.	Mari Carmen Vicuña Francés cumplió 11 años y estudia en Aurelio Gómez Escolar.	Daniel González González cumplió 5 años y estudia en Círculo Católico.
Rubi Martínez Pérez cumple 8 años y estudia en Sagrada Familia.	Víctor García Elvira cumple 11 años y estudia en San Pedro y San Felices.	Guillermo García Elvira cumple 11 años y estudia en San Pedro y San Felices.	Eduardo Peña Fernández cumple 10 años y estudia en Saldaña.

PRODUCTOS

Celebre sus cumpleaños con aperitivos y frutos secos de DRS

Muy cerca de Ud.

Avda. del Cid, 47 San Lorenzo
C. Vitoria, 165. Huerto del Rey
Pl. Norte, Puesto 106 (esq. La Florida)
Pl. Sur Puesto 19. Pl. San Pablo

La diferencia numérica entre jubilados y trabajadores se reduce progresivamente

Por cada 1,5 ciudadanos en activo existe un pensionista

Esta cifra adquiere tintes alarmantes cuando los datos manejados se refieren al régimen especial agrario

CURBELEN DELGADO BURGOS

La diferencia numérica entre pensionistas y trabajadores en alta cada vez es más estrecha. En la provincia de Burgos, por cada 1,5 ciudadanos en activo existe un pensionista. Es decir, frente a los 110.117 personas que integran la población activa se cuantifican 70.509 jubilados.

Estas cifras adquieren tintes alarmante cuando los datos manejados se refieren al régimen especial agrario. En 1993, el Instituto Nacional de la Seguridad Social pagó las pensiones de 27.357 agricultores burgaleses, mientras que el número de labradores en activo se cifró en 12.717. Por tanto, de la estadística facilitada por el Gobierno Civil se deduce que cada agricultor en alta «soporta» a dos jubilados del régimen agrario.

A juicio del gobernador civil de la provincia, César Braña, este tipo de situaciones conducen al declive de una sociedad y, en concreto, al declive de una provincia. Braña, que presentó en rueda de prensa los datos sobre revalorización de las pensiones, declaró que instituciones y ciudadanos tienen que pensar que es necesario invertir un proceso que sólo genera déficit. «Hay que generar riqueza para mantener ese estado del bienestar. Por eso, habrá que hacer

EL PESO DE LAS PENSIONES

REGIMEN	RELACION PENSIONISTAS TRABAJADORES		
	Pensiones	Trabaj.	Relac.
R. GENERAL	32.695	75.855	2,33
RET AUTONOMOS	7.146	20.712	2,90
AGRA. C. PROPIA	27.357	12.717	0,47
AGRA. C. AJENA	24.283	11.189	0,47
MINERIA CARBON	3.074	1.528	0,50
EMP. HOGAR	104		
A.T. y E.P.	1.130		
TOTALES	2.077	833	0,74
TOTALES	70.509	110.117	1,57

IMPORTE DE LAS PRESTACIONES			
1992	1993	1992	1993
JUBILACION	29.721	32.272	
INVALIDEZ	8.559	9.144	
VIUDEDAD	8.536	9.285	
TOTAL	47.675	51.613	
ORFANDAD		715	757
F.FAMILIARES		144	155

FUENTE: Instituto Nat. de la Seguridad Social

un esfuerzo a la hora de analizar en qué campos se puede invertir para así crear empleo», manifestó.

El director provincial de Trabajo, Javier Aibar, afirmó que esa proximidad numérica entre el número de activos y pasivos obedece, entre otras causas, al aumento de la esperanza de vida. Actualmente —dijo— las mujeres viven por término medio hasta los 81 años, mientras que los hombres alcanzan una media de 74 años. «Trabajo asume el mantenimiento del sistema de pensiones, pero es necesario crear empleo», matizó.

A diciembre del pasado año, el número de pensionistas ascendía a 70.509 —unos dos mil más que en 1992—. El colectivo

adscrito al régimen general se cifró en 32.695; el agrario en 27.357; y el de autónomos en 7.146.

En cuanto a la clase de prestación, de las 70.509 pensiones, 38.724 correspondieron por jubilación, 11.559 por invalidez, 18.096 por viudedad, y 1.683 por orfandad.

TASA DE INFLACION

Los pensionistas burgaleses percibieron durante el pasado año un total de 51.613 millones de pesetas, de los que algo más de 32.000 fueron prestaciones por jubilación. El régimen general y el régimen especial agrario

acapararon las mayores cuantías.

En 1994, el Gobierno revalorizará las pensiones en un 3,5 por ciento, tasa de inflación prevista por el Ministerio de Economía y Hacienda para el presente ejercicio. Esa revalorización —según explicó el gobernador civil de la provincia— va acompañada de una cláusula de garantía que, en el caso de que no se cumplan los objetivos del Gobierno, asegura el mantenimiento del poder adquisitivo de los pensionistas.

Los datos facilitados por el director provincial del INSS, Luciano Galindo, revelan que durante el pasado año se tramitaron 4.839 expedientes, de los que 2.602 fueron por jubilación, 854 por invalidez y 1.376 por muerte y supervivencia.

Galindo puso de manifiesto que la Tesorería de la Seguridad Social recaudó en la provincia 56.819 millones de pesetas a lo largo de 1993 por vía voluntaria y 506 por vía ejecutiva. «Los ingresos —añadió— que tiene la Seguridad Social, sumados a las aportaciones del Estado, no son suficientes para hacer frente a las obligaciones que tiene el Estado en materia de prestaciones en la provincia».

César Braña puntualizó que «este hecho debe ser tenido en consideración a la hora de desarrollar ciertos victimismos».

El director provincial del INSS adelantó que para este año está previsto la creación de un centro de atención e información en el barrio de Gamonal, cuya adjudicación de obra se ha estimado en 45 millones de pesetas, y de otro centro de información en la Avenida del Vena, en fase de redacción del proyecto. En Aranda de Duero, la Tesorería prevé la construcción de un edificio para la utilización conjunta entre el INSS y Tesorería. El importe del proyecto supera los 120 millones de pesetas.



Juan Sancho Fraile.

Sancho seguirá probablemente al frente de la Audiencia

BURGOS/B.D.— Juan Sancho seguirá con toda probabilidad al frente de la presidencia de la Audiencia Provincial de Burgos cinco años más al haber sido el único magistrado que ha presentado su candidatura en el proceso de elección iniciado por el Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) el pasado 10 de enero.

Sancho Fraile cesó a primeros de febrero de su cargo de presidente de la Audiencia de Burgos al haber cumplido el quinto año de su mandato. El magistrado confirmó a este periódico que había remitido su candidatura vía correo certificado. El plazo para la presentación de las candidaturas finalizó el pasado lunes, día 7.

Fuentes del CGPJ manifestaron ayer que la de Juan Sancho era la única candidatura recibida y calificaron de «improbable» el hecho de que pudiera producirse la admisión de alguna otra que haya sido remitida por correo.

La Comisión calificadora del Consejo abordará en su reunión del próximo martes la instancia presentada por Juan Sancho, mientras que el Pleno del día 23 someterá a votación la candidatura del magistrado segoviano.

Fuentes del órgano de la judicatura dan «casi por seguro» que Sancho Fraile continúe al frente de la Audiencia burgalesa durante los próximos cinco años.

REMATE FINAL

ZAPATOS desde

2.500



FOSCO

ZAPATOS & ACCESORIOS

BOTINES desde

3.500

Hasta fin existencias

MECANOGRAFIA



meca-rapid

C/ Santander, 19. Tel. 20 53 59. BURGOS

INFORMATICA

Curso de RELACIONES HUMANAS : "TECNICAS para ENAMORAR"



Días 12 y 13 en : BURGOS

INFORMACION R. C. (947)55-70-75

El grupo «Burning» abrirá mañana la celebración del Carnaval en Gamonal

El concierto, que será a las once, está organizado por los pubs y cafés del área de la plaza de Roma

□ **BURGOS/A. UREÑA.**—El grupo «Burning», uno de promotores de la movida madrileña, actuarán mañana, viernes, a las once de la noche, en la plaza de Roma en Gamonal, en un acto organizado por los pubs y cafés de la zona de Arzobispo de Castro y Francisco Grandmontagne. Los comerciantes de la zona quieren contribuir así a la celebración de los carnavales en el barrio y «combatir la crisis».

La celebración del concierto se une al conjunto de actividades programadas durante estos días para celebrar el Carnaval, con el objeto «de animar a la gente de Gamonal a disfrazarse y pasarlo bien durante estas fiestas», según indica Pablo Colino, del pub «Fetiché».

«También invitamos a los vecinos del centro de Burgos a que conozcan esta zona de pubs e incluso a que comprueben precios. Aquí somos más competitivos que en otras áreas y damos la misma calidad», añade Carlos, del «Manhattan».

El grupo de dueños de pubs y cafés de esa zona se quejan del poco apoyo recibido por parte del Ayuntamiento para organizar otras actividades, como el entierro de la Sardina o el concurso de disfraces, que han organizado en ediciones



El Ayuntamiento ha organizado en el barrio un festival infantil y una verbena.

anteriores «pero con las 175.000 pesetas que nos han dado, poco se puede hacer y la mayor parte de nuestro presupuesto se irá en esta ocasión con el concierto de «Burning».

En ese sentido, Gijón, de «Al fondo hay sitio», se pregunta «a dónde van a ir los seis millones que se va a gastar el municipio en estos carnavales». En su opinión deberían programarse más actos de los previstos en Gamonal «ya que aquí viven muchos vecinos y el presupuesto debería ser más equilibrado, porque al final el programa se resume en

el concierto que organizamos nosotros y una verbena».

PROGRAMACION MUNICIPAL

Además del concierto de mañana, viernes, el sábado habrá teatro de calle a cargo del grupo «Lenda», a las 12,30, que saldrá de la Casa de la Cultura y recorrerá Eladio Perlado, Arzobispo de Castro, F. Grandmontagne y Santiago. A las ocho se concentrarán las comparsas, se presentará la reina del Carnaval en la plaza Santiago y habrá verbena con la

orquesta «Expresión Combo».

El lunes, 14, a las cinco de la tarde, habrá un carnaval infantil y desfile de comparsas por las calles señaladas, a quienes acompañará el grupo «Dragonlandia». A continuación concurso de disfraces y festival infantil también en el parque de Santiago con la actuación de «Cadetelandia» y «Cadetes del acordeón». Después habrá baile con «Los faraones».

El martes, 15, a las cinco, actuará también en la Casa de Cultura de Gamonal el grupo infantil «Chiquilandia».

Dos formas de vivir la fiesta entre los escolares

□ Los centros educativos del barrio también celebran los carnavales con los chavales, confeccionando disfraces, preparando canciones o recuperando viejas tradiciones en relación con estas fiestas.

Como muestra está la celebración hoy del «jueves de todos» en el colegio público Marceliano Santamaría, de la barriada Inmaculada, una tradición que se ha recuperado desde hace diez años. A partir de las cuatro de la tarde, cada aula elegirá su disfraz, normalmente en torno a un motivo concreto, y celebrarán una gran concentración en el patio del colegio.

Después habrá una gran merienda, con la aportación de todos los chavales, en la que participarán también padres y profesores.

«También se condena a una figura y tratamos, sobre todo, de recuperar la tradición», señala el director, Antonio Velasco.

El colegio Fernando de Rojas, del G-9, también celebra la fiesta con una gran fiesta mañana viernes, entre las 3,30 y las 5,30. Para ello han elaborado un jocoso pregón que lleva por título «Consejos pueris et ego, cesar de este centro gratia miembros esa comunitas dixen», en el que invitan a los chavales a divertirse pero sin ser «brutus».

El domingo, a las once y media, se celebrará la fiesta de la bicicleta en el parque Santiago

□ **BURGOS/A. UREÑA.**—Con el lema «Todos a pedales» se celebra el próximo domingo en Gamonal el día de la bicicleta, como broche de cierre de los actos programados para la fiesta de Las Candelas. Todos los aficionados a la bici están invitados a participar en un paseo por las calles del barrio, que se iniciará a partir de las once y media de la mañana en el parque Santiago.

Según el alcalde de barrio, Julio Abad, «se trata de animar a los vecinos a dar un paseo por esta zona, sin más preten-

siones que pasarlo bien, habrá premios originales y algunas bicicletas antiguas, que ya nos han confirmado que van a participar».

Se darán unos trofeos a los ciclistas y bicicletas más originales, entre otros, al grupo más numeroso, al ciclista más joven y al más viejo y a la familia con más participantes. Los interesados en concursar deberán inscribirse quince minutos antes de que se dé la salida.

De acuerdo con un responsable de la organización de la jornada, habrá, al menos, dos

bicicletas antiguas, «una del año 1907, de fabricación china, una «Alcyon» y otra de 1942, francesa, de marca «Forever», también vendrá una con una sola rueda y algunas otras curiosas».

Esta iniciativa pretende recuperar una marcha ciclista que se celebró en el barrio en el año 1981 y con la comitiva irá una pequeña caravana publicitaria que repartirá regalos entre los participantes. No se descarta que alguno de los aficionados acuda a la convocatoria disfrazado, ya que se celebra en plenos carnavales.



LUIS L. ARA...

Se trata de dar un paseo en bici, dicen los organizadores

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada **Hoy FELICITAMOS a...**, destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años, a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**).

NOTA: las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico teniendo prioridad los suscriptores.

Nombre N.º SUScriptor en caso de serlo
Apellidos
Fecha de nacimiento Localidad
Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre
Domicilio Teléfono
POR FAVOR, ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. y NUMERO SUScriptor EN CASO DE SERLO

El Ayuntamiento pide licencia para instalar una minicentral en Uzquiza

El proyecto, presentado ayer a la CHD, permitiría ahorrar hasta 50 millones anuales

□ BURGOS/G.B.-El Ayuntamiento de Burgos ha solicitado a la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) la concesión para poder instalar una minicentral en el embalse de Uzquiza, con objeto de producir energía y compensar así la factura eléctrica de las plantas potabilizadora y depuradora.

La minicentral, cuya construcción tendría un coste de unos 300 millones de pesetas, permitiría ahorrar entre 30 y 50 millones al año, con una producción de 500 a 1.000 kVA dependiendo del caudal.

El Ayuntamiento paga anualmente casi 150 millones de pesetas por el consumo en energía eléctrica utilizada en todo el ciclo del agua, fundamentalmente la planta potabilizadora de Arlanzón, la depuradora de Villalonquén, y la estación de bombeo de Peñahorada.

La propuesta fue presentada ayer al presidente de la Confederación, José María de la Guía, con quien se entrevistaron el alcalde, Valentín Niño, el concejal de Aguas, Cristino Díez, y el ingeniero jefe del

Ayuntamiento, José Carracedo.

El objetivo es lograr el aprovechamiento energético del agua que sale del embalse de Uzquiza hacia la potabilizadora. Se trata de un salto «de pie de presa» con una media de 40 metros y un caudal de unos 900 litros por segundo. Según Carracedo, ayer presentaron a De la Guía «nuevos escritos y enfoques», ya que la concesión fue solicitada hace tiempo, aunque se ha demorado.

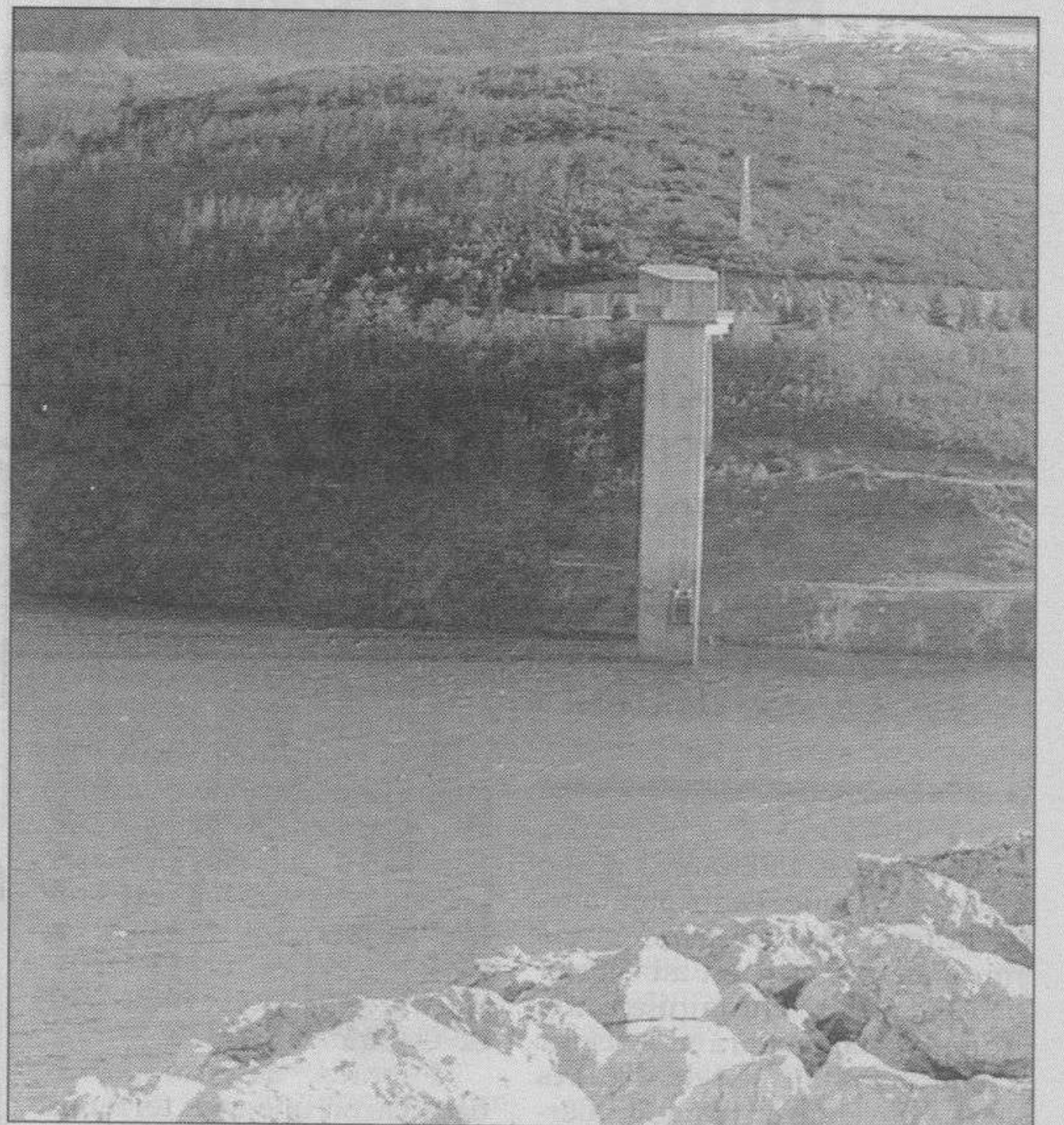
Ahora, el Ayuntamiento pretende que se aceleren los trámites y le sea otorgada la concesión de forma directa, dado que la minicentral tendría utilidad pública. Burgos -indicó el técnico municipal- tiene ya la concesión para el abastecimiento de agua desde el embalse,

por lo que ahora solicita autorización para el aprovechamiento energético, una fórmula adoptada por otras ciudades como el caso de Bilbao.

Carracedo dijo que el presidente de la Confederación se mostró muy interesado por el proyecto, y prometió agilizar en lo posible su tramitación.

Al margen de la minicentral, el Ayuntamiento tiene previsto otro proyecto para el aprovechamiento del gas obtenido en el proceso de digestión de la Estación Depuradora.

El ingeniero jefe del Ayuntamiento precisó que el nuevo proyecto de ampliación de esta planta contempla el emplazamiento de tres motores térmicos que queman el gas y producen energía eléctrica, con una producción de unos 600 kilowatios.



ANGEL AYALA

La minicentral eléctrica tomaría el agua del embalse de Uzquiza.



SALA DE EXPOSICIONES
PLAZA ESPAÑA, 3

OLEOS
ARNALDO CURIA

HORARIO DE VISITA:
Laborables: 7,30 a 9
Sábados: 7 a 9
Festivos: 12 a 2

MAÑANA, CLAUSURA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO
Edificio Central

HEMOS TRAIIDO LOS MAS EXOTICOS REGALOS DEL MUNDO



para nuestra

SUPER VENTA ESPECIAL

¿SE HA BENEFICIADO YA?

Artículos de Extremo Oriente, americanos, europeos... al alcance de su mano. Artículos decorativos de la India, China, Taiwan, Thailandia y este año, también de Filipinas, que embellecen su hogar.

¡lo más atractivo del mundo!

Y A PRECIOS MAS BAJOS QUE EN CUALQUIER LUGAR DE LA COMUNIDAD EUROPEA

JAVIER

VALLADOLID • PALENCIA • BURGOS

«EL MUNDO» PRECISA

Braña afirma que las negociaciones de Villafría se entorpecen

El gobernador dice que si las gestiones se realizan de manera coordinada se podrá negociar con Defensa

□ **BURGOS.**—El gobernador civil, César Braña, acusó ayer a las instituciones burgalesas de entorpecer las negociaciones que se llevan a cabo con la Administración del Estado para conseguir que el aeródromo de Villafría se convierta en un aeropuerto de tercer nivel.

Braña señaló que si las gestiones se realizan con rigor, eficacia y de manera coordinada se podrá negociar con Defensa para evitar el pago de los 2.000 millones de pesetas que pide el Ejército por los terrenos de la base militar.

«Este proyecto bien ges-

tionado se puede resolver de una manera satisfactoria para todas las partes, pero gestionando con habilidad», aseguró el gobernador.

Por otra parte, el gobernador manifestó que la empresa de productos cárnicos Campofrío pagará al Estado 16 millones de pesetas por la ocupación de terrenos de dominio público en la construcción de su factoría, en el polígono industrial de Gamonal-Villimar.

Fuentes de Campofrío declararon que esos terrenos fueron cedidos tras acuerdo verbal entre el Ministerio del Aire y la empresa cárnica, si bien el ministerio dio marcha atrás porque la finca era propiedad del MOPT. Finalmente, Patrimonio del Estado y Campofrío llegaron a un acuerdo de venta, que es el que próximamente se va a firmar.

LA RECTIFICACION.— El gobernador civil solicitaba ayer que dado que el diario «El Mundo de Valladolid» había rectificado un titular que recogía una afirmación suya, de la que este periódico se había hecho eco, que no consideraba cierta, era DB quien debía rectificar. Por ello, reproducimos la rectificación que hace el periódico vallisoletano:

«Aludir a la crispación política que vive Burgos, agravada en los últimos tiempos por el desenlace del «caso de la construcción» suena ya a tópico, aunque no por ello deje de ser cierta. Enzarzados como están entre sí los políticos burgaleses, en ocasiones llegan a rizar el rizo para atacar al contrincante. Para ello se recurre incluso, como ha ocurrido, a un titular de este periódico, forzado por la concisión a la que obliga el espacio de una columna, para desvirtuar las manifestaciones del gobernador civil, César Braña sobre la recogida de firmas en apoyo del indulto para Méndez Pozo. El teniente de alcalde Cristino Díez, y un colega de la prensa burgalesa, han utilizado de forma intencionada este titular para descalificar al gobernador, acusándole de coaccionar a quienes suscriban esta campaña. No es esa la mejor forma de contribuir a la normalización de la vida política de Burgos.»



César Braña.

César Braña advierte que investigará a los que apoyen el indulto de Méndez Pozo

BURGOS.— El gobernador civil de Burgos, César Braña, advirtió ayer que analizará «una por una» las firmas de apoyo al indulto de constructor Antonio Miguel Méndez Pozo «por si pudieran encerrar contraprestaciones por servicios prestados».

Braña añadió que «no hay razones para que el Gobierno conceda el indulto» porque, entre otras cosas, «no hay indicios de arrepentimiento».

Tras recordar que la petición de clemencia de Méndez Pozo ha perjudicado a terceras personas, dijo que es necesario que «prevalezca la justicia sobre la amistad porque si no éste sería un país de amiguetes».

La suspensión de la ejecución de la condena provocó también la indignación del principal denunciante, Juan Renedo, para quien los tribunales no miden por el mismo rasero a todos los delincuentes.

Página 5

Las reacciones hicieron que DB se hiciera eco de la noticia

□ Las declaraciones del gobernador, acusando a este periódico de manipular sus declaraciones, se caen por su propio peso cuando se comprueba que las primeras reacciones y declaraciones se produjeron antes de que DB hiciera eco de las mismas, y que fue porque se leyeron en el periódico vallisoletano.

Las declaraciones de Juan Carlos Aparicio, a quien el gobernador también pidió ayer que rectificara, no se deben a lo leído en este periódico, sino en el vallisoletano. Con las declaraciones del presidente provincial del PP, pasa exactamente lo mismo. La denuncia del teniente de alcalde Cristino Díez no iba acompañada de ejemplares de DB, sino del periódico vallisoletano. Ante las reacciones que se produjeron tras leer el periódico de Valladolid es cuando DB se hace eco de las mismas, no antes, y por lo tanto las acusaciones de manipulación no las debería hacer contra este periódico, sino contra el que «por problemas de concisión a que obliga el espacio de una columna, desvirtúa las declaraciones del gobernador civil».

SUCESOS

Detienen a un hombre que intentó matar a su padre

□ **BURGOS.**—La Guardia Civil ha detenido a J.F.S., de 43 años, con tres antecedentes policiales y vecino de la localidad burgalesa de Adrada de Haza, por un presunto delito de parricidio frustrado.

Según informó el Gobierno Civil, el detenido echó insecticida en el envase de leche que bebía su padre, quien apreció su mal estado y presentó la denuncia correspondiente contra su hijo.

Se da la circunstancia de

que es la segunda ocasión en que J.F.S. es detenido por intentar matar a su padre echando veneno en los alimentos. El pasado año, este joven fue detenido tras rociar con un raticida la comida de su padre.

Personas desconocidas han sustraído 574.000 pesetas del interior de una gasolinera de la carretera de Santander. Los autores abrieron un boquete en la pared para acceder al interior de la gasolinera.

El fiscal decide archivar la denuncia de Cristino Díez contra el gobernador civil

□ **BURGOS.**—El fiscal jefe del TSJ, José Luis García Ancos, archivó ayer la denuncia presentada por el teniente de alcalde Cristino Díez contra el gobernador civil, por unas declaraciones de éste último que el concejal consideraba una coacción.

Fuentes de la Fiscalía indicaron que la decisión del archivo se adoptó al no hallarse indi-

cios de delito en las manifestaciones del gobernador.

Díez envió al fiscal un escrito en el que hacía alusión a unas declaraciones de Braña, en las que, a juicio del concejal, «amenaza a todos aquellos ciudadanos que firmen la petición de indulto a Méndez Pozo».

El gobernador dijo al conocer la decisión que el archivo

de la denuncia «era de esperar porque no había hechos que denunciara y sólo la manipulación de unas declaraciones».

Por su parte, Díez afirmó que el gobernador no está contrayendo a acabar con la crispación, y añadió que «no sólo ha amenazado al pueblo con estas declaraciones, sino que hace con todas».

INNOCENTI

ELBA

*Aquí tienes el
caravan con mejor
relación
calidad - precio
del mercado.
Ven a conocerlo.
Pronto será
muy familiar.*

TODO UN FAMILIAR POR SOLO

1.395.000 pts.

(I.V.A., transporte e impuesto de matriculación incluidos)



CONCESIONARIO OFICIAL:

TALLERES PORTUGAL S.L. Vitoria, 258. Telf.: (947) 48 50 13-48 17 58. (24 h). BURGOS.

AGENTES OFICIALES: TALLERES DANIEL MARIN. Fernando Dancausa, 8. Telf.: (947) 58 63 62. (Pradoluengo). TALLERES BECAUTO, S.L.. San Isidro, 6. Telf.: (947) 50 33 93. (Aranda de Duero). ALFREDO CONDE. Ctra. Nacional I, Km. 318. Telf.: (947) 31 26 38-31 08 96. (Miranda de Ebro).

La Diputación no contestará a las reclamaciones de IU al presupuesto

El responsable de Hacienda, Javier Pardilla, cree que no tienen «ni pies ni cabeza»

□ BURGOS/A.G.-El presidente de la Comisión de Hacienda de la Diputación, Javier Pardilla, manifestó ayer que las reclamaciones del diputado de IU, José Moral, a los presupuestos de la Corporación Provincial para este año no serán contestadas porque «no tienen ni pies ni cabeza», según indicó.

A juicio de Pardilla, las razones por las que ocurre el presupuesto no son contestables. «Hay una serie de razones para recurrir por vía contencioso y ninguna de ellas son las que alega Moral», dijo.

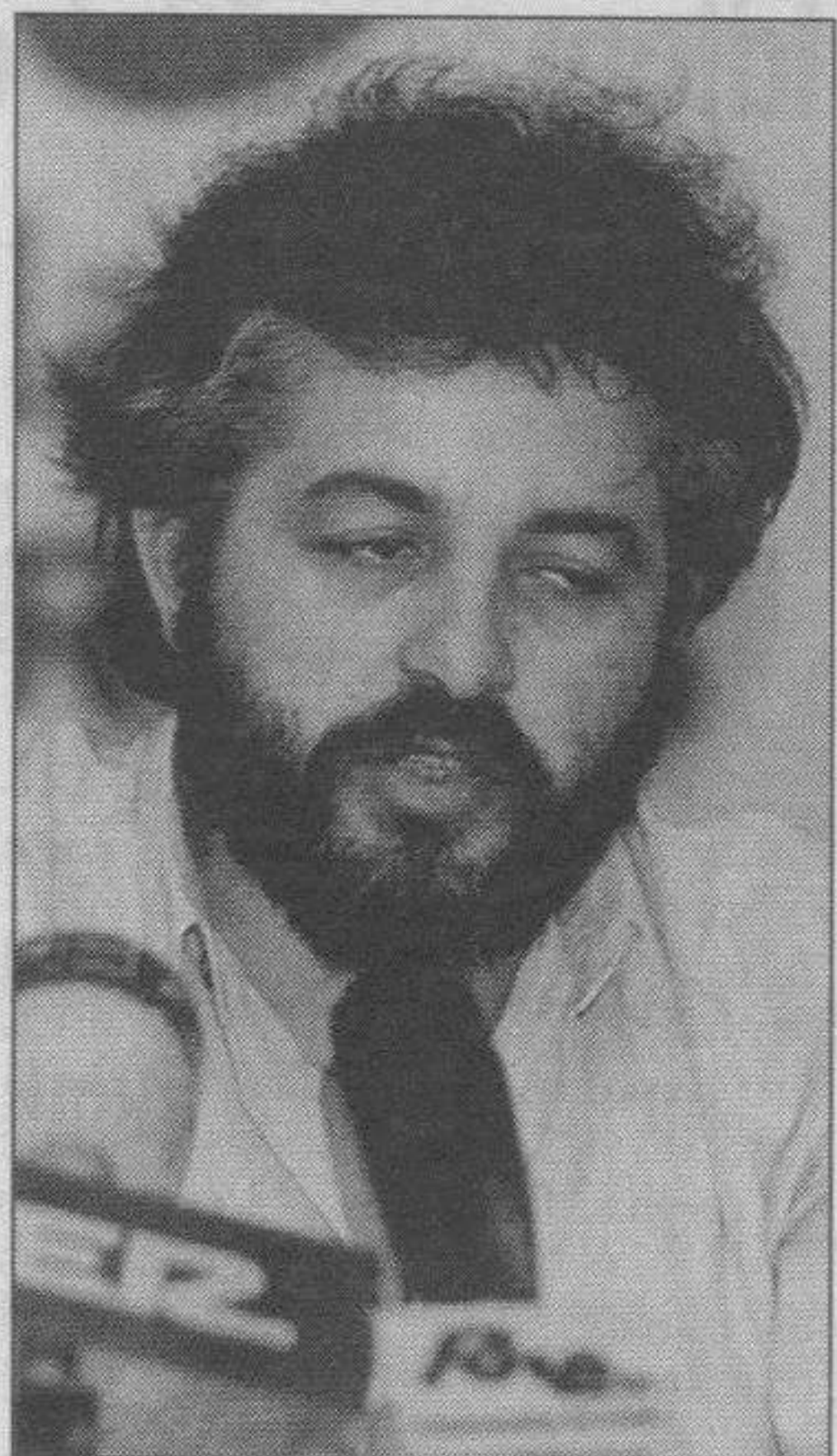
Uno de los puntos en los que basó IU su reclamación se refiere a que el presupuesto fue presentado fuera de tiempo.

«Que digan -indicó Pardilla- qué institución en toda España, incluso en las presididas por el PSOE e IU han presentado a tiempo el presupuesto».

El presidente de la Comisión de Hacienda indicó que no es necesario convocar ni una comisión especial ni un Pleno para debatir estas reclamaciones. «Hay un plazo de un mes para contestar que se termina el 21 de febrero pero no daremos ninguna explicación porque no tiene fundamento, aunque de lo que no cabe duda es de que yo daré una explicación en la Comisión de Hacienda».

EVITAR UN NUEVO PLENO

Cuando finalice el plazo, IU tiene la posibilidad de acudir a la vía contencioso-administrativa. «Lo que no queremos es que Moral, que no estuvo en el pleno, posibilite que se haga otro para discutir los presupuestos, me parece kafkiano. Si hay



LORENZO MATIAS

José Moral.

un pleno para debatirlos, que acuda y lo haga, pero si no ha podido estar lo que no puede hacer ahora es que, a través de un recurso que no tiene fundamento, volver a la discusión sobre el presupuesto».

Pardilla indicó que las reclamaciones de José Moral «están mal planteadas y no previstas por la ley».

Otro punto criticado por IU en su reclamación se refiere al Consorcio Hospitalario formado por la Diputación junto con la Junta de Castilla y León que gestiona el centro sanitario «Divino Valles» y alude al informe del interventor en el se asegura que determinadas partidas no deberían constar en el presupuesto por tratarse ese consorcio de una persona jurídica independiente de la Diputación y sujeta a las mismas normas de la Corporación Provincial. IU señalaba que se había llevado a cabo una doble contabilidad.

Para Javier Pardilla esto no es así sino que como los funcionarios que trabajan en el Consorcio siguen perteneciendo a la Diputación, es esta insti-



ANGEL AYALA

Javier Pardilla.

tución quien debe pagarles «pero no puede hacerlo porque quien gestiona el Hospital es el consorcio y debemos esperar a que éste nos entregue el dinero para que la Corporación Provincial pueda pagar a sus trabajadores. Esta es la explicación y no que haya una doble contabilidad».

Sobre la cantidad de algo más de setecientos mil pesetas que figura en el presupuesto, Pardilla dijo que se trata de una parte de la cifra que se recibe este año por primera vez por la participación en los impuestos del Estado y está destinada al Consorcio: «y el Consorcio no nos paga a nosotros la totalidad de este dinero sino únicamente lo que corresponde al gasto del personal».

IU también afirmaba en su escrito de reclamación que la Diputación se había olvidado de dotar determinados puestos. La Corporación respondió que todas esas plazas estaban dotadas presupuestariamente y que se distribuyen de forma coordinada entre las plantillas de personal laboral, temporal, fijo y funcionario.

El diputado Olmedo no dimite como presidente de la Comisión de Colaboración

□ BURGOS/A.G.-José María Olmedo, diputado provincial y presidente de la Comisión de Colaboración con Otras Administraciones no presentará su dimisión ni como diputado ni como presidente de esa comisión, tal y como fue solicitado por Izquierda Unida ya que éste era concejal del Ayuntamiento en 1989 y como tal se autoinculpó junto con el entonces alcalde, José María Peña en el caso de la construcción.

«Le he contestado que no iba a dimitir y que si estaba creyendo que como buen amigo mío iba a formar parte del grupo mixto, pues que no me apetecía», explicó Olmedo.

Ante los argumentos presentados, Moral, como ya hizo

en el Ayuntamiento, abandonó la Comisión que aprobó, entre otros puntos, la solicitud de subvención para las Oficinas de Asistencia a Municipios de Villarcayo y Burgos, para secretarios e interventores y para la nueva fase del Plan de Informatización de los municipios.

La cantidad solicitada es de 30 millones porque se dispone de un presupuesto de 60 y el máximo que se concede es el cincuenta por ciento de la cantidad total.

En la Comisión se presentó también la memoria de las peticiones de asesoramiento realizadas por los distintos municipios durante el segundo semestre del pasado año para enviarla a la Junta.

La Junta reedita su agenda para la tercera edad, «Tiempo de vivir»

□ BURGOS.-La Junta de Castilla y León ha editado de nuevo la guía útil para los mayores que, bajo el título «Tiempo de vivir» pretende ser un canal de comunicación a través del cual llegue al colectivo de la tercera edad toda la información que pueda precisar.

La guía es una agenda para 1994 que permite anotar todo cuanto pueda serles útil día a día pero también ofrece datos sobre diversos temas,

entre ellos el propio gobierno regional, su organización, programas y servicios.

También facilita la red de residencias de ancianos en Castilla y León, información sobre el Club de los Sesenta, pensiones y otros servicios.

Esta guía útil para los mayores de Castilla y León puede recogerse en el servicio territorial de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social del 14 al 21 de febrero.

S Sociedad Filarmónica de Burgos

EN COLABORACION CON LA

Caja de Ahorros del Circulo

Recital de violín y piano

BERENT KORFKER
GRAHAM JACKSON

PROGRAMA

SONATA núm. 5 en La mayor, para violín y piano	G. F. HÄNDEL
SONATA núm. 5, opus 24, en Fa mayor, para violín y piano, «La Primavera»	L. V. BEETHOVEN
SONATA núm. 3, opus 108, en Re menor, para violín y piano	J. BRAHMS

AUDITORIO DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO
C/. Julio Sáez de la Hoya

MAÑANA, VIERNES, 11 DE FEBRERO - 8,15 tarde

OLEOS
DE

MUÑOZ RENEDO

Horario:
Laborables: 12-2 y 6-9
Festivos: 12-2

HOY, INAUGURACION

AULA ESPOLON

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



LORENZO MATIAS

El claustro de La Merced volverá a acoger, por segundo año consecutivo, el mercadillo.

XXXV Campaña contra el Hambre que organiza «Manos Unidas»

□ **BURGOS.**— Desde el sábado, 12 de febrero, hasta el día 10 del próximo mes de marzo se celebrarán las diferentes actividades programadas por Manos Unidas dentro de su XXXV Campaña contra el Hambre.

El sábado actuará el grupo de teatro «Jacarandá» del colegio Liceo Castilla, en el salón de la Caja Municipal (Vigón). Ese mismo día, a las 20,15 horas, en la parroquia de los PP. Dominicos, organizado por los jóvenes, actuará el grupo musical «Paradigma».

Para el domingo, día 13, se realizará la tradicional colecta por los templos, mien-

El tradicional mercadillo se instalará en La Merced, desde el día 19 al 27

tras que en la Plaza Mayor se instalará una mesa informativa.

DANZA INDIA

El lunes, 14 de enero, recital de danza a cargo de Francis Barboza S.D.V., doctor en Danza por la Universidad de Baroda (India). Será en el

salón-teatro de la Caja Municipal (Vigón).

El 19 de febrero, cross organizado por la Asociación Recreativa Cultural «San Bruno». Carrera Pedestre Popular Burgos contra el Hambre. Saldrá a las siete de la tarde desde la Diputación.

Desde los días 19 al 27 de este mes, en el claustro de La Merced (PP. Jesuitas), se instalará el tradicional mercadillo».

Por último, el día 10 de marzo, concierto en Las Bernardas por el Conjunto Instrumental del Conservatorio Municipal de Música «Antonio de Cabezón», dirigido por Salvador Vega.

La delegación de EF presenta hoy sus cursos escolares y de idiomas en el extranjero

□ **BURGOS.**—Casi un centenar de jóvenes se acercan todos los veranos a diferentes países con el objetivo de aprender inglés, alemán o francés. Su destino varía desde Estados Unidos a Alemania, pasando por Inglaterra, Irlanda, Escocia o Francia.

Esther Martín es la representante en Burgos de «EF». Esta empresa que se dedica a la enseñanza de idiomas en todo el mundo lleva casi treinta años en España. Esta tarde presentará en el Hotel Condestable de la capital burgalesa, a partir de las cinco de la tarde, los cursos escolares y de idiomas en el extranjero.

VERANO

Los programas de jóvenes son de dos grupos de edades diferenciadas y se celebran exclusivamente en verano. Los más pequeños, según comenta la responsable de EF, acuden a reducidos núcleos urbanos de Inglaterra, mientras que los mayores viajan a ciudades de mayor peso como Cambridge o Londres.

No necesariamente están presentes las clases en el aprendizaje del idioma, en ocasiones lo que el estudiante hace es convivir con una familia extranjera bajo la supervisión de una persona de la asociación que le manda una tarea o le resuelve los problemas que le vayan surgiendo.

La edad para asistir a estos cursos de verano en los que se puede aprender inglés, francés o alemán, varía entre los siete y los veintidós años.

Otra de las actuaciones que realiza EF son los cursos durante todo el año escolar. Los países a los que se dirige son Estados Unidos, Francia, Alemania, Canadá, Inglaterra y Australia. En el caso de Estados Unidos, los cursos están subvencionados en algunas ocasiones por organismos norteamericanos, lo que



LUIS L. ARAUCO

Esther Martín Laucirica.

hace que el gasto no exceda mucho.

En los cursos escolares, el intercambio entre las familias no es obligatorio. Normalmente si se quiere realizar un intercambio entre los hijos de extranjeros y los españoles, esta se realiza a título personal y es decisión de cada familia.

PROGRAMAS ESPECIALIZADOS

Sin embargo, donde quedan más gratamente sorprendidos los organizadores de estos cursos es en la respuesta de los cursos para adultos y profesionales en el extranjero durante todo el año. Además de los países anteriormente citados, aquí se incluyen también Italia y Malta.

Los títulos que obtienen los alumnos depende del aprendizaje que desarrollen, desde certificado de estudios, al título oficial de la Universidad donde pasan todo el año, en caso de los adultos, o el «First Certificate», para quien solicite preparación.

ARTE

Arnaldo Curia y el alma del paisaje

ALFONSO SALGADO

DENTRO de la vida artística de Burgos, la visita a la ciudad de Arnaldo Curia es especialmente grata. Así resulta porque, sin duda, tiene todas las hechuras que caracterizan a un maestro, pero, sobre todo, porque es muy fácil identificarse con el alma que sabe encontrar en el paisaje, en la de los ángulos ruralmente urbanos (y si es un contrasentido, ¿qué importa?), en la historia de campesinos escrita, pincel en mano, en aquel Sur tan del artista, tan de su luz, se desprende de cada trazo.

El paisaje y todo lo demás es en este hombre un trasunto de todo lo dicho. Queda, claro está, su ya conocida afición por las rocas, a las que sabe sacar su alma mineral y dejarla caer sobre la humana del espectador que, con facilidad y a las primeras de cambio, entiende en seguida qué fácil es identificarse con las cosas, si se muestran desde el ángulo de belleza que sólo los maestros saben y pueden ofrecer.

Queda también esa expresión de grandiosidad que tienen los paisajes (cuando la tienen, desde luego) y hasta la sensación de vértigo de alguna que otra aldea que, perdida en la tierra, parece que se ha encontrado en el cielo. Y, por supuesto,

los personajes ya expuestos, el alma campesino entonando su canto campesino en la parcela calle arriba. Esta exposición está en la planta de la Caja de Ahorros del Círculo (plaza de España).

MARIAN VILLALOBOS Y LA SENCILLEZ

De la exposición que Marian Villalobos tiene en la Sala «Arlanzón», de la Caja de Ahorros Municipal, ya se habló aquí mismo. Pero es una justicia que añadamos un pequeño párrafo.

Se trata de decir que con la sencillez absoluta, con colores suaves y muy pocos, elementos que casi se pueden contar con los dedos de una mano y sobran dedos, se logra exponer, con todo el espíritu de lo más decorativo, el alma de las cosas que nos rodean.

MUÑOZ RENEDO, EN «AULA ESPOLÓN»

Desde hoy está en «Aula Espolón» un artista que dio mucho y bien que hablar en visitas anteriores a la ciudad. Se trata de Muñoz Renedo que estará en la sala citada hasta el día 20 en el horario habitual.

SANTIAGO MONTERO, S.L.

En Junta General, Universal y Extraordinaria de la sociedad, celebrada en el domicilio social el día 30 de Noviembre de 1993, por unanimidad, se tomó el acuerdo de proceder a la Disolución y Liquidación de la sociedad, aprobándose el siguiente Balance Final de Liquidación:

ACTIVO		PASIVO	
Resultados negativos de ejercicios ant.	165.753	Capital	3.000.000
Deudores	2.834.247	Total pasivo	3.000.000
Total activo	3.000.000		

Fdo. EL ADMINISTRADOR (ilegible)

¡BUENA SUERTE!

La Quiniela

EL CONTESTADOR

¿Existe agravio en la actuación de Cultura respecto al Liceo y la Catedral?

Denos su opinión llamando durante las 24 horas del día al teléfono 27 08 96

BREVES

Asamblea de trabajadores de Comercio, que convoca CC.OO.

BURGOS.- A las ocho y media de esta tarde, en los salones de la AISS, se celebrará una asamblea general de trabajadores de Comercio, convocada por CC.OO. Se hace con el objeto de informar sobre el decreto que en materia de horarios comerciales y trabajo en domingos y festivos tiene previsto regular la Junta para la Comunidad.

Retiro mensual para sacerdotes

BURGOS.- El sábado, día 12, tendrá lugar en la Capilla de la Casa de la Iglesia, el retiro sacerdotal. Comenzará a las 11,30 horas, y estará dirigido por José Luis Martínez García, profesor de la Facultad de Teología.

Prevención de las drogodependencias

BURGOS.- A finales de mes se presentará en Madrid el libro «Prevención de las drogodependencias en el medio escolar», editado por la Fundación de Ayudas a Toxicómanos de Cruz Roja (CREFAT), y que resume las aportaciones teóricas realizadas en el marco de unas jornadas nacionales celebradas en noviembre de 1992, en Madrid.

El senador por Burgos Octavio Granado es autor, en el mencionado libro, del capítulo titulado «Los problemas de la prevención de drogodependencias en el medio escolar. Contexto, teoría y práctica», que reseña sus intervenciones en dichas jornadas.

Con esta publicación, el senador socialista por Castilla y León continúa los trabajos iniciados en el estudio «Fundamentos teóricos en prevención de drogodependencias», libro editado por «Fundamentos» y que recoge las aportaciones de una docena de expertos en los programas de prevención de toxicomanías.

Crisis en el Norte, miseria en el Sur

BURGOS.- Javier Gutiérrez, profesor titular de Economía Aplicada de la Universidad de Valladolid y concejal del Ayuntamiento de esa ciudad, pronuncia esta tarde, a partir de las ocho, en la Casa de la Cultura de la plaza San Juan, una conferencia titulada «Crisis en el Norte, miseria en el Sur».

La misma se inscribe dentro del ciclo «Las grietas del bienestar», que organiza Eirene Cultura para la Paz.

El PSOE decidirá su voto sobre Pryca en función del planteamiento del PP

Triana y Moral piden que se aclare la investigación de Continente formulada por concejales del PP

BURGOS/I.P.-Gerardo Triana, portavoz del grupo de concejales socialistas, manifestó ayer que antes de votar en el polémico tema de los hiper, habrá que tener en cuenta las acusaciones y peticiones que realizaron un grupo de concejales del partido mayoritario en las que pedían la creación de una comisión de investigación respecto al otro proyecto, el de Continente.

El PSOE votó a favor de la aprobación inicial de Pryca, sin embargo se abstuvo en la aprobación provisional, en el polémico Pleno del mes de julio, una vez que saltó la sorpresa y dos concejales del PP, Francisco Javier Quintanilla y Miguel Ángel Ortiz de Valdivielso, no dieron su aprobación al proyecto, votando en contra el primero y absteniéndose el segundo.

Triana añadió que si no se da respuesta a las preguntas planteadas por los concejales del PP, quizás sea el propio PSOE quien pida esa comisión de investigación «para estar tranquilos y que nadie les achaque nada». Añadió que no se puede abrir la boca y quedarse tan tranquilo, «el PP tendrá que decir si está dispuesto o no a abrir esa comisión o si descalifica las palabras de Cristino Díez», matizó. Para Triana, por parte de su grupo no hay inconveniente en que se constituya tal comisión, aunque añadió que el PSOE no la ha pedido porque no tiene ningún indicio de irregularidad, «el que la pidió -dijo- supongo que tendría indicios de irregularidad y en ese sentido tendrá que decir si los había o no».

Tras estas palabras, el portavoz socialista reconoció que si van los dos temas juntos «probablemente las cosas entrarán en una vía de solución». Sin embargo Triana no definió ayer

cual será el voto del PSOE, porque están a la espera de ver como se plantean los dictámenes. Antes del Pleno, el tema de Continente tendrá que pasar por la comisión de Urbanismo para resolver las alegaciones.

También José Moral, de IU, se mostró partidario de que antes de votar la aprobación provisional de Pryca y Continente, el grupo mayoritario aclare si se han resuelto y en qué forma los interrogantes planteados por los concejales que firmaron el escrito pidiendo la comisión de investigación sobre Continente. IU ha mantenido siempre en el tema de los hiper una postura de abstención con la que, según Moral, continuarán porque no parece que haya razones para cambiar su postura.

MODIFICAN SU POSTURA

Por su parte, Javier Quintanilla y Miguel A. Ortiz de Valdivielso, del PP, confirmaban ayer que votarán a favor de la aprobación provisional de ambos hipermercados, «porque -aseguraron- se garantiza lo que siempre habíamos pedido, que los dos expedientes fuesen juntos para la tramitación provisional».

Quintanilla añadió que su postura no ha cambiado desde julio, porque reiteradamente ha manifestado estar a favor de las modificaciones puntuales del Plan General para instalar los hiper, pero con la condición de



ALBERTO RODRIGO

Javier Quintanilla, del PP

que fuesen los dos juntos a la aprobación provisional. El ex-portavoz popular añadió que pese a ese asunto, que acabó con su destitución en ese cargo y su pertenencia a las comisiones de Urbanismo y Obras, nunca ha dejado de pertenecer al grupo popular y apoyar todas sus iniciativas a lo largo de esos meses, «por lo tanto -añadió- me he considerado dentro del PP y apoyado lo que ha hecho el equipo de Gobierno».

La tramitación de ambos expedientes, a partir de su aprobación provisional en Pleno, será diferente, sin embargo, ya que mientras en Pryca se trata de recalificar suelo rústico a urbano, en el caso de Continente se mantiene el suelo rústico, pero se permite construir en él; en este último caso, los trámites serán más largos y la excepcionalidad de uso tiene que contar con el visto bueno de la Comisión Provincial de Urbanismo.

Los actos del Carnaval previstos en la Plaza Mayor se trasladan a una carpa en Caballería

Así se evitará que los asistentes al pregón, elección de la reina y talleres pasen frío

BURGOS/I.P.-El pregón de los carnavales, a cargo de Alejandro Joaquín Rodríguez, no se leerá mañana en la Plaza Mayor, sino en una gran carpa, con capacidad para unas 3.000 personas instalada en el parking de Caballería.

Los miembros de la Comisión de Festejos, que preside Miguel Vallecillo, acordaron realizar las gestiones para poder trasladar a un sitio cerrado los actos previstos en la Plaza Mayor durante estas fiestas de Carnaval, para que protagonistas y asistentes no sufran las inclemencias del tiempo, ya que se prevén bajas temperaturas sobre todo teniendo en cuenta lo avanzado de las horas en las

que se celebrarán los actos.

Se mantienen, sin embargo, los actos previstos, tanto en las Llanas como en las distintas plazas de Gamonal y se trasladan sólo los programados en la Plaza Mayor, comenzando con los actos inaugurales del viernes, que serán el baile de Carnaval amenizados por la Orquesta «Farándula», el dispa-

ro de la bomba anunciadora, la lectura del pregón y la elección y proclamación de la reina del Carnaval. Se mantiene ese día la verbena en las Llanas.

Por otra parte, se introduce una novedad el sábado, con la actuación en la carpa de Caballería, del grupo «Los Inhumanos», a partir de las 21,30 horas. La entrada tendrá un precio de 500 pesetas, y a continuación habrá verbena gratuita.

Se traslada, igualmente, a la carpa, el gran carnaval infantil en el que colabora el grupo «Scouts Sayela» y la actuación de los payasos «Los Diana», previsto para el domingo, día 13, así como el concurso de disfraces ese mismo día.

«Gavilla» revivirá el domingo el carnaval tradicional

BURGOS.-Los más representativos personajes de los carnavales tradicionales saldrán a la calle el próximo domingo.

El Grupo Tradicional «Gavilla» renovará un año más esta tradición carnavalesca y para ello han elegido el Espolón, donde los populares personajes harán disfrutar a los burgaleses que hacia la una de la tarde estén por este céntrico paseo.

La tarasca, los cachidiblos, cachibirrios y curas enmascarados serán algunos de esos personajes representativos del carnaval tradicional. La tarasca es un personaje grandote y tenebroso, con sus fauces movibles, rodeados de vacas rabonas y romeras y se caracteriza por sus harapos y jirones.

En los tiempos que estos carnavales estaban en la calles, cuenta Gavilla, su función primordial era pasarlo bien, haciendo risas de los miedos de la gente, ridiculizando sus manías y formas de comportamiento, así como sacar unas perrillas para hacer una merienda o cena.

Los cencerros eran otros de los utensilios utilizados para llamar la atención. Estos los llevaban los diablos y cachibirrios, personajes muy temidos por la gente, por su hacer jocosos y burlón.

Constituida la mesa negociadora del convenio de centros privados

BURGOS.- La Mesa Negociadora del I convenio colectivo de centros privados con algún nivel concertado quedó constituida el día 4.

Dicha Mesa Negociadora cuenta con el apoyo del 79% de las empresas y el 100% de los trabajadores, ya que ha sido firmada por todos los sindicatos de la enseñanza privada (FSIE, CC.OO., UGT, USO, CIG y ELA) y por las patronales EyG y Serveis Educatius (Cataluña).

FSIE indica que con la mesa se clarifica el ámbito funcional, centrándolo en la enseñanza reglada y eliminando del convenio aquellos centros pseudo públicos y las escuelas taller. Considera que los sindicatos CC.OO., USO y CID han roto la mesa del convenio marco que habían constituido, «por cuanto que han firmado esta mesa negociadora». FSIE pide que se firme en breve este convenio para regularizar la negociación colectiva en la enseñanza privada.

ARCASA.MOTOR



Pol. Villimar - C. Fueros del Trabajo, 7 - Tel. 48 59 72 - Fax 48 42 19 - BURGOS

Reparación garantizada. Operación «PUERTA A PUERTA»

MARCAS MUY RECOMENDADAS PARA ACERTAR

ARCASA Y ASOCIADOS



PREMIOS GASTRONOMICOS DE LA COFRADIA «PANELA AO LUME»

El próximo 26 de marzo en la «Posada Santa Marinha da Costa», en Guimaraes, se entregan los premios al mejor restaurante, al mejor jefe de comedor y al mejor cocinero extranjeros en 1993, tres galardones que han recaído en esta edición en «Casa Ojeda»



Salvador Alcalde, Luis Carcedo y Eladio Sainz, tres profesionales de prestigio internacional.

Ilusión a la carta

ROBERTO VILLARREAL

La historia de «Casa Ojeda» se remonta a 1910. El mesón de los abuelos de Luis Carcedo ha cambiado casi por completo durante su siglo de vida. Numerosos galardones jalanan el trayecto hacia el lujoso restaurante de nuestros días: medallas al mérito turístico, placas de prestigiosos clubs... son años y años mostrando las exquisiteces de la gastronomía burgalesa.

Los premios concedidos por la cofradía «Panela ao Lume» vienen a refrendar el trabajo de varias generaciones. Luis Car-

cedo, actual propietario de «Casa Ojeda», cree que el misterio del éxito nace «en una preocupación diaria por agradar a cada cliente. Mis abuelos me enseñaron a hacer las cosas con interés y cariño. Buscamos mantener y actualizar esos sabores nuestros de siempre», explica con sencillez. Para ejemplo, las nuevas cartas, que incluyen las calorías y el colesterol de cada plato.

Como bien se explica en unas «sustanciosas reflexiones sobre el arte de bien mandar» que se encuentran sobre cada mantel, en «Casa Ojeda han gozado gentes de toda índole y condi-

ción»; el reto cotidiano consiste en «satisfacer al cliente que viene, solo o en familia, por placer o por negocios, con mucho apetito o con menos, al que viene tres veces por semana o una vez al año».

Salvador Alcalde, el mejor jefe de comedor extranjero a juicio de los vecinos cofrades, se encarga de trasladar a la mesa las inquietudes de «don Luis». El se encarga de «leer» las pistas que le da cada comensal sobre sus deseos. «Con experiencia y años —comenta— consigues que el cliente no se dé cuenta de que estás y que no le falte de nada en la mesa».

«Cuidando cada detalle junto a un equipo compenetrado», Salvador se enorgullece al entrever «una cara de satisfacción en la despedida». Precisamente esa misma pasión por el detalle, el esmero de sus compañeros y una buena pizca de cariño en sus creaciones convierten a Eladio Sainz en uno de los mejores cocineros del país. Con su eterna modestia, asegura que «la receta del éxito no existe», eso sí, deja bien claro su fervor por los sabores puros y no entiende a «esos restaurantes que no se molestan en hacer un plato por menos de 2.000 pesetas».

Tierra Comunera exige medidas inmediatas para acometer la rehabilitación de la Catedral

■ BURGOS.— Tierra Comunera-Partido Nacionalista Castellano (TC-PNC) ha dado a conocer en una nota de prensa «su más enérgica repulsa ante el baile de acusaciones intercambiadas entre todas y cada una de las administraciones responsables» en la rehabilitación de la Catedral, seriamente amenazada por su grado de deterioro.

Ante esta situación, TC-PNC propone la realización inmediata de un programa de financiación que permita hacer frente a los gastos del Plan Director de Restauración del templo burgalés; programa que abarcaría el bienio 1994-95 con un presupuesto de 1.000 millones de pesetas, que deberían ser aportados, según Tierra Comunera, por el Ministerio de Cultura (250 millones), Junta de Castilla y León (250 millones), Ayuntamiento de Burgos (100 millones), Diputación (100), Cajas de Ahorros burgalesas (200), entidades empresariales de la ciudad (60) y Cabildo Catedralicio (40 millones), respectivamente.

«Parece difícil de justificar —prosigue el comunicado— que

el Estado haya pagado más de 40.000 millones por la colección Thyssen y ahora regatee la aplicación de los 240 millones a que se comprometió para la Catedral; igualmente, no es comprensible que el Gobierno regional de Lucas despilfarrara más de 2.000 millones en el PABECAL de la Expo y ahora sólo aplique 20 millones al principal monumento burgalés, a pesar de ser la única administración con competencias en esta materia».

Igualmente, TC-PNC denuncia que ni el Ayuntamiento, ni la Diputación, Cajas de Ahorro, Federación de Hostelería ni la Cámara de Comercio han demostrado el más mínimo interés por apoyar económicamente la preservación de la Catedral, máxime cuando «se han enterrado más de 150 millones públicos en el Real Burgos».

Por todo ello, TC-PNC exige a las instituciones mencionadas un rápido y claro compromiso económico con la ejecución del Plan Director y anuncia su intención de iniciar una movilización ciudadana que presione e impulse este proceso.

La historia de una sorpresa llegada de Portugal

■ BURGOS/R.V.— Cuando Salvador Alcalde atendió la mesa del presidente de la cofradía «Panela ao Lume» hace unos meses ni se imaginaba que le esperaba un prestigioso premio auspiciado por los responsables del turismo de Guimaraes. Tampoco pudo imaginar nada Luis Carcedo, el propietario, o Eladio Sainz, el cocinero de «Casa Ojeda».

Pero el presidente repitió la visita, acompañado por otros cofrades hasta que por fin, en un viaje gastronómico que organizan por Europa, «Casa Ojeda» quedó englobada en el itinerario de estos sibaritas del arte culinario. Y llegó el día en que toda la cofradía en pleno pudo comprobar con sus propios paladares las excelencias que les había narrado su presidente. En Burgos celebraron un encuentro con la «Cofradía de la Morcilla».

Las impresiones de aquella visita, una más en su ruta hacia otros grandes restaurantes de Francia y Alemania, quedaron tan grabadas que «Ojeda» ha copado los galardones que se conceden a maestros extranjeros. En el trasfondo de los premios «Os Mais 93» subyace la magia de una perdiz escabechada que entusiasma a nuestros vecinos.

El día 28 acaba el plazo de admisión de trabajos para el Concurso de la ONCE

■ BURGOS.— El X Concurso Escolar convocado por la Organización Nacional de Ciegos Españoles (ONCE) bajo el lema «Ideas para compartir el futuro» se encuentra ya en su fase final de ejecución, habiéndose fijado el 28 de los corrientes como último día para la entrega de los trabajos en la Agencia Provincial de Burgos, desde donde se anima a los participantes a que vayan plasmando las ideas iniciales con la ayuda del material que han recibido.

Según los organizadores, el concurso sigue aumentando en participación, tanto a nivel provincial como nacional, tal y como queda de manifiesto en los resultados finales de inscripción recogidos por todo el país.

Así, en la presente edición el total de colegios inscritos asciende a 2.736 (2.225 en la convocatoria de 1992-93) mientras que el número de profesores se sitúa en 11.658 (10.713 en 1992-93) y el de alumnos en 334.998 (313.451 en 92-93).

NO AL FRIO AL AIRE AL POLVO AL RUIDO

Con BURLETES DTI de Acero Inox. SIN OBRAS NI CAMBIO DE VENTANAS



Pague con tarjeta Crédito

- * Para todo tipo de ventanas y puertas.
- * Muy económicos.
- * Sin obra alguna. Instalación rápida y limpia.
- * Garantía de por vida.

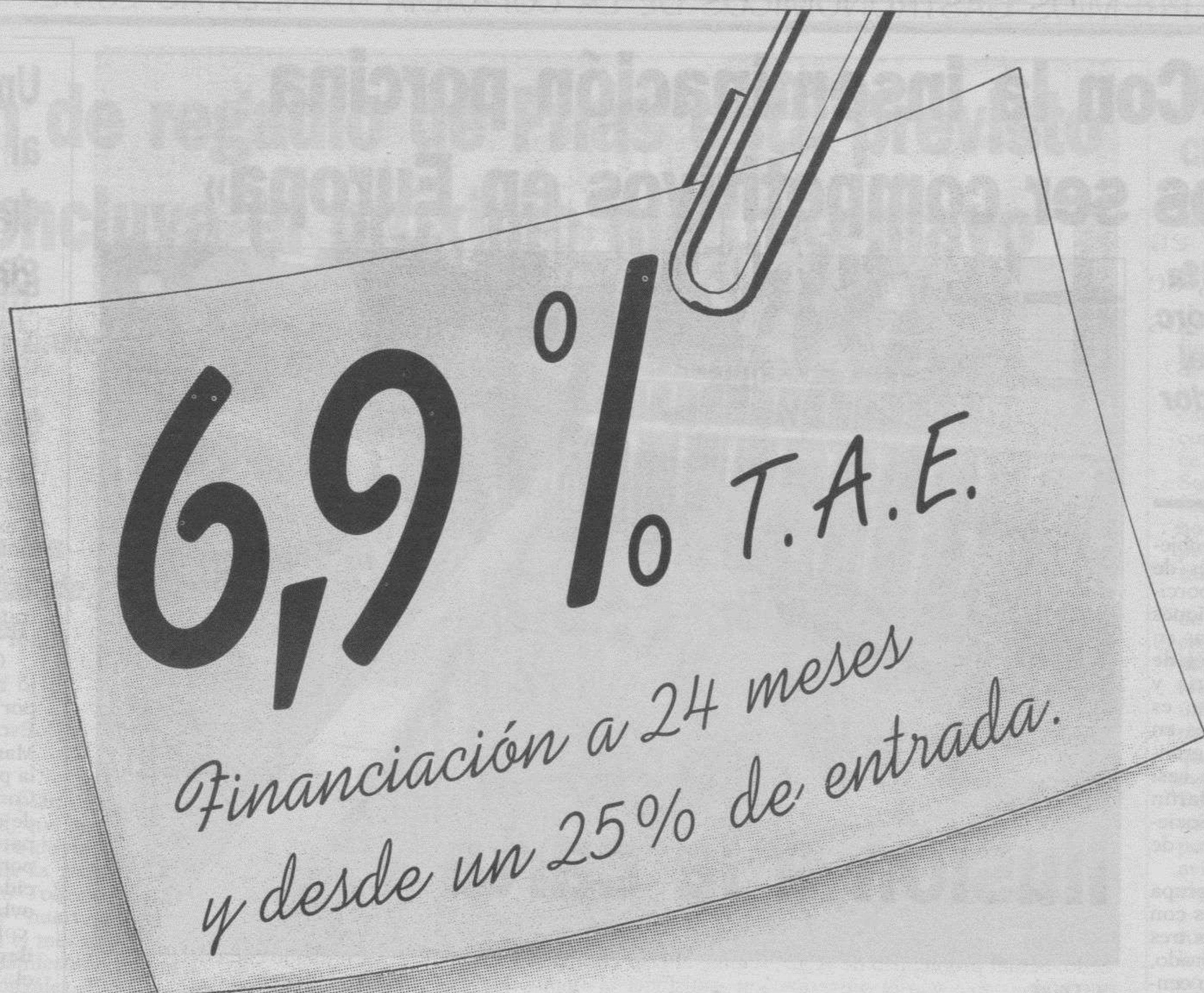
Solicite una demostración gratuita al tel.

(947) 26 70 95

Instaladores en toda España

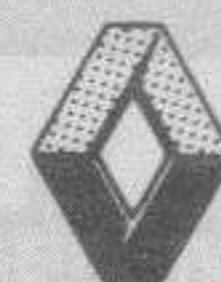
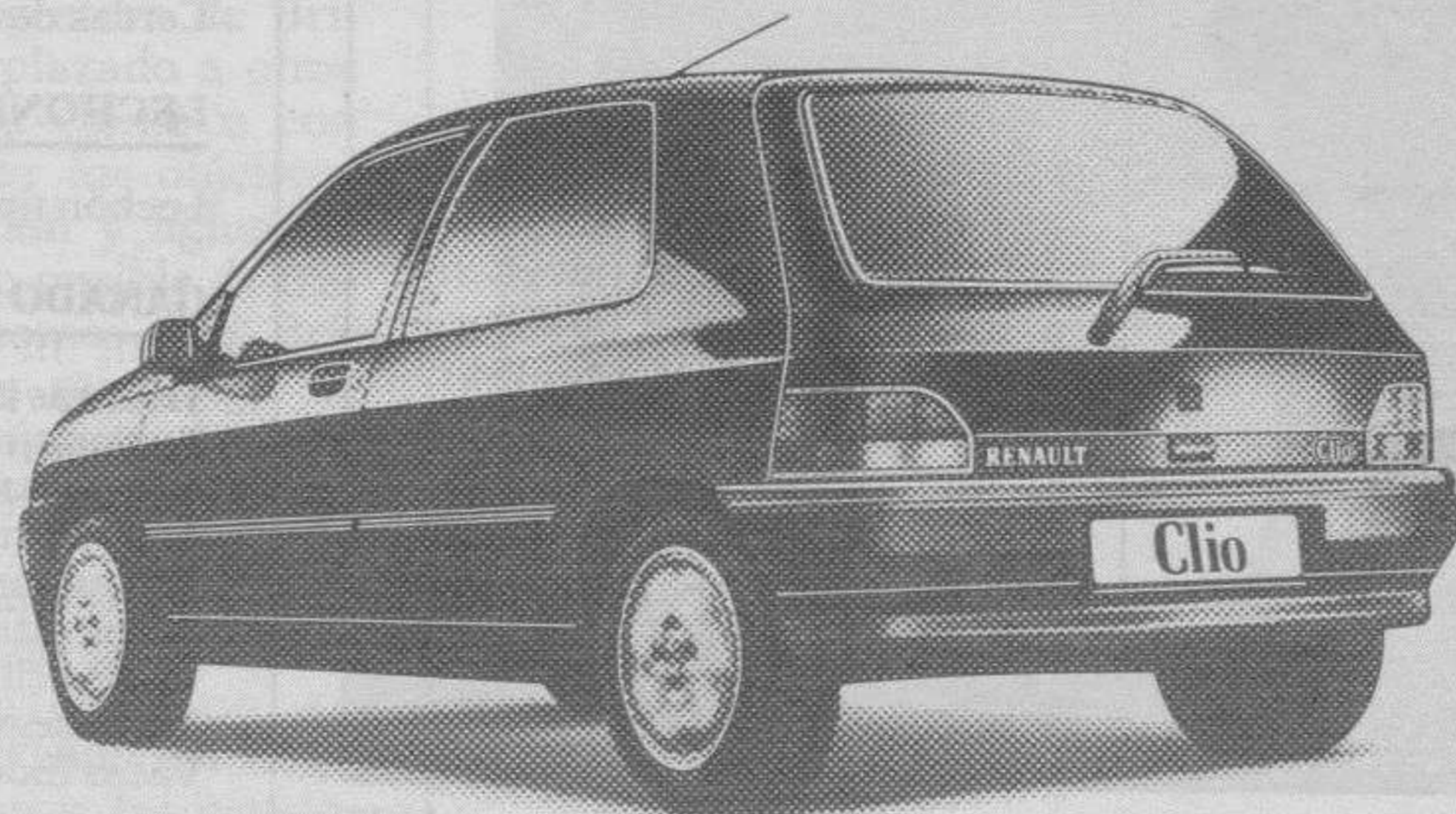


A toda prueba
M5-MARKETING - Vitoria, 23, 1.º D
09004 Burgos



**NO HAY QUIEN TE DE MENOS.
 NO HAY QUIEN TE DE MAS.**

Clio



RENAULT
 EL PLACER
 DE VIVIRLOS

Oferta Renault Financiación válida hasta el 31 de Enero de 1994 para vehículos en stock. También puedes financiarlo al 9,9% TAE a 36 meses y al 11,9% a 48 meses. Más de 2.000 instalaciones a su servicio. **RENAULT** recomienda lubricantes **elf**. Tu Renault con Renault Financiación.

■ LERMA

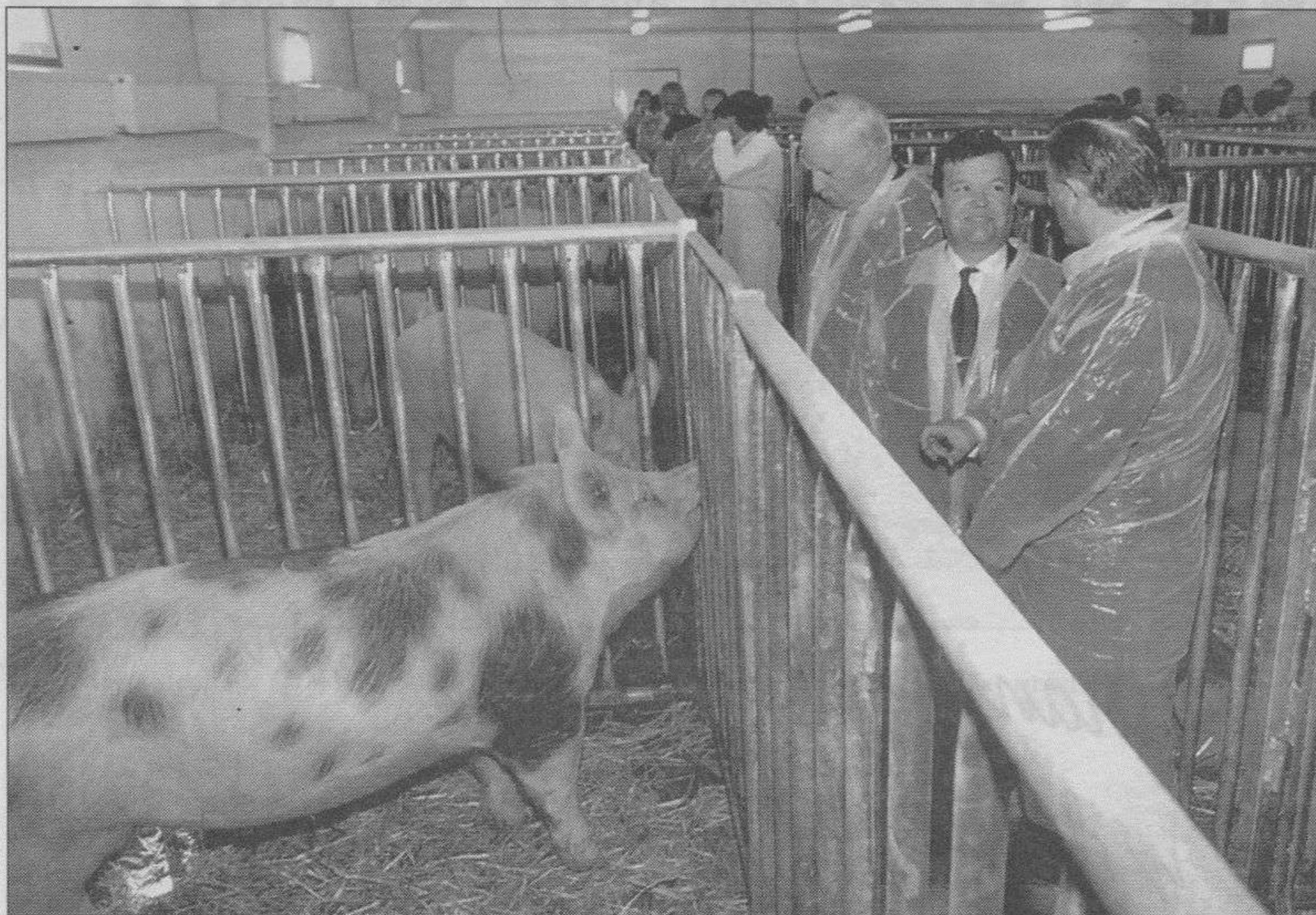
Martín: «Con la inseminación porcina queremos ser competitivos en Europa»

El presidente de la Cooperativa Buporc considera clave el centro inseminador Revilla-Cabriada

□ LERMA/J.A.G.—«Nuestro objetivo es conseguir, a través de la inseminación artificial porcina, que nuestras explotaciones ganaderas sean competitivas en Europa, donde la producción de lechones por cerda de cría y año es de veintitrés. Este es nuestro objetivo y confiamos en conseguirlo. En nuestras granjas estamos obteniendo ya casi veintiún», aseguró Pedro Martín Barbero, presidente de la Sociedad Cooperativa Buporc, de Lerma.

Esta cooperativa, que agrupa a treinta y cinco ganaderos con un censo aproximado a las tres mil cerdas de ciclo cerrado, inauguró ayer un moderno centro de inseminación artificial en el término de Revilla-Cabriada, cerca de Lerma. Esta instalación, que se suma a las de Pascual y SAT-322 en Aranda, sitúan a la provincia de Burgos a la cabeza de este tipo de instalaciones de reproducción asistida en porcino.

Este centro de inseminación artificial cuenta con un pabellón para treinta y dos sementales seleccionados así como diversas instalaciones donde el equipo veterinario realiza los análisis y controles sanitarios. El coste de la instalación ha sido de veintisiete millones, que ha sido financiado en su práctica tota-



A. RODRIGO

El centro de inseminación porcina fue inaugurado ayer por el presidente de la Diputación.

lidad por los socios de la cooperativa aunque han contado con una subvención de dos millones de la Diputación Provincial.

Martín Barbero señaló que este centro forma parte de un plan iniciado por la cooperativa desde su fundación, en diciembre de 1989, para la modernización de las instalaciones, mejora genética y calidad que ahora se va a continuar con un proyecto para la comercialización común de cerdos de cebo. En este sentido, el presidente indicó que están negociando

con la Cooperativa Avícola Ganadera de Burgos.

Con las diez mil dosis que se puede producir al mes se pretende satisfacer las necesidades de las explotaciones asociadas en la cooperativa y, a la vez, facilitar dosis a otras granjas de toda la provincia. El coste de casa dosis, según indicó el presidente, está fijado en unas quinientas pesetas.

Pedro Martín Barbero insistió en que si los ganaderos de porcino quieren ser competitivos en Europa deben llevar a cabo programas de selección y

de control sanitario que está permitiendo no sólo un aumento de la producción sino, además, una mejor calidad de la carne.

En ese sentido, el presidente se mostró satisfecho de los resultados obtenidos por Buporc y aseguró que van a seguir trabajando por conseguir rentabilizar la producción porcina a través de todos los medios. Martín Barbero indicó que la cooperativa está abierta a todos los ganaderos de Burgos. «El ámbito de nuestra sociedad es provincial», indicó.

Un centro al servicio de mejora genética

□ LERMA.—El presidente de la Diputación, Vicente Orden Vígara, tras la visita a las instalaciones, destacó la importancia de este centro, no sólo para los ganaderos de la cooperativa, sino también para los de la provincia y aseguró que la Diputación colaborará, en la medida de sus posibilidades, con iniciativas que traten de mejorar el sector ganadero burgalés.

Orden Vígara, que viajó a Lerma acompañado por los diputados Víctor Escribano y Clemente Martínez, indicó que cabe la posibilidad, a través del Consorcio Agropecuario, de establecer un convenio para la mejora genética porcina similar a establecido con ANCHE para el ovino churro.

El alcalde de Lerma, Benigno Rodríguez, alabó el trabajo desarrollado por la cooperativa.

Santiago Martínez, responsable de MAPA, como Marcelino Ridruejo, de la Junta, este centro de Buporc coincidieron en que la dimensión de esta instalaciones son las óptimas ya que, a su juicio, son más eficaces que los «centros industriales».

Asimismo, ambos destacó que España, en el concierto europeo, y Castilla y León, en el nacional, ocupan lugares de cabeza en las inseminaciones artificiales.



LUIS

POR SAN BLAS, LA CIGÜEÑA SE DEJO VER EN LERMA.— Las cigüeñas, como manda la tradición, llegaron a la villa ducal incluso antes de la festividad de San Blas. Sin embargo, tras pasar las jornadas festivas, las zancudas han abandonado Lerma, sin que se sepa aún cuando regresarán, que a buen seguro lo harán. Y por San Blas, además de ver a la cigüeña, se han celebrado grandes fiestas. El convento de las M.M. Dominicas fue el centro de los actos religiosos, incluyendo la misa de las Candelas. Por otro lado, todo el mundo ha comprado las típicas roscas de San Blas, para lo cual se han hecho grandes colas ya que se agotaban según salían del horno. (Texto: Bonifacio Pérez)

Lonja de Lerma

Fecha de celebración: 9 - 2 - 1994

COTIZACIONES AL CIERRE

CEREALES

Trigo (Tipo III)	25,75 Pts.-Kg.
Cebada dos carreras	22,60 Pts.-Kg.
Cebada seis carreras	22,40 Pts.-Kg.

PORCINO CEBADO

Selecto	133 Pts.-Kg. vivo
Normal	128 Pts.-Kg. vivo
Graso	129 Pts.-Kg. vivo
Cerdas desvieje	83-93 Pts.-Kg. vivo

LECHONES

Lechón tipo Lerma	4.350 Ptas. Unidad
-------------------------	--------------------

GANADO VACUNO

Terneras carne blanca	805 Ptas. Kg. canal
Terneras carne rosada	605 Ptas. Kg. canal
Añojos extra	595 Ptas. Kg. canal
Añojos primera	575 Ptas. Kg. canal
Añojos corriente	535 Ptas. Kg. canal
Vacas extra	400 Ptas. Kg. canal
Vacas primera	350 Ptas. Kg. canal
Vacas segunda	285 Ptas. Kg. canal
Vacas industria	265 Ptas. Kg. canal

COMENTARIO

- En cereales, mercado apático.
- En porcino cebado, mercado expectante.
- En lechones, mercado animado. Escasa oferta.
- En vacuno, Regularización de precios.

El plan de regadío de Frías está previsto que concluya el próximo mes de mayo

El presupuesto, financiado en parte por la Junta, asciende a 160 millones

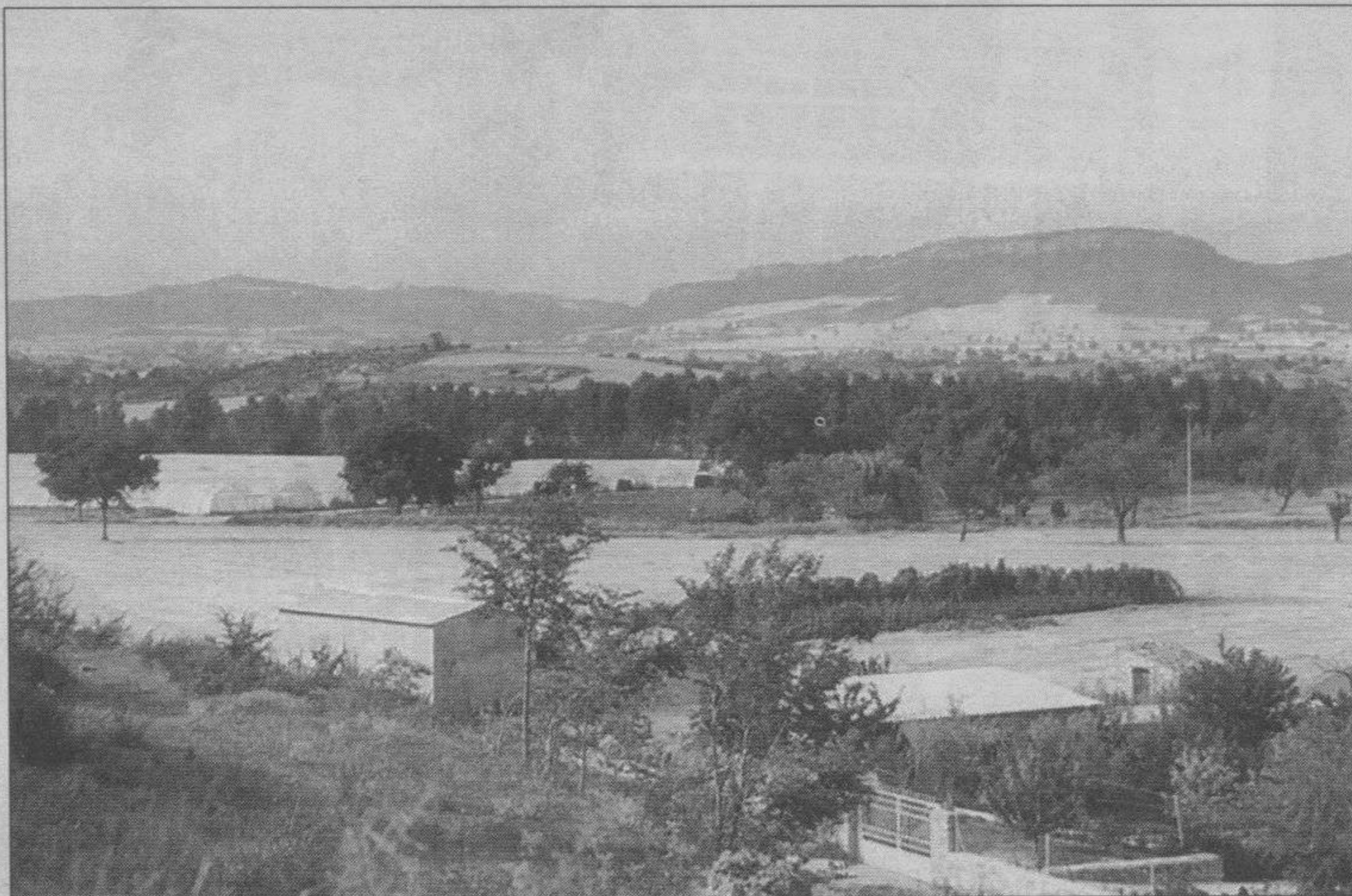
Beneficiará a los 70 propietarios de 200 hectáreas

F. TRESPADERNE
FRIAS

El ambicioso plan de regadío de la ciudad, que permitirá convertir cerca de doscientas hectáreas de la zona Sur de la ciudad o Tobera en invernaderos y huertas, estará terminado en el mes de mayo, según ha manifestado el alcalde, Víctor González. El proyecto, realizado por el Ayuntamiento fredense, tienen como objetivo fomentar el desarrollo de la horticultura, que es una de las principales fuentes de riqueza de la zona.

Las obras, que están siendo ejecutadas por la empresa madrileña «Consultora de Riegos», están presupuestadas en 160 millones de pesetas. De esta cantidad, la Junta de Castilla y León aporta el 40% a fondo perdido y el resto a devolver en un plazo de diez años, con un 4% de interés.

Las primeras tareas tienen como objetivo la realización de zanjas, es decir marcar el trayecto por donde discurrirá la red de riego, y la colocación de la tubería. A lo largo del



MONTEJO

Con el plan de regadío se potenciará la horticultura, una de las principales fuentes de riqueza.

recorrido, que es de aproximadamente 22 kilómetros, se utilizarán tubos de 350 a 140 milímetros de diámetro. Todos los tubos serán de PVC, a excepción del trayecto que unirá la minicentral de Tobera con la red principal, que será de fundición.

En el proyecto están previstas dos zonas de salida de agua, una para la zona alta —que se suministrará antes de turbinar el agua— y otra baja, que es la de mayor extensión y que se abastecerá de agua después de ser turbinada. La concesión de la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE) es de 300 litros por segundo

para turbinar, de esos litros 180 se han cedido a la Comunidad de Regantes «La Tejera» para el regadío.

Con la puesta en marcha de este plan de regadío, cuya inauguración está prevista para el día de San Isidro, se verán beneficiados cerca de setenta propietarios de terrenos. Algunos de estos propietarios ya están acondicionando sus parcelas para la instalación de invernaderos, concretamente en la zona conocida como Parobil y Tobera, en la primera ya hay un proyecto para convertir nueve hectáreas en invernaderos y en la segunda se están constru-

yendo seis.

MINI-CENTRAL DE TOBERA

Por otra parte, este proyecto permitirá poner en marcha o reacondicionar la mini-central de Tobera. El Ayuntamiento ya cuenta con los permisos necesarios del Ministerio de Industria y Energía —que subvenciona la iniciativa al estar considerada como energía limpia—, y se encuentra a la espera de que Iberdrola marque el punto de enganche a la red de alta tensión. La Corporación municipal fredense recibirá un canon, en función de la producción eléctrica.

Hallado el cuerpo sin vida de un hombre en Galbarros

BRIVIESCA/F.T.— Anastasio Fuente Cuesta, natural y vecino de la pequeña localidad de Galbarros, apareció muerto en el camino de un monte —conocido como «El Cerrillo»— que conduce a la cercana localidad de Santaolalla. El cuerpo sin vida fue encontrado, a primeras horas de la mañana de ayer, por un guarda forestal que habitualmente transita por esa zona.

Anastasio Fuente, soltero y de 62 años de edad, vivía solo en su domicilio y, según ha manifestado un vecino de la localidad a DB, fue visto por última vez el pasado lunes al mediodía. Los vecinos pensaron que se había ido de viaje y por eso no denunciaron su ausencia. Desde el día siete, nadie supo nada hasta que fue encontrado por el guarda forestal, quien avisó a la Guardia Civil de Briviesca.

Posteriormente se trasladaron hasta el lugar de los hechos la juez de Briviesca —quien ordenó el levantamiento del cadáver a las 15.05 horas— y el médico forense de Miranda, siendo posteriormente trasladado el cadáver al depósito de Briviesca, donde se le practicó la autopsia. El cuerpo —según fuentes de la investigación— no presentaba signos de violencia, por lo que al parecer la muerte se produjo por causas naturales.

Anastasio Fuente, de profesión pastor y actualmente en paro, no tenía familiares en Galbarros, localidad en la que viven cuatro vecinos. El fallecido se trasladaba, habitualmente, por ese camino —de difícil acceso y que ayer se encontraba completamente embarrado— hasta Santaolalla.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, a las cuatro y media de la tarde, en la iglesia de Galbarros.

La gestora provisional de la OPA estudiará su integración en la organización nacional

Al acto acudirá el presidente de la Organización de Profesionales Autónomos (OPA) de León

BRIVIESCA.—La junta gestora provisional de la Organización de Profesionales Autónomos (OPA), que se constituyó en la ciudad el pasado mes de noviembre, ha organizado —para el próximo día 26— una reunión en la que se formalizará y constituirá la junta directiva y se tratará su integración dentro de la OPA nacional.

A este acto, que se desarrollará a partir de las siete de la tarde en el salón de la Caja de Ahorros Municipal, acudirá el presidente de OPA-León —Leonardo González—, quien ya estuvo en Briviesca en noviembre, para informar sobre los objetivos de esta organización en la que se integran profesionales

que realizan trabajos por cuenta propia, independientemente de la profesión que desarrollen.

A lo largo de los últimos meses, la junta gestora de Briviesca se ha desplazado a otras localidades de la comarca con el fin de explicar los objetivos de la organización y aglutinar al mayor número posible de trabajadores autónomos. En Briviesca, según los miembros de la gestora, el número de profesionales autónomos supera los trescientos.

Entre los objetivos que persigue la Organización de Profesionales Autónomos se encuentran la revisión del Régimen Fiscal, mejorar las pensiones, pagar sobre beneficios y cobertura de accidente laboral en la Seguridad Social para los trabajadores de este sector. «Se trata —según indica la junta gestora— de que no se tomen decisiones que afecten a los trabajadores autónomos sin que se cuente con ellos».



MONTEJO

MEJORAS EN LA CARRETERA DEL PORTILLO DE BUSTO.—La carretera Bu-520, de Busto de Bureba a Quintana Martín Galindez —a la altura del Portillo de Busto—, está siendo objeto de mejoras, contempladas en el Plan de Infraestructuras derivadas de Plan Emergencia Nuclear de Burgos (PENBU). El proyecto de mejora, en el que participan la Junta y el MOPTMA, asciende a 721 millones de pesetas. Pese a que las obras se están realizando, los alcaldes de los municipios del entorno a Garoña opinan que no quedará en las condiciones que exige un plan de emergencia, ya que en algunos tramos, por las dificultades orográficas y el reducido presupuesto destinado, el trazado quedará prácticamente igual al actual.

El Consejo Local de Consumo estudia la próxima constitución de la Junta Arbitral

Este órgano podrá resolver problemas puntuales entre comerciantes y usuarios

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

Los integrantes del Consejo Local de Consumo abordaron en la última reunión la creación de la Junta Arbitral de Consumo, un órgano que servirá para resolver los problemas que puedan existir entre los comerciantes y los consumidores ante situaciones concretas. Esta Junta Arbitral estará constituida en breves fechas en Miranda, una vez que se realicen las últimas gestiones administrativas previas a su creación y puesta en funcionamiento.

Este órgano estará integrado por un representante de la Administración local —en este caso la abogada del Ayuntamiento—, además de dos miembros pertenecientes a los colectivos de comerciantes y consumidores. Según explicó el alcalde mirandés, que preside el Consejo Local de Consumo, «hemos avanzado en la creación de la Junta Arbitral y únicamente quedan cumplir unos trámites y procedimientos administrativos para que se pueda aprobar su constitución».

Simón Romanillos señaló que, en principio, la adhesión a este órgano es voluntaria, aunque la misma implica después la obligación de cumplir las decisiones o mandatos que se adopten cuando se produzca una discusión entre comercian-



Los integrantes del Consejo han apoyado la creación en Miranda de la Junta Arbitral de Consumo. TRUCHUELO

tes y usuarios. En este sentido, añadió que la Cámara de Comercio y la Asociación Comarcal de Empresarios del Comercio y Actividades Afines (ACECAA) no han mostrado ningún inconveniente en adherirse a la Junta Arbitral.

GRANDES SUPERFICIES

A petición de algunos de los integrantes del Consejo de Consumo, el alcalde explicó la situación actual en que se encuentra el proceso de la instalación en Miranda de una gran superficie comercial. Simón Romanillos confirmó que, hasta la fecha, no se ha vuelto a producir ningún

contacto con ninguna de las empresas que, en un primer momento, parecieron mostrar su interés por ubicar un hipermercado en la ciudad.

En este sentido, Simón Romanillos insistió en que no cree que exista un interés real por parte de los diferentes grupos para venir a Miranda y añadió que, en cualquier caso, el Ayuntamiento esperará a que esté finalizada la revisión del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU), con el fin de conocer si pudieran proponerse otras ubicaciones alternativas a la de la margen izquierda de la Carretera de Logroño.

Otros asuntos abordados en

esta reunión fueron la celebración del Día Mundial del Consumidor y el relativo a la obligatoriedad de los establecimientos comerciales de ofrecer los precios de sus productos en los escaparates. Los integrantes del Consejo Local de Consumo coincidieron en señalar que esta normativa se está cumpliendo de forma regular, aunque algunos comercios no están actuando según la ley. El alcalde subrayó, en este orden, que deberían ser los propios consumidores quienes denunciaran en el Ayuntamiento los casos en que no aparezcan los precios de los productos en los escaparates.

El alcalde critica que el PP local defienda siempre a la Junta

MIRANDA.—El alcalde de la ciudad, Julián Simón Romanillos, ha manifestado que es «inaceptable» la actitud continua del Partido Popular mirandés de «defender a capa y espada cualquier actuación de la Junta —responsable o irresponsable, regular o irregular—, aunque al hacerlo perjudique, en más de una ocasión, los intereses de Miranda».

Con estas declaraciones, se ha referido a la nota hecha pública por el PP respecto a la polémica surgida entre el Ayuntamiento y la Junta por los análisis contradictorios de los productos expulsados en uno de los incidentes de Elf Atochem.

Simón Romanillos afirma

que es una «vergüenza» que el PP sume su voz a la de los «corifeos» que, según sus propias palabras, pretenden enfrentarse con los técnicos de la Junta, lo que el alcalde considera una manipulación de sus declaraciones «convirtiendo lo que no es sino una exigencia de claridad en un ataque a su profesionalidad».

Simón Romanillos sostiene que los representantes del Partido Popular mientan al indicar que con sus declaraciones el alcalde siembra la desconfianza respecto a una fábrica que ocupa a una plantilla numerosa, cuando Simón Romanillos opina que su actitud ha sido la de oponerse radicalmente a la petición de determinadas entidades de cerrar la empresa. En este sentido, Simón Romanillos ha matizado que una esta postura a la de garantizar la seguridad de todos los mirandeses.

«Recupere el sentido»

JULIAN SIMON ROMANILLOS

A la vista de sus manifestaciones, hechas públicas en el «Diario de Burgos», en las que me acusa de eludir mis responsabilidades en relación con la Protección Civil y de haber calificado como «ineptos e irresponsables» a técnicos medioambientales de la Junta por su actuación respecto al análisis de muestras recogidas en uno de los incidentes sufridos por la empresa mirandesa «Elf Atochem», debo hacerle las siguientes precisiones.

En primer término, que lamento el que haya olvidado usted su papel como delegado del Organismo Autónomo, al que hace un flaco favor con su actuación —sólo atribuible al partidismo más ciego—, calificándome personalmente como «impresentable», promoviendo la controversia entre las instituciones autónoma y municipal y obligándome, por tanto, a hacer pública esta respuesta.

En segundo lugar, que falta usted a la verdad —o, para ser más diáfano, que miente— al ocultar que es usted quien elude su responsabilidad como representante provincial de la Junta de Castilla y León, cuando con ocasión de los tres últimos incidentes locales relacionados con Protección Civil —los dos producidos en «Elf Atochem» y el reciente desbordamiento del río Ebro—

ni hizo acto de presencia, corresponsabilizándose con quienes intentábamos superar las dificultades, y ni siquiera se molestó en informarse telefónicamente de las circunstancias que estábamos viviendo. Muy al contrario que la representación provincial de la Administración Central, que se personó y actuó —bien directamente el gobernador civil, bien su responsable provincial de Protección Civil— de forma inmediata.

Buena muestra de esa actitud irresponsable que usted y la Junta de Castilla y León vienen manteniendo es que —en la misma fecha en que el mencionado diario hace públicas sus manifestaciones— se constituía en este Ayuntamiento (con participación del gobernador civil y de los responsables locales de la Guardia Civil, el Cuerpo Nacional de Policía, la Policía Local, el servicio de Bomberos, el Hospital Comarcal y la Cruz Roja) el Gabinete de Crisis para hacer frente a emergencias tales como las derivadas de riesgos químicos y una vez más brilló por su ausencia la repre-

sentación de la Junta. Con verdadero dolor debo constatar, una vez más, la dejación que el Gobierno Autónomo hace de esta ciudad y de sus problemas y aspiraciones. ¿O debo recordarle que la Junta continúa incumpliendo su obligación de confeccionar el Catálogo de Industrias Químicas con los planes de actuación en caso de accidentes, un trabajo imprescindible teóricamente iniciado por ustedes hace ya tres años?

Por último, debo lamentar su intento zafio de enfrentarme a los técnicos de la Junta, poniendo en mi boca aquello que yo no he dicho. Porque, ¿miente o no acierta usted a leer correctamente mis manifestaciones, reproducidas en varios medios informativos, en las que —a la vista de los informes contradictorios de la Junta de Castilla y León y de la Universidad inglesa de Exeter sobre los productos liberados en el incendio de la empresa «Elf Atochem»— decía que, de ser correctos los resultados ofrecidos por el laboratorio británico de Exeter, se estaría poniendo de manifiesto la ineptitud de los de la Junta, dado que ésta hablaba de inocuidad y aquél de toxicidad y que, de ser falsas las conclusiones del laboratorio inglés, la Junta debería actuar en correspondencia para mitigar la preocupación creada en esta ciudad, inquietud nada literaria —como supon-

go que sabrá— cuando lleva a determinados colectivos a exigir el cierre de la fábrica?

¿Vuelve usted a malinterpretar mis palabras, o sencillamente miente cuando convierte en presuntos insultos a sus técnicos unas declaraciones de vigencia indiscutible: ante dos análisis contradictorios de un mismo producto, uno u otro es falso, y es obligación de la Junta defender la validez de su interpretación (siempre que ésta sea rigurosa) ante la alarma de una población?

En resumidas cuentas, recupere usted el sentido, deje de obstaculizar las relaciones institucionales y preocúpese más bien de hacer que la Junta —y usted mismo— cumpla con sus obligaciones en relación con Miranda de Ebro, ciudad que no sin razón ha de sentirse una y otra vez olvidada por su Gobierno Regional.

O, mejor aún, ayude a despejar las dudas de este vecindario en relación con estos hechos y responsabilidades manteniendo conmigo un muy deseable debate público, ante todos los medios de comunicación o ante todos los mirandeses, para que éstos puedan elaborar sus propias conclusiones. Aunque supongo que usted, «dignamente», no aceptará esta propuesta.

El grupo técnico de Montefibre acusa al comité de «intransigente»

□ **MIRANDA.**—El grupo de trabajadores que integra la plantilla técnica de la empresa Montefibre Hispania asegura que la postura «intransigente y ofensiva» adoptada por el comité de empresa «hace un flaco favor a la normal convivencia diaria» en el trabajo. El comité denunciaba hace unos días que este colectivo actuaba con «servilismo» y le acusaba de «recibir un sobre aparte de su salario», circunstancia que, según dicho órgano, explicaría que los técnicos no secundasen la huelga general del 27 de enero.

En su respuesta, este grupo subraya que la determinación de acudir al trabajo ese día «fue una decisión personal y como tal ha sido adoptada libremente por cada uno de nosotros», asegura un escrito remitido por este grupo de profesionales que responde, así, a las denuncias que días atrás formuló el comité de empresa de esta fábrica.

Estos profesionales, que subrayan su intención de no polemizar sobre aquella decisión, sostienen que utilizar el insulto y la mentira para descalificar su actuación «pone de manifiesto una preocupante falta de argumentos y una no menos preocupante intención de menospreciar a este colectivo de trabajadores y a los que ese día adoptaron la misma postura», señala el grupo, partidario de zanjar este asunto.

El grupo Teatro Corsario escenifica «Amar después de la muerte», de Calderón

□ **MIRANDA.**—La compañía de teatro vallisoletana «Teatro Corsario» pone hoy en escena la obra «Amar después de la muerte», original de Calderón de la Barca. Esta representación se enmarca en la colaboración cultural que la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento mirandés realizan a través de la Red de Teatros de Castilla y León. La puesta en escena de esta obra está prevista a las ocho de la tarde en la Casa municipal de Cultura y el precio de las entradas es de 400 pesetas.

Esta compañía, creada en 1982, está formada por profesionales vinculados a la actividad teatral generada en Valladolid durante las dos últimas décadas y en sus casi doce años de historia el equipo artístico y técnico que integra esta compañía ha permanecido prácticamente estable en su totalidad.

Su trayectoria artística se caracteriza por la revisión de autores y temas clásicos en lengua castellana. Entre sus últimos trabajos se encuentra la versión de «Asalto a una ciudad», de Lope de Vega, y «El gran teatro del mundo», de Calderón.

Una comisión estudiará las posibilidades de implantar el ciclo medio en el Conservatorio

□ **MIRANDA/I.LOPEZ.**—Representantes de la Asociación de Padres de Alumnos del Conservatorio de Música estuvieron presentes en la última reunión de la Fundación Municipal de Cultura, donde se decidió crear una comisión que se encargará de elaborar una memoria sobre los medios actuales que posee el centro y los requisitos que se precisan para que pueda implantarse el ciclo medio de los estudios musicales que contempla la Logse.

El objetivo es conocer las posibilidades que tiene el centro, sus necesidades para adaptarse a la reforma y el coste que supondría la implantación del ciclo medio en Miranda.

Esta comisión estará integrada por dos técnicos municipales, dos padres de la asociación y el director del Centro de Profesores de Miranda, entre otros, según informó una portavoz de la Asociación de Padres de Alumnos del Conservatorio. En un principio, los grupos polí-

ticos municipales no estarán integrados en esta comisión, aunque cada uno de ellos ha planteado posibles vías de solución a esta cuestión.

Este acuerdo, adoptado en la Fundación Municipal de Cultura, fue trasladado a los restantes miembros de la mencionada asociación en la última reunión que mantuvieron en el centro de música, donde los asistentes debatieron también cuestiones como las salidas profesionales de los estudios de música —que

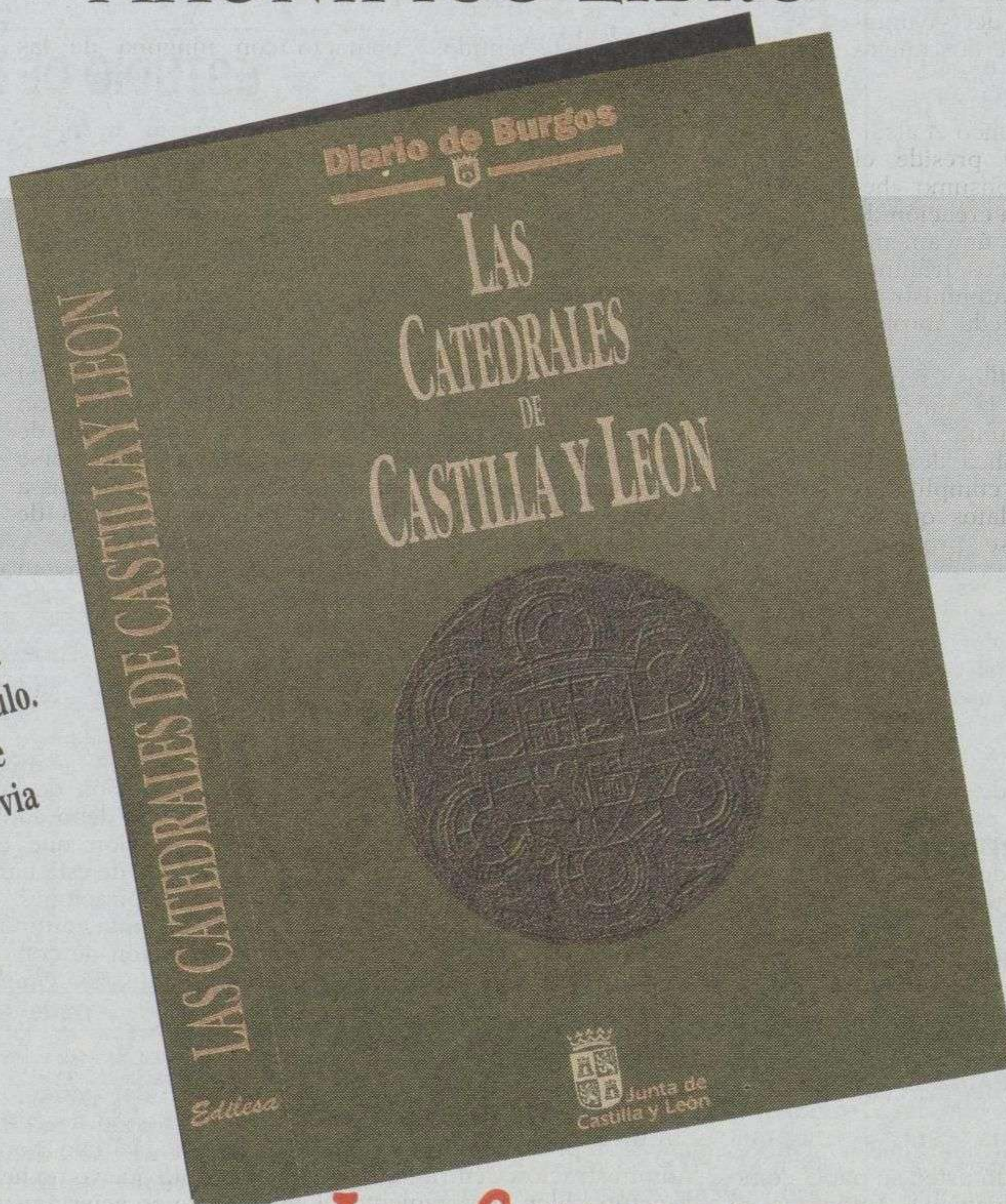
valoraron como positivas—, y las relaciones entre los distintos Conservatorios.

En la misma reunión, se abordó igualmente la programación de una serie de charlas, que se celebrarán con carácter mensual, con las que se pretende que los padres puedan conocer lo que recoge la Ley de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE) y cómo va a afectar su implantación al funcionamiento del Conservatorio.

Diario de Burgos



PONE A DISPOSICIÓN DE SUS
LECTORES LAS TAPAS DEL
MAGNÍFICO LIBRO



Este viernes, entrega
del undécimo fascículo.
Las Catedrales de
Salamanca y Segovia

**PÍDALAS
EN SU
KIOSKO**

**LAS CATEDRALES
DE
CASTILLA Y LEÓN**

P.V.P. 1.000 ptas.

Cristina Almeida participará en unas Jornadas sobre la mujer

□ ARANDA/A.L.- El Ayuntamiento de Aranda, a través de su Concejalía de Cultura, ha organizado por primera vez unas «Jornadas sobre la Mujer» que tendrán lugar del 8 al 11 de marzo, coincidiendo con la celebración del Día de la Mujer Trabajadora. En la programación colabora la Asociación de Mujeres Progresistas «Rosa de Lima Manzano».

En las actividades participarán destacadas profesionales en el mundo de la política o los medios de comunicación, como Cristina Almeida, Victoria Prego o Francisca Sahuquillo.

El día 8 la realizadora Isabel Alonso presentará en el Cine Aranda la proyección de la película «Orlando», de Sally. El film está basado en un libro de Virginia Woolf. A continuación se celebrará una cena durante la cual la asociación «Rosa de Lima» entregará los premios de un concurso de pintura y poesía.

«Mujer, derechos y oportunidades» es el título de la charla-coloquio que impartirá la abogada y diputada por IU, Cristina Almeida, el día 9 de marzo en la Casa de Cultura. En la jornada siguiente Charo Rueda, periodista de «El Mundo» de Valladolid moderará un coloquio sobre «Mujeres y medios de comunicación».

El programa se cerrará el viernes 11 con una mesa redonda que abordará el tema de las mujeres en el Parlamento Europeo. Participarán Francisca Sahuquillo, Victoria Prego y una representante de la Asociación «Rosa de Lima». Moderará la alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, quien explicará que el objeto perseguido con estas Jornadas es apoyar la integración de la mujer en el mundo laboral.

Cursos de «macramé» y gimnasia en el centro de jubilados de Cilleruelo

□ CILLERUELO DE ABAJO/J.L. Aragón.- El CEAS de la comarca de Lerma está impartiendo dos cursos formativos en el centro de jubilados de Cilleruelo de Abajo para ocupar el tiempo de ocio de la Tercera Edad. El primero de ellos engloba actuaciones orientadas al trabajo manual en la modalidad de «macramé». Las diez señoras que asisten elaboran principalmente bolsas de mano, maceteros, cubremesas, pantallas de luz y otros adornos diversos.

El segundo está enfocado hacia el ejercicio físico, gimnasia, desarrollo corporal y coordinación de movimientos. Esta actividad está abierta a todas las mujeres de la localidad sin límites de edad.

Los morosos adeudan al Ayuntamiento alrededor de 575 millones de pesetas

Dejarán de recaudarse 135 millones que ya han prescrito

El Ayuntamiento iniciará una campaña para actualizar los padrones de impuestos y tasas

JUAN CARLOS ONTORIA
ARANDA DE DUERO

□ Los morosos deben al Ayuntamiento arandino un total de 575 millones de pesetas según se desprende de un estudio realizado por la Concejalía de Hacienda. El responsable municipal de este área, Fernando Escudero, y la alcaldesa, Leonisa Ull, presentaron ayer estas cifras a los medios de comunicación para poner «las cuentas claras».

En opinión de Escudero tienen especial importancia las deudas que aparecen a fecha de 31 de diciembre de 1991, que se elevan a 473.381.343 pesetas. Esta cifra se vería afectada por los recibos que han prescrito -los anteriores a 1988- que el concejal calcula alrededor de los 135 millones de pesetas.

Respecto al ejercicio de 1992, ya que el del 93 no está cerrado, quedaban pendientes de cobro 328.316.347, aunque en esta cifra se incluyen impuestos y tasas que aún estaban en período voluntario, lo que hace prever que una vez terminado el cobro la cifra final ascienda a 100 millones.

Fernando Escudero denuncia que la situación actual ha sido heredada de corporaciones anteriores y que los antecedentes que están operando se remontan al año 1975. Hasta esa fecha se contabilizaban en los libros del Ayuntamiento deudas por importe de 106.000 pesetas.

«En los años 80 y 81 es cuando empieza a subir la cifra de morosidad - algo más de tres millones cada año-, el 87 llegamos a una suma de 135 millones, que están prescritos. En el 88 y 89 -50 y 68 millones respectivamente- van subiendo las cifras, cada año más elevadas hasta llegar a los 473 millones de 1991. Por no ejercitar el cobro de los recibos hay contribuyentes que han cogido el hábito de no pagar», señala Escudero.

CAMPAÑA DE MENTALIZACION

El equipo de gobierno se ha propuesto hacer eficaz la recaudación municipal y que la próxima corporación no se encuentre con los problemas de gestión que ha heredado. En este sentido el concejal de Hacienda hace especial hincapié en que los padrones de los distintos



Leonisa Ull y Fernando Escudero denuncian que la situación se ha heredado de otras corporaciones.

FLORENTINO LARA

ESTUDIO DE MOROSIDAD

CONCEPTOS	HASTA 31-XII-91	AÑO 92	TOTAL
Contribución urbana	202.239.838	152.126.607	354.366.445
Circulación vehículos	84.924.925	26.181.500	111.106.425
Entrada Carruajes	49.178.253	(1)	49.178.253
Recogida y Trat. basuras	48.060.427	15.818.784	63.879.211
Licencia Fiscal e IAE	45.944.874	65.133.635	111.078.509
Publicidad	5.997.819 (2)	-----	5.997.819
Contribución rústica	4.868.549	(1)	4.868.549
Aguas y alcantarillado	-----	65.863.698	65.863.698
Incendios	6.256.996	175.026 (1)	6.432.022
Incremento valor terrenos	9.755.820	-----	9.755.820
Multas, apremios...	3.562.773	(3)	3.562.733
Ganadería independiente	1.380.927	(1)	1.380.927
Apertura establecimientos	1.475.000	220.000	1.695.871
Auto taxis y aparc. taxis	1.082.000	-----	1.082.000
Escaparates, toldos...	428.750	-----	428.750
Acometidas aguas	2.538.317	763.097	3.301.414
Altas urbana	2.233.600	-----	2.233.600
Daños alumbrado	373.584	-----	373.504
Solares	74.919	-----	74.919
Quioscos	-----	1.674.000	1.674.000
Veladores	33.560	-----	33.560
Infracciones urbanísticas	243.722	-----	243.722
Exceso edificaciones	119.031	-----	119.031
Mandamiento ingresos	513.000	-----	513.000
Obras	414.106	-----	414.106
Ocupación vía pública	809.258	-----	809.258
Paneles publicidad	555.000	360.000	915.000
Varios	315.504	-----	315.504
SUMA TOTAL	473.381.343	328.316.347(4)	801.697.690

(1) En los ingresos de 1992 faltan de incluir los apartados correspondientes a: incendios, entrada de carruajes (32 millones), contribución rústica (7 millones) y ganadería independiente (1 millón)

(2) En el año 91 no fue realizado el padrón de publicidad

(3) Este apartado se incrementará cuando sae ponga al día

(4) El pago voluntario de ciertos impuestos rebajará la cifra a 100 millones

DB

impuestos y tasas no son correctos, lo que ha motivado que los presupuestos de ingresos «nunca hayan sido correctos, pues las cifras marcadas están realizadas con datos falsos».

Como medida inmediata la alcaldesa anuncia la puesta en marcha de una campaña de mentalización para que los ciudadanos corrijan, por primera vez, todos los errores de los listados que se iniciará con los padrones de contribución urbana y circulación de vehículos.

Dentro de las líneas de actuación se ha contratado a un

informático cualificado y está previsto incorporar a la disciplina municipal la figura de un inspector tributario. Leonisa Ull avanza que además es la primera vez que el Ayuntamiento va a notificar, apremiar y ejecutar el pago de los recibos pendientes de ejercicios anteriores, una medida que aunque considera que es impopular la estima como honesta. «Nuestra obligación es cobrarlos porque si no caeríamos en prevaricación, o en abandono, o en otro montón de adjetivos punibles». La alcaldesa reconoce que el

motivo de que algunos de los recibos permanezcan impagados es que no se pasaron al cobro, como el caso concreto de entrada de carruajes. En este aspecto insiste en recomendar a todos los contribuyentes que efectúen las reclamaciones correspondientes y se comprometió a corregir esta irregularidad ya que estima totalmente injusto que a los ciudadanos a los que no se les notificó en su día se les pretenda cobrar el recargo de demora y apremio.

AGRAVIOS COMPARATIVOS

Para Fernando Escudero es fundamental llegar a contar con una buena estructura recaudatoria, una sección que considera fundamental para la gestión del Ayuntamiento. Su objetivo es no crear agravios comparativos entre los contribuyentes y que los ciudadanos modélicos no se vean desilusionados al comprobar que no existe una recaudación ejecutiva contra los morosos. «Si el que paga no ve una gestión eficaz, termina diciendo para qué voy a pagar yo si a los que no pagan no les pasa nada».

Además se ha propuesto que con la actualización de los padrones se evite la presentación de recursos para demorar los pagos, que quede garantizada la correcta y legal utilización del procedimiento ejecutivo y que como consecuencia de ello los índices de gestión de la recaudación voluntaria se vean incrementados. «Habrá mucha gente que no espere a no pagar y pagará a su debido tiempo».

Respecto a los problemas del sistema informático Escudero explica que se está empezando a resolver la situación legada por el anterior equipo de gobierno, aunque puntualiza que habrá que dotarse de un sistema que permita el acceso a la información permanente, la obtención de estados de situación periódicos y una fiscalización de los procesos recaudatorios.

LA COOPERATIVA «VIRGEN DE LAS VIÑAS» ACOGE A TRESCIENTOS SOCIOS

El deseo de dar mayor rentabilidad a la importante actividad vitivinícola que registraba Aranda empujó a 300 viticultores a fundar a principios de los años 60 una cooperativa. Hoy en día «Tierra Aranda» se consume en la ciudad casi como vino de la casa.

Un trabajo enfocado a abrir el camino al consumo de los vinos de la Ribera

AURORA LAZARO

ARANDA

□ Pedir un «Tierra» en cualquier establecimiento hostelero arandino a la hora del chateo era hasta hace muy poco tiempo como pedir el vino de la casa. Los «Tierra Aranda» encabezaron en la ciudad el destierro definitivo de los caldos de otras regiones, abriendo el paso a los que se producían en la Ribera del Duero, con la calidad amparada por una Denominación de Origen.

La conservación de un buen número de bodegas subterráneas da una idea de la importancia del vino en la economía y la vida arandina durante varios siglos. En los años 60 los viticultores de la zona decidieron sacar una mayor rentabilidad a este producto, fundando en 1963 una cooperativa a la que bautizarían con el nombre de la Patrona de la villa, Nuestra Señora de la Virgen de las Viñas.

El proyecto inició su andadura avalado por 300 socios, entre los que se encontraban viticultores de poblaciones cercanas como Villalba de Duero Villanueva de Gumiel o Sinovas, donde no cuajaron los ímpetus cooperativistas. Actualmente se mantiene la misma cifra, a la que habría que añadir 100 personas más que figuran como asociados.

Las 400 hectáreas de viñedos que gestionan producen al año una media de un millón y medio de kilos de uva. El fruto en su inmensa mayoría es de la varie-



FLORENTINO LARA

La cooperativa acoge socios de la capital de la Ribera y de localidades cercanas.

dad «Tinta del País», que da fama a los caldos de la zona. La mitad del vino que se obtiene es embotellado, el resto se vende a granel.

Las primeras botellas de «Tierra Aranda» con la contraetiqueta del Consejo Regulador salieron a la venta en 1982. Con el tiempo la cooperativa cambió sus estatutos y modernizó sus instalaciones, contratando un

enólogo, un bodeguero y personal de Administración. También adquirió 300 barricas de roble americano donde envejece una parte de la producción anual de vino, aunque las ventas de esta bodega están concentradas en los caldos más jóvenes.

La Junta rectora de la Cooperativa «Virgen de las Viñas» acaba de aprobar el diseño de

una nueva etiqueta para diferenciar los tipos de vinos que comercializan. Los rosados y tintos jóvenes se llamarán «Mirabuenos», mientras «Tierra Aranda» definirá a los caldos de crianza y reserva.

El mercado nacional es el principal objetivo de la Cooperativa «Virgen de las Viñas». La escasa exportación se centra en Suiza y Austria.

Las Amas de Casa raudenses festejaron a Santa Agueda

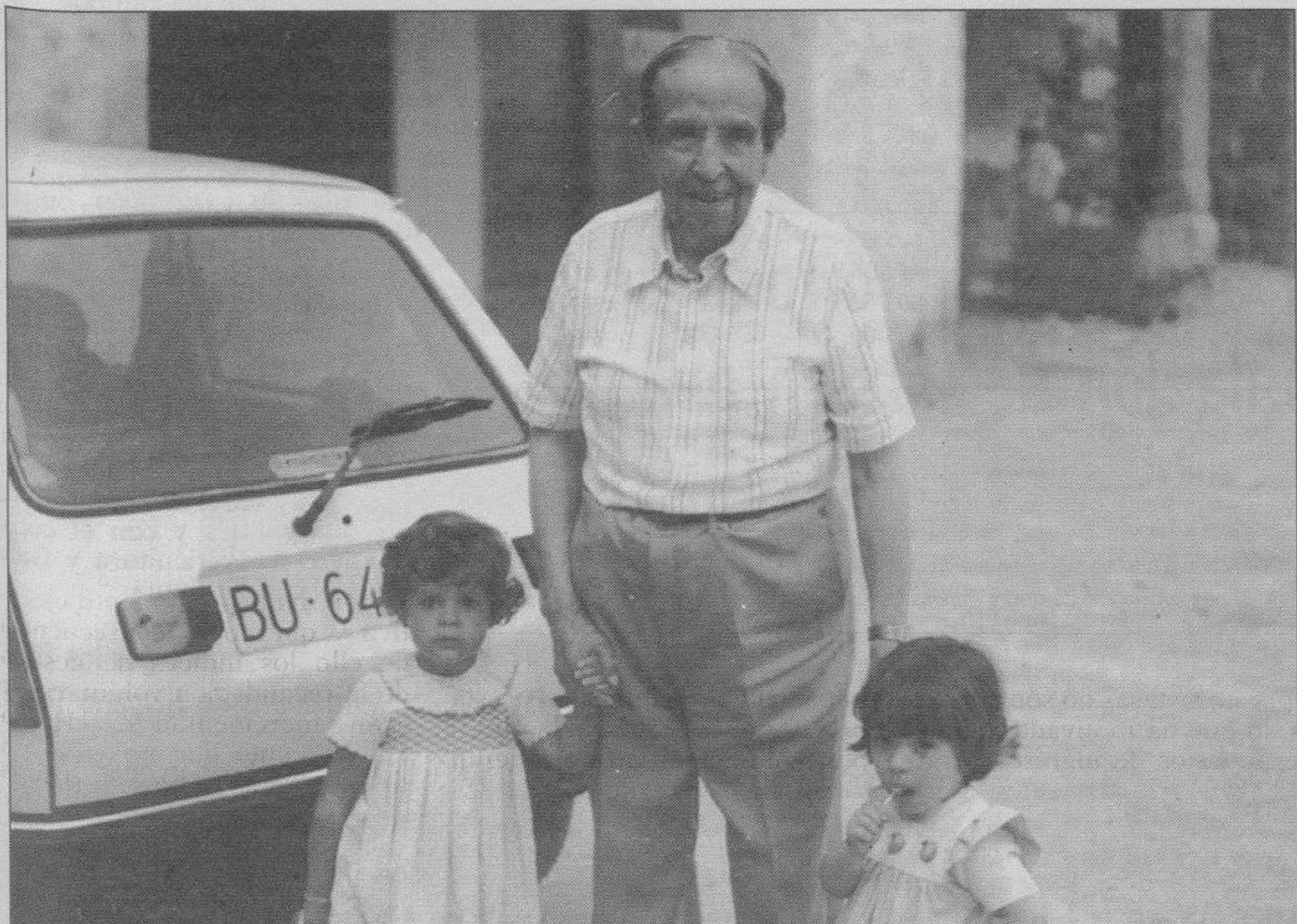
□ ROA/J.L. ZANETTI.- La fiesta de Santa Agueda es una de las celebraciones de mayor relieve en la villa raudense. La Asociación de Amas de Casa, que tiene durante el año una serie de actividades de índole cultural, social y recreativo, es la que organiza estos días los actos festivos en honor a su Patrona.

Este año comenzaron con un homenaje a los mayores, a quienes representó Felisa Reyes. De ella se destacó su talento abierto, simpatía y generosidad, así como su trayectoria ejemplar durante años de duro trabajo. La presidenta de la asociación, Emilia Bárcena, le entregó un ramo de flores y un diploma.

En la procesión en honor a la Santa las asociadas regalaron claveles rojos a todas las mujeres que asistieron a los oficios religiosos. En el transcurso de la misa el párroco, Javier García Ballesteros, hizo alusión a 1994 como Año Internacional de la Familia.

Las Amas de Casa compartieron posteriormente una comida de hermandad en su sede. En la misma se degustaron productos tradicionales de estas fechas, como todos aquellos derivados de la matanza y las típicas bolillas en el apartado de los postres.

Por la tarde el grupo teatral de la asociación ofreció variadas representaciones y espectáculos artísticos en una sala cinematográfica de la villa. La jornada terminó con una cena de convivencia y una fiesta en una discoteca en la cual permitieron ya la participación de los varones.



UN CHAVAL DE 106 AÑOS.- Juventino Ramírez Juarranz tiene nombre de chaval y parece que se empeña en demostrarlo. El pasado 25 de enero cumplió 106 años. El abuelo, que nació en Adrada de Aza y reside en Barcelona, lleva esta nueva etapa con una gran entereza, ya que se mantiene con plenas facultades mentales aunque le falla un poco el oído. Hasta hace muy poco tiempo daba un paseo diario, pero ahora que no sale a la calle dedica la jornada a una de la que ha sido sus mayores aficiones en la vida, la lectura.

El programa de conferencias del Instituto Vela Zanetti se centra hoy en el conflicto Norte-Sur

□ ARANDA.- Fernando Molinero, jefe del departamento de Geografía de la Universidad de Valladolid, disertará hoy, jueves, sobre el subdesarrollo del Tercer Mundo y el conflicto Norte-Sur. El acto está enmarcado dentro del ciclo de conferencias «Problemas del Mundo Actual» que ha organizado el Instituto de Bachillerato «Vela Zanetti» dentro de su programación extraescolar. La cita es a partir de las ocho de la tarde en la Casa de la Cultura.

El programa de charlas se inauguró el pasado día 3 por

el científico Manuel Toharia con una conferencia sobre los problemas del Medio Ambiente y la sociedad del despilfarro, que batió récords de asistencia.

El ciclo se cerrará el jueves 17 de febrero con una otra conferencia de actualidad a cargo de Francisco Javier Gutiérrez Hurtado, titular de Estructura Económica de la Facultad de Económicas de la Universidad de Valladolid, que hablará en torno a la crisis del sistema comunista y analizará los interrogantes de hacia dónde va la Europa del Este.

RESIDENCIA DE ANCIANOS ISBOR EN PEÑAFIEL

Teléfonos: (983) 87 31 06 y 87 31 07. Plazas libres.

SE ADMITEN FASES TERMINALES

«Las Edades del Hombre», candidato al Príncipe de Asturias de Artes

□ VALLADOLID/ICAL.- La Mesa de las Cortes de Castilla y León aprobaron ayer por unanimidad proponer la exposición «Las Edades del Hombre» para el premio Príncipe de Asturias 1994, en el apartado correspondiente a las Artes.

Las Cortes han remitido un escrito al jurado del premio «Príncipe de Asturias» en el desglosan los motivos, entre los que destaca el hecho de «dar a conocer al resto de España el importante patrimonio artístico de la Iglesia y de la Comunidad de Castilla y León».

La exposición que ahora se muestra en las catedrales de Salamanca es la cuarta y última fase de «Las Edades del Hombre», que han recorrido ya Valladolid, Burgos y León.

La Mesa de las Cortes ha comunicado esta decisión al director de la muestra, José Velicia, y a sus organizadores y colaboradores: las diócesis de Castilla y León, Caja Salamanca y Soria, y Junta de Castilla y León.

Los cinco integrantes de la Mesa, presidida por Manuel Estella, han acordado también realizar una visita institucional a la exposición.

El Constitucional admite un recurso del TSJ sobre la Ley de Tráfico

□ MADRID/EFE.- El Tribunal Constitucional ha admitido a trámite la cuestión de inconstitucionalidad, planteada por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, en relación con un artículo de la Ley sobre Tráfico que trata de la obligación de identificar al conductor responsable de una infracción.

La Sala de lo Contencioso-Administrativo del TSJ, con sede en Burgos, planteó el recurso por considerar que el artículo 72.3 de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos de Motor y Seguridad Vial, que fue aprobado por Real Decreto el 2 de marzo de 1990, puede ser contrario al artículo 24.2 de la Constitución.

La Ley de Tráfico dice que «el titular del vehículo debidamente requerido tiene el deber de identificar al conductor responsable de la infracción y si incumpliere esta obligación en el trámite procedimental oportuno sin causa justificada será sancionado pecuniariamente como autor de falta grave».



Carlos de la Casa, director general de Patrimonio, compareció en las Cortes a petición del PSOE.

La Junta anuncia un Plan Especial para recuperar el Canal de Castilla

El director general de Patrimonio anunció que la CHD colaborará en el proyecto

□ VALLADOLID/EFE.- La Junta de Castilla y León tiene previsto elaborar en breve un Plan Especial o Director para recuperar las márgenes del Canal de Castilla y potenciar, de esta manera, sus recursos desde el punto de vista medioambiental, turístico y cultural.

El director general de Patrimonio del Gobierno regional, Carlos de la Casa Martínez, adelantó este proyecto durante su comparecencia ante las Cortes de Castilla y León, a petición del Grupo Socialista, para informar a la comisión de Cultura sobre la exposición de su programa y líneas de actuación para 1994.

De la Casa avanzó esta iniciativa después de su reciente entrevista con el presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, José María de la Guía, quien está dispuesto a colaborar en la revitalización

del mencionado Canal.

En el apartado de Conservación y Restauración, el director general de Patrimonio se refirió también al monasterio soriano de Santa María de Huerta, el Acueducto de Segovia y las catedrales de Burgos y Valladolid, como otros Bienes de Interés Cultural que también tendrán su correspondiente Plan Director que arbitre las necesidades prioritarias de actuación y los recursos económicos necesarios.

De la Casa precisó en tres puntos: capacidad de gestión,

agilidad y apertura en el terreno de la colaboración, las características de que intentará dotar a su departamento durante el presente ejercicio.

El Canal de Castilla, que discurre a lo largo de las provincias de Valladolid y Palencia, hasta Alar del Rey, supuso en su época un instrumento de despigue económico para la región castellana al transportar sus diferentes productos agrícolas, que posteriormente serían exportados desde diferentes puertos del Cantábrico.

Las esclusas, que jalonan y definen su curso, resumen una obra de ingeniería casi perfecta al lado de viejas harineras abandonadas, que en su día funcionaron como aceñas o molinos de agua donde molturaban el cereal cultivado en la Tierra de Campos, por donde discurre, mayoritariamente, este caudal hidráulico.

Fernando Bécker apoya una prórroga de dos años para la instalación de Pilz en Avila

□ VALLADOLID/ICAL.- El consejero de Economía, Fernando Bécker, ha ratificado que la decisión de «Pilz» de instalar una factoría en Avila es «un proyecto vivo», aunque la Junta apoya la petición de la multinacional alemana de prorrogar dos años la puesta en marcha de esta iniciativa empresarial debido a las malas condiciones del mercado.

El consejero de Economía ha comparecido en la Comisión de Economía de las Cortes regio-

nales a petición del PSOE para explicar la situación actual y perspectivas del proyecto de instalación en Avila de una factoría de la multinacional alemana.

La crisis económica internacional, la recesión del mercado, la devaluación de la peseta frente al marco son razones apuntadas por la dirección de Pilz a la Junta para solicitar una demora transitoria de la puesta en marcha del proyecto, según Fernando Bécker, quien ha reconocido que la subvención aprobada por la Junta en abril del 93 -7.411 millones de pesetas- no cubriría actualmente las inversiones que prevé la multinacional alemana.

El consejero de Economía ha añadido que la Dirección General de Incentivos Regionales del Ministerio de Economía es la competente para dar el visto

bueno a esta prórroga.

Los grupos de la oposición en las Cortes regionales han ratificado el apoyo a la Junta para hacer realidad el proyecto de Pilz en Avila, considerado de interés preferencial, y han apuntado la posibilidad de que el Ejecutivo regional tenga que incrementar la subvención de 7.411 millones, la mayor concedida por la Junta a una empresa privada en la legislatura.

Por otra parte, el procurador socialista Juan Antonio Lorenzo ha manifestado que «se trata de una inversión razonable, por lo que el PSOE apoyará las subvenciones que sean precisas para hacer realidad la instalación de Pilz en Avila».

El portavoz del CDS, José María Monforte, ha apuntado la falta de rapidez de la Junta en la aprobación de los proyectos.

BREVES

Movilizaciones en el sector lácteo para el 4 de marzo

□ VALLADOLID/ICAL.- La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) ha anunciado que el próximo día 4 de marzo se celebrarán movilizaciones en Castilla y León para protestar por el pago de la supertasa láctea.

Los actos de protesta en esta región podrían concentrarse en una manifestación en Valladolid, aunque la sectorial láctea aún no ha decidido el calendario concreto en cada Comunidad.

COAG ha pedido al presidente de la Junta, Juan José Lucas, que negocie como Fraga con el Gobierno central una ampliación de la cuota láctea para la región.

Una sembradora aplasta a un agricultor en Soria

□ SORIA/ICAL.- Jesús Alcega Medina, un agricultor de 52 años vecino de la localidad soriana de Quintanas de Gormaz, murió ayer al ser aplastado por una máquina sembradora.

El fallecido se encontraba debajo de la máquina, realizando tareas de reparación, cuando la sembradora le cayó encima al fallar los tacos que la sujetaban. El cuerpo fue encontrado a la una del mediodía. Una vez levantado el cadáver por el juez de Instrucción de El Burgo de Osma fue trasladado al depósito municipal de la villa.

ICAL publica mañana un suplemento de Campo

□ VALLADOLID/ICAL.- La Agencia de Noticias de Castilla y León Ical ha elaborado un suplemento dedicado a la agricultura y la ganadería de la región que se publicará mañana con el título «GATT. El cambio del campo».

En sus 16 páginas se profundizará en las consecuencias más inmediatas que afectarán y determinarán la producción agrícola y ganadera de la región después de los acuerdos de la Ronda Uruguay y el GATT.

El suplemento contiene las opiniones de los sindicatos agrarios y el análisis de los efectos del GATT en los cultivos herbáceos, el vacuno y la remolacha; el informe dictado por el CES de Castilla y León; y sendas entrevistas con el ministro de Agricultura y con el consejero de Agricultura y Ganadería de la Junta.

IU preguntará por los 600 millones de Hispano Textil

□ VALLADOLID/ICAL.- El procurador de Izquierda Unida en las Cortes regionales, Antonio Herreros, preguntará en el Pleno que se celebrará hoy en las Cortes por el paradero de los 600 millones de subvención concedida al grupo empresarial Hispano Textil de Béjar.

Herreros aduce «las informaciones contradictorias aparecidas sobre la situación de la empresa y la ayuda recibida».

CERRADO POR VACACIONES
Hasta el día 22 de Febrero, inclusive.

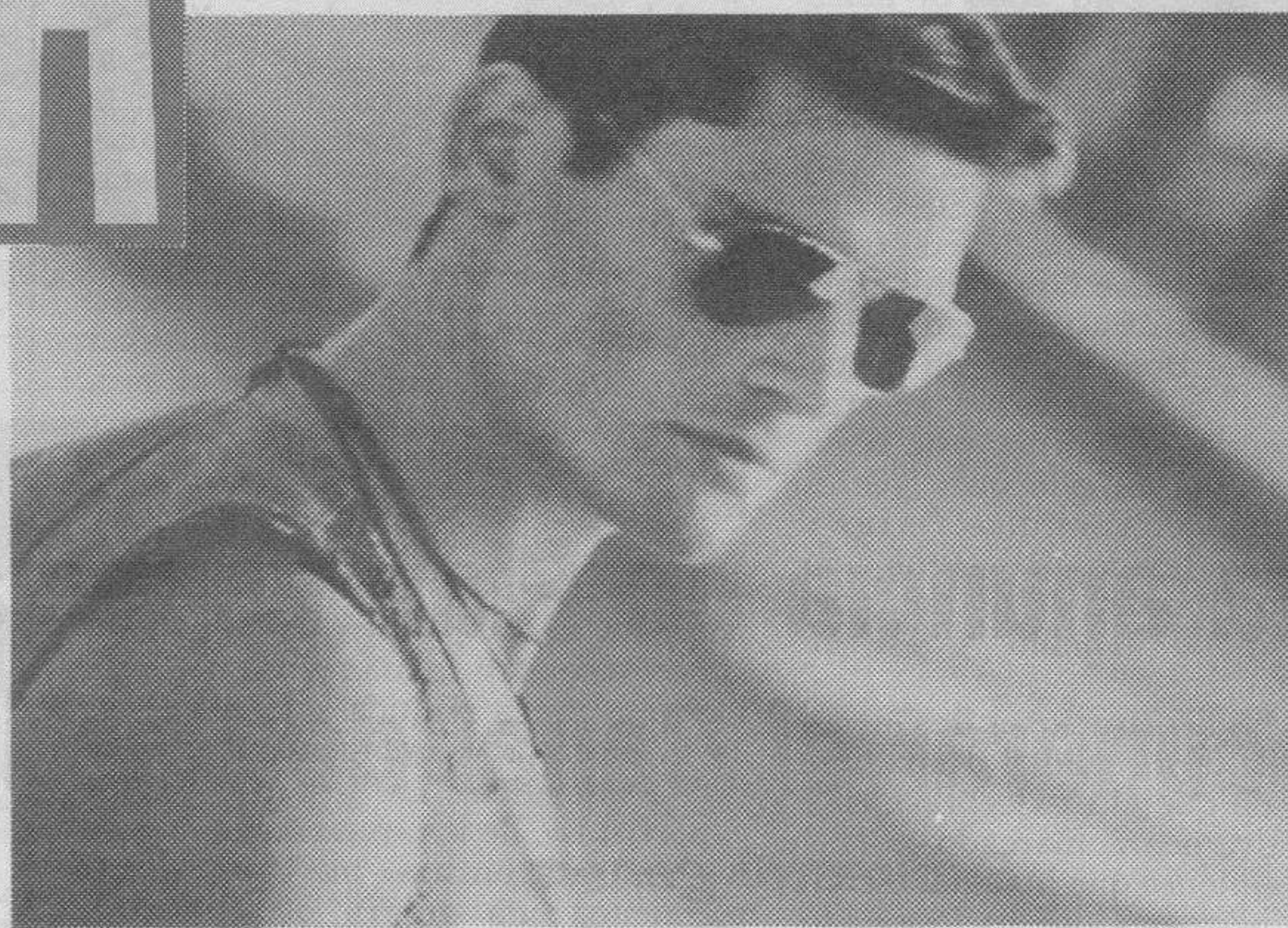
Rogamos disculpen las molestias.
Gracias por su visita.



Pl. Santa M^a, 7. © 208671-205946

SEAT IBIZA

EMOCIONATE!



DESDE **9.900** PTAS*/MES
EL PRIMER AÑO (14 CUOTAS AÑO)

ENTRADA 299.000 PTAS.

R.B.E. 44/94



Este invierno el SEAT IBIZA viene
MAS EMOCIONANTE QUE NUNCA

Por delante en prestaciones, seguridad, equipamiento,
tecnología y capacidad. Con más versiones para elegir:

Hasta 115 CV, ABS Mark IV, Dirección Asistida,

TurboDiesel, 3 y 5 puertas... Lo que quieras.

Para ir por delante. En emociones. En todo.

Desde sólo **1.170.000** ptas.

Precio final recomendado (IVA, transporte y ahorro promocional incluidos)

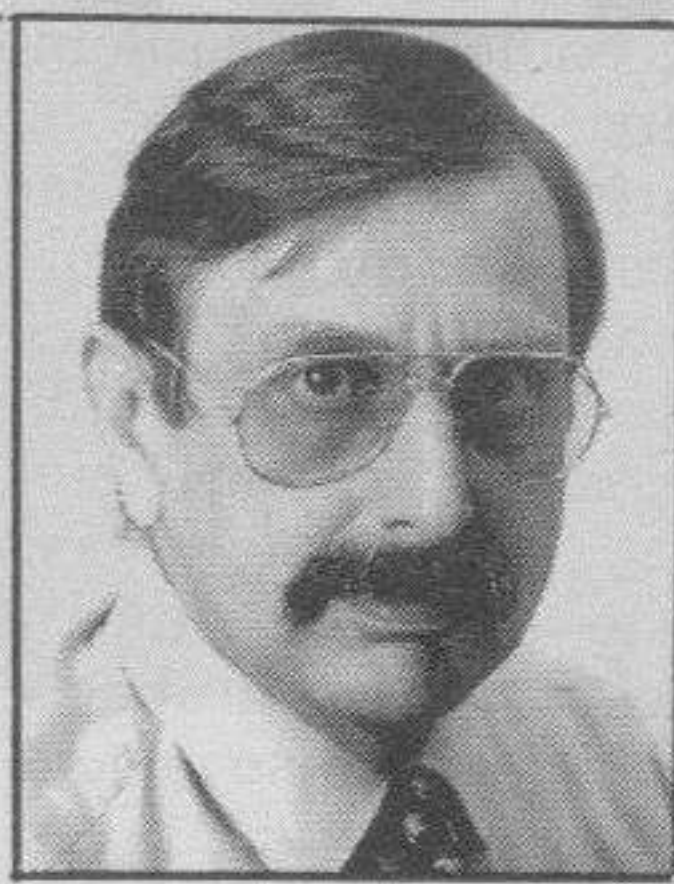


*OFERTA FISEAT. IBIZA CL 1.05i 3p. PVP 1.170.000 PTAS. 3 años restantes 25.360 ptas.
(14 cuotas año) TAE 15,5%. Oferta válida hasta fin de mes en Península y Baleares.

Lucha por el poder en el PSOE

EL congreso de los socialistas catalanes, en el que las elecciones relativas a la formación del «aparato» se han celebrado por votación secreta (como probablemente ocurra en el próximo congreso confederal si prosperan las tesis «renovadoras»), han dado idea de la orgamentación que existe en el seno del otrora homogéneo PSOE. En el caso catalán, las circunstancias son muy peculiares: Obiols ha perdido cuatro elecciones frente a Pujol, y una buena parte de la base piensa que ello se ha debido —dejando al margen la mediocridad personal del líder catalán— a la falta de un fuerte ingrediente nacionalista en la cúpula del PSC-PSOE, ingrediente que sí postulan en mayor medida hombres como Serra y Maragall. Pero al «voto de castigo» otorgado a Obiols y la manifiesta ruptura entre las «tendencias» socialistas catalanas indica a las claras que el Partido Socialista ha perdido el sentido de la unidad interna; algo que suele ocurrir inexorablemente cuando una formación política permanece demasiado tiempo en el poder (no en Cataluña, en este caso, pero sí en el Estado) y las ideas deslizan hacia el territorio espurio de los intereses. Así le ocurrió —con mucho menos tiempo de eminencia gubernamental— a la UCD, y hay también otros precedentes históricos en España y fuera de España que avalan la tesis.

Hace escasamente dos días, el «número dos» socialista, Alfonso Guerra, realizó unas manifestaciones a Radio Nacional en las que manifestó que no estaba dispuesto a permanecer en una ejecutiva que no sea suficientemente «equilibrada». Ello tiene una lectura directa: González habrá de repartir, si acepta la tesis de Guerra, el poder



ANTONIO PAPELL

entre las «familias» enemigas. Y con un agravante: es hoy muy difícil distinguir la verdadera filiación de estas familias. Porque ¿qué familiaridad tienen, por ejemplo, Barrionuevo y Solchaga? ¿O José Bono y Joaquín Leguina? En la realidad, apenas hay guerristas y antiguerristas, porque este binomio se copendía en este otro: gentes del «aparato», que controlan Perraz y gentes que han tenido una vinculación especial con González, desplazadas del partido. Así de sencillo y así de traumático.

Pero de las declaraciones de Guerra se desprende otra realidad dramática: al margen de que el ex-vicepresidente esté definitivamente marcado por el mal planteamiento que hizo del escándalo de su hermano, que ha lesionado gravemente al partido al que pertenece, su discurso es una pura demagogia. Reconoce la necesidad de la reforma del mercado laboral pero quiere mantener intacto el Estado de

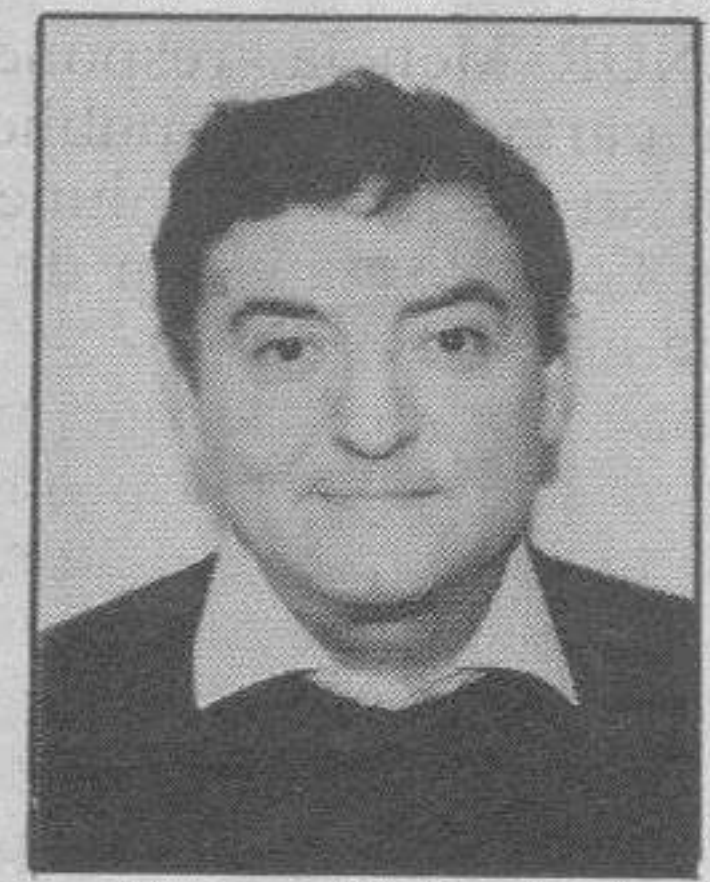
Bienestar, como si eso fuera posible; afirma que comparte las razonables tesis de González —agobiado por el pragmatismo— pero arremete contra Solbes, que es su brazo ejecutor... Una vez más queda de manifiesto al praxis de la «teoría de los descamisados»: «hay que hacer lo que estamos haciendo, pero con mala conciencia, y sin proponer opción alternativa alguna».

González, con todos sus errores, tiene el mérito de haber sabido acomodar el socialismo democrático a la cruda realidad del Mercado Unico, del GATT, de la libre competencia y de la productividad. Pero todavía hay personas, como Matilde Fernández, que afirman que «Guerra debe seguir siendo el frente del socialismo ortodoxo». Y ¿qué es el socialismo ortodoxo? ¿El de la dictadura del proletariado, el de la socialización de los medios de producción, el de la vieja autarquía? En estas condiciones, es muy difícil no interpretar que la lucha en el seno del PSOE es sencillamente por el poder: Guerra es un ambicioso que, sin saber cómo, no ha descartado ser el protagonista de la «sucesión» y que quiere, por supuesto, tener instalados —y ello le honra— a sus acólitos incondicionales.

Yo no soy de los que creen que hay una única política posible. Pero sí pienso, y con fundamento, que sólo hay una única política socialista, que es la discreta y ambigua que emana de la Moncloa. La historia de los «guerristas», de los «renovadores» y de los «integracionistas» me parece, simplemente, una guerra de guerrillas entre facciones enfrentadas por motivos personales y por la lucha por el poder.

Los hechos me están dando la razón.

... Y Guerra resucitó



ANTONIO GUERRA

COMO no podía ser menos para reclamo de su dignidad maltratada, Alfonso Guerra ha vuelto por sus fueros izquierdistas, aunque todavía tiene la palabra templada y el talante sereno. No quiere participar en una ejecutiva donde no estén los suyos representados en merecida proporción, que tampoco es la que han proclamado estos días los felipistas, como bien dice Guerra, ya que los delegados elegidos no son un reflejo exacto del número de electores, sino que el recuento final perjudica sensiblemente a la minoría. No es descabellado aceptar que felipistas y guerristas mantengan posiciones equilibradas de partidarios, con un 20 por ciento de integradores, como ahora llaman a los indecisos en el PSOE. Lo que olvida decir Guerra es que este sistema que proporciona mayorías albanesas y paraliza a las minorías, fue impuesto por él en el partido, en contra de la democracia interna que el vicesecretario del PSOE dilapidó sin contemplaciones.

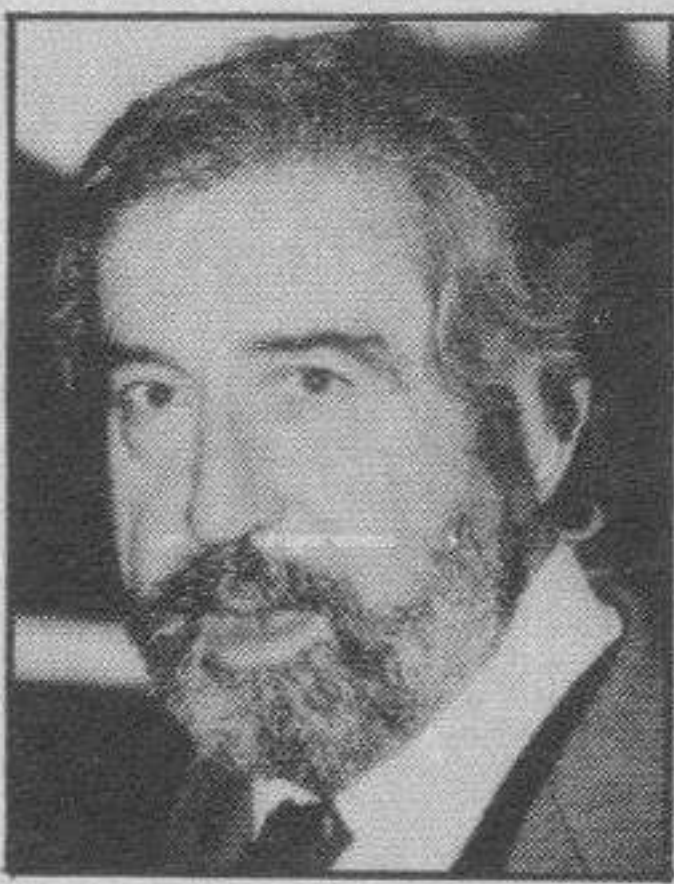
Alfonso Guerra ha renacido, como no era para menos, con un discurso de izquierda. El mercado de los partidarios no da para más en el seno de un partido desorientado y roto, cuya señas de identidad ha dinamitado Felipe González sin el menor escrúpulo. Pero lo que importa es el «después». No el «after day» del congreso federal, en el que muchos quieren ver la clave de este contubernio González-Guerra. Importa mucho más contemplar las posibilidades de González en un PSOE sin poder, fuera del gobierno y sin las prebendas que genera estar al frente de esa gigantesca agencia de colocación que es la Administración, sin el caudal fluido de las subvenciones ni el carisma que añade el ordeno y mando. Importa contemplar a Felipe González en este futurible muy probable, con la derecha gobernando y un Guerra cada vez más crecido en el partido. Esta puede ser la cicuta del líder carismático, cuya soberbia le hace indigeribles las situaciones de desamparo. Las cuestiones de ahora son de trámite. Y Guerra, que es viejo lobo de mar en la política, lo sabe bien. Mientras tanto, el tiempo trabaja a su favor: «wait and see».

Lo que debiera preocupar en la misma medida a gobernantes y gobernados es la situación de España durante esta transitoriedad. Con los nacionalismos haciendo almohada de su apoyo hasta privar al gobierno del mínimo sosiego, los sindicatos ya en pie de guerra y en la calle, la economía por los suelos y el paro y la desconfianza internacional en alza, la situación alberga muy pocas esperanzas. Que en el PSOE se tiren los trastos a la cabeza puede ser hasta higiénico en un partido que necesita limpieza de parásitos. Pero no hay derecho a que los platos rotos los paguemos todos.

Boabdil entregará las llaves

LOS cacareados líos del CESID no parecen una realidad en sí mismos. Más bien serían una metáfora que resume el sainete de país en el que nos hemos convertido. Los episodios de agentes muy secretos que espían a periódicos y empresarios para mejorar el breve sueldo del Estado, retratan a todo color la comedia de enredo que se gesta desde hace tres lustros. Está claro que aquella película llamada «Golfus de Roma», protagonizada por el inimitable Zero Mostel, tuvo mucho éxito de público, y que se vio tanto o más en salas comerciales como en cine-clubs universitarios. La trasposición del argumento está calcada: ¿cómo no vamos a comprender al pobre esclavo timador si su amo el centurión se la pega al cónsul y éste la cuela doblada en los dominios del emperador quien a su vez le toma el pelo a todo el Imperio?

Lo curioso de estas peripecias es que no están destinadas a crear una jungla sin reglas. Muy al contrario, están presididas por la búsqueda de la ortodoxia. El aparato gubernamental y político que lidera desde hace una eternidad Felipe González se afana en el empeño de fijar unas reglas de juego no escritas para que las entiendan hasta los más torpes. El título de la tonadilla sería, «La urna es lo que vale», y la letra viene a decir que todo despistado que se crea capaz de alterar los resultados del sufragio antes del siguiente verá sus trapos al sol. El estribillo sirve para decirlo todavía más claro: recordemos cuan parecidos somos todos en pelotas.



FRANCISCO BARRASA ICAL

Así, un órdago a pares contra presuntas corruptelas y pelotazos de la burocracia gobernante se contesta con un repliegue hasta el envite a juego, donde la 31 real pone las cosas en su sitio. ¿Se ha enriquecido fulanito cobrando comisiones a la sombra del poder? ¡Hombre!, para mordidas las de manganito en la Albufera. ¿No será bueno que nos administre un banquero en tiempos de crisis? ¡Por favor!, no confundamos al presidente de un Banco con un mal jugador de la Bonoloto. ¿Tendrá alguna razón el viejo sindicalista al hablar «consecuentemente» de vicios de sus antiguos compañeros de viaje? ¡Hasta ahí podíamos llegar!, con decenas de miles de millones entretenidos al ping-pong y miles de obreros sin piso.

Poco a poco, el mensaje cala en todos los estratagemas. Nadie debe golpear en los menudillos de otro, so

pena de que la tormenta le deje empapado y quién sabe si con el trasero chamuscado por rayos y centellas. Toda transición al poder habrá de hacerse conforme al modelo 77-82 que nos ha hecho merecedores de tantos elogios en el mundo. Boabdil entregará las llaves de Granada en su momento, y el nuevo inquilino las recibirá entre llantos emocionados y recomendaciones de quien se ha dejado los mejores años de su vida en ese empleo tan canoso. Los libros de Historia hablarán a las generaciones futuras de un relevo incruento en el que los electricistas dejaron paso a los escayolistas, como es de ley en todo edificio bien construido.

En realidad, se apuesta por un modelo que quiere corregir las malas experiencias de quienes nos precedieron en el uso de la democracia formal, y sobre todo de los moralistas que, como en el caso de Gran Bretaña, se suicidan a cañonazos cada vez que sacan agua de tan peligroso botijo; o los italianos, enfermizamente esclavos del placer erótico de mover los dineros en secreto cuando lo elegante es enmascararlos a base de colorette. Aquí nos marcan un camino óptimo para la salud: sin aristas, sin estridencias, sin listillos, sin terremotos, sin cafeína. Coexistencia pacífica por los siglos de los siglos.

Hoy presido yo la mesa y mañana lo haras tú, Bruto, hijo mío. Pero no me hagas la escena de los puñales en los Idus de Marzo, que eso es una obra teatral de Shakespeare. No confundamos la vida real con el entretenimiento.

Pobres de los ansiosos. ¿No se dan cuenta de que este es el país que inventó las colas y ama a los que saben dar la vez?

Carta abierta del gobernador civil a Antonio José Mencía

El gobernador civil, César Braña, envía el siguiente escrito de contestación a un artículo publicado el lunes y firmado por nuestro redactor-jefe, Antonio José Mencía:

CESAR BRAÑA

SEÑOR Mencía, respondo a la carta abierta, publicada en su periódico el lunes, 7 de Febrero, también de forma abierta.

Y, comienzo por decirle que usted sabe que es radicalmente falso que yo haya proferido amenaza alguna de investigar a los que firmen la petición de indulto.

Usted lo sabe, porque uno de sus redactores estuvo en la rueda de prensa, que han reflejado todos los medios excepto el suyo, y grabó mi intervención. Sin embargo, hecho insólito, ustedes dan la información reproduciendo el titular de un periódico de Valladolid en el que, por otra parte, no se correspondía la información con el título.

Si sorprendente resulta esta práctica periodística, la de acudir a información

ajena teniendo la propia, más lo es que abundan en ella. Pronto sabremos las razones. Entre tanto, no es más que un ejemplo de manipulación informativa que repudian los más elementales manuales de ética periodística.

Mire, Sr. Mencía, consciente de la trascendencia de mis declaraciones, las llevaba por escrito y de ello pueden dar fe los profesionales presentes en la rueda de prensa, incluido su periódico.

Allí dije que no veía razones para el indulto, pues la Ley que regula el ejercicio de este derecho de gracia exige «especialmente las pruebas e indicios del arrepentimiento que se hubieran observado...».

Como ve, me basé en una exigencia

legal que, por cierto, sí se ha cumplido tanto en la petición de indulto al conde de Sarracín, como en los miembros de Terra Lliure.

Dije que seguiría con atención las coacciones verbales instando a la firma.

Dije que estaríamos atentos a que los apoyos o firmas no encerraran indicios de contraprestación por servicios previos.

Sr. Mencía, esto es lo que dije y usted lo sabe pues lo tiene grabado. Y, como verá, es absoluto se puede interpretar como intención de investigación a los firmantes.

Muy al contrario, significa velar por los firmantes, para que no se vean impelidos por la coacción o por actos cautivos.

Sr. Mencía, lo democrático, y usted no me puede dar lecciones en este sentido, es no falsear la realidad, no utilizar un medio de comunicación para manipular la opinión pública. Porque usted sabe, por ejemplo, que el reproche democrático lo tiene su periódico de la Junta Electoral por favorecer al PP en las pasadas elecciones.

Sr. Mencía, usted ha falseado la realidad y tiene la obligación moral de reconocerlo, aunque sólo sea para proteger a su jefe, el Sr. Méndez Pozo, al que nada le beneficia que sus portavoces actúen de esta manera, pues quienes van a decidir tendrán a su disposición mis palabras grabadas. Esta actitud se compadece mal con el necesario arrepentimiento que exige la Ley.

Le doy la oportunidad para que rectifique y, lejos de continuar en la falsedad, reinicie el camino de la verdad que es el único en el que se encuentra la indulgencia.

Espero que esta respuesta merezca el mismo trato y lugar que su carta y rompa con la habitual animosidad de su diario contra mi persona.

Ayudar a la Justicia

□ Hace muy pocos días, por la tarde, escuché al señor Renedo en las ondas de la Radio. Decía, que ha ayudado a la Justicia a descubrir la sinvergonzonería del señor Méndez Pozo. ¡Qué tono de amargura y resentimiento destilaban sus palabras!

Parece que se tratara de algo muy personal...

Concrete usted, señor Renedo. No hay peor mentira que la verdad a medias.

Concrete el día, la hora, el asunto. No cubra de lodo con lengua viperina la fama de las personas.

Se le oyó a usted decir: No hay indulto para Méndez Pozo. ¿Es que se ha erigido usted en juez y en ministro del Gobierno? En mi larga experiencia me ha dado tiempo a que nos conociéramos todos en Burgos y, quien está libre de pecado, que arroje la primera piedra.

Claro está que le apadrinan a usted otras voces (p.e.; la del señor Braña) que nos hablan de piquetes psicológicos, de urgar e investigar en las firmas que apoyan el indulto para el señor Méndez Pozo. ¿Quieren ustedes que volvamos a la dictadura soviética de Stalin?

Y decía usted, señor Renedo, que el señor Niño no está capacitado para ser el alcalde de Burgos porque es sólo alcalde de los delincuentes. ¿Pero, con

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

fadado hablar, insinuoso y maledicente, hace mucho daño desinformando a gentes sencillas que, a lo peor, no tuvieron ocasión de recibir una educación y una cultura como las suyas.

A.P.T.

¡Vade retro, Sr. Braña!

□ Me chirrían las neuronas, y se me erizan los pelos del cogote al leer sus impresentables declaraciones del día 4 de Febrero en el Diario El Mundo, respecto a la recogida de firmas a favor del indulto del Sr. Méndez Pozo.

Porque veamos, entre otras lindezas afirma usted que analizará «una por una» las firmas de apoyo al indulto, y que seguirá con atención las coacciones verbales (¿?) con las que se incita a la firma para dicho indulto.

¿A qué se refiere usted con «seguirá con atención»? ¿Es que los «implacables» agentes del CESID (qué menos) se van a dedicar a espiar, poner micrófonos ocultos y pinchar teléfonos?

Me gustaría recordarle que la recogida de firmas es un derecho individual y constitucional, que todo individuo puede ejercer en una Sociedad de Derecho, por lo que el único que coacciona aquí es usted.

¿Cómo un representante de un Estado democrático puede manifestarse en semejantes términos coactivos, anticonstitu-

cionales y fascistas, cuyo único fin es aterrorizar a los ciudadanos para que no ejerzan sus libertades?

Debe usted estar encantado, porque en la vida se ha visto en otra. Usted es lo más parecido a un reyezuelo medieval, analfabeto y hortera.

Siento desilusionarle, pero está usted en Burgos y es el gobernador, y esto no es Chile ni usted es Pinochet. Porque en vez de una democracia esto parece un régimen fascista.

Esta gran metedura de pata, digna de un personaje tan impresentable como usted, me parece un gran escándalo de su partido a nivel nacional.

Siga usted haciendo el ridículo y entrando al trapo, Sr. Braña.

Que además, ya que estamos en ello, igual nos ponemos a recoger firmas para pedir su dimisión y que se vaya usted con viento fresco por donde ha venido.

¡Vade retro, Sr. Braña!

Beatriz García

Deficiencias

□ En mis cortos recorridos por la ciudad, he observado cosas y casos que debiera tener rápidos remedios: Me refiero al bonito Parque de San Agustín (antiguo Hospicio), en él existen espacios de tierra que más bien producen perjuicios que beneficios.

Se trata de los espacios de

-tierra-piedras- que sólo ocasionan polvo y caídas, especialmente en niños y ancianos que fácilmente se lesionan. ¿No se podrían convertir estos espacios en bellos jardines de hierba o pavimentos continuos de cemento?

De esta manera quedaría verdaderamente hermoso dicho parque.

También he observado que en la pasarela sobre la autovía que comunica el Barrio del Cruce con la otra parte de las barriadas, existen desconchadas varias partes del podrido cemento que la cubre, dejando al descubierto las planchas metálicas de dicha pasarela, lo cual podría corregirse, de momento, con nuevo cemento o cualquiera otro aglomerado, pues de lo contrario, poca vida le queda al restante hormigonado.

Y por último sugiero si no se podría destinar alguna pareja especial de la Policía Municipal, para que recorriera todos los distintos lugares de la ciudad, tomando notas para allegarlas al Ayuntamiento de cuantas anomalías (arquetas sin tapas, farolas, zanjias, etc.), distrayendo una pequeña atención de tanta observancia y celo de los mal aparcamientos, que ayudarán en algo también a las denuncias hechas por los ciudadanos particulares.

Sin otro particular quedo como siempre de Vd. atto. s. s.:

Andrés Cuesta Nebreda

CHUMY CHUMEZ



LETRA PEQUEÑA

Un ascenso

JOAQUIN L. ORTEGA

TRAS algunos días dándole vueltas al asunto, allá va una sugerencia. Habría que pedir un ascenso para el gobernador civil. Se lo merece. Si es verdad lo que la prensa dijo que había dicho, es un campeón del celo por la justicia y del respeto a los derechos democráticos de los ciudadanos.

En ninguno de los muchos «casos pendientes», ni en Filesa, ni en Kio, ni en Ibercorp, ni en Elosúa, se ha dado un ejemplo seme-

jante de afán clarificador. Aquí ha dejado chiquitos al fiscal del Estado, al partido en el gobierno y al mismísimo inquilino de la Moncloa.

Si no se puede pedir libremente un indulto al Gobierno, si no cabe firmar en la calle lo que a uno le parezca, es que no tienen sentido ni la transición, ni el cambio, ni el cambio del cambio. Es que estamos donde estábamos. Conclusión: hay que pedir un ascenso. Burgos no merece tanto.

CRONICA
PERSONALQue nos
expliquen

PILAR CERNUDA

POR si fueran pocos los escarceos que se producen dentro del PSOE, los tiras y aflojas, las colocaciones y descolocaciones, las incógnitas y las certezas que dejan de ser certezas, nos encontramos con que también las relaciones González-Aznar son distintas a como se supone que eran y atraviesan momentos en los que a las situaciones de amor siguen situaciones de distanciamiento, sin orden ni concierto. Si los que seguimos la historia de la política no tenemos ya puntos seguros de referencia sobre esas relaciones, qué será entonces de los militantes de los dos partidos, sobre todo de los militantes populares, que no saben si ese día «toca» defender que es bueno que Aznar dialogue con el Presidente, o defender que el Presidente es un ser abyecto al que Aznar tiene que poner permanentemente en su sitio y sacarle los colores.

Aquí tenemos a un Aznar que los lunes, miércoles y viernes nos canta las excelencias de su relación con González, y los martes, jueves y sábados le pone de vuelta y media. Y los domingos descanso, a provincias, a hacer partido.

Hemos pasado unos meses de luna de miel en los que aparentemente los dos jefes de la política estaban llevando adelante eso que llaman impulso democrático. Pero después de esos meses ni se han puesto de acuerdo sobre nombramientos que no pueden ser aplazados ni un minuto más, ni han llegado a decisiones importantes de ningún tipo. Y el señor Aznar además lleva días en que no desaprovecha ocasión para arremeter contra quien hace apenas un par de semanas compartía confidencias e incluso compartía estrategias.

Que nos expliquen, que nos expliquen de una vez si se mantiene el idilio o hay divorcio. Porque esto huele que apesta a precampaña electoral.

Aznar exige la seguridad de los cascos azules españoles y el fin de los relevos

José Faura será nombrado mañana nuevo Jefe del Estado Mayor del Ejército

□ MADRID/EFE.- El presidente del PP, José María Aznar, dijo ayer que no es partidario de que haya más relevos de soldados españoles en Bosnia y exigió al Gobierno que garantice la situación de esos soldados en caso de que se acuerden ataques aéreos contra los serbios que cercan la ciudad de Sarajevo.

Aznar hizo estas declaraciones a los informadores en los pasillos del Senado tras presidir la reunión que mantuvieron en la Cámara los diputados y senadores del PP para perfilar la estrategia parlamentaria en el nuevo período de sesiones.

El dirigente popular reiteró que no debe haber nuevos relevos de cascos azules españoles en el territorio de la antigua Yugoslavia porque «nuestros soldados han tenido un comportamiento ejemplar y han cumplido más que sobradamente la misión que allí podían cumplir».

Ante la posibilidad de ataques aéreos de la OTAN contra los serbios que cercan Sarajevo, Aznar dijo que el Gobierno tiene la obligación de garantizar plenamente la situación de los soldados allí desplazados.

Respecto a la eficacia de esos bombardeos, el máximo responsable del PP señaló que «después de tantos ultimátums que no se han cumplido, la opinión pública los ve con mucho escepticismo».

A juicio del presidente del PP, la respuesta dada por los Gobiernos europeos a la crisis yugoslava desde su inicio «ha sido equivocada, sus consecuencias las estamos pagando ahora y, por desgracia -añadió-, las pagaremos en el futuro».

Insistió Aznar en la equivo-



DAVID CASTRO/EFE

Aznar junto a Guillermo Cortazar, en la reunión constitutiva de la Comisión de Medio Ambiente.

cada respuesta internacional a la situación en la ex Yugoslavia y reiteró que lo importante ahora es que la opinión pública española esté tranquila en cuanto a lo que significa la posible acción de bombardeo.

NUEVA CUPULA MILITAR

El Consejo de Ministros del viernes aprobará, a propuesta del ministro de Defensa, Julián García Vargas, la nueva Junta de Jefes de Estado Mayor (JUJEM), que estará formada por el teniente general José Faura Martín como Jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra; el vicealmirante Juan José Romero Caramelo como Jefe del Estado Mayor de la Armada y el general de división Ignacio Manuel Quintana Arévalo como Jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire. Los dos últimos serán ascendidos, respectivamente, a los empleos de almi-

rante y teniente general. La renovación de la cúpula militar no afectará al máximo responsable de la JUJEM y Jefe del Estado Mayor de la Defensa (JEMAD), teniente general José Rodrigo Rodrigo, a quien el Gobierno ha decidido confirmar en su cargo.

Estas propuestas se oficializarán una vez que tuvo lugar en la tarde de ayer las preceptivas audiencias previas del Jefe del Estado Mayor de la Defensa y de los Consejos Superiores de los tres Ejércitos, organismos consultivos que integran los tenientes generales y almirantes en activo.

Los nuevos mandos militares sustituirán a los Jefes de los Estados Mayores del Ejército, teniente general Ramón Porgueres, del Aire, teniente general Ramón Fernández Sequeiros, y de la Armada, almirante Carlos Vila Miranda. A excepción del JEMAD, la actual cúpula militar

permanecía en sus cargos desde el 18 de mayo de 1990, cuando el ahora vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, ocupaba la cartera de Defensa. García Vargas convocó una reunión extraordinaria de los Consejos Superiores de los tres Ejércitos, que se celebró en sus respectivos Cuarteles Generales, para informarles oficialmente de los nuevos nombramientos que propondrá al Consejo de Ministros.

Aunque con algún retraso, el relevo de la JUJEM se produce, como ha sido tradicional, pocos meses después de las elecciones legislativas.

El único aspecto contemplado en la legislación vigente es que los integrantes de la JUJEM pueden permanecer en sus cargos hasta cuatro años después de la edad de retiro. En el caso del actual JEMAD, teniente general Rodrigo, que será ratificado en su cargo.

Joaquín Leguina llama paranoico a Alfonso Guerra

□ MADRID/EFE.- El presidente de la Comunidad de Madrid Joaquín Leguina, dijo ayer que el vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, padece «paranoia» por creer, como dijo el martes, que algunos dirigentes de este partido piensan que la renovación significa matarle.

Leguina, que inauguró un centro de salud en la localidad madrileña de Colmenar de Oreja, afirmó que esta declaración de Guerra es consecuencia «de una enfermedad muy de los políticos, que todos sentimos un poco, y que se llama paranoia».

En respuesta a las afirmaciones realizadas por el vicesecretario general socialista, Leguina rechazó las cifras aportadas por Guerra en cuanto al peso de las distintas familias del PSOE, se alegró del cambio de pensamiento del número dos del partido y calificó de positivo que admita que existe pluralidad

interna.

Aunque Leguina aseguró que no tenía «nada que decir» sobre estas manifestaciones, comentó, como «reflexión sobre el discurso del compañero Guerra», que está de acuerdo cuando éste dice querer una Ejecutiva «plural y equilibrada».

Sin embargo, matizó al respecto que «si eso se hubiera hecho hace tres años -en el último Congreso Federal del PSOE-, quizá nos hubiéramos evitado algunos problemas».

En todo caso, opinó que «el pensamiento de las gentes cambia para bien» y calificó de «avance copernicano» que Alfonso Guerra admita que existe pluralidad en el Partido Socialista y que ésta «se exprese en términos de equilibrio».

Respecto al reparto de las familias o grupos de opinión en el PSOE, que Guerra fijó en un 40 por ciento para el ala izquier-

da, otro 40 por ciento para los renovadores y un 20 por ciento para los defensores de posiciones intermedias, Leguina contestó tajantemente que «la contabilidad no es lo suyo», si bien reiteró que no pensaba entrar en esa discusión.

LA OPINION DE JAUREGUI

El secretario general del PSE-EE, Ramón Jáuregui, consideró ayer que las manifestaciones realizadas por el vicesecretario general del POSE, Alfonso Guerra, corresponden a «una actitud personal respetable».

Jáuregui se refirió al anuncio realizado por Guerra en el sentido de que no participará en la próxima Ejecutiva federal de su partido si ésta no es «equilibrada».

El secretario de los socialistas vascos consideró que, en la

futura dirección del PSOE, «equilibrio debe haber, eso es evidente», pero rechazó realizar más valoraciones sobre las declaraciones de Guerra.

Por otra parte, Narcís Serra, considera que la crisis surgida en el Congreso del PSC tras la votación sobre la gestión de la Ejecutiva «no se ha cerrado en falso» y que la nueva dirección es «potente y eficaz para afrontar los retos que tenemos planteados».

En declaraciones a Efe, Narcís Serra se mostró satisfecho por los resultados del VII Congreso de los socialistas catalanes, ya que, «a pesar de su inicio inesperado y lo difícil que ha sido encontrar una solución positiva, ha demostrado nuestra capacidad para solventar problemas difíciles y además lo ha hecho mediante mecanismos escrupulosamente democráticos».

Pérez Mateos, decano de CyTA

La Junta de Facultad se constituyó en enero y la elección de decano se celebró el pasado lunes

MONTserrat GOMEZ
BURGOS

LA Facultad de Ciencia y Tecnología de los Alimentos (CyTA) eligió el pasado lunes a su decano. Manuel Pérez Mateos, profesor titular de Bioquímica y Biología Molecular, es, a sus 38 años, uno de los decanos más jóvenes de la Universidad, pero también uno de los más luchadores.

La candidatura de Pérez Mateos concurría en solitario a las elecciones. Tras de sí tiene, además de una formación universitaria, científica e investigadora que se inició precisamente en el Colegio Universitario de Burgos, más de dos años al frente de la Facultad de Ciencia y Tecnología de los Alimentos, en cuyo nacimiento colaboró acti-

Ciencia y Tecnología de los Alimentos es la facultad más joven de las tres que tiene el campus burgalés. Tras dos años de existencia, en los que Manuel Pérez Mateos ha realizado funciones de decano, este profesor de Bioquímica era elegido el lunes para seguir al frente del centro durante tres años.



PATRICIA

El recién elegido Manuel Pérez Mateos, 38 años, profesor de Bioquímica y Biología Molecular, es uno de los decanos más jóvenes y emprendedores de la Universidad.

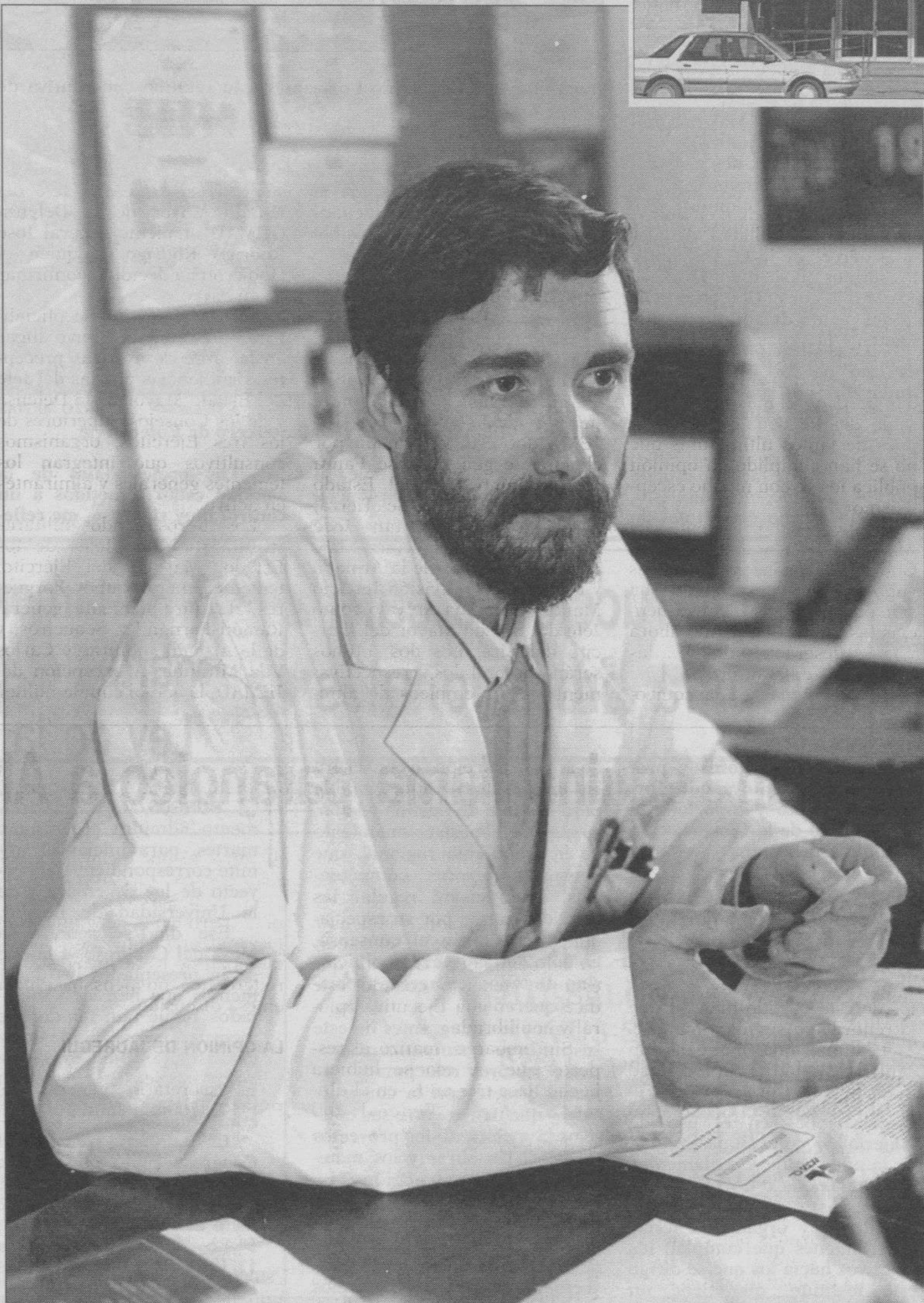
La línea de investigación del centro irá paralela a la industria alimentaria

Precisamente, el esfuerzo del equipo al que representa Manuel Pérez ha sido reconocido en la Memoria de la Universidad de Burgos con la incorporación a la misma de una línea de investigación dirigida a la Biotecnología, el área en el que este profesor es experto.

En estos dos años de andadura de la Facultad, en la que se imparten estudios de segundo ciclo, -el curso 93-94 será el tercero de su existencia-, ha sido redactado el reglamento, se ha constituido la Junta de Facultad y finalmente se ha elegido al decano, que hasta ahora desempeñaba este cargo de forma provisional.

EQUIPO Y PROGRAMA

En su programa electoral, el decano, que será asistido en su labor por la vicedecana, Sagraio Beltrán, profesora titular de Ingeniería Química, y por la secretaria, María Luisa González San José, profesora titular de Tecnología de los Alimentos, recogía los logros de dos años de gestiones para poner en marcha el centro y conseguir recursos que le dieran contenido. También se recoge el papel que ha tenido este centro en la creación de la Universidad, ya que entre sus parámetros figuran la investigación, la tecnolo-



JESUS MATIAS

logía y la dedicación al ámbito empresarial, las mismas que se contemplan en la Memoria.

En cuanto al futuro inmediato, el mandato del decano se prolongará durante tres años. Con la Universidad, la Facultad cambiará de nombre y pasará a ser, además de Ciencia y Tecnología de los Alimentos, de Ciencias Químicas. Impartirá las dos titulaciones y ambas carreras compartirán el edificio que actualmente está ocupado por el Colegio Universitario, que desaparece.

CyTA, según palabras de su decano, seguirá la línea de

La Facultad inició su andadura en 1991 y se perfila como una de las más pujantes de la Universidad

investigación emprendida, aplicada a la industria alimentaria, «una línea con futuro y que tanta aceptación tiene a nivel empresarial». En este plano, todo parece augurar un futuro prometedor para esta carrera, una de las más jóvenes incorporadas a la Universidad española y, sin embargo, una de las más pujantes. «Las normas de la Unión Europea también favorecerán su proyección, ya que en su constante colaboración con la empresa, la Facultad puede ser de gran utilidad a la industria alimentaria del país y de la provincia», explica.

Carmelo Villafranca: «La especialización en enfermería debería contemplarse»

Cree que la Universidad aportará un ambiente cultural e intelectual

●AULA MAGNA.-La Voz de Galicia

Galicia versus Alemania. Las universidades germanas dan buen ejemplo de lo que debe ser un sistema de acceso moderno y eficiente. Así comienza el cuaderno universitario de La Voz un reportaje en el que compara las universidades gallegas con las alemanas. Las instituciones de enseñanza alemanas tienen, en el fondo, aulas, alumnos y profesores como las gallegas, pero en la forma son muy diferentes. El reportaje destaca el sistema de acceso, que deja en pañales a la tan denostada fórmula de acceso a las universidades gallegas.

●CAMPUS.-El Mundo

El Mundo analiza en el suplemento del día 2 de febrero las elecciones que se celebrarán en los próximos meses en más de 20 universidades para elegir al rector. Algunos de los rectores actuales de las 23 universidades públicas en las que este año hay elecciones para el cargo ya tienen pensado repetir suerte.

En otro reportaje, titulado «Los profesores suspenden a la Universidad», se hace alusión a un informe elaborado por el profesor de Psicología de la Universidad Complutense, Juan Fernández, en el que los profesores universitarios manifiestan estar poco satisfechos con las instituciones para las que trabajan. Se quejan, sobre todo, de sus pocas posibilidades de promoción, de los criterios de selección y de cómo se evalúa la investigación.

□ BURGOS/M.G.-Carmelo Villafranca Renés eligió los estudios de Enfermería por vocación. La vocación no fue, sin embargo, lo que le llevó a la delegación de alumnos, cargo para el que fue elegido por un electorado integrado mayoritariamente por mujeres.

El aislamiento geográfico que sufren los estudiantes de Enfermería con respecto a los campus -la Escuela de Enfermería se encuentra junto al Hospital «General Yagüe»- condiciona su relación con el resto de los universitarios, aunque participan de lleno de esta condición.

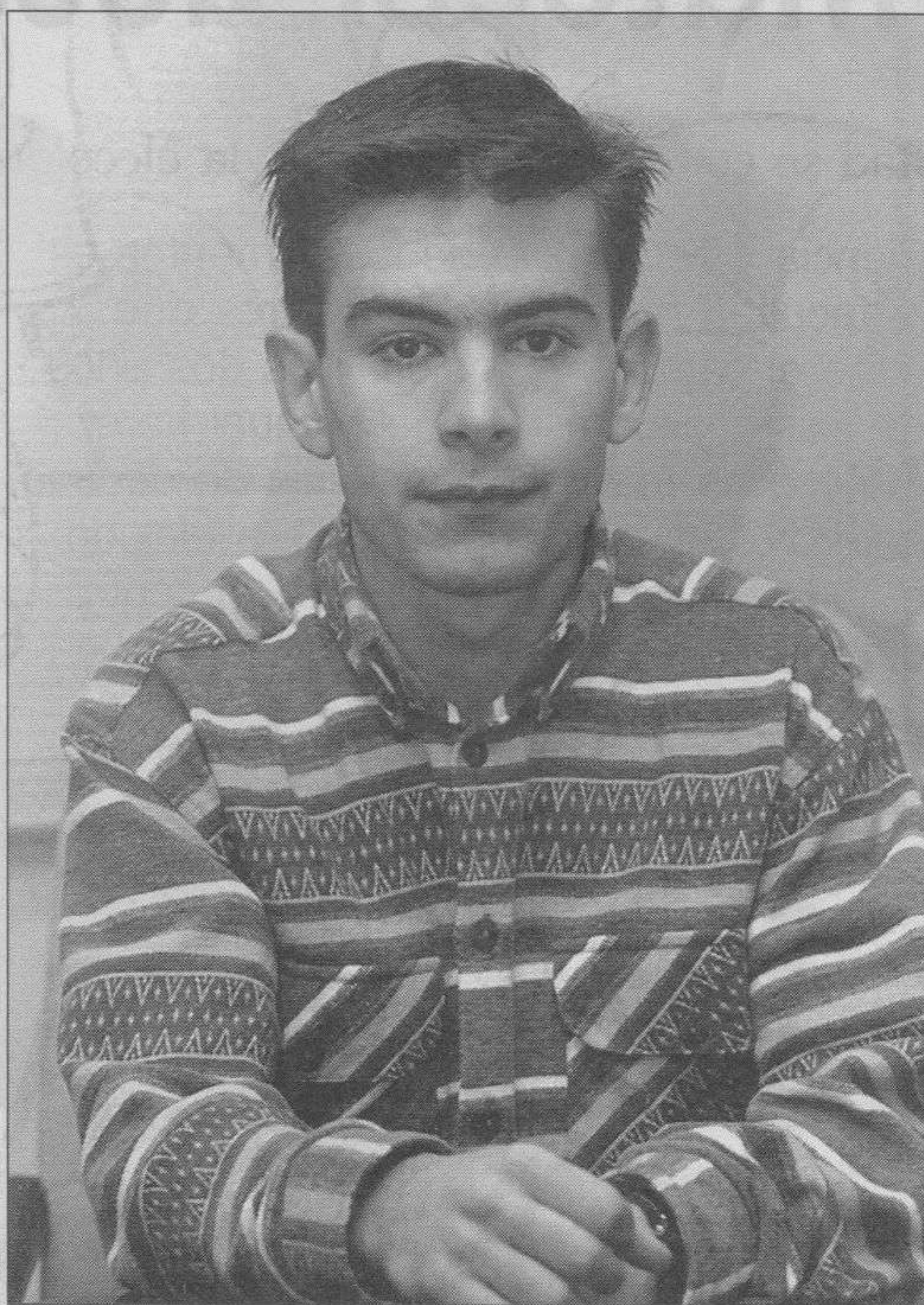
-La masificación no es el problema de nuestra Escuela. Somos pocos alumnos y la organización y comunicación con los profesores es buena. Podemos asegurar que casi nos conocemos todos, como si de una gran familia se tratase.

-Estar próximos al hospital ¿os favorece o perjudica?

-Por una parte, nos aísla del resto de los universitarios y de los centros del campus. Sin embargo, la proximidad al hospital es una ventaja a la hora de hacer prácticas, ya que evita los traslados y favorece la comunicación con los profesionales de la sanidad.

-¿La realización de prácticas es uno de los aspectos más importantes de vuestra carrera?

-Sí. Durante cinco o seis nos dedicamos íntegramente a las prácticas, lo que es fundamental para enfrentarte luego al mundo laboral, aunque, por supuesto, no es lo mismo estar tutelado



LORENZO MATIAS

Carmelo Villafranca Renés estudia tercero de Enfermería

y orientado que luego tener la responsabilidad de la asistencia. Pero, sin duda, ayuda.

-¿Los profesionales de la sanidad están sometidos a un control muy riguroso, me refie-

ro al incremento de las denuncias?

-Creo que, en muchos casos, los errores son consecuencia del excesivo trabajo a que se ven sometidos en algunos ámbitos estos profesionales.

-Enfermería elabora en estos momentos su nuevo plan de estudios, ¿qué opinión tenéis como estudiantes al respecto?

-El principal problema es la reducción del número de créditos. Es imposible condensar más los conocimientos que realizamos y en el tema de las prácticas, creo que es un asunto intocable. Las prácticas son imprescindibles.

-¿Qué opináis de la especialización?

-Es muy interesante, porque la actividad de enfermería es una actividad con facetas y aspectos muy diferentes, que en algunos casos requieren de especialización. Hasta ahora, esa especialización se hacía a través de la práctica profesional, salvo excepciones. Sería muy interesante que se contemplase a nivel académico y universitario.

-¿Vuestra valoración de la futura Universidad de Burgos?

-En el terreno de las Ciencias de la Salud, va a mejorar la situación porque se contempla una escuela en la que se ampliarán los estudios con los de Fisioterapia. Además, se potenciarán aspectos no vinculados directamente a los estudios, tales como el ambiente, la cultura, la investigación, que serán muy importantes para la ciudad.

El Instituto de la Construcción creará un banco de datos para profesionales

El apoyo a los profesionales, fabricantes, constructores y promotores del sector, así como la constitución de un órgano informativo y consultivo que sirva de asesoramiento y soporte a la Administración, son los objetivos del Instituto de la Construcción de Castilla y León, que ha sido constituido esta semana.

□ BURGOS/M.G.-El Instituto de la Construcción de Castilla y León ha sido presentado recientemente como una idea surgida en el Colegio de Arquitectos de Castilla y León Este y apoyada desde un principio por la Universidad de Valladolid y los colegios profesionales relacionados con este sector.

El Instituto pondrá en marcha un servicio de asesoramiento a organismos públicos y empresas, un banco de datos informativos (materiales empleados en la construcción y recursos naturales, productos industriales, empresas y profesionales), así como una base de precios de la construcción. También se encargará de la realización de cursos de formación profesional y laboral, de la edi-

ción de publicaciones de carácter técnico, realización de programas informáticos para la construcción y de la promoción de los productos regionales de construcción.

Otra de sus tareas será la que tenga como objetivo el asesoramiento a la Administración en la formulación de normativa de la Comunidad relativa a las autorizaciones en el uso de materiales, control de calidad de la edificación y reglamentos de instalaciones.

Además, como tal Instituto, concurrirá y organizará ferias y certámenes que cumplan los objetivos hacia los que se dirige este instituto, que tiene un carácter eminentemente técnico y científico.

En este sentido, el Instituto

de la Construcción se convertirá en un vehículo imprescindible para la Junta de Castilla y León, ya que con el perfeccionamiento de la autonomía regional, que aportará mayores competencias, se precisará regular las actividades que por su especialidad necesitarán el consenso, no sólo de las fuerzas políticas, sino de todos los agentes sociales implicados.

Entre los integrantes de este Instituto se encuentran numerosos sectores relacionados de forma directa con la construcción y que tienen entre sus objetivos la mejora de los proyectos técnicos, las obras y los materiales de construcción. La Escuela Universitaria Politécnica de Burgos y la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Valladolid están en el proyecto, además de cinco colegios profesionales de toda Castilla y León. También la Junta está representada en el Patronato.

El Parlamento iniciará el martes el trámite de la Ley de la Universidad

□ BURGOS/M.G.-El Parlamento admitirá el próximo martes, para iniciar el trámite correspondiente, el proyecto de ley de creación de la Universidad de Burgos.

Ese día, se reunirá la Mesa del Congreso, a la que serán presentados los documentos que han sido solicitados y que han tenido que incorporarse a la Memoria ya existente. También ese día podrá fijarse ya el calendario para presentación de enmiendas.

La Secretaría General del Congreso pidió que fuesen remitidos una declaración de que el Proyecto de Ley se dicta al amparo del artículo 5º.1.b, de la Ley Orgánica 11/1983, de 25 de agosto, de Reforma Universitaria, modificando los términos de la exposición de motivos y

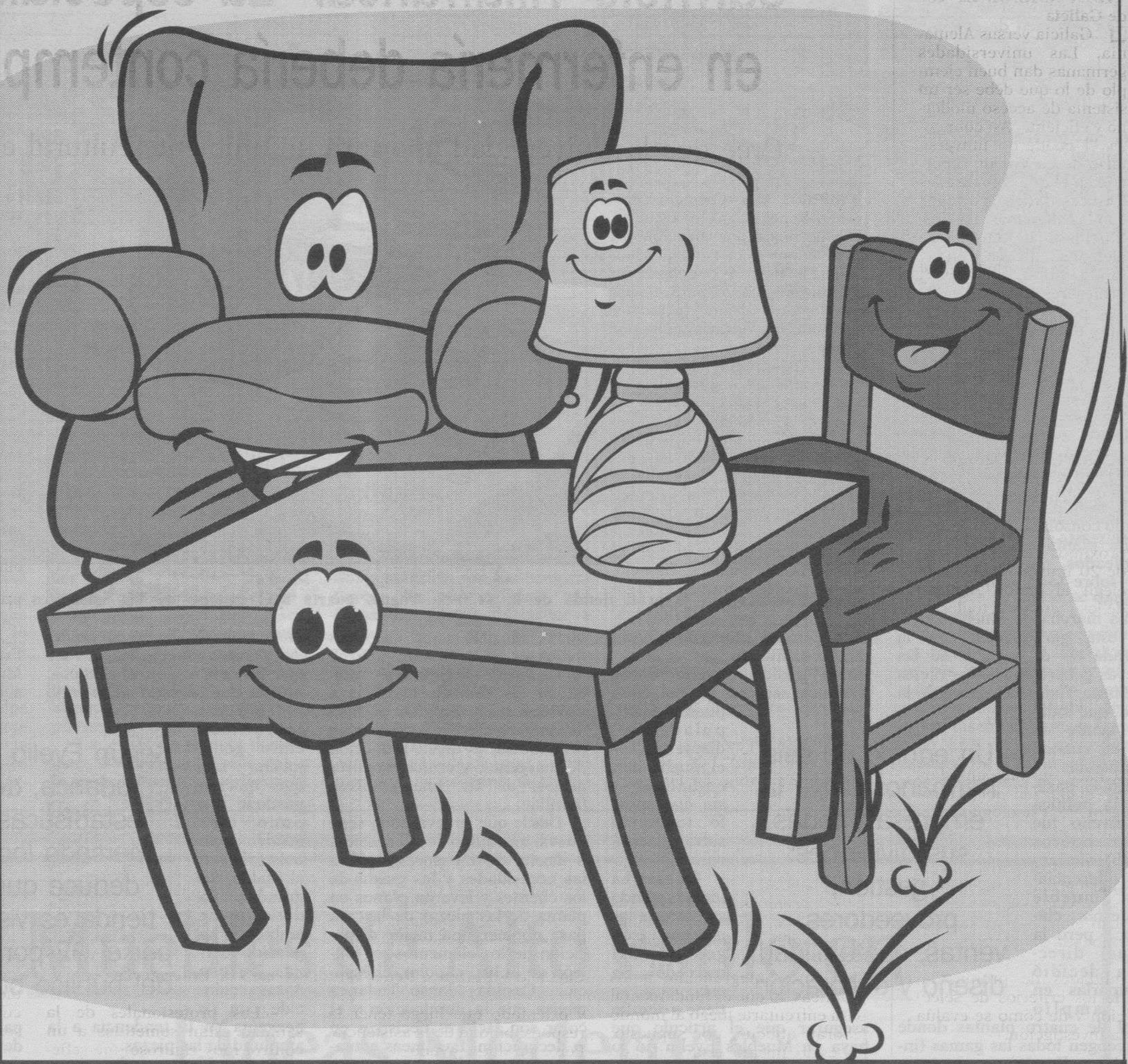
de la memoria; el acuerdo del Consejo de Gobierno de la Comunidad Autónoma de Castilla y León relativo a la propuesta del Gobierno de la Nación sobre la creación de la Universidad de Burgos, y, en su caso, el preceptivo informe, previo y motivado, del Consejo de Universidades sobre la creación de la citada Universidad de Burgos.

El parlamentario socialista Federico Sanz manifestó a DB que estos documentos están ya en poder del Gobierno, por lo que su presentación en el Congreso se producirá el mismo martes. También confirmó que se mantienen los plazos para su discusión y aprobación, que en cualquiera de los casos seguirá un trámite rápido, lo que supone que la ley estará lista hacia el mes de abril.

SUPLEMENTO DB

JUEVES, 10 DE FEBRERO DE 1994

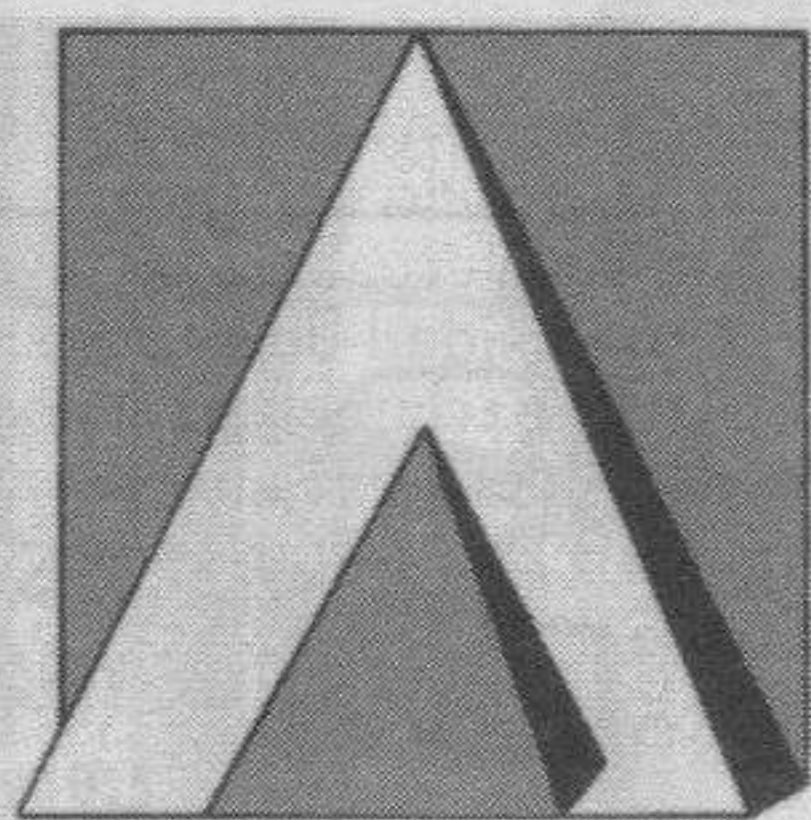
MOBILIARIO



Y DECORACION

FABRICA:

- PERFIL-JUVENIL
- HIT-SALON-JUVENIL
- NOVUS-SALON
- SHAKER-COLECCION DE ESTILO
- VALDI-LIBRERIA DE SALON
- SYSTEM 1001-LIBRERIA DE SALON
- MEDITERRANEO-ARMARIOS DORMITORIOS
- PRIMA-OFICINA



alpe

CTRA. VALLADOLID, KM. 6 - TELS. (947) 26 29 60 - 27 63 62 - FAX: (947) 26 29 60
09196 - VILLALBILLA DE BURGOS (BURGOS)

Evelio, cuarta mayor superficie del país

□ **BURGOS/JVC.** Evelio es la primera firma burgalesa del mueble por volumen de ventas. Su exposición, la mayor de la ciudad y la cuarta de todo el país, de gran superficie, en pleno centro urbano, es garantía de una oferta diversificada y completa, de precios asequibles y de calidad.

Es una empresa familiar que se ha ido consolidando hasta alcanzar una fuerte presencia en el ramo, al cabo de los 53 años de su fundación, en el año 1940, por Evelio Alonso Guilarde, «un ebanista excelente, conocedor de su oficio» —como le define su hijo Evelio Alonso Tudanca— que tuvo la visión de ir agrandando el negocio basándose en la calidad de sus productos y de un trato atento con los clientes.

Desde que el padre pusiera la primera tienda en la calle Vitoria hasta conseguir la actual sede (ya va para nueve años) en la avenida Yagüe, la familia ha ido consolidando la empresa.

La plantilla asciende a 23 empleados, cuyos cometidos son sobre todo ventas y decoración.

La marcha de Muebles Evelio está garantizada con la entrada en el negocio de las nuevas generaciones, los nietos de María Tudanca, madre de la saga, que todavía acude de vez en cuando a la tienda.

En el pasado, la política de Evelio fue abrir nuevos establecimientos diferenciados (mueble moderno, clásico...) pero la actual dirección decidió agruparlas en un amplio local de cuatro plantas donde se recogen todas las gamas (incluidas alfombras, cortinas, cocina) para facilitar la organización.

La exposición se ha comple-



María Tudanca, en la gran tienda de la avenida Yagüe, cuarta más extensa de las existentes en España, dentro del ramo.

tado con un moderno y gran almacén, situado junto a la factoría Firestone. Evelio Alonso Tudanca asegura que en él se puede manipular —mediante palés— el mueble aún embalado y sin que nadie lo toque ni sufra deterioros.

La casa ha ido adaptando su oferta a las nuevas exigencias del mercado. En esta casa se tiene a orgullo asegurar que el artículo que haya en Muebles Evelio no lo hay más barato en otro lugar —«lo encontrará al mismo precio, pero nunca más barato»— mientras que ese mismo pro-

ducto es más caro en otras tiendas.

La razón —argumenta— radica en las compras masivas a proveedores y en una política de ventas a crédito para clientes preferentes, es decir, reducción de márgenes, y en los menores gastos, al ser una empresa familiar.

Desde que se levantó la sede nueva, un equipo de decoración, o diseño de interiores, calibra las necesidades y los gustos de los clientes y levanta planos en planta de las piezas de la casa para obtener una mejor disposición de los elementos en función de la luz, el color, el espacio... Casilda Alonso Tudanca piensa que la iluminación y el color son factores decisivos en la decoración. Las líneas actuales suelen ser —dice— rectas, aunque se combinan sencillez y líneas curvas no muy pronunciadas, «porque el mueble

moderno o de diseño puede llegar a cansar con el tiempo, cosa que no ocurre con el clásico». Afirma que se sigue vendiendo el mural, sobre todo entre gente joven. «Los que quieren gastarse un poco más acuden a la boiserie, si el salón es grande». La división de ambientes ha perdido fuerza. Teresa Alonso coincide con su hermana en la tendencia a la amplitud de las piezas.

Casilda ha notado cierta variación en las preferencias del cliente. Se aprecia una tendencia a la calidad y la sencillez.

La casa importa de Italia, Francia, Alemania; de Valencia, Murcia, Madrid, Cataluña... y acude a las primeras ferias: Colonia, Milán, París, Valencia...

«Los tiempos son difíciles —dicen Casilda y Evelio— pero hemos notado menos crisis de lo que se afirma; estamos luchando cada día para ofrecer lo mejor. Damos facilidades a los clientes mediante pago diferido, y lo hacemos desde hace cincuenta años, siguiendo el proceder de nuestro padre». Su clientela es de la provincia, de Valladolid, Logroño, Palencia, Santander, Madrid...

Un equipo de seis hermanos dirige la empresa y todas sus divisiones: gestión, proveedores, ventas, contabilidad, diseño y decoración

Según Evelio Alonso Tudanca, de las estadísticas del mercado local se deduce que su tienda es visitada por el 92 por ciento del público burgalés

MUDANZAS MEDIAVILLA



— MONTAJE-DESMONTAJE
Y
— GUARDAMUEBLES

☎ 21 45 12 - 48 08 95

HORARIO: 9,30 A 2 Y DE 4,30 A 8 BURGOS

DELEGACION EN VITORIA:
☎ (945) 28 00 86

Rilová
OBJETOS DE REGALO
LAMPARAS-RELOJES-PORCELANAS-MUEBLES
Avda. del Cid, 34 - Tel. 229300 - BURGOS

MES DE FEBRERO
¡PRECIOS MUY ESPECIALES!!

EL ALMACEN DEL MUEBLE

VENTA DIRECTA AL PUBLICO



¡NO ENCONTRAMOS AQUI!

EN COLCHONES Y SOMIERES TENEMOS LAS MEJORES MARCAS, GARANTIZAMOS LOS MEJORES PRECIOS
¡¡¡COMPRUEBELO!!!

C/. SANTIAGO, 33

TELEFONO 21 97 87

BURGOS

Mobiliario con personalidad para un sector concreto del mercado

□ **BURGOS/JVC.** Suaves tonos azul y crema dominan la nueva biblioteca de la Universidad Menéndez Pelayo de Cantabria; el cristal y la madera confieren al espacio acogimiento y cercanía sin descuidar la funcionalidad.

La biblioteca ha sido equipada por Alpe, donde se hace del diseño y la personalidad una «cuestión de honor». En este moderno taller de la carretera de Valladolid «se hacen muebles a medida» con maderas nobles y estratificados de calidad, sobre diseños propios o encargados a especialistas, y con líneas de vanguardia. Alpe se dirige a un mercado medio alto y «distinto» pero no desdeña un «clasicismo con aire nuevo».

Alberto Tovar Albillos y Luis López Campos, los directivos, saben que luchan «contra catálogos fastuosos» y «un marketing feroz» al que ellos no tienen acceso; y lo suplen con buenas materias y buen trabajo.

Para competir en un mercado difícil, los módulos de Alpe se distinguen por línea, concepción y acabado, siempre hacia el sector más joven y con gustos «no estandarizados». En su fac-

toría pueden fabricarse variantes fuera de catálogo, según las preferencias de cada cliente.

«Nuestros muebles —afirma Luis López— son sobrios, elegantes y capaces».

Al mismo tiempo, se introduce en la venta el concepto de decoración, e incluso sus mismas piezas cumplen este cometido. Siendo originales, el cliente sabe que adquiere modelos exclusivos; por eso Alpe es comparable a la alta costura, la sastrería a medida.

Seis programas salen de la

En opinión de los directos de Alpe, para quienes apenas han variado los métodos de organización comercial dentro del ramo, es preciso modernizarse, introducir cambios acordes con las líneas actuales

fábrica: Perfil, Novus, Hit, Shaker y Valdi y Mediterráneo. El fuerte de su mercado es el equipamiento del hogar, pero reservándose ese sector que gusta salir de los clásicos, que prefiere la innovación; Alpe atiende menos el mobiliario de oficina, aunque produce buenos complementos en este apartado.

La crisis hace más daño a estas fábricas singulares que a la gran industria estandarizada.

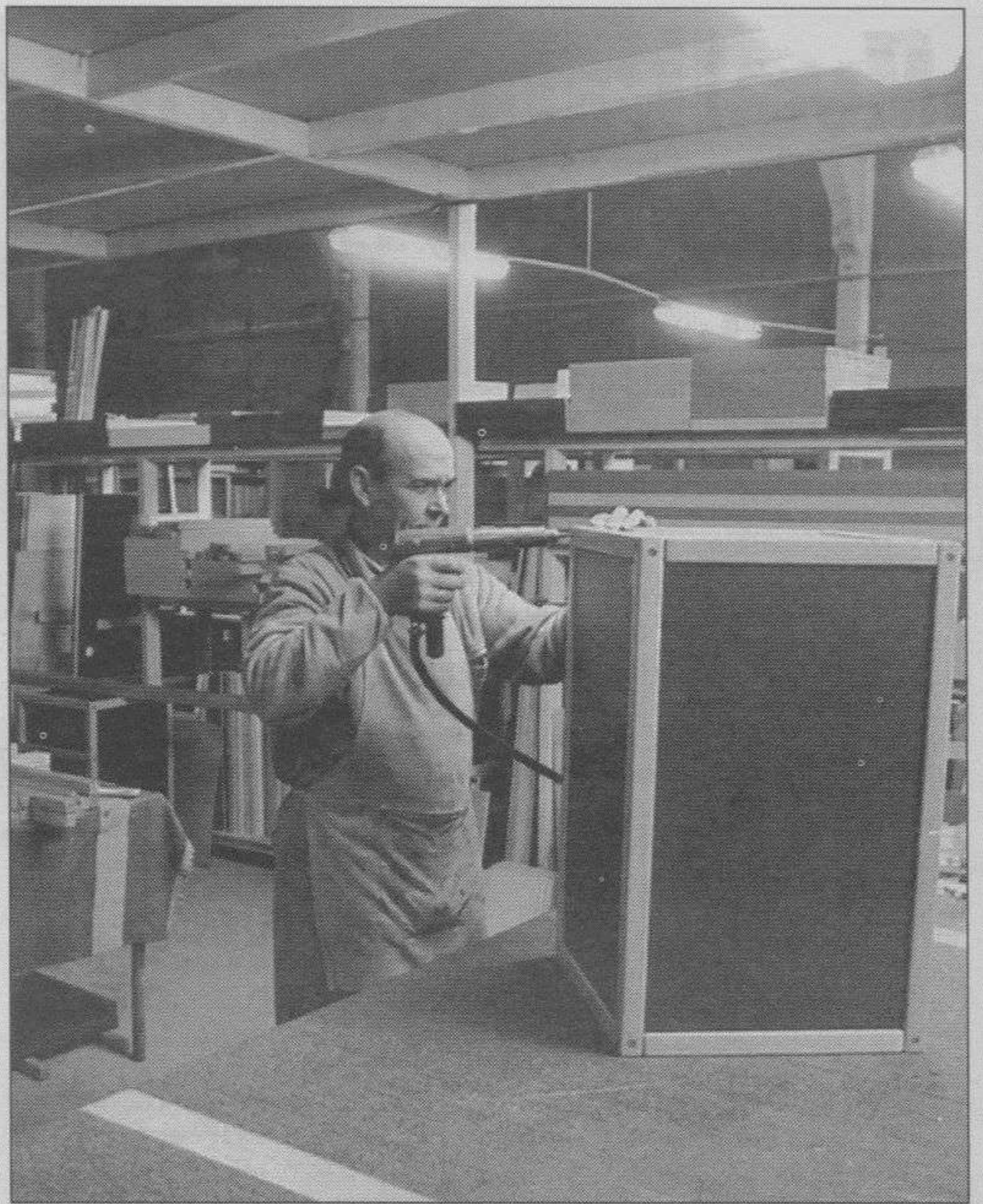
El volumen de ventas crece, pero no en la tasa que sus directivos habían prefijado; es decir, la consolidación de Alpe resultan algo más lenta pero constante.

Por otro lado, Alberto Tovar y Luis López aducen los altos incrementos de costes y de impagos. Los estratificados se han encarecido hasta un 20 por ciento, y en porcentajes mayores las maderas para chapado, algunas de las cuales se pagan a 115.000 metro cúbico.

Ya que no puede competir con el aplazamiento de cobros ni la disminución de márgenes, Alpe se hace un hueco en el mercado ofreciendo un buen servicio y calidad, con una fabricación casi a la medida del cliente.

Luis López asegura que han fijado su atención «en los compradores con personalidad, que demandan piezas diferentes a las que no tienen acceso en otras tiendas so pena de aguantar plazos muy elásticos».

Ellos se definen como una «buena empresa de servicios; una de nuestras armas de ventas es que nosotros no distinguimos entre un mueble de unas u otras medidas; lo hacemos sobre las



ANGEL AYALA

Operario en la línea de fabricación.

que precisa el comprador, y cumpliendo los tiempos de entrega aunque sea a costa de elevar los costes salariales por la necesidad de horas extraordinarias en fábrica. Nosotros vendemos proyectos de decoración».

Los muebles de Alpe se venden en K-7 (una línea) y en Stmobel (el resto), tiendas afa-

madas por su vertiente de diseño actual.

Las fuentes de inspiración de los creadores de la fábrica están en sus ideas propias y en las tendencias mostradas por las grandes ferias. Nadie discute que el diseño italiano es famoso, pero Luis López reivindica el español. Su opinión sobre el clásico valenciano es «escéptica».

Muebles de Alto Estilo en Líneas Modernas

Mobiliario, lámparas y complementos decorativos realizados con materiales de primera calidad y diseños de vanguardia.



muebles
evelio

PRIMERA FIRMA DEL MUEBLE

Avda. General Yagüe, 32 Telf. 27 26 25
09004 BURGOS



Moral Cayuela, punto medio entre Stmobel y Ashagara y Kit-kay

□ **BURGOS/JVC.** Toda la gama de artículos y precios está recogida en las cuatro tiendas del grupo: la matriz Moral Cayuela, la de mayor amplitud de exposición, el «pret a porter» -como dice Jose María Rioja, del departamento comercial- en Kit-kay, el diseño en Stmobel y el prestigio en Ashagara.

José María Rioja asegura que «lo que escapa a la central lo cedemos a divisiones específicas, más dedicadas a su modalidad concreta. En Ashagara se encuentra el diseño clásico, el *Valenti*, el regalo de empresa... Stmobel se distingue por el diseño vanguardista. El precio es primordial en Kit-kay.

Tan conocida en Burgos que ni necesita presentación, Moral Cayuela ocupa esos primeros lugares del mercado, al lado de Evelio, Claudio, Iriarte, K 7, Pérez Ciudad... firmas que, junto a las de gran capacidad de almacenamiento (como Amuebladora Gamonal), configuran una oferta que hace de Burgos una de las primeras ciudades del sector.

Moral Cayuela tiene además dos vertientes: fábrica y exposición. Cuida especialmente el capítulo de proveedores, pilar de todo negocio. Los muebles clásicos de calidad vienen de Valencia. Los vanguardistas, del Norte (San Sebastián, sobre todo) y

Cataluña, zona característica por el diseño.

La oferta de Moral Cayuela abarca todos los segmentos, desde las piezas más económicas hasta las más caras, tanto clásicas como modernas.

A LA HORA DE COMPRAR

Los clientes de las amuebladoras suelen tener algún criterio prefijado antes de comprar. Sin embargo, en la tienda se produce un intercambio de opiniones entre comprador y vendedor, de forma que al final resulta una síntesis de gustos y preferencias.

A tenor de su experiencia, José María Rioja opina que la ayuda de revistas especializadas en decoración y mueble es aconsejable hasta cierto punto, para recoger ideas, pero afirma que los ambientes creados en las mismas difieren mucho de las necesidades de cada cliente, que

La funcionalidad y el precio, características de Kit-kay, una tienda del grupo Moinbur expresamente dirigida a un sector joven. El estilo y el regalo de empresa, patentes de Ashagara

deberá asesorarse con especialistas.

A pesar de los avances experimentados, los fabricantes han de luchar aún con la desventaja de la poca atención que los españoles -a diferencia de los



Exposición permanente en Stmobel, división de estilo de Moral Cayuela.

LORENZO MATIAS

Europeos - prestan a su casa. En este país se vive más fuera que dentro del hogar; en consecuencia, se descuida un tanto el ambiente y la decoración de la casa.

En Moral Cayuela se adaptan los muebles al espacio de cada sala. Un experto diseña la habitación y calcula varias combinaciones posibles con diferentes piezas y estilos. El cliente escogerá en función de sus preferencias, pero teniendo en cuenta las limitaciones del hogar y la opinión de la casa. «La decoración -dice José

María Rioja- debe tener muy en cuenta las dimensiones, a veces reducidas, de la habitación, para combinar acertadamente diseño y funcionalidad; hacemos un dibujo en planta para la distribución y ver si caben los muebles y cómo distribuirlos».

MERCADO

La oferta burgalesa es conocida en un área de influencia bastante amplia, que ocupa la

En fábrica se realiza un proceso completo, cuya iniciación, y éxito, requiere horas de esfuerzo y estudios de diseño muy elaborados y lentos

mitad oriental de Castilla y León, el País Vasco y el centro. Se vende en Madrid (Moral Cayuela, casi dos veces al mes), Bilbao, Valladolid e incluso Logroño (donde no hace mucho tiempo se detectó un boom injustificado según el mismo sector). Todas las amuebladoras atienden con especial cuidado el mercado de la provincia pues, con ciertas excepciones del Norte, tiene en Burgos el lugar natural de compra.

RUSTICO

El mueble castellano o provenzal ha resurgido para el equipamiento de la segunda vivienda y la rural. Suele ser de pino macizo y su relación calidad precio es alta. Belorado acoge un inmejorable centro de producción. En cuanto al provenzal, ha evolucionado, dentro de su línea, y actualmente ofrece diseños innovadores; de Francia vienen modelos en cerezo macizo a precios desorbitados; los fabricantes nacionales han optado por el roble.

REVESTIMIENTOS PAVIMENTOS MARMOLES GRANITOS ZOCALOS MOLDURAS PELDAÑOS	 CERAMICA	BAÑERAS DE HIDROMASAJE SAUNA CABINAS DE DUCHA MAMPARAS DE BAÑO ACCESORIOS	 SANITARIOS	TERMOSTATOS MONOMANDOS BIMANDOS PROGRAMAS DE DUCHA	 GRIFERIA	DUPLIX MATERIALES DE CONSTRUCCION, S.A. Ctra. Madrid, Km. 233, 5 San Julián, 7 Avda. Gral. Yagüe, 14
---	--	---	--	--	--	---

¡HA LLEGADO KITKAY!

El **HIPERMUEBLE** más económico



C/ Vitoria, 166
y Plaza San Bruno, 3 Tf. 241318 Burgos



EBANO

ARMARIOS EMPOTRADOS
 INTERIORES DE ARMARIOS
 MUEBLES DE COCINA Y BAÑO
 PUERTAS DE PASO Y SEGURIDAD
 HABITACIONES JUVENILES
 LIBRERIAS PLADUR

EXPOSICION Y VENTA:
 SAN ROQUE, 1 (detrás Cia. telefónica) TF.231364 - 09006 BURGOS



Ferroplás copa el 55% del mercado local del mueble de cocina

□ **BURGOS/JVC.**-Cuando las amas de casa buscan cocina, antes o después sale a relucir un nombre: Ferroplás. No en vano la firma copa un 55 por ciento del mercado burgalés, 48 por ciento incluyendo el baño.

La ciudad todavía dispone de siete centros fabriles, cuyas plantillas oscilan entre 5 y 28 trabajadores. Ferroplás es la mayor, ocupando una parcela de 6.000 metros cuadrados en el polígono de Villímar. En la fábrica se cortan las piezas mediante programa informático. Máquinas neumáticas incorporan herrajes, cierres y ensamblajes para su acabado. Parte del programa se saca del proceso automático para atender los pedidos individualizados.

Desde sus inicios (fue fundada en 1966 por Jesús Alonso Moro) Ferroplás ha ido ampliando su producción, destinada primero al comercio (80%) y, desde hace nueve años,

directamente al consumidor (95%, frente al 5% que se canaliza a través de tiendas mayoristas).

La venta directa se efectúa en su gran exposición de la avenida Castilla y León: 700 metros cuadrados de superficie y 100 lineales de escaparate donde el consumidor puede ver productos, tendencias, tomar asesoramiento de los profesionales que la atienden, tanto en la línea de cocinas como de baños.

El mercado principal al que se orientan los productos de Ferroplás es de nivel adquisitivo medio, pero sin descuidar tanto el bajo como el alto.

La dirección informa que su estrategia radica en ofrecer producto duradero y de calidad, y se distingue por sus diseños; en comercial se cuida sobremanera la atención individualizada al cliente.

La dirección y todo el personal están asesorados por la

De una plantilla de 28 personas, nueve trabajan en fabricación, diez en montaje, seis en la división comercial y tres en dirección y administración



Una serie salida de la fábrica de Ferroplás, en el polígono Villímar.

firma de consulting Bekaert en la mejora continua; este año -informa su director- están trabajando con la herramienta «carta de relaciones internas cliente-proveedor» para integrar una cadena interna que permite ofrecer calidad a los

clientes externos, instaurando una cultura de orientación al cliente y promoviendo la cooperación interna y la coordinación entre las diversas áreas de la empresa. Un aspecto en que se basa la mejora continua es la aplicación de sugerencias del

personal, habiéndose establecido el objetivo de implantar cien sugerencias de mejora durante el ejercicio 1994, en el que Ferroplás se ha propuesto crear nuevos modelos y hacer más activa su presencia en el mercado de la construcción.



UN GRAN ALMACEN Y EXPOSICION DE MUEBLES Continúa el éxito de ventas en su nuevo establecimiento

Nuestra condición de almacenistas nos permite realizar ofertas que no tienen comparación.

- Muebles clásicos y modernos de diseño original
- Muebles de madera maciza: haya, pino, aliso, etc.
- Muebles juveniles
- Muebles rústicos para casas de campo.
- Muebles auxiliares
- Complementos decorativos
- Muebles oficina.



C/ Federico Martínez Varea, 23. (Detrás Residencia Sanitaria).

En el centro de Burgos, Pl. de Vega, 9, encontrará una renovada exposición de muebles. Aquí podrá amueblar por poco dinero su vivienda o su casa en el pueblo.

Con nuestros precios, queremos ayudarle a remontar la crisis



Plaza de Vega, 9. ☎ 20 41 98. BURGOS.

Estos son algunos de los incomparables precios de El Gran Bazar:

- Sofas desde 19.900 Pts.
- Mural 2,40 desde 39.900 Pts.
- Mesa comedor cristal desde 18.200 Pts.



CALIDAD, SERVICIO, PRECIO Y LA MEJOR ELECCION EN MUEBLES

AMUEBLE SU PISO DESDE 199.000,- Pts.

Somos almacenistas; la gran ventaja de comprar en:

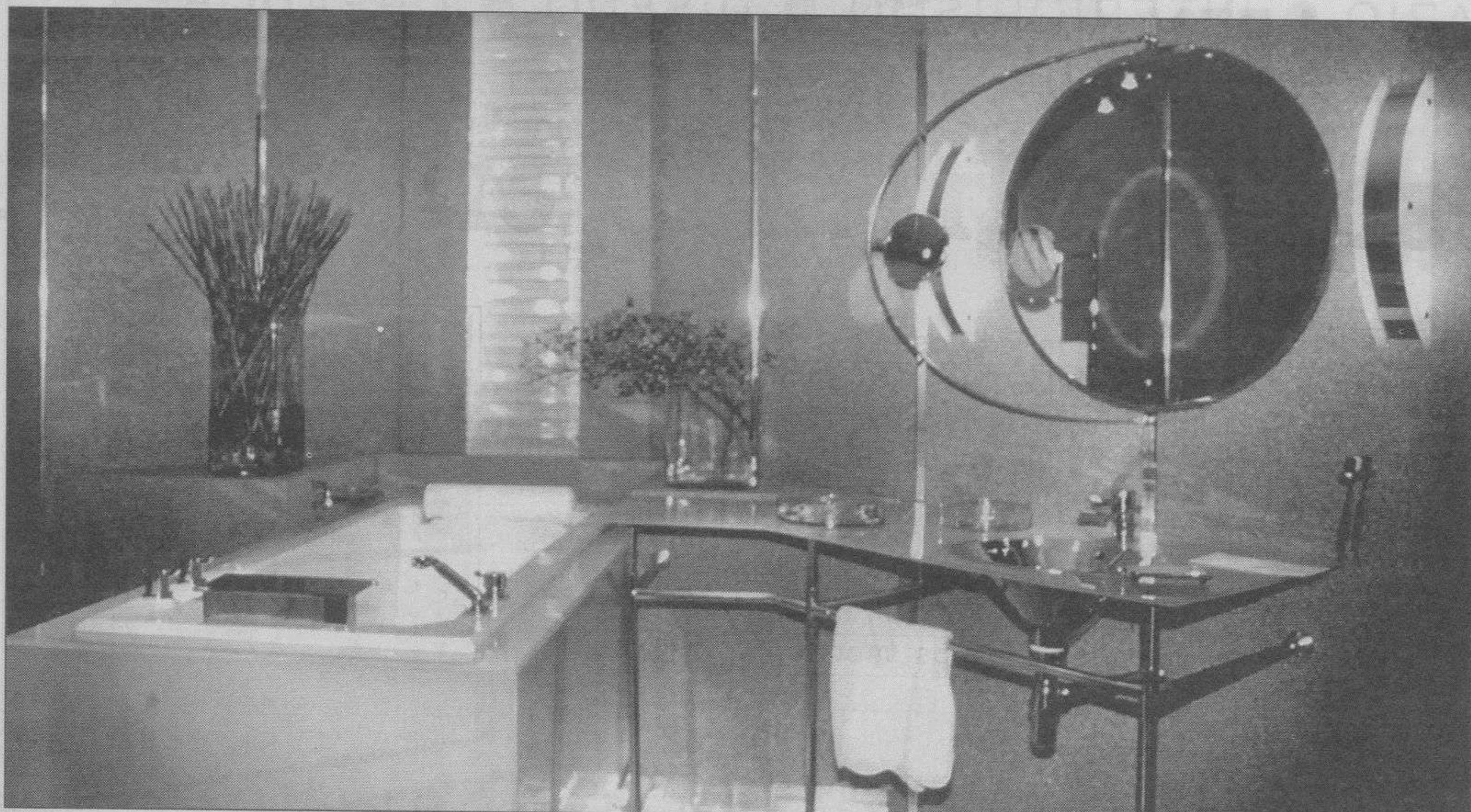
- Muebles cocina fabricación propia.
- Extenso surtido en muebles auxiliares.

TODOS LOS ESTILOS



Pentasa III, nave 195. ☎ 48 52 61. BURGOS.





Un modelo vanguardista para equipar el cuarto de baño: metales y cristal confieren amplitud y sencillez.

DB

En la compra, calidad y acabado

□ **BURGOS/JVC.** El consumidor de la mitad septentrional de la península dedica un buen porcentaje de su renta al equipamiento del hogar. Castilla y León presenta unos valores algo superiores a la media nacional, pero lejos del País Vasco y Cataluña, por ejemplo.

Según encuestas sobre presupuestos y hábitos de consumo de ámbito nacional efectuadas por «Cocina integral», algo más de un 36% de la muestra manifiesta gastar entre 200.000 y 500.000 pesetas en el equipamiento de su cocina, un 9% está dispuesto a invertir de 100.000

a 200.000 pesetas; un 25%, de 500.000 a 1.000.000, un 12,5% más de un millón.

Aún no se ha introducido la costumbre del pago diferido, porque el 72% confiesa hacerlo al contado; sólo un 11% prefiere distribuir el gasto entre 3 y 12 meses y el 9% antes de tres meses.

El 68% de los consumidores adquiere el amueblamiento completo de la cocina, frente al 32% que lo prefiere parcial. Sólo el 3% de las instalaciones tienen una antigüedad inferior a dos años; el 37% son más antiguas. El 9% de la población

manifiesta un plazo de cambio de 1 año; el 25%, entre 2 y 5; el 27% entre 6 y 10 años y el 33% de 11 a 20 años; otro 6% no cambiará antes de ese plazo.

La calidad y el acabado son factores decisivos de compra para el 65% de consumidores, mientras que el precio interviene sólo en el 39% del mercado. Todavía el 37% prefiere la madera frente a las melaminas (29%); los lacados copan ya el 13% del mercado.

En la feria de Colonia se apreció un creciente gusto por los muebles a medida, decayendo los fabricados en serie. Las

preferencias del público se dirigen al color blanco o tonos claros, aunque los fabricantes alemanes ofrecen colores fuertes combinados con madera. Buen número de fabricantes, en cooperación con tiendas especializadas, se pronuncian por servicio y acabados a la medida.

El mobiliario se caracteriza por el desprecio al lujo inútil. Parece que en los últimos años ha variado la altura de los muebles, que en la actualidad llegan hasta el techo para evitar acumulación de vapores y suciedad. Estratificados y lacados se emplean a menudo.

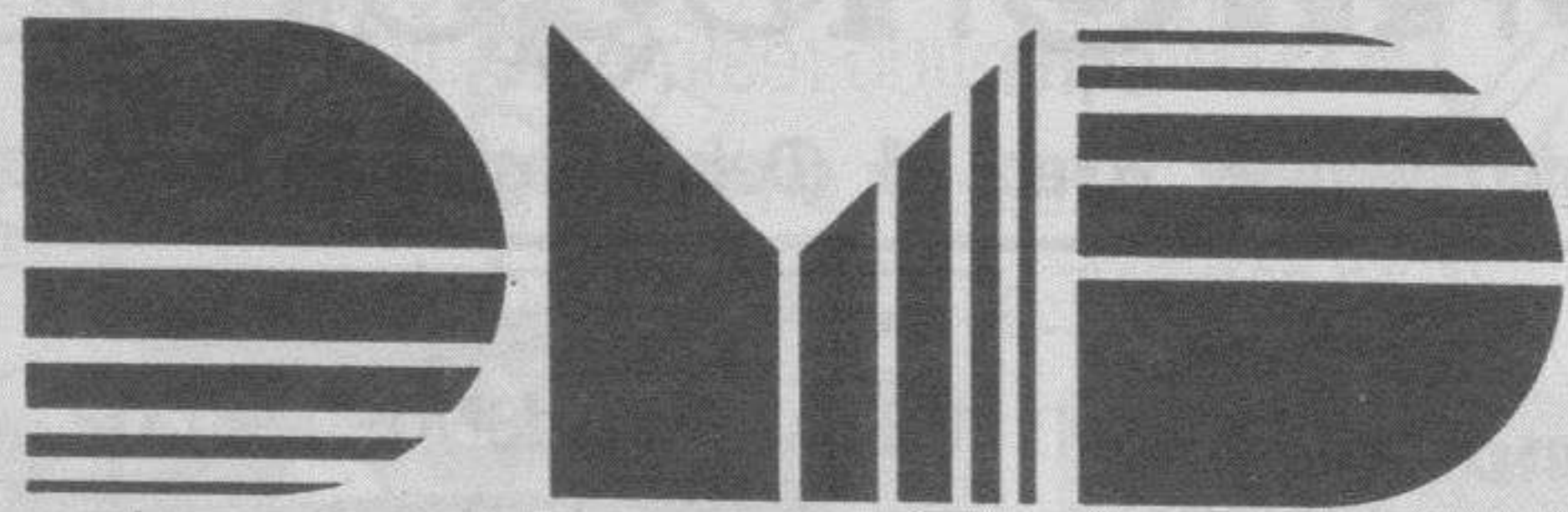
La demanda ha bajado alrededor de diez puntos

□ Siguiendo pautas de comportamiento generales, el consumidor joven (25 a 35 años) burgalés muestra tendencias innovadoras; a partir de esa edad pesan menos los criterios de diseño y más el tradicional.

Algunos hábitos comunes son: mayor información, más exigencia, comparación entre marcas y ofertas (se está abandonando la fidelidad a una marca o un establecimiento), poco tiempo para comprar, poca utilización del crédito...

Otro rasgo que irrumpe con fuerza es la costumbre de solicitar presupuesto. La demanda ha disminuido en torno a diez puntos. El grado de consumo entre los clientes de alto poder adquisitivo crece muy lentamente, lo mismo que entre clientes de baja renta, en tanto que decrece en el tramo de rentas medias. A pesar de ello, el sector se va manteniendo.

El mercado burgalés está bien abastecido. Existen más de 30 establecimientos de muebles de cocina (el doble incluyendo baño); el sector estima que el grado de atención al cliente es aceptable: hay buenos profesionales tanto en ventas como en montaje.



MOBILIARIO MODERNO
DE ALTA CALIDAD Y DISEÑO
Primeras marcas en exclusiva

Vitoria, 25 Tf. 202273 Burgos



FACHADAS
CON GARANTIA

C/. VITORIA, 137
TELEFONO 23 83 85
BURGOS



EN CRISTINA SAMPELAYO

SE PUEDE DECORAR SU CASA
DESDE EL PRINCIPIO (FLEX),
HASTA EL ULTIMO DETALLE

PRECIOS INCREIBLES

EN SOFAS, LAMPARAS,
CUADROS, ETC.

Avenida General Yagüe, 3.
Teléfono 27 46 66

MOBILIARIO ● INTERIORISMO ● DISEÑO ● CREADORES

Algo está ocurriendo en Burgos



Y es que las cosas están cambiando. Decorar no sólo es poner muebles. Necesitamos dotar de un "argumento" a nuestras creaciones ambientales. De darles una intención que, al ser desarrollada, explique nuestras ideas y nos proporcione al resultado, una razón de ser, por encima de estilos, modas y tendencias.



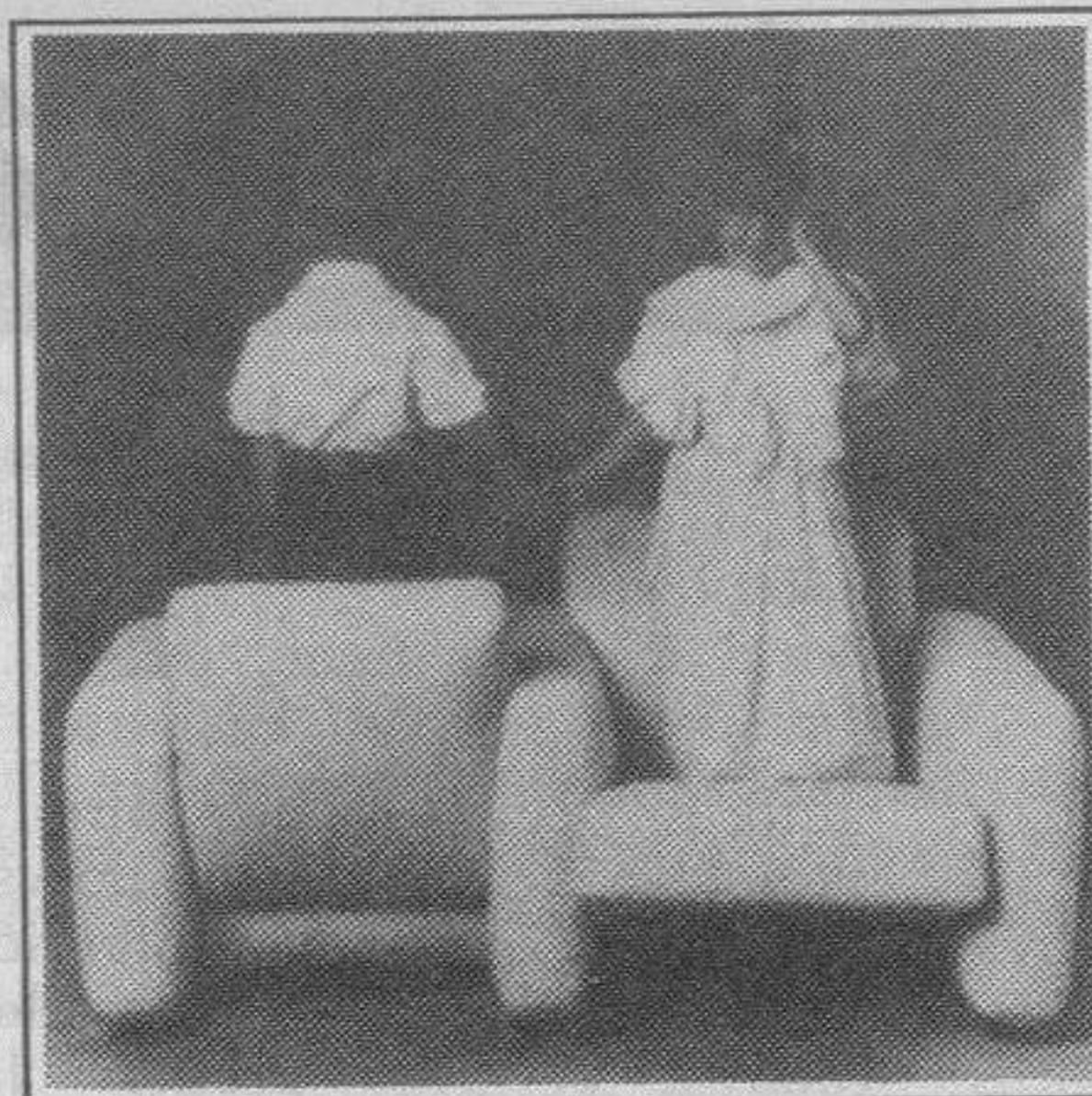
DECORACION K - 7 INTERIORISMO

De visita por una de las tiendas más conocidas de nuestra ciudad.

Por fin Burgos, y ya era hora, se suma a otras capitales en una línea de decoración que desde hace unos años está pegando fuerte.

S

e está apostando por unas líneas totalmente actuales y renovadoras teniendo como base un mobiliario de una calidad internacionalmente conocida, como por ejemplo **POLIFORM, FLEXFORM y MOLTENI**



Este último MOLTENI es líder indiscutible, con una diversidad de productos que cubre todo tipo de necesidades, programas juveniles y de matrimonio, salones y una variada gama de mueble auxiliar.

La mezcla de materiales como madera, algodones, lino, seda, metales lo podemos encontrar en los diseños más estéticos y funcionales que nuestro producto nacional ofrece al mercado.

diseño muy personal

Cualificados profesionales de nuestra ciudad, mantienen una trayectoria cada vez mejor, utilizando todos estos productos con un solo fin, crear un arte de lo cotidiano, **SU HOGAR.**

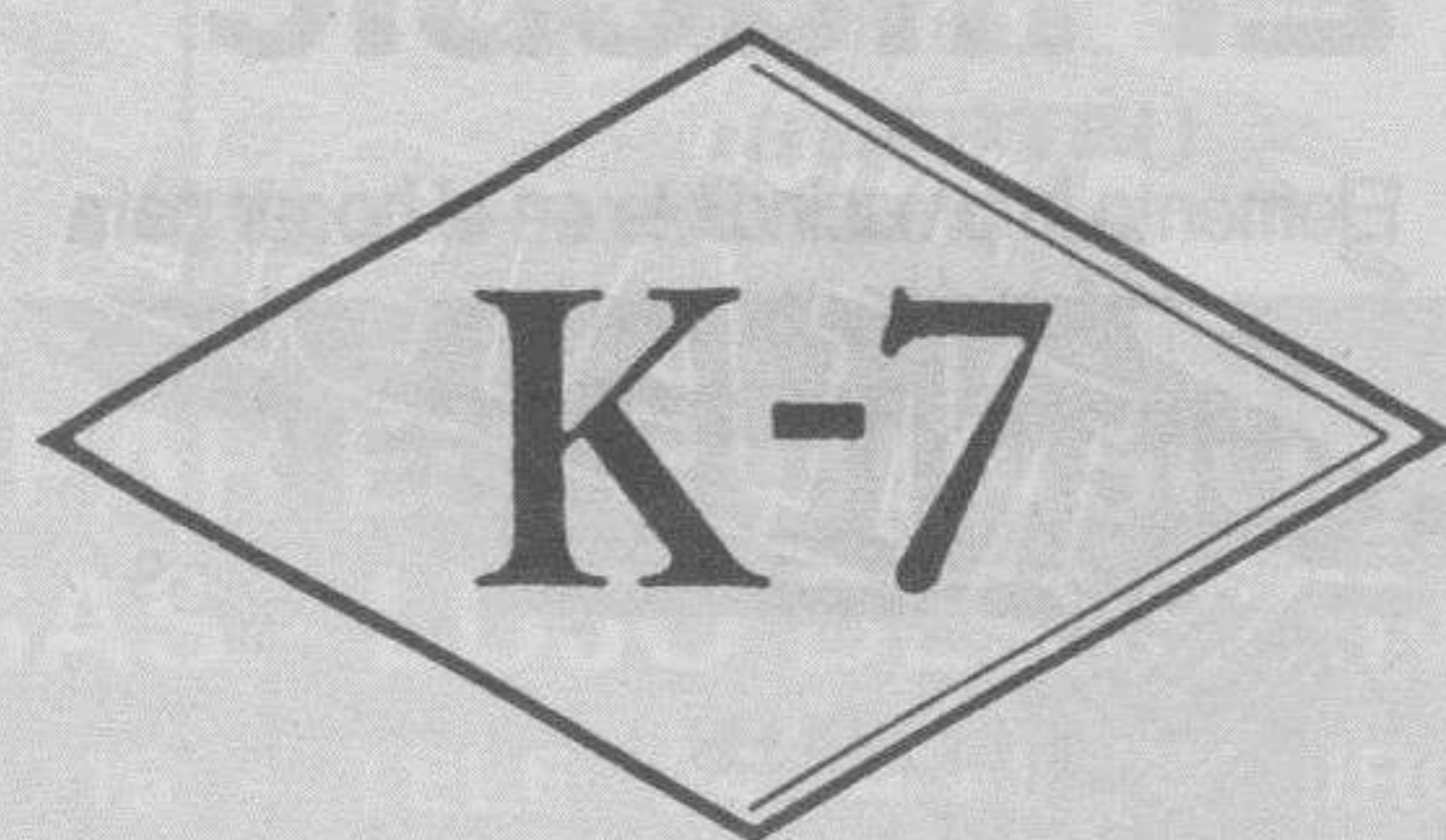
P

or eso nos gustaría mencionar a **DECORACION K-7** y a todo su equipo que desde hace tiempo está cumpliendo un cometido realmente digno de destacar en estas páginas.

Establecimiento de buen gusto, con artículos exclusivos... una auténtica "caja de Pandora".

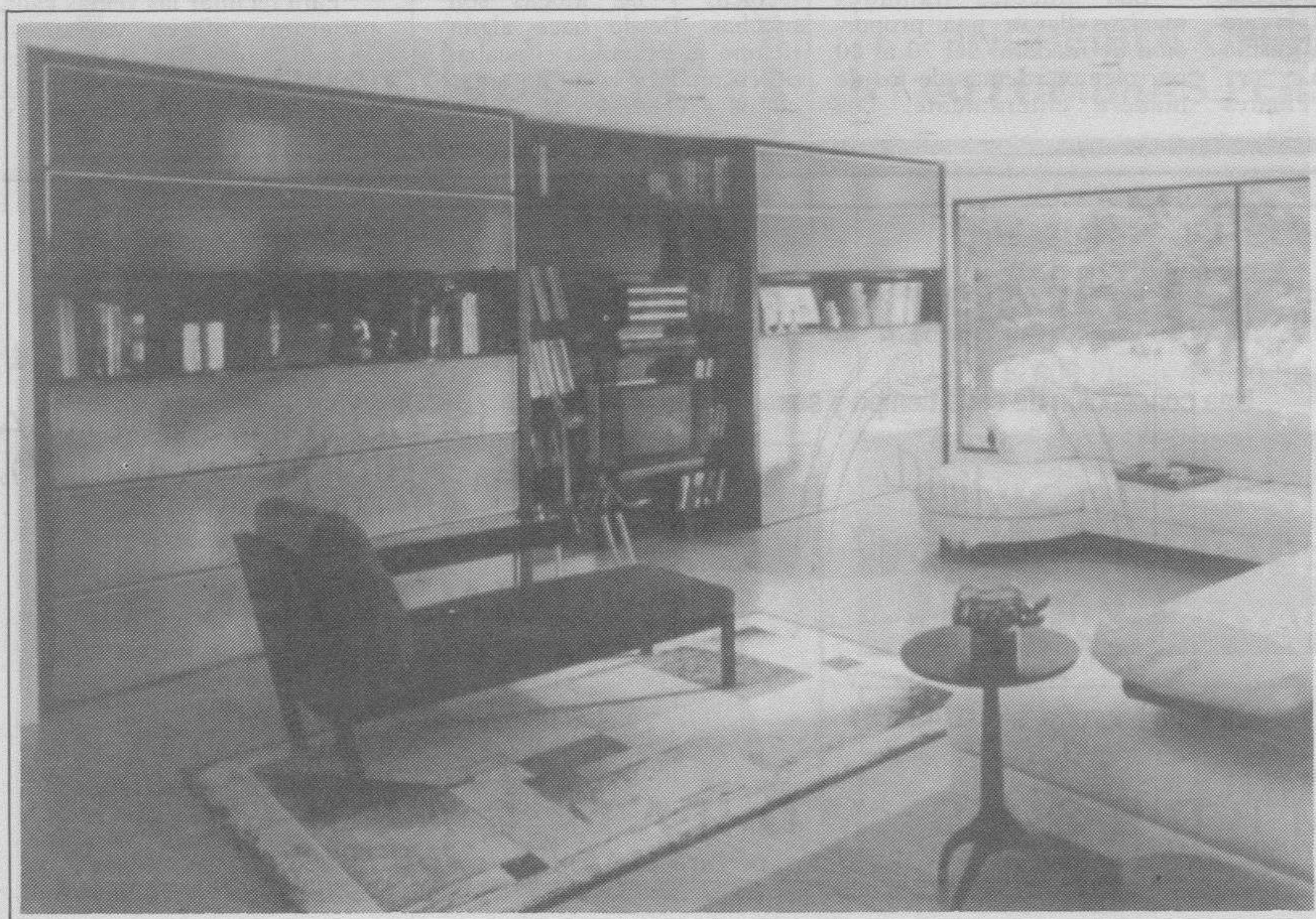
Texto: P. Requena

Yo como observador, he llegado a la conclusión de que una visita por sus instalaciones, nos sumerge en un mundo diferente a lo que estamos acostumbrados en decoración.



DECORACION INTERIORISMO

Avenida General Yagüe, 39 - 41
09005 Burgos Tf. 239690 - Fax. 229698



Diseño industrial, imaginación y realismo

□ **BURGOS/JVC.** El diseñador ha de tener visión comercial, y por lo mismo precisa de un empresario con mentalidad creadora y capacidad financiera e industrial suficiente para ejecutar los proyectos que nacen del departamento de diseño.

Cuando Joaquín Carpintero García, diseñador de Moral Cayuela, aborda una creación, intenta «conocer las necesidades del mercado; escucho las opiniones del departamento comercial o del jefe de ventas y de esta manera me informo de los criterios del cliente. Luego, una vez que la dirección resuelve sacar adelante una línea nueva, es preciso saber si la dotación técnica y la capacidad humana de fábrica lo permite; más tarde se confeccionan todos los elementos de los muebles, y el ordenador traza los planes, marca los cortes, realiza, en resumen, un programa que se introduce en máquinas y se ejecuta automáticamente».

El diseño en fábrica no puede ser concebido sin un espíritu innovador, pero debe también ser respaldado por rigurosos estudios de mercado

Delante de la mesa, asegura Joaquín, es preciso no dejarse ganar ni por un realismo a ultranza ni por una imaginación sin límites; la tarea ha de ser un equilibrio entre la fantasía del creador y las limitaciones industriales y de mercado a que debe someterse para no fracasar. «Es bueno ser un poco inconsciente, dejar que la intuición conduzca al desarrollo de toda tu cosecha previa. Si el diseñador industrial no da cabida a esa vena creadora, queda agarrotado. El creador no puede estar agobiado, como con una losa encima; es preciso evadirse».

Al mismo tiempo, «ha de ser responsable y lo suficientemente realista como para no hacer fracasar la línea; conocer las posibilidades de la empresa». En resumen, ilusión y realismo, imaginación sin borra- chera, conocer las tendencias, informarse en ferias, saber las preferencias del mercado... en esas premisas radica el éxito y el fracaso de una nueva creación de mueble.

El proceso de creación es lento, «sobre todo si se trata de programas como los que elaboramos en Moral Cayuela. Hay que conocer, primero, lo que se quiere producir: basados en estadísticas de ventas, saber los módulos más comerciales; a partir de ahí, qué piezas y elementos configuran el programa. Luego, el proceso de marketing ha de hacer visible el mueble que se va a producir, mediante diseños y fotografías en ambientes propicios. Más tarde se preparan los prototipos y se editan los catálogos. Paralelamente, el diseñador tiene que confeccionar las piezas (herrajes, cierres, frontales y laterales, adorno- nos...) con sus correspondientes planos numerados».

Se hacen variantes en color y tono, componentes (madera y otros materiales, e incluso dos o más diseños a escoger) para ofrecer varias opciones al cliente. Dados todos estos pasos únicamente queda la fabricación. Introducido el programa en ordenador, éste lo ejecuta, de tal manera que la fabricación sin ordenador, actualmente,

sería imposible.

Moral Cayuela tiene, pues, una división propia. Elabora muebles exclusivos, concebidos, diseñados y fabricados por la misma firma. Sus modelos

entran en la cadena de ventas del grupo o son exportados a toda la península. Ha accedido al mercado europeo, Francia y Portugal sobre todo, donde tiene aceptación.



Joaquín Carpintero García, en su mesa de trabajo de Moral Cayuela, en la carretera de Logroño.

LORENZO MATIAS

Madera, un material noble

□ Los muebles de madera maciza son ya historia, un reducto de fabricación que permanece solamente en los estilos rústico o castellano o provenzal. Lógicamente, estas maderas (se utiliza sobre todo el pino) son más baratas, al contrario que las de importación que se emplean para el contrachapado.

El acabado es natural o barnizado claro u oscuro y sobre diseño clásico del estilo. En los últimos tiempos se asiste a un intento de poner al día estas fábricas y, lo que es más importante, la misma concepción de la línea.

En las zonas de Pinares

funcionan serrerías y algunos centros fabriles que atraviesan una crisis más profunda por falta de renovación.

En la fabricación industrial, los materiales empleados son aglomerados, dm (un transformado de serrín aglomerado), las melaminas y resinas, poliuretanos e incluso papel, método introducido por los japoneses con un acabado tan perfeccionado que apenas se distinguen de los chapados en madera.

Los muebles llamados macizos llevan una proporción de madera, del 70 al 80 por ciento, además de los de madera enteramente. Los

papeles impresos se pegan al aglomerado y se terminan dándoles color madera.

Las maderas nobles suelen ser importadas de Canadá, Europa y América tropical. Han tomado cierto auge las llamadas de raíz, que dibujan aguas típicas de la madera. El nogal sigue siendo el rey en Europa, como lo es el ébano en África; cada vez se venden más el avellano, haya y roble, entre otras.

En cuanto al acabado, las técnicas y las modas son muchas. Desde hace algún tiempo se demanda el acabado en madera vieja, de tonos claros y cremosos o ceniza.

De aquí nacen muebles juveniles, salones y dormitorios. Hasta ahora, en el curso de los veinte años de vida, Moral Cayuela ha confeccionado multitud de programas, aunque cada uno debe permanecer en el mercado durante un largo periodo para que sea rentable.

Si se tiene en cuenta la fuerte inversión requerida por cada línea que se lanza puede conocerse el riesgo que asuma la empresa antes de que sea aceptada por el mercado. Pero Moral Cayuela está saliendo airosa del cometido.

Bajo esta perspectiva se entiende la difícil labor del diseñador y las condiciones de su trabajo: no sufrir presiones, dar cabida a una imaginación sana, conocer las preferencias del mercado, buscar el equilibrio entre tendencias y colores (tonalidades claras en el Mediterráneo, oscuras en el Norte).

Para facilitar las ventas cada programa ofrece variantes; Moral Cayuela fabrica todos los modelos en colores avellana y fresno natural y en decapé, y con cinco puertas distintas.

El mueble

Elemento imprescindible en el hogar para crear confort y belleza en...

MUEBLES MORAL CAYUELA.



Ctra. de Logroño, s/n Tf 483452

El diseño

Una concepción de cada tiempo y sus necesidades, el diseño en...

STMObEL

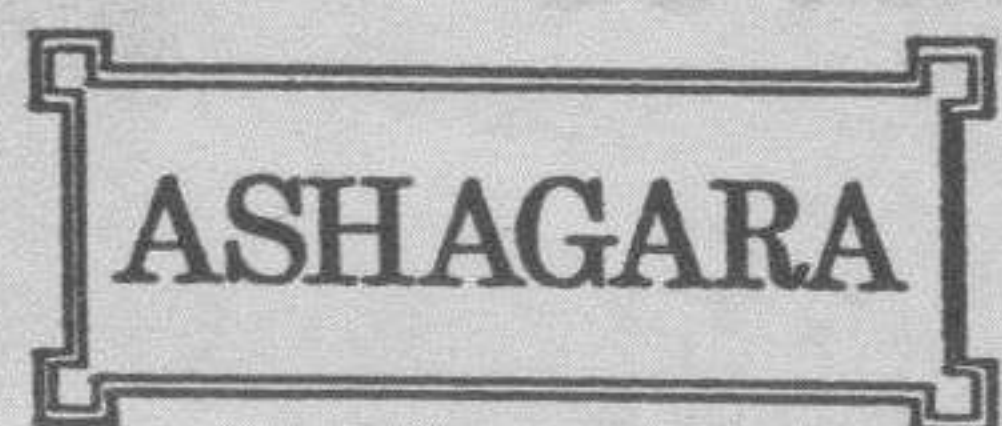


Ctra. de Logroño, s/n Tf. 483504

El estilo

Objetos muy personales y de buen gusto a su medida en...

ASHAGARA



Plaza de España, 2 Tf. 273251

GRUPO DE EMPRESAS MORAL CAYUELA

Interiorismo, un desconocido del que se habla mucho

□ **BURGOS/JVC.**-Diseño e interiorismo son conceptos irremediablemente introducidos en todos los órdenes de la vida actual y casi desconocidos en Burgos, a pesar de que se hable mucho de ellos.

Cuchi e Ivana aseguran que «ahora mismo está fatal, se trabaja poco aunque haya mucho campo; la gente es muy reacia a encargar estudios de diseño. Lo que primero tenemos en cuenta es la concepción comercial del establecimiento, si la idea es correcta y está bien planteada».

Luego elaboran el proyecto de acuerdo a un mínimo estudio de mercado. Se trata de saber -en opinión de Ivana- la edad, capacidad adquisitiva, educación y preferencias de los posibles compradores habituales.

Estas dos jóvenes profesionales están convencidas de que no se puede concebir de igual manera el espacio y la disposición de elementos en un bar de barrio, que en un cafetín, en una boutique de moda o una tienda de electrodomésticos.

Creen que «si las cosas no funcionan bien es porque están

mal enfocadas, aparte del diseño y del gusto personal».

Cuchi piensa que el color y el acabado deben intervenir al final del proyecto; cree que el objeto de venta condiciona el diseño. Ivana apunta dos valores indispensables del diseño: funcionalidad y estética. Y ahí intervienen el volumen, la línea, el color, la iluminación... «Un

Cuchi e Ivana, profesionales formadas en Burgos y Logroño, elaboran todo tipo de proyectos, desde interiorismo a escaparatismo, y pretenden introducir la *costumbre* del diseño que, en su opinión, resulta un perfecto desconocido

solo factor puede destrozar el conjunto si se produce alguna discordancia».

Estas dos profesionales -que confiesan padecer «en cierta medida» su condición femenina a la hora de trabajar- abominan de la forma en que aquí se hace escaparatismo, «que odiamos; en Burgos no se puede hacer nada un poco especial; la gente quiere tres mil trajes en el escaparate, lo de siempre».

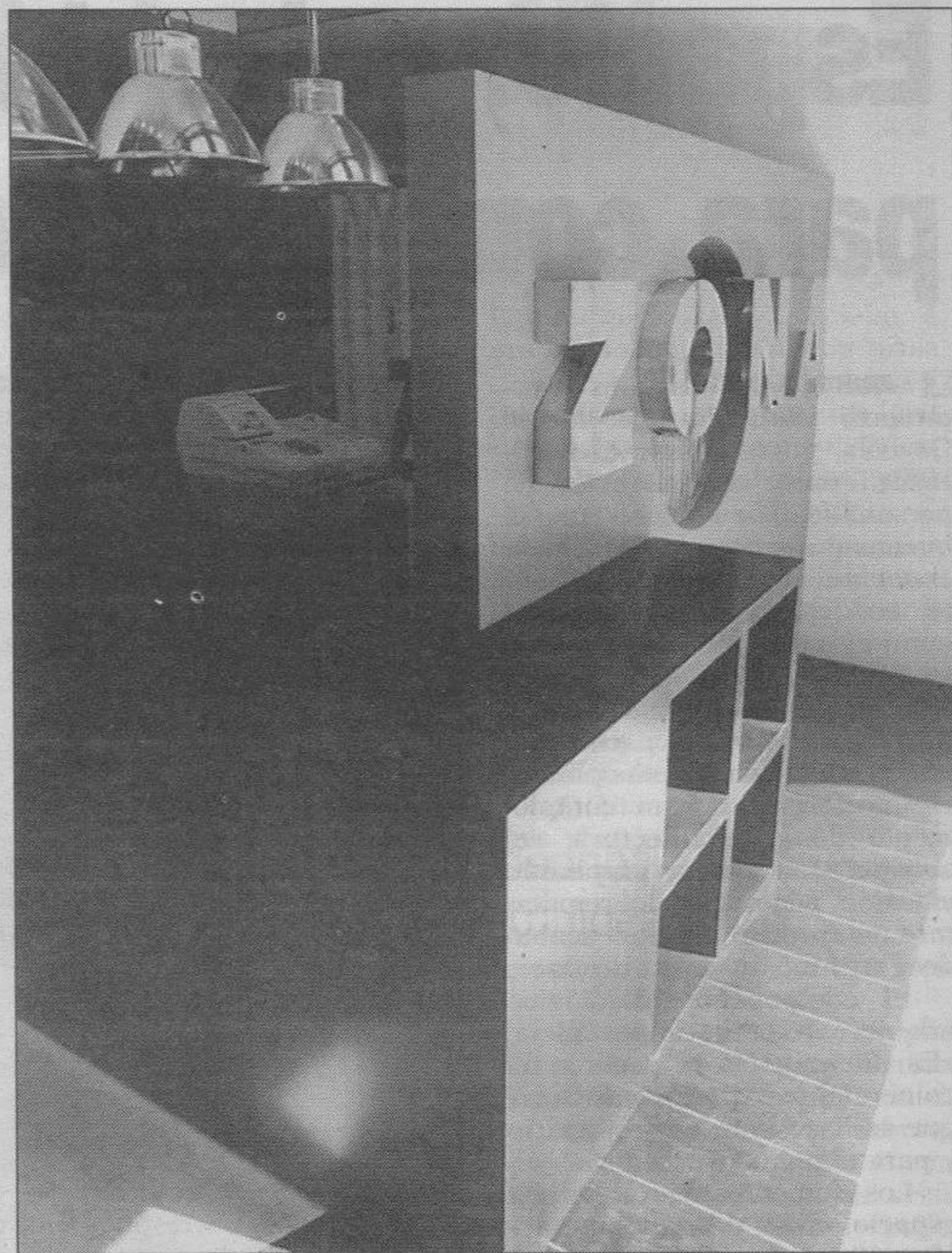
Varias artes se dan la mano con el diseño: la pintura, el dibujo (los profesionales consideran el espacio como un cua-

dro), la arquitectura y, en general, la composición de volúmenes. Al mismo tiempo, todos estos elementos han de ser puestos al servicio de una actividad; tienen que ser funcionales.

Falla en Burgos la necesaria unión entre arquitectos y diseñadores, aunque alguno de aquéllos combina ambas disciplinas.

En este esquema conviene no olvidar cuál es el objeto principal del diseño: la belleza y comodidad en vivienda, o facilitar las ventas es establecimientos comerciales.

Así, al diseñar "Renegade", Cuchi e Ivana idearon una boutique *neutra*, que no distraiga la atención de lo que importa: la ropa. Las dos recalcan la tendencia actual que concibe la tienda como un *autoservicio*.



Un ejemplo de diseño de interiores.

En Burgos hay miedo a la innovación

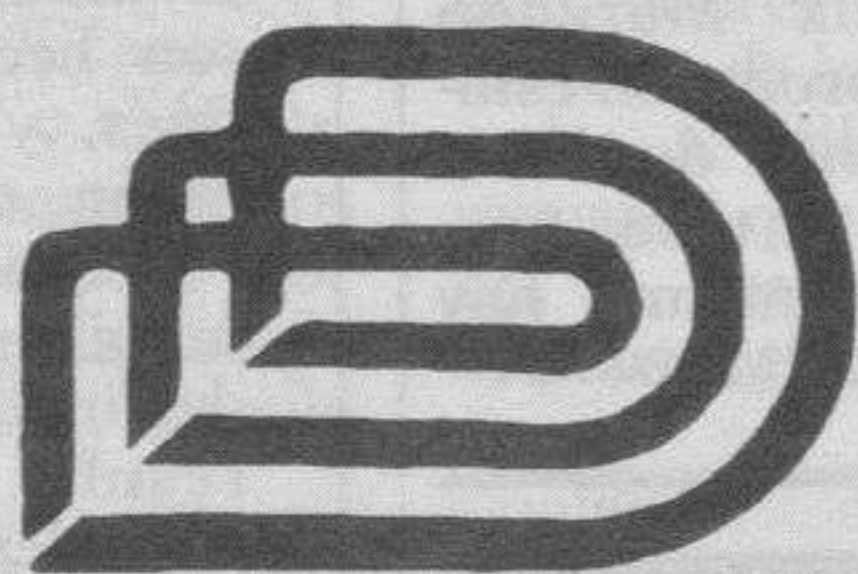
□ Es inevitable, para explicar el diseño español, referirse a la escuela catalana. «Creo que son los pioneros -afirma Ivana- y todo el país se ha movido a partir de sus ideas; lo que ocurre es que aquí en Burgos ni siquiera lo intentan; hay unos cuantos diseñadores que han trabajado bien, pero me da la impresión de que ya se han quedado atrás, no

han evolucionado».

Admiten que ha de haber cierta innovación, pero que tampoco se trata de «estar a la última». Un buen diseñador ha de saber cuándo inspirarse en Rubens y cuándo en Warhol. La innovación, al menos en Burgos, «provoca cierto reparo -dicen-; sólo unos pocos se atreven a montar un café o una boutique que rom-

pa con lo anterior; prefieren seguir pasos que alguien haya dado previamente». A Ivana, más que a Cuchi, le gusta el diseño de "You too".

Aunque parezca lo contrario, no hacen falta grandes desembolsos para decorar un espacio. Hay presupuestos para todas las economías, y no por bajos tienen forzosamente que resultar peores.



DURIN
Mueble Castellano

C/ Vitoria, 185. Tfno. (947) 22 36 50.

ANTLUX
ELECTRICIDAD E ILUMINACION

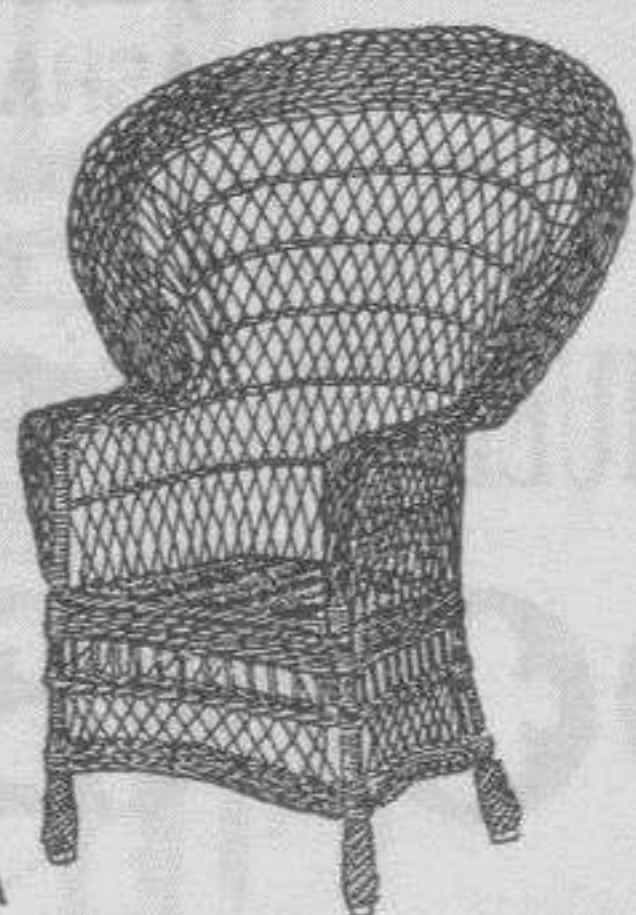
● ESPECIALISTAS EN LAMPARAS HALOGENAS ●

San Julián, 3Tf. 275270 - Fax. 277899
Burgos

Mimbres y Barro

MUEBLE INTERIOR
TERRAZA Y JARDIN
REGALO Y DECORACION
CENTROS Y RAMOS EN FLOR SECA

Láin Calvo, 9
Teléfono (947) 203440



09003 BURGOS

INCREIBLE OFERTA
ES UNA OPORTUNIDAD UNICA PARA TENER UNA
ALFOMBRA PERSA
HOY ULTIMO DIA

INCREIBLE OFERTA
ALFOMBRAS PERSAS

Más de 1.000 alfombras
Persas y Orientales.

8 UNICOS PRECIOS

750 Ptas. - 3.900 Ptas. - 6.900 Ptas.
12.900 Ptas. - 19.000 Ptas. 29.000 Ptas.
39.000 Ptas. - 49.000 Ptas.

HOY, A LAS 6 DE LA TARDE
EFECTUAREMOS EL SORTEO DE LAS
DOS COMPRAS GRATIS ENTRE
LAS PERSONAS QUE REALIZARON
SU COMPRA ENTRE LOS DIAS
10 DE ENERO HASTA EL 10 DE FEBRERO
DICHAS PERSONAS DEBERAN PRESENTARSE
A LAS 6 EN ESTE ESTABLECIMIENTO
CON EL CUPON DE COMPRA PARA
FORMAR PARTE DEL SORTEO

¡¡SUERTE!!

NO DEJE ESCAPAR ESTA OCASION
ALFOMBRAS PERSAS - LUJO DE ORIENTE
AVDA. GENERAL YAGÜE, 15 - TELF. 24 14 71 - BURGOS

LA PUBLICIDAD DE
Diario de Burgos

Deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia.
Anúnciate en tu Diario

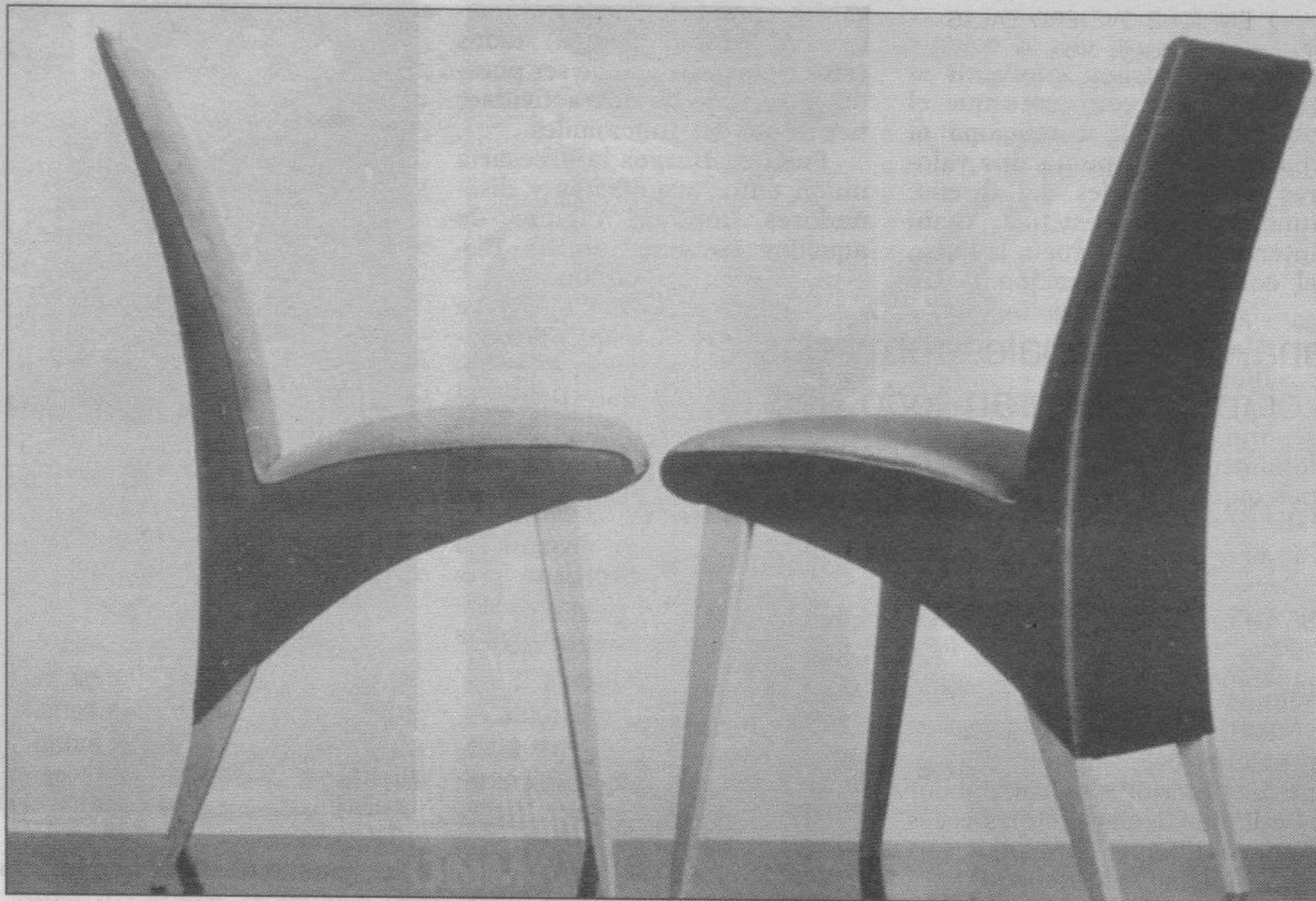
Espacio, color, luz: tres elementos para conseguir equilibrio y belleza

□ **BURGOS/JVC.** Joaquín Carpintero, diseñador de Moral Cayuela, gusta definir al decorador como «un corrector de personalidad» y reclama para él buenas dosis de psicología y un conocimiento expreso del cliente, con quien debe compartir opiniones para saber sus gustos.

Félix Marañón halla menos diferencias entre diseñador y decorador, aunque reconoce «especialidades». En su opinión, el interiorismo es un complemento de la arquitectura: «el arquitecto nos deja preparado el cajón y nosotros lo rematamos, introducimos los acabados, en función de su destino».

El componente psicológico adquiere toda la importancia. «Es diferente de la decoración comercial y el diseño industrial, que se hace para el propietario y para el público», asegura.

Los elementos relevantes son espacio, color y luz, y su combinación más adecuada para lograr armonía y belleza.



Ejemplo de diseño vanguardista presentado en la feria Monhogar 93.

TENDENCIAS

Las actuales líneas por las que discurre el interiorismo son espacios abiertos para proporcionar libertad, pocos volúmenes y predominio de la circulación dentro del hogar.

Algunos expertos recusan elementos superfluos para remates de obra y priman uniones desnudas en paredes y columnas. Tales tendencias apenas son apreciables en Burgos. Marañón afirma que se hicieron algunas buenas obras (recuerda Coups, Robinson, La Finca o La Dovelá), «pero no duraron

mucho, y es que Burgos es muy limitado». Como exponentes actuales cita Rice. «De todas formas, en esta ciudad sólo se hacen pequeñas cosas y de reducido espacio. No hay grandes obras que permitan desarrollar grandes ideas, y cuando han existido fueron tan importantes que Burgos no las entendió, y desaparecieron».

Marañón piensa que esta ciudad no admite grandes e innovadores establecimientos.

Diseño/interiorismo tiene mucho que ver con arquitectura y personalidad

Existe un sector profesional que abomina de los criterios imperantes en Burgos, y otro

que, a pesar de todo, lo considera aceptable.

El decorador independiente asesora al consumidor y no está sujeto a necesidad de vender; de este inconveniente deriva, en opinión del ramo, la «nefasta labor que a veces hacen los mueblistas». Félix Marañón cree que «en esta profesión estamos los justos, amén de dos o tres intrusos, que en todas partes existen; ahora mismo hay compañeros muy válidos».

El concepto diseño

J. CARPINTERO GARCIA

□ El buen diseño no es una maravillosa flor de un día; el buen diseño es más que un golpe extravagante o una moda pasajera.

Muchas son las definiciones del diseño, pero pocos los que han conseguido darle una valoración exacta. Ahora, la palabra diseño se está utilizando para todo.

Para mí, diseño es una especie de transformación que el profesional realiza con un objeto determinado, y que sirve de puente entre el fabricante y el consumidor.

En la sociedad actual, más o menos estructurada y estable, la innovación y la excepción, y con ellas la genialidad, se convierten en motores que hacen posible su avance, su evolución. Con ello se evita el camino hacia un posible desastre. Sin embargo, y por otro lado, la genialidad supone disonancia y escándalo, ambigüedad y contradicción, sobredosis y pasión... y todos estos hechos sólo son comprensibles a partir de y en contraposición a la normalidad.

Sin ley no hay delito; sin límites no hay transgresión y sin norma no hay excepción, es decir, la genialidad no es posible. Así, cualquier esfuerzo por alcanzar lo genial es inútil, pues los genios son hechos, no metas o fines, y por esta misma razón existirán siempre.

Para el diseño de mobiliario, como objeto destinado al uso humano, resulta imprescindible considerar las dimensiones corporales de la persona. Ello supone confortar con los datos antropométricos cada una de las dimensiones que definen los distintos tipos de mobiliario.

No obstante, es necesario matizar los criterios de diseño basados en la antropometría: los datos antropométricos provienen de posiciones normalizadas que no son las adoptadas por los usuarios en condiciones normales. Una vez conocido un valor antropométrico y el aspecto relacionado, puede determinarse de qué modo se actuará en el diseño.

Aportar una nueva colección de mobiliario al mercado supone para mí mucho esfuerzo, muchas horas de trabajo. Al diseñar procuro no ser consciente de lo que estoy haciendo y dejo que «la otra consciencia», la intuitiva, conduzca mi mano hacia mi deseo.

La razón consciente no me preocupa nada; sólo es un enorme peso.

Mis diseños están basados principalmente en la racionalidad del producto, aunque sin perder de vista en ningún momento los apartados estéticos de una creación.

FABRICACION DE SILLERIA DE OFICINA
TECNOLOGIA AVANZADA A PRECIOS COMPETITIVOS

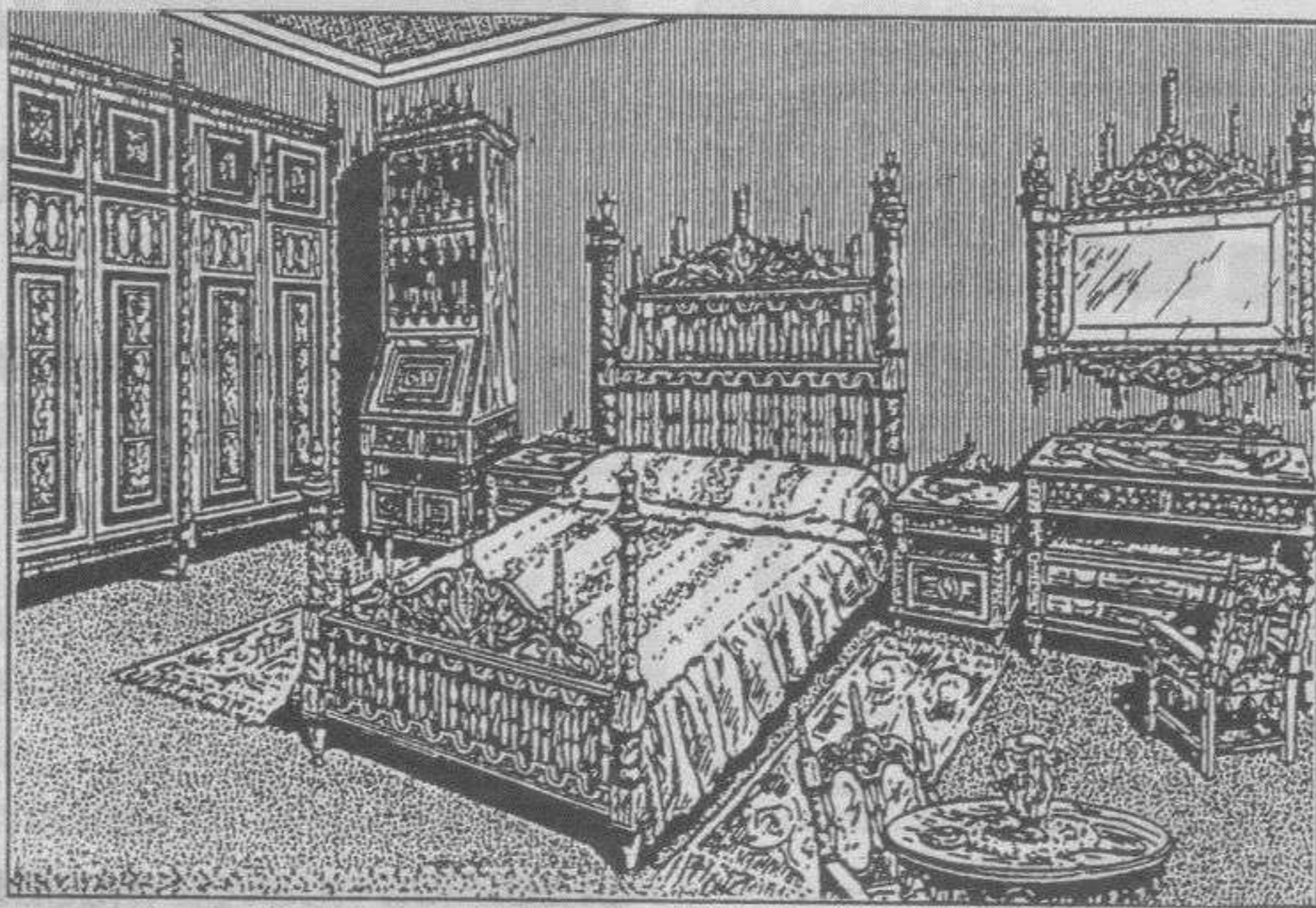


muebles DERMACONFOR, S.L.

Venta directa al público
C/ López Rodó, 4. ☎ 48 40 56.

MAS DE 35 AÑOS TRABAJANDO LA MADERA AVALAN NUESTROS ACABADOS

Las maderas nobles trabajadas artesanalmente, convierten el mueble de estilo en una obra de ebanistería.



Muebles a medida:
Boiseries - Muebles Salón - Dormitorios
Escudos Heráldicos - Bargueños, etc.



EBANISTA · MUEBLES DE ESTILO
ORDOÑEZ

EXPOSICION Y TALLERES:

C/ Francisco Salinas, 22. ☎ 26 90 26.

Espacios para convivir: el bar

□ Aunque puede hablarse de ciertos tipos especiales de bares -«cocktail-bar», el «disco-bar» o el «pub» o cervecería- sus principales diferencias de ambientación vienen determinadas por la categoría y por el público que lo frecuenta, pero la función será muy parecida en todos los casos, por lo que las necesidades básicas serán también similares. Las variaciones en la distribución afectarán principalmente a la organización y al volumen de movimiento, pero no al concepto decorativo, que permanece constante y que lógicamente puede desarrollarse en muchos casos con un marcado carácter escenográfico debido al poco tiempo de estancia en el local del público y a los fines gratificantes y lúdicos que deben cumplir. En realidad es en la proyección de estos locales donde, de una forma más libre, pueden resolverse los problemas decorativos, siendo no sólo aceptables sino incluso obligadas las mayores audacias y originalidades.

En el café, la barra pasa a ser un elemento de pequeño tamaño y escasa importancia. El elemento básico lo constituye el salón, en el que se sitúan adecuadamente numerosas mesas o veladores para varias personas. Lógicamente los tableros de las mesas deben ser de fácil limpieza y resistentes a la humedad, al alcohol y a las grasas.

«El café -afirma Verdu- era una sede, lugar de receptáculo (...) En el café tradicional predominan los tonos espesos y oscuros, que marcan la diferencia entre un adentro de estuche, horneado, y el significativo de la intemperie (la luz o el frío)».

Pero una buena parte de los cafés han sido sustituidos por otro local específico, la cafetería, en realidad una mezcla entre el bar y el café.

Sobre la cafetería dice Verdu: «hasta 1950 la tasca era el lugar del obrero, el café, de la clase media, y el bar americano de la alta. La cafetería no sólo aglomera los artículos sino que con ellos propiciaba virtualmente un revoltijo de público sin identidad (...) versátil, acomodaticio, funcional; la cafetería opera como uno de los elementos más elocuentes de la constante circulación contemporánea; a diferencia del café, que tenía parroquianos, la cafetería sólo se relaciona con clientes».

El hombre, verdadera y última finalidad del diseño

J. ENRIQUE OVEJERO SALAS
(Presidente del Colegio Oficial de Decoradores/Diseñadores de Interior de Castilla y León)

□ Dar a conocer el cometido del Colegio y de sus profesionales resulta casi siempre gratificante, cuando sentimos la satisfacción por el trabajo bien hecho. El diseñador recibe esa satisfacción cuando descubre que la labor por él realizada resulta beneficiosa.

En la actualidad debemos separar dos conceptos que son totalmente opuestos y que algunos quieren que parezcan paralelos. La libertad de acción de un decorador/diseñador de interiores va mucho más allá de la de aquellas personas que sin serlo, así se denominan y pretenden parecerlo, con el fin de acumular una serie de bienes.

Buscar la solución para un problema específico en el diseño de interiores es una labor que la mayor parte de las veces se hace difícil, si buscamos verdaderamente la finalidad para la que hemos sido contratados: el hombre, una vez más.

El diseño del «diseñador de interiores» debe ser ante todo el «diseño final», para que una serie de elementos resulten armónicos, agradables, económicamente ajustados y técnicamente correctos para quienes lo utilicen. Nuestro diseño es el «diseño ambiental», donde nos separamos de los mueblistas, o decoradores de tienda, que la mayoría de los casos se ven obligados a utilizar una serie de recursos que tengan al alcance de la mano o que les sea impuesto por terceras personas.



LORENZO MATIAS

J. Enrique Ovejero Salas.

decorador o diseñador de interiores nada tiene que ver con la, por otra parte, importante figura del mueblista. El **diseño ambiental, de interiores** es todo aquel que se realiza en el interior de una arquitectura dada, ahí donde ésta se encuentre: edificios, urbanismo, jardines exteriores, en el mar, en el aire

o en el subsuelo y también en todo tipo de arquitectura; clásica, modular, reticular, química, textil o efímera... Es un diseño para resolver «algo más». Es crear un resultado «crisol», a través de la resolución psicológica y sociológica de un espacio. Es la «psicología ambiental», psicología y sociología apli-

cadadas y resueltas con criterios de nuestra profesión de diseñadores.

El espacio es lo de menos. El hombre que va a utilizar ese espacio es lo más importante.

Una vivienda familiar o unifamiliar, una plaza pública, un restaurante, un museo, una discoteca... deben convertirse en lugares aptos para recibir a un determinado tipo de usuarios.

Durante esta semana se han dado cita en Burgos importantes diseñadores, que nos han enseñado un poco más a todos, sobre el camino que debemos tomar a la hora de diseñar, o buscar un espacio correctamente ambientado.

El tiempo de crisis que vivimos se convierte para algunos en la búsqueda desesperada de clientes que permitan sobrevivir. Para otros, como afirma Milla, los momentos de crisis sirven para reflexionar y poder crear nuevos espacios, elementos y objetivos que nos hagan salir de una rutina al que un trabajo sin pausa nos encamina.

Hoy se están creando nuevas soluciones en diseño, que hacen que aquellas personas que únicamente se preocupan de la facturación se queden poco a poco obsoletas y den paso a una nueva etapa del diseño.

Este Colegio Oficial de Decoradores y Diseñadores de Interior intenta ofrecer un conocimiento de las nuevas técnicas que están empezando a surgir, como así lo demuestra la gran cantidad de actividades que se están preparando para este año y que se darán a conocer los primeros días del próximo mes.

Diseño Luz
ESPECIALISTAS EN ILUMINACION
Presupuestos a domicilio
Exposición y Venta:
Julio Sáez de la Hoya, 7 Tf. 210906 Fax. 210989 Burgos

atenea

- * CUADROS
- * MARCOS DE ESTILO
- * MOLDURAS
- * REGALOS
- * ARTESANIA
- * DECORACION

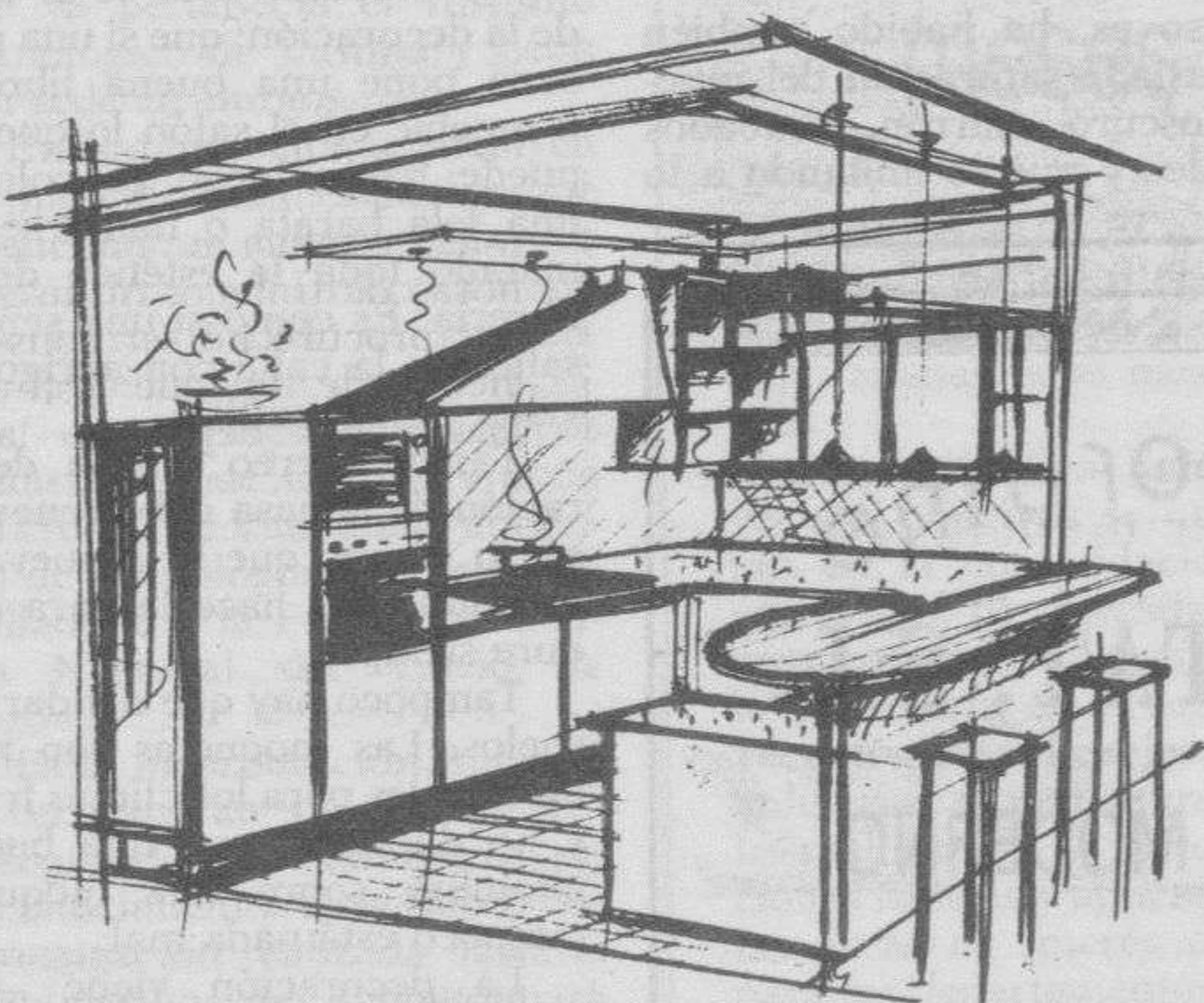
C/ Paloma, 12. ☎ 26 98 25. BURGOS.

CREATIVIDAD

Imaginación en el tratamiento del diseño. Un aire de novedad y juventud sólo contenido por el compromiso con la más alta calidad. Así son los nuevos muebles de cocina de **LUYANMAR**. Para equipar su nueva cocina con originalidad y personalidad.

luyanmar, s.a.
luyanmar mobiliario de cocina BURGOS

Ctra. Madrid - Irún, km. 234 - Tf. 207538 - Fax: 207539 Burgos



Historia de la decoración y el mobiliario

CRISTINA SAMPELAYO

(Licenciada en Filosofía y Letras. Experta en Muebles, Universidad de Madrid)

El creciente ritmo de vida hace que, finalizada nuestra jornada de trabajo, volvamos la mirada hacia el hogar, ese remanso de paz, equilibrio y armonía que queremos encontrar al llegar a casa.

Un elemento primordial, en la vivienda, es el mobiliario. Pero, si bien los muebles son importantes en función de su utilidad, no lo son menos como expresión artística. Se ha podido comprobar cómo en el mobiliario se aceptaron, antes que en ningún otro arte mayor, las nuevas corrientes de expresión que aparecían, ya que el riesgo económico que se corría era menor que en una iglesia, palacio o catedral.

De Oriente Medio no se conserva nada. La impresionante civilización egipcia ha dejado auténticas joyas de sus enseres y mobiliario.

La cultura greco romana adoptó los modelos egipcios introduciendo algunas modificaciones; la más importante era que el lecho fue utilizado no sólo para dormir sino también para reclinarse durante las comidas.

La cultura bizantina usaba dos tipos de mobiliario: uno destinado a los altos dignatarios, con trones enriquecidos en plata y piedras preciosas o marfil, y otro más sencillo destinado a los ciudadanos. Se aprecia la cama-baldaquino, con cuatro columnas y cortinas a los lados. Arcas y arcones son abundantes. Aparece también el escritorio, mesas para comer y taburetes de tejera.

Hacia el año 1200, las monarquías europeas se van afianzando. Crece el nivel de vida en países como Francia, Italia, Inglaterra, Países Bajos y Alemania. El mobiliario empieza a considerarse necesario.

Siguen en auge el arca y el arcón, decorados con la idiosincrasia de cada país, tracerías góticas, pergaminos en Inglaterra y pintura en Italia. Nace el arcón-banco, doblemente práctico. Las camas en Europa Occidental e Inglaterra eran de baldaquino, no así en Italia, donde se pintaban, suprimiendo el cortinaje debido al calor. Las mesas eran sencillas y se recubrían de tapices o tejidos. Nace el armario.

Ver la historia del mueble es enriquecedor. Aunque las artes decorativas se consideraron inferiores, ya se ha subsanado el error



PATRICIA

Modelo que fue expuesto en Textil Hogar de Valencia y Casa Decor de Madrid (Cristina Sampelayo).

En España, con la monarquía de los Reyes Católicos, no conservamos mobiliario digno de mención, debido a la vida trashumante de la Corona, sólo citaremos el sillón de los Enríquez, en el Museo Valencia de D. Juan de Madrid. También se encuentra allí un arcón de cuero repujado y restos de pintura, atribuido por mí, quizás a Juana la Loca.

La invasión árabe contribuyó a introducir elementos decorativos diferentes, geométricos en las artes decorativas. Podemos observar cómo los mismos elementos que decoran puertas y cúpulas de la mezquita de Córdoba adornan nuestros armarios, incluso con incrustaciones de azulejería.

Para saber lo que fue el mueble considerado como obra de arte, habrá que esperar a esa gran eclosión del Renacimiento que tuvo lugar en Italia. Arcones que parecen sarcófagos repletos de esculturas, armarios con delicadas taraceas...

Se crea en Florencia la Escuela de las Piedras Duras, cuya técnica de la «intarsia», hará que se exporten tapas de mesa y piezas a toda Europa.

Francia, desde comienzos del reinado de Luis XIV hasta casi el siglo XIX, toma la primacía en el arte del mobiliario, imponiéndolo a Europa. Nace el estilo Regencia, con recargamientos barrocos insospechados. A la madera con taracea se le añade bronce tallado, esculturas, estípites... son los muebles Boulle.

Luis XV añade voluptuosidad a las formas, patas suavemente curvas, y nacen muebles como el diván, el sillón de despacho, el tête a tête, tocador, etcétera. Con Luis XVI las patas se hacen rectas, amaban más lo neoclásico.

Luego vendrán el Imperio y, a principios del XX, el art nouveau. Inglaterra toma la batuta. Gusta de formas vegetales. Después Italia estará a la cabeza en lo que llamamos diseño moderno; esquematización de líneas y de formas es su característica.

Queda fuera de este somero repaso el mobiliario chino, así como el americano y demás corrientes.

El cambio de gusto, la revolución técnica y fenómeno económico-social conduce al fun-

cionalismo.

Y después de todas estas corrientes y diferentes estilos que hemos visto, cabe la pregunta: ¿qué se lleva ahora? ¿cuáles son las tendencias que imperan en la actualidad? Pues bien, una vuelta a lo clásico. Hemos tenido durante muchos años ese mueble frío, esquemático, de gran simplicidad de líneas, aunque todavía algún gran creador lo mezclaba atrevidamente con otros diseños, para acallar esa sensación. Vivimos en una ciudad fría, por lo que no debemos añadir más elementos de ese estilo en el entorno, sino todo lo contrario, tratar de hacerlo lo más acogedor y cálido posible.

Vamos a tener mueble clásico durante bastante tiempo. Hemos vuelto a lo clásico, pero no a lo clásico aburrido, sino alegre.

Eso es, ha habido también demasiada saturación del mueble oscuro marrón, acabados nogales y rojizos imitando a lo

inglés y con barnices brillantes. Tenemos muebles de colores. Luis XV y Luis XVI, en verde, en rosas, en maderas de acabados naturales, sin barnices apergaminados, fueron en su momento históricos. No tienen menos calidad, ni mucho menos, pero sí más alegría.

Hay una reacción muy grande a la sencillez del mueble. Buenas maderas, delicadas tallas, mates, sin brillos, sólo ceras naturales.

Esto no impide que se puedan mezclar con los oscuros en una misma pieza; no desentona en absoluto; ahora bien, hay que hacerlo con cuidado.

Cada decoración o amueblamiento deben ser diferentes. No se puede ni debe decorar de igual manera una habitación para una persona joven que para una de 70 años. Cada momento necesita un entorno, alegre, pero también sin estridencias.

Pero si en una vivienda el mobiliario es importante, no lo son menos las telas.

Es lo que da más alegría y calor en el ambiente. Si entramos en una habitación de muebles de madera oscuras, pintura en las paredes blancas y visillo o cortina blanca, parecerá que estamos haciendo ejercicios espirituales en un monasterio (y no tengo nada en contra de ellos). El aspecto de austeridad sería terrible.

La tela es lo que da mayor riqueza a las paredes, y sensación de abrigo; es lo más elegante, ahora y siempre. Un mueble maravilloso resalta mucho más con tela, y no olvidemos que un buen entelado de paredes dura más que una pintura. Tenemos que vestir mucho las ventanas. Es lo más bonito; un buen cortinaje, a juego con tresillos, es lo perfecto. Aunque gastemos mucho en muebles, si no decoramos perfectamente las ventanas no logramos el ambiente cálido que buscamos. Mientras que si se visten bien las ventanas nos podemos ahorrar en muebles. No hace falta llenar demasiado las habitaciones.

Otro requisito indispensable para lograr la armonía deseada es que los distintos elementos vayan acordes. Esto es el ABC de la decoración; que si una persona pone una buena librería o mueble en el salón lo que no puede hacer luego es colocar una tela barata o mala; se ha matado toda la estética de la librería. Es como si una señora saliera a la calle con abrigo de visón y en zapatillas.

También creo que la decoración de la casa debe renovarse, lo mismo que se renueva el individuo, no hacerla para que dure siempre.

Tampoco hay que olvidar los suelos. Las moquetas son más agradables para los climas fríos, y no dudemos que una buena alfombra sobre una moqueta tampoco está nada mal.

La decoración viene -por fin- cálida, romántica, suave y alegre en tonos y formas.

Del ajuar funerario hallado en la tumba de Tutankhamon destaca de manera excepcional su maravilloso trono, prodigio de ligereza de proporciones

FABRICACION DE MUEBLES
DE COCINA Y BAÑO
MODELOS PARA LA FUNDICION

carymán S.L.
Benito Carcedo Muñoa

Polígono Villayuda - C/. Páramo, s/n.
Telf. y Fax 48 46 32 - 09007 BURGOS



interiorismo
HABITAT, S.L.

DISEÑO Y MUEBLE MODERNO

Santa Bárbara, 20
Teléfono: 20 80 19

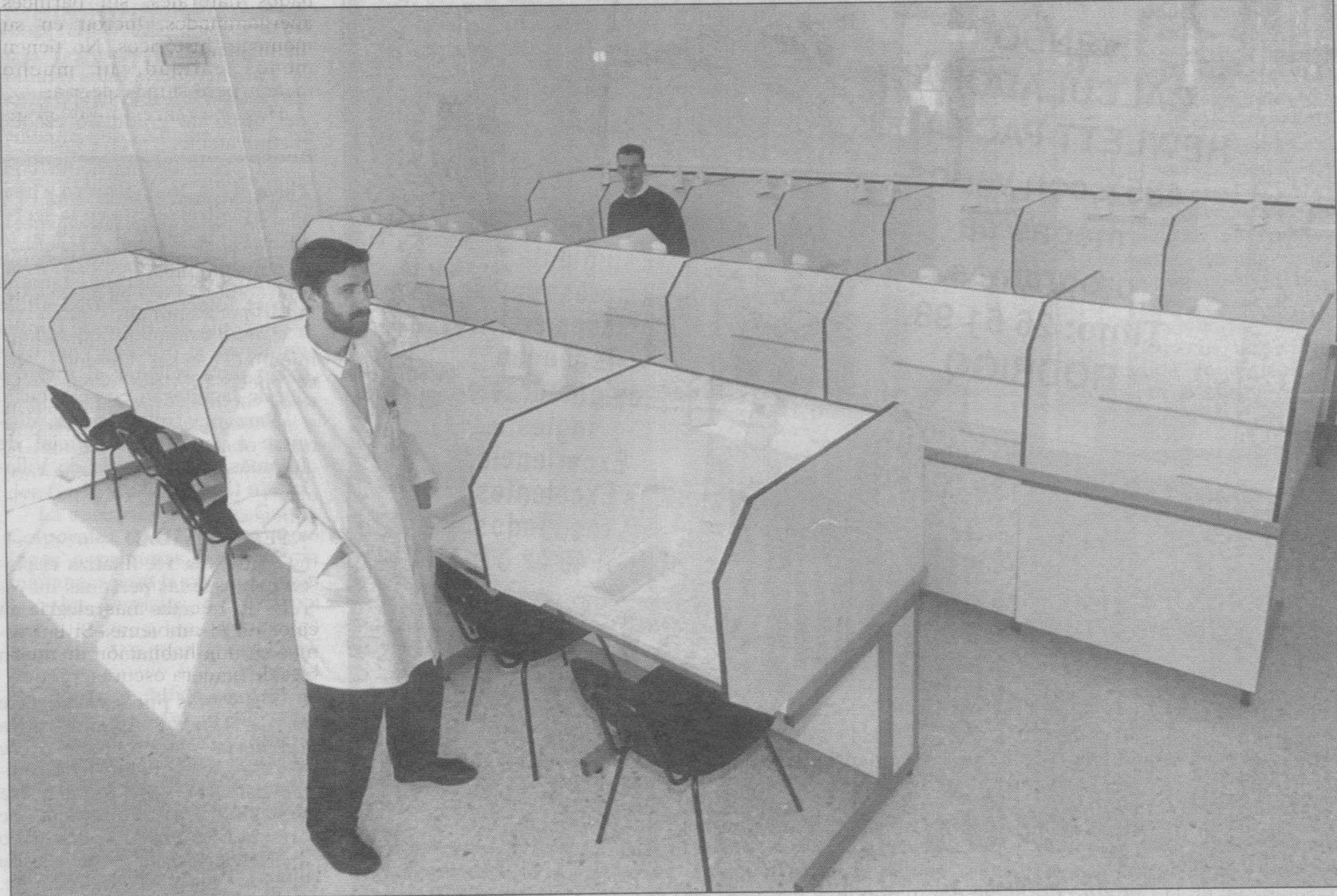
09007 BURGOS

Reportaje

Toma nota

La red de centros tecnológicos asociados de Castilla y León ha sumado a la lista de miembros a la Facultad de Ciencia y Tecnología de los Alimentos y al Centro de Tecnología Industrial (Cetecin), ambos de Burgos. Con las recientes inclusiones, son ya 18 los que forman

parte de «tecnored», de los que 12 han recibido subvenciones de más de 2.200 millones de pesetas, entre ellos el Instituto Tecnológico de Castilla y León, con sede en Burgos, que ha recibido ayudas por más de 150 millones.



JESUS MATIAS

Uno de los laboratorios de cata que tiene actualmente Ciencia y Tecnología de los Alimentos.

CyTA y Cetecin se incorporan a la red tecnológica de la región

«Tecnored» engloba a 18 centros, de los que 12 han recibido ya subvenciones

M.G.
BURGOS

La Facultad de Ciencia y Tecnología de los Alimentos y el Centro de Tecnología Industrial (Cetecin) creado en torno a la Escuela Politécnica se han incorporado a la red de centros tecnológicos de la región, la denominada «tecnored», a la que ya pertenecía el Instituto Tecnológico de Castilla y León con sede en Burgos.

En la ampliación se incluyen un total de seis, entre los que se encuentran además el Centro de Ahorro y Diversificación Energética (CADE) de Valladolid, la Federación de Asociaciones de Ingenieros Técnicos Industriales de Castilla y León (FITICAL) de Valladolid, el Centro de Tecnología Azucarera de Valladolid y la Fundación Centro Nacional del Vidrio de Segovia.

Esta incorporación supone, en el caso de Ciencia y Tecnología de los Alimentos, un reconocimiento a la labor de investigación realizada hasta el momento y un apoyo para seguir en esta línea, según pala-

bras de su decano, Manuel Pérez Mateos.

La integración en esta red (denominada tecnored), que supondrá una subvención de 75 millones en el caso de la Facultad, se realiza previo cumpli-

miento de una serie de requisitos: dedicación a la investigación aplicada (en este caso a la industria alimentaria), transferencia tecnológica, prestación de servicios en general y divulgación de procesos tecnológi-

cos.

La red de centros tecnológicos asociados de Castilla y León, cuya creación fue aprobada por Ley de las Cortes regionales en diciembre de 1992, engloba a 18 centros de cuatro provincias de la región, de los que 12 ya han recibido subvenciones de la Administración regional por importe de 2.248 millones de pesetas.

La Dirección General de Industria de la Consejería de Economía aprobó, a finales del pasado mes de julio, unas ayudas de 2.049 millones a once centros, que posteriormente se han ampliado en cerca de 49 millones para el Instituto Tecnológico Industrial (ITI) de Valladolid. El Instituto Tecnológico de Castilla y León, con sede en Burgos, ha recibido una subvención de 150 millones.

El objetivo de la tecnored es fomentar el desarrollo tecnológico y su aplicación. Todos los centros han suscrito un convenio con la Consejería de Economía y desarrollan actividades de I+D, control de calidad de los productos, transferencia de tecnología, organización industrial e innovación profesional, difusión tecnológica y patentes.

De junio a febrero, ocho meses de existencia

■ BURGOS/M.G.—El Centro de Tecnología Industrial (Cetecin) de Burgos no ha cumplido apenas ocho meses de vida.

Constituido en junio del 93, sus objetivos se concretan en la consolidación de un grupo de investigación competente en el campo de la Ingeniería de Procesos y Tecnologías aplicables a las industrias manufactureras y la realización de investigaciones básicas y aplicadas en las áreas de interés común para los departamentos afectados de la Escuela Univer-

sitaria Politécnica, sección Industrial.

Otro de sus objetivos es conseguir la formación continua de personal cualificado y la elaboración de prototipos y desarrollos de tecnologías susceptibles de transferencia a la industria.

Además del apoyo de la Universidad, el Cetecin cuenta con el respaldo del colegio oficial y la asociación de Ingenieros Técnicos Industriales de Burgos. La ayuda de la Junta ha llegado a través de la incorporación a la red de centros tecnológicos.

• CENTRO LASER

□ La Junta Directiva del Centro de Tecnología Láser presentará hoy este centro en Valladolid en el Parque Tecnológico de Boecillo.

Las obras de instalación del citado centro terminaron el 20 de diciembre 1993. La entidad fue constituida legalmente el 27 de abril de ese mismo año.

El Centro de Tecnología Láser, integrado en la Red de Centros Tecnológicos Asociados de Castilla y León, es una asociación sin ánimo de lucro, constituida por ocho empresas del ámbito del metal, el Parque Tecnológico y el Ayuntamiento de Boecillo y la Universidad de Valladolid, con la finalidad de prestar un servicio de tecnología láser a las industrias de la región, realizar proyectos de investigación y desarrollo en este mismo ámbito y llevar a cabo iniciativas de formación de trabajadores y empresarios de todas las industrias ligadas a estas tecnologías.

• AEROBIOLOGIA

□ La tercera reunión de la Red Española de Aerobiología (REA) -estudio tratamiento genético de plantas- se inauguró ayer en la Universidad de León con la participación de más de una docena de universidades españolas. El encuentro pone en contacto a 100 profesores que se integran en esta Red de investigación vegetal.

Los miembros de la Red estudian constituirse en Asociación Española de Aerobiología. Hasta el momento la REA hacía posible el intercambio de información en este campo de la Biología entre sus miembros. El hecho de constituirse en Asociación supone que este contacto se amplíe hacia otros centros de investigación europeos.

• EDADES DEL HOMBRE

□ La Mesa de las Cortes de Castilla y León ha aprobado por unanimidad proponer la exposición «Las Edades del Hombre» para el premio Príncipe de Asturias 1994, en el apartado correspondiente a las Artes.

Las Cortes han remitido un escrito al jurado del premio «Príncipe de Asturias» en el que desglosan los motivos que avalan esta candidatura, entre los que destaca el hecho de «dar a conocer al resto de España el importante patrimonio artístico de la Iglesia y de la Comunidad de Castilla y León».

La exposición que ahora se muestra en las catedrales de Salamanca es la cuarta y última fase de «Las Edades del Hombre», que han recorrido ya Valladolid, Burgos y León.

Tablón de anuncios

Convocatoria

• JORNADAS DE CARTOGRAFIA

Las II Jornadas de Cartografía Hispánica, que se desarrollan en el salón de actos de la Facultad de Filosofía y Letras, tienen programadas las siguientes conferencias y actividades:

Día 10, jueves, de 11 a 14 horas:

-La Mitología en la cartografía del siglo XV, por José María Gómez Tabanera, catedrático de la Universidad de Oviedo.

-Los portulanos medievales, precedente de la cartografía portuguesa y española, por Juan Vernet, catedrático de la Universidad de Barcelona.

• CURSOS TECNICOS

Dentro de los cursos sobre Aplicaciones Eléctricas que se desarrollan en la Escuela Politécnica de Burgos, mañana día 11, se impartirá uno sobre Luminotecnia.

Estos cursos tienen por objeto mentalizar y formar a los futuros profesionales de las instalaciones en el óptimo aprovechamiento de la energía eléctrica en los edificios. El curso será impartido por técnicos de Iberdrola Instituto Tecnológico.

• INICIACION AL CINE

El próximo sábado día 12 dará comienzo el II Ciclo de Iniciación Cinematográfica, que organiza la Caja de Ahorros Municipal y tendrá lugar en el Centro Cultural «Casa del Cordón» de 11,30 a 13,30 horas.

El ciclo contará con la presencia del actor José Luis López Vázquez, que lo cerrará el día 12 de marzo. La coordinación de este ciclo está a cargo del crítico Antonio Gregori y en él se abordarán temas relacionados con la historia, la fotografía, la música, el vídeo, la televisión y la interpretación en el cine.

• ESCUELA DE IDIOMAS

La Escuela Oficial de Idiomas de Burgos abre el plazo para matricularse por libre en Inglés, Francés, Alemán, Italiano y Ruso.

En esta ocasión, no existen cupos, por lo que todos los inscritos podrán examinarse con plenos derechos.

Se establece un único examen en el ciclo elemental (los tres primeros años) y un único examen para el ciclo superior

Los anuncios de esta sección se publicarán ininterrumpidamente durante tres semanas.

(los dos últimos años).

Los precios son variables pero oscilan entre 5.060 pesteas para antiguos alumnos por ciclo y las 6.680 para nuevos alumnos. Existen descuentos para familias numerosas.

Para acceder a estos estudios es necesario estar en posesión del título de graduado escolar o equivalente.

El plazo de matrícula concluye el día 26 de febrero y puede formalizarse ésta en la secretaría de la escuela de 9 a 14 horas. Los interesados deberán aportar dos fotografías tamaño carnet, fotocopia del DNI, título y fotocopia del título de familia numerosa si procede y un bolígrafo para rellenar el impreso que le facilitarán en secretaría.

Para más información, dirigirse a la Escuela Oficial de Idiomas, calle Batalla de Villar s/n (Burgos).

• SELECTIVIDAD

Hoy, día 10, finaliza el plazo para que las personas mayores de 25 años interesadas en las pruebas de acceso a la Universidad de Valladolid formulen la matrícula.

Los sobres pueden recogerse en la Unidad Administrativa Territorial del Negociado de Asuntos Académicos del Hospital del Rey, en la carretera Valladolid s/n. La matrícula se presentará o enviará por correo al Negociado de Pruebas de Acceso. Casa del Estudiante. Calle Real de Burgos s/n. Valladolid.

• FUNDACION CULTURAL SANTA TERESA

La Fundación Cultural Santa Teresa ha hecho ya público el programa de los Cursos de Invierno que desde su departamento de Extensión Universitaria y a través de la UNED de Avila y la Escuela de Turismo se organizan en los meses de febrero a mayo.

La propuesta inicial de organizar 22 cursos se ha transformado en un programa de 27 cursos, que se ampliará en una oferta posterior de cursos de primavera.

Sobre el contenido de los cursos se han editado varios folletos que en estos momentos se distribuyen por toda España y que -junto a cualquier otra información- puede lograrse en la sede de la Fundación (calle Canteros s/n, apartado 05080 Avila) y en los teléfonos 25.37.89, 22.50.04 y 25.60.42 de Avila.

Gaudeamus
SUPLEMENTO UNIVERSITARIO

Para publicar tus anuncios en esta sección durante tres semanas debes enviar el cupón adjunto, acompañado de una fotocopia de tu carnet de estudiante, antes del martes a la siguiente dirección.

Suplemento Gaudeamus
Diario de Burgos.
C/ San Pedro de Cardeña
nº 34, 09002 Burgos.

TEXTO:

Detenido en Francia el asesino etarra Jesús García Corporales

El criminal (a) «Gitanillo», «El legionario» o «Josu» se integró en el «comando Madrid»

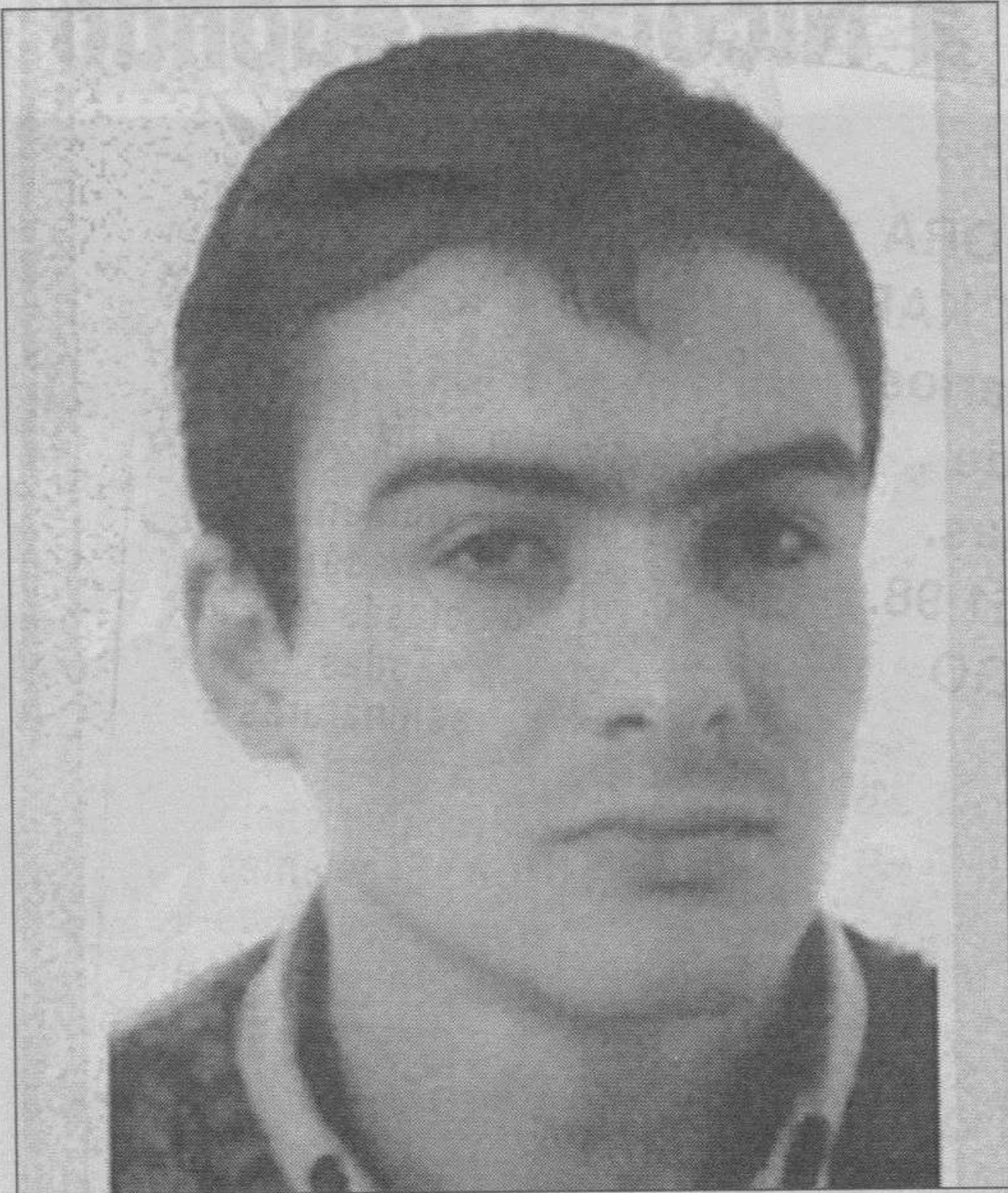
□ SAN SEBASTIAN/COLPISA.- Jesús García Corporales, considerado como uno de los miembros del «comando Madrid» de ETA, fue detenido ayer en la localidad francesa de San Juan de Luz por miembros de la Policía del Aire y de Fronteras (PAF) gala. García Corporales, a quien se atribuyen los alias de «Josu», «El Legionario» o «Gitanillo» fue arrestado junto a su compañera María Fernández Garaya.

La detención de Jesús García Corporales, de 33 años, tuvo lugar a primeras horas de la mañana, según la comunicación que los servicios de Interpol remitieron a la Audiencia Nacional. Los agentes de la PAF había solicitado información a los servicios policiales españoles antes arrestar al miembro del «comando Madrid», que en ese momento estaba armada y utilizaba documentación falsa.

Natural de Zamora, bajo de estatura y moreno, según la identificación facilitada por el Ministerio del Interior, el detenido huyó de su domicilio en septiembre de 1989, tras la desarticulación del «comando Araba», en cuyas filas participó en al menos media docena de acciones terroristas que no causaron muertos.

En 1992 se reincorporó a las filas del «comando Madrid», en cuyo seno protagonizó los sangrientos atentados cometidos en la capital ese año y en 1993 y reivindicados por ETA. Su detención en San Juan de Luz podría confirmar una de las hipótesis manejada por Interior, que la organización terrorista dispone de una infraestructura fija en Madrid, mientras que las acciones serían obra de un comando que rápidamente abandona la ciudad para refugiarse en Francia.

Por otra parte, también fue detenida en la localidad francesa de Toulouse la ciudadana francesa Agnes Cerlo, que ya fue



ARCHIVO/EFE

Detenido en Francia el etarra Jesús García Corporales.

arrestada hace cinco años acusada de colaborar con el dirigente de ETA José Antonio Urrutikoetxea Bengoetxea, «Josu Ternera», por lo que fue condenada a ocho meses de prisión.

Esta detención se produjo en virtud de una orden dictada por la juez Laurence Le Vert, y está relacionada con el sumario que instruye tras la detención de Francisco Mujika Garmendia, «Paquito», en marzo de 1992 en la localidad de Bidart. Según fuentes policiales francesas, esta detención no está relacionada con la operación que se ha desarrollado para detener a García Corporales.

Jesús García Corporales fue identificado el año pasado como miembro del «comando Madrid», junto a Soledad Iparraguirre y Jose Javier Arizcuren. La difusión de sus fotografías en carteles editados por Ministerio del Interior hizo suponer a los expertos en la lucha contra ETA que la banda optaría por su sustitución. Este extremo fue confirmado tras el asesinato del general del Ejército del Aire, Dionisio Herrero Albiñana, y la identificación de Juan Luis Aguirre Lete como uno de los pistoleros que dispararon contra el militar.

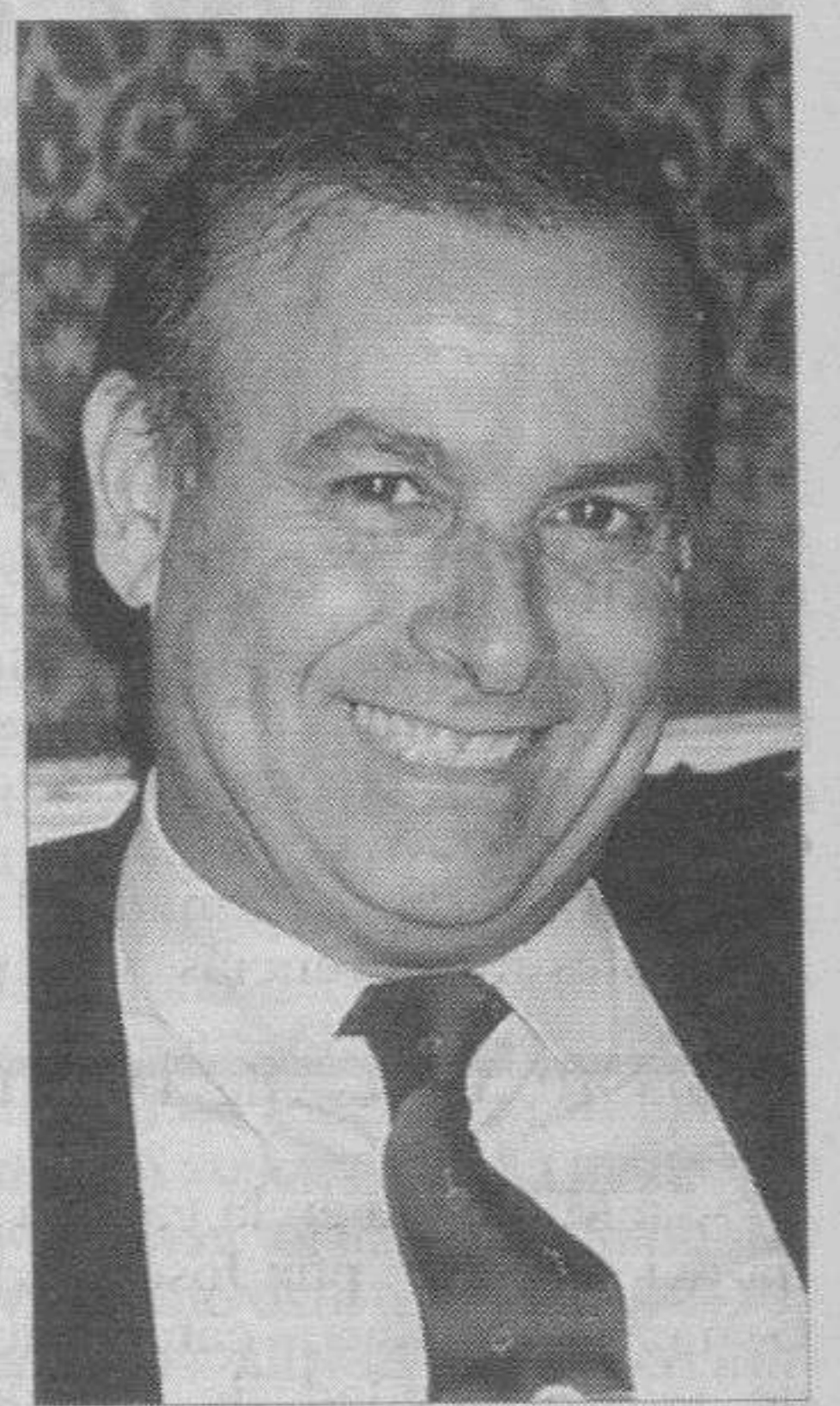
Antiguo militante del «comando Llodio», «Gitanillo» está procesado en cinco sumarios abiertos en la Audiencia Nacional, cuya Fiscalía ayer mismo inició los trámites para solicitar su extradición a las autoridades francesas, nada más recibir la comunicación de Interpol. El hecho de portar armas en el momento del arresto aleja su posible entrega varios años.

Entre otros delitos, García Corporales fue procesado por atentado y asesinato frustrado en los sumarios que investigan el ataque frustrado contra una patrulla de la Guardia Civil en Orozco (Vizcaya) y la colocación de una bomba, el 23 de diciembre de 1988, contra una patrulla de la Guardia Civil en la autopista Bilbao-Behobia. Asimismo, la Fiscalía de la Audiencia Nacional solicitará su extradición por otros delitos.

Hormaechea expulsa de una rueda de prensa a una periodista y los otros la acompañan

□ SANTANDER/COLPISA.- El presidente del Gobierno cántabro, Juan Hormaechea, expulsó ayer de una rueda de prensa a una periodista de Antena-3, provocando el plante de todos los profesionales de la información presentes en la sala. Hormaechea, después, descalificó personalmente, con injurias, a otro de los periodistas.

Los hechos se produjeron en el transcurso de la comparecencia semanal en la que, Hormaechea, informa de los acuerdos tomados el día anterior en consejo de Gobierno. En un momento de su intervención, Hormaechea comenzó a criticar una información publicada en «El Diario Montañés», poniendo en duda la veracidad de la misma.



ARCHIVO

Juan Hormaechea.



PEPE HUESCA/EFE

La ministra Cristina Alberdi con Silvia Moroder.

El 900-20-20-10 número del teléfono gratuito para niños que son objeto de malos tratos

□ MADRID/EFE.- Los menores españoles que sufran malos tratos físicos y psíquicos, abusos sexuales o de cualquier otra índole, pueden buscar ayuda en «Nuestro Teléfono», un servicio gratuito de escucha, orientación y protección para niños y adolescentes promovido por la Fundación Nuestro Hogar (ANAR).

El teléfono, el 900-20-20-10, presentado ayer por la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, estará atendido por un amplio equipo de profesionales integrado por psicólogos, psiquiatras, asistentes sociales, maestros y abogados.

«Nuestro teléfono», en el que se han invertido 13.390.000 pesetas, está dirigido a los menores que tienen necesidad de ayuda y orientación o protección, tanto por sus problemas de comportamiento como por agresiones de su entorno, dijo la presidenta de la Fundación, Silvia Moroder. Paralelamente, anunció, funcionará una línea adicional (311-49-49) dirigida a los adultos que tienen a su cargo niños con problemas físicos o psíquicos, y no tienen a quien acudir para orientación o respuesta.

En el «caso Filesa» siguen sin aparecer los informes por los que se pagaron millones

□ MADRID/COLPISA.- José María Marín Quemada, jefe del servicio de estudios económicos de CEPSA, aseguró ayer al magistrado del Tribunal Supremo Marino Barbero que esta empresa se deshizo durante 1989 y 1990 de informes encargados a terceras sociedades por valor de más de dos mil millones de pesetas, por lo que es normal que el encargado a Filesa no aparezca en sus archivos.

Marín Quemada fue interrogado por el magistrado Barbero dentro de la ronda de declaraciones ordenada por el instructor para tratar, a lo largo del mes de febrero, de determinar quienes fueron los empresarios

que ordenaron pagar a Filesa ingentes sumas de dinero por unos informes cuya existencia es más que dudosa. Junto a él debería haber comparecido Manuel Mejías González, director de los servicios jurídicos de la empresa petrolera, pero el testigo ha sido dispensado de este deber en atención al «mal de alzheimer» que padece.

El jefe de estudios económicos de CEPSA recordó al magistrado que durante 1989 y 1990 la compañía encargó innumerables informes a sociedades externas porque era un momento especialmente agitado en el sector, previo a la pérdida del monopolio por parte de CAMP-

SA.

De todos estos informes, que valoró en más de dos mil millones, la compañía petrolera sólo archivó una pequeña parte que tuvo un valor real para su gestión, mientras que el resto poco menos que acabó en la papelera. Ello explicaría, según su versión, de la que informaron fuentes jurídicas, por qué en los archivos de la entidad no hay rastros documentales del estudio «Resolución final del estudio sobre evolución petroquímica en la CEE», por el que Filesa recibió 85.680.000 pesetas.

Marín Quemada aseguró no poder recordar quien ordenó la contratación de este informe.



A.DIAZ/EFE

Arturo Avelló, ex-embajador de España en Malabo.

Avelló dice que España debe mantener sus relaciones con Guinea

□ MADRID/EFE.- España debe seguir una línea de «saneamiento» de sus relaciones con Guinea Ecuatorial y mantener su presencia en ese país, según el ex-embajador español en Malabo, Arturo Avelló.

En la primera comparecencia de un embajador ante la Comisión de Exteriores del Congreso de los Diputados, Avelló explicó el proceso de transición a la democracia en Guinea Ecuatorial y el deterioro de las relaciones bilaterales. Subrayó que la política exterior española para Guinea Ecuatorial debe «seguir una línea de saneamiento para los intereses españoles».

Cándido Méndez presentó su candidatura para sustituir en UGT a Nicolás Redondo

En su presentación se mostró como aglutinador de las corrientes ugetistas

SEVILLA/COLPISA.- Cándido Méndez, secretario general de UGT Andalucía, hizo oficial ayer miércoles en Sevilla su candidatura para sustituir a Nicolás Redondo al frente del sindicato en el XXXVI Congreso Confederado. Durante su primera comparecencia pública como aspirante a la sucesión del veterano líder, Cándido Méndez se mostró un hombre afín a la actual dirección del sindicato, partidario de la autonomía de la central respecto a los partidos políticos y de la unidad de acción con Comisiones Obreras, principios todos ellos defendidos por la actual dirección de UGT. No obstante, el responsable de UGT-Andalucía también abogó por las tesis de los otros dos candidatos, Manuel Garnacho de FEMCA y Manuel Fernández «Lito» de Metal, y aseguró que si los delegados le eligen las federaciones adquirirán más protagonismo que las uniones.

El nuevo aspirante a la Secretaría General de UGT evaluó con satisfacción el juicio que la actual dirección de la central realizó sobre su candidatura. En consecuencia y ante la no presentación de Antón Saracibar como sustituto de Redondo, manifestó que está «dispuesto a asumir esa responsabilidad, aunque la última palabra la tiene el Congreso Confederado».

Cándido Méndez apostó por una candidatura de consenso, que no ve complicada. Según indicó coincide en lo fundamental con uno de los otros dos candidatos, Manuel Fernández Lito, «que es el modelo organizativo del sindicato, que debe



JULIO MUÑOZ/EFE

Cándido Méndez, secretario de UGT en Andalucía, dio a conocer su deseo de sustituir a Redondo.

fortalecer a las federaciones sobre las uniones».

PILARES IMPRESCINDIBLES

El secretario regional de UGT en Andalucía, definió las líneas principales de lo que podría ser su actuación al frente de la centenaria central socialista. «Son ideas fuerza que creo que están profundamente enraizadas en el sindicato», dijo. Méndez indicó que hay que proseguir el acercamiento a los centros de trabajo fortaleciendo a las federaciones «y propiciar la participación directa de los delegados en los congresos, pasando del sistema actual delegación voto al de delegado voto».

El candidato oficial de la actual dirección apostó por una

política sindical acorde con las exigencias de los trabajadores y afirmó que «se debe garantizar la autonomía del sindicato y defender la unión del movimiento sindical y específicamente con Comisiones Obreras». En este sentido, Méndez afirmó que estos son los pilares imprescindibles para defender los derechos de los trabajadores.

RAIZ SOCIALISTA

Cándido Méndez explicó que aunque la UGT tiene una profunda raíz socialista, «no se debe confundir la autonomía con la pérdida de referencia, aunque quizás lo que más importa es la pérdida de referencias ideológicas de los partidos». Para el secretario gene-

ral de UGT Andalucía «la única referencia para un sindicato debe ser sus propias decisiones y la opinión de los trabajadores».

En otro momento de su comparecencia, Cándido Méndez mostró su disposición para dirigir el sindicato de una manera colegiada y en conjunto con las federaciones. A su juicio, es importante «compartir el trabajo con todas las estructuras y buscar el consenso y el entendimiento».

El responsable de UGT-Andalucía esbozó una línea continuista con la labor de la actual Ejecutiva dirigida por Nicolás Redondo. En su opinión la cúpula de UGT está actualmente legitimada y recordó que la resolución del último Comité Confederado fue aprobada.

Garnacho y «Lito» sorprendidos por Méndez

A 48 horas de que la dirección de la Unión General de Trabajadores (UGT) dijera cual era su candidato favorito (Cándido Méndez, secretario de Andalucía) y mientras éste anunciaba en Sevilla que asumía la responsabilidad de intentar suceder a Nicolás Redondo al frente del sindicato, los otros dos aspirantes, Manuel Garnacho de FEMCA y Manuel Fernández «Lito» de Metal, se mostraban sorprendidos por la implicación de la Ejecutiva Confederada en la lista encabezada por Cándido Méndez. Por otro lado, ya se han convocado reuniones para analizar las distintas opciones y ver qué posibilidades de consenso o de lista única existen.

Candidatos oficiales solamente son Manuel Garnacho y Cándido Méndez. No obstante, toda la organización da por segura la presentación también de Manuel Fernández «Lito», además UGT-Cataluña ya propuso hace tiempo su candidatura.

Manuel Garnacho, que no piensa de momento retirarse para suceder a Nicolás Redondo, permaneció ayer miércoles recluido en su casa por un proceso gripal, pero Teodoro Escorial como portavoz de su secretario general lamentó «la contradicción en la que ha caído Nicolás Redondo». «Cuando anunció que no se presentaría a la reelección dijo que no iba a apoyar personalmente a nadie y esto no se ajusta a lo que ha ocurrido ahora», subrayó.

PULSO ECONOMICO

La renovación en UGT

PRIMO GONZALEZ

La renovación de la cúpula del sindicato UGT parece en condiciones de ir bastante más allá de lo que se presuponía. La saliente dirección del sindicato se está viendo desbordada por los acontecimientos y en su intento de controlar el proceso de relevo de Nicolás Redondo ha sufrido ya varios traspiés. Nada asegura que el control final de la elección del nuevo máximo responsable de este sindicato no se le vaya a escapar también tras la designación de un nuevo candidato oficial. Esa doble vertiente representativa que hay en la UGT, con dos organizaciones yuxtapuestas, la de las ramas de actividad y la de las organizaciones territoriales, se ha convertido en un esquema de difícil control, que dificulta los pronósticos.

Lo cierto es que el relevo de Nicolás Redondo se parece cada vez más a una fuga y que la renuncia de su candidato oficial a la sucesión, Antón Saracibar, es una muestra palpable de la escasa autoridad que a estas alturas tiene la actual dirección sobre el colectivo sindical. Redondo ha logrado un éxito sólo a medias en la reciente huel-

ga general, pero está cosechando un notable fracaso a la hora de hacer valer su autoridad para imponer a su sucesor. De alguna forma es, también, el fracaso de una política y de una estrategia.

Redondo se retira con dos importantes borrones en su historial. Uno, el del escándalo de la PSV que, se quiera o no, ha salpicado seriamente su impecable trayectoria personal y sindical debido posiblemente más a un pecado de omisión que a los errores cometidos en un asunto que la UGT siempre ha pretendido ver como algo

ajeno, a pesar de que todo el montaje de la PSV se ha realizado bajo las siglas de la histórica UGT. Es difícil saber hasta dónde puede llegar la salpicadura de este escándalo económico y social, que se ha convertido en un fiasco para varios miles de españoles de clase media y baja.

Pero la imagen y las finanzas del sindicato han quedado heridas muy seriamente, amenazando con ello el equilibrio entre las dos fuerzas sindicales del país.

Una segunda fuente de problemas para la cúpula ugetista se deriva de su política de sistemática confrontación con el Gobierno, un Gobierno socialista, de la que el sindicato ha salido como claro perdedor. El fracaso de las negociaciones con el Gobierno durante los últimos meses sólo se ha visto algo amortiguado con el éxito moderado que UGT ha obtenido con la convocatoria de una huelga general que ha espoleado con todas sus fuerzas. Este relativo éxito ha sido flor de un día. La huelga, que ha podido ser un mediano éxito de convocatoria, ha sido un fracaso de resultados. Redondo no ha sido capaz de calibrar en esta ocasión

que para doblegar o para mediatizar en alguna medida la voluntad reformadora del Gobierno en materia de legislación laboral era necesario luchar en el frente de la mesa de negociaciones. Hacerlo en la calle tenía, dadas las circunstancias actuales del país, un altísimo riesgo de fracaso. Y lo ha cosechado en toda regla.

Los dirigentes de la UGT se enfrentan ahora a su tercer desafío consecutivo en pocos meses, el de gobernar y dirigir el proceso sucesorio. Tienen también bastantes posibilidades de quedar a sus candidatos. Antón Saracibar, el heredero oficial, ha sido el primero en quedar excluido de la batalla sucesoria. No cuenta con apoyos suficientes dentro del sindicato.

Cándido Méndez, un desconocido para la mayoría de los españoles, es la solución de recambio, el segundo intento. No es un candidato de consenso, al menos de momento, entre los numerosos aspirantes al cargo sino un nuevo intento de la cúpula dirigente de prolongar una política. En principio, su candidatura nace condicionada por este notable hándicap.

El PP investigará la situación de la PSV en las distintas CCAA

□ MADRID/EFE.- El Partido Popular va a pedir a sus responsables en las distintas comunidades autónomas que investiguen la situación creada tras la suspensión de pagos de la cooperativa de viviendas PSV-IGS, para unificar criterios sobre la política a desarrollar para encontrar una solución al problema.

Un grupo de los afectados de la PSV, que desde hace días permanecen encerrados en la iglesia de Los Jerónimos de Madrid en demanda de soluciones, se entrevistó ayer con el presidente regional del PP, Pío García Escudero; Alberto Ruiz Gallardón, portavoz del Grupo Popular en el Senado, y Antonio Beteta, portavoz del PP en la Asamblea de Madrid. Al término de la reunión, Antonio Beteta informó de que dado que el problema no sólo radica en Madrid, García Escudero iba a pedir al secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, que los responsables políticos del partido en las distintas comunidades autónomas realicen una labor interna de investigación para analizar cual es la política coordinada a seguir en el asunto de la PSV. Veremos entonces, añadió, cual puede ser la solución más clara si de las auditorías que en estos momentos se están realizando sobre el patrimonio de la PSV, se deriva que no todo el dinero de los cooperativistas se ha dedicado a la construcción de las viviendas, «como así parece». Beteta, que personalmente se mostró partidario de que los gestores de la PSV, Carlos Pulido Soto y la UGT, respondan con su patrimonio, afirmó que el PP no va a hacer demagogia con este tema. Para el PP «se trata, puntualizó Beteta, de que ante un problema real hay que buscar una solución real, y no hacer demagogia y promesas que no se van a cumplir como hizo el PSOE en el tema de la colza, mintiendo descaradamente para conseguir votos.

Economía rechaza el recurso de Conde contra su destitución

Solbes no aprecia causas de nulidad en la intervención del Banesto por el B. de España

□ MADRID/EFE.-El Ministerio de Economía desestimó ayer el recurso de los antiguos gestores de Banesto contra su destitución al considerar que la medida se basó en una situación de excepcional gravedad, que no exigía audiencia previa y requería el nombramiento de nuevos gestores representantes del sector.

En los recursos, los anteriores gestores de Banesto negaban la existencia de una situación de excepcional gravedad, apuntaban una desviación de poder en la administración y rechazaban que no se les hubiera concedido audiencia previa.

Según la resolución de este departamento el ministro de Economía, Pedro Solbes, desestima los recursos expuestos por el ex presidente de Banesto al no apreciarse causas de nulidad en el acuerdo adoptado por el Banco de España el pasado 28 de diciembre.

Asimismo, consideraban contrario a la ley de sociedades anónimas el nombramiento de los nuevos administradores por ser representantes del sector bancario y planteaban la inconstitucionalidad de la ley de Disciplina e Intervención en entidades de crédito. Economía considera justificada la decisión del Banco de España, basada en la situación de excepcional gravedad de Banesto, que ponía en peligro la efectividad de sus recursos propios, estabilidad, liquidez o solvencia, así como por el hecho de que



Mario Conde tiene un plazo de dos meses para recurrir.

la verdadera situación de la entidad no podía deducirse de su contabilidad. Respecto a la falta de audiencia previa con los anteriores administradores, Pedro Solbes asegura en el escrito que su concesión hubiera ocasionado un retraso que podía comprometer gravemente la efectividad de la medida y los intereses económicos del banco. Asimismo, argumenta que la Ley de Disciplina e Intervención permite en su artículo 33 prescindir

de la audiencia previa, y asegura que este trámite no habría variado la decisión del Banco de España, que ya había rechazado los planes de saneamiento propuestos por el equipo de Conde. Sobre la desviación de poder dentro de la Administración, al adoptar la medida el Banco de España, el Ministerio de Economía entiende que el recurso de Conde y los ex consejeros sólo expone conjeturas, sospechas o presunciones.

Eguiagaray aboga por incrementar las tarifas de gas en España

□ BARCELONA/EFE.- El ministro de Industria, Juan Manuel Eguiagaray, abogó hoy por un incremento de las tarifas del gas en España, congeladas desde el año 1985, para adecuarlas al mayor precio que tienen en otros países europeos.

Eguiagaray, que participó en Barcelona en el Fórum Energético organizado por la Asociación de Ingenieros Industriales en Cataluña, opinó asimismo que las empresas eléctricas deben moderar su política de dividendos para reforzar sus estructuras y aprovechar las plusvalías resultantes del intercambio de activos acordado en el sector el pasado diciembre.

El ministro dijo que existe un excesivo número de tarifas que deben adecuarse para ganar en competitividad, y reconoció que «el gas en España es una energía relativamente barata», debido a que los precios se encuentran congelados desde 1985, año en el que se firmó el protocolo del sector en un contexto de incentivar el uso industrial y doméstico de esta energía.

Respecto a las empresas eléctricas, señaló que éstas deben entender que el esfuerzo técnico de perfeccionar el marco estable del sector requiere, por su parte, una solidez económica y financiera.

«Sería decepcionante este esfuerzo si existe una política irreflexiva por estas empresas», dijo el ministro, por lo que recomendó una política prudente en la distribución de dividendos.

El protocolo de intenciones suscrito el pasado 2 de diciembre por los presidentes de las seis principales compañías eléctricas españolas suponía un intercambio de activos para equilibrar el sector que, entre otros aspectos, incluía la venta de Hidroeléctrica de Cataluña (Hidruña) al grupo estatal Endesa. Subrayó que la futura Ley de ordenación del Sector Eléctrico se está negociando.

"Mi madre creía que un Skoda era un perro esquimal."

Financiación especial: **9'9%** T.A.E.

Skoda Pick-Up: desde **815.000** ptas.

Ejemplo de financiación: Skoda Pick-Up. PVP: 815.000 Ptas.
Entrada: 200.000 Ptas. 1º año: 14 cuotas/año de **8.900** Ptas.
3 años restantes: 14 cuotas/año de 15.041 Ptas.

(PVP recomendado, transporte e impuestos incluidos).

Sistema de Financiación Skoda Credit a través de Fiseat, válido hasta el 28-2-94.



Grupo Volkswagen



Concesionario Oficial: DIMA MOTOR. Ctra. Madrid-Irún Km. 234. Burgos. Tel.: 20 85 08.

BOLSAS

COMENTARIO

La Bolsa se contagió ayer de los recortes registrados en los mercados europeos y perdió posiciones. La demanda, muy selectiva, sólo se dirigía a un puñado de valores, principalmente hacia los que tienen una relación directa con la evolución del dolar. A pesar del nuevo recorte de los precios, los operadores confían en que la Bolsa retome muy pronto la tendencia alcista. Esta opinión es compartida en las mesas de capitales donde, pese a que ayer también dominaron las ventas, se espera que el mercado recupere posiciones. Banesto fue una de las sorpresas de la sesión al mejorar posiciones cuando la mayoría de valores perdía terreno. Sin embargo, no pudo mantener su ganancia y cerró a la baja.

FOSFORERA: El consejo de administración de Fosforera, controlado por la familia Fierro, ha considerado positiva la OPA lanzada por Inversiones Aliseas, también controlada por los Fierro, sobre el 25 por ciento del capital.

BCH: La entidad ha adquirido participaciones financieras a Bami por un importe de 1.230 millones de pesetas. El BCH ha comprado a la inmobiliaria 40.000 acciones de Europol Invest por 250 millones y 700 de Nova Icaria, por un total de 980 millones.



Table with columns: NOMBRE, CIERRE, DIF. for various sectors in Madrid.

Table with columns: Apertura, Anterior, Máximo, Mínimo, Max. Anual, Min. Anual for IBEX 35.

Table titled 'LOS OPERADORES MAS ACTIVOS' with columns: Nombre, Bolsa, Volumen, Efectivo.

COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADAS POR LA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

Table of stock prices for companies like A.H. de Vizcaya, Acerinox, Acesa, Agromán, etc.

Table of stock prices for companies like Campofrío, Carburos Metálicos, Cepsa, Citroen, etc.

Table of stock prices for companies like Industrias del Besos, Inmobiliaria Urbis, Koipe, La Unión y el Fenix, etc.

FONDOS DE INVERSION

Mercado monetario

Table of investment funds with columns: Nombre, Valor Actual, Variación, Rentabilidad.

Inversión mobiliaria

Table of investment funds with columns: Nombre, Valor Actual, Variación, Rentabilidad.

BANCO DE ESPAÑA

Table of exchange rates for various currencies and gold prices.

TIPOS DE INTERES

Table of interest rates for different terms and types.

METALES PRECIOSOS

Table of precious metal prices (Gold, Silver, Platinum) in Madrid and New York.



HARO

El Club de alterne «Pipo's» recibía el aviso de redadas según la denuncia.

Investigan presuntos sobornos de guardias civiles en Alicante

□ ALICANTE/EFE.-La Guardia Civil y el juzgado número 4 de Orihuela investigan «ciertas actuaciones irregulares» presuntamente cometidas por miembros de la Guardia Civil en la comarca alicantina de la Vega Baja, han informado fuentes del Gobierno Civil de Alicante. Las irregularidades, detectadas en el último trimestre del pasado año, están relacionadas con un reportaje que esta semana publica la revista «Interviú», sobre sobornos cometidos por sus miembros en clubes de alterne de Orihuela y Callosa de Segura a cambio de protección. Varios periódicos

Las diligencias se han iniciado a raíz de las denuncias publicadas por «Interviú»

alicantinos indican que, según la revista, un ex-empleado de uno de estos locales denunció que los presuntos autores de estas irregularidades grababan imágenes de vídeo para chantajear a empresarios. Las fuentes citadas han indicado que las denuncias obedecen únicamen-

te a «irregularidades» y han remitido al semanario de información general, sin querer hacer ningún otro comentario, ya que el juzgado de Orihuela ha decretado el secreto de sumario. Según el semanario, el ex empleado relató que había entregado presuntamente a un jefe de la Guardia Civil de Valencia un cheque de dos millones de pesetas e indicó que los agentes recibían cenas, copas y pases con las chicas del club. El denunciante aseguró también que un teniente y un subteniente encubrían entre otros al club «Pipo's» y avisaban de las redadas.

Interior incrementará las unidades de Asuntos Internos de la Policía y Guardia Civil

□ MADRID/AGENCIAS.-El ministro del Interior, Antoni Asunción, anunció ayer que se intensificará la investigación de asuntos internos en el Cuerpo Superior de Policía para depurar las actuaciones irregulares de los funcionarios. Asunción hizo esta afirmación en el Congreso de los Diputados, después de haber respondido, en el pleno de la Cámara a una pregunta del diputado popular, Mariano Rajoy, que el Ministerio no disponía de pruebas suficientes para haber separado del servicio a uno de los presuntos asesinos de la matanza de Nigrán, a pesar de su pésimo comportamiento. Además, el ministro reconoció que la Guardia Civil se retrasó dos horas en avisar al juzgado de guardia, tras haber entrado en la casa de la familia del industrial, David Fernández, poco después de la matanza. Asunción eludió responder al informe emitido por el Consejo General del Poder Judicial sobre el comportamiento de la Guardia Civil en las diligencias que siguieron al crimen de Nigrán. Aseguró que el

Asunción asegura que la validez de las pruebas en la crimen de Nigrán están garantizadas

Ministerio del Interior todavía no ha recibido la comunicación del CGPJ. Añadió que será la delegación del Gobierno en Galicia quien responda al escrito del Tribunal Superior de Justicia de Galicia, que señala las mismas irregularidades.

El titular de Interior reconoció, no obstante, que existió un retraso de dos horas - desde las dos menos cuarto a las cuatro menos cuarto - entre el momento en que los efectivos de la Guardia Civil llegaron al domicilio de David Fernández y el momento en que fue avisado el juez de guardia. En cualquier caso, aseguró que la validez de las pruebas está garantizada ya que, según sus datos y en su opinión, fueron recogidas como suele hacerse habitualmente.

«La investigación y las pruebas están garantizadas - afirmó - y los culpables podrán ser castigados después de haber sido juzgados». Asunción, anunció que su departamento incrementará las unidades de Asuntos Internos (anticorrupción) de la Policía y la Guardia Civil para separar de ambos cuerpos a los funcionarios que «no deberían haber ingresado nunca» en ellos.

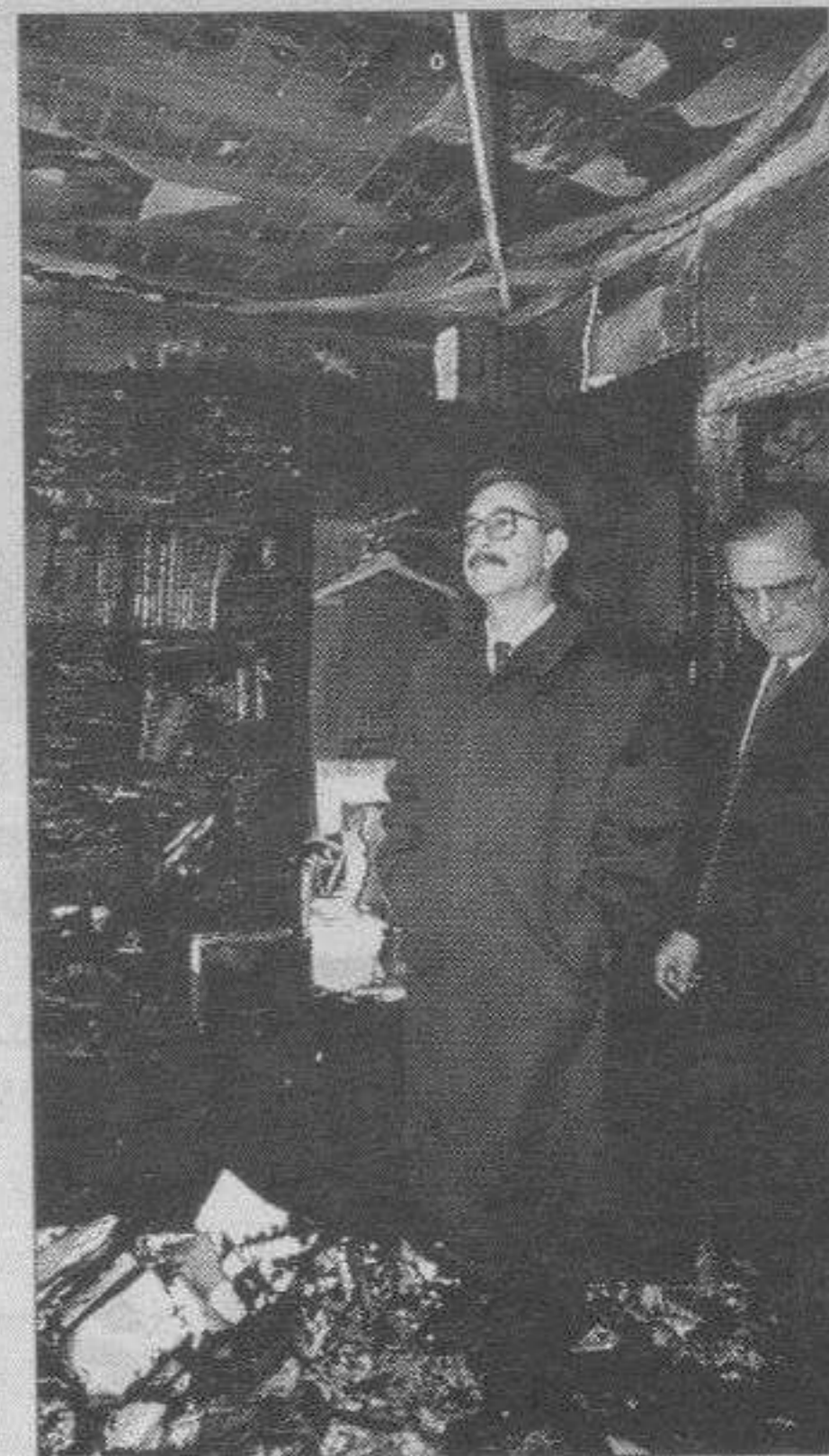
Por otro lado el policía Manuel Lorenzo, detenido en relación con el múltiple crimen de Nigrán, realizó dos llamadas telefónicas durante las diecisiete horas que mantuvo retenida la familia de David Fernández. La implicación de este policía en otros actos delictivos es una de las líneas de investigación que se siguen en relación al crimen de Nigrán. Al parecer, el presunto autor material del múltiple homicidio pudo haber participado anteriormente en otros asesinatos. Las primera de las llamadas tuvo lugar cuando en el chalé estaban ya todos los secuestrados y la segunda comunicación a media noche.

El juez Bueren concluye el sumario «de los altos cargos» en el caso del aceite de colza

□ MADRID/EFE.-El juez de la Audiencia Nacional Carlos Bueren ha dado por concluido el segundo sumario por la intoxicación del síndrome tóxico, en el que se investiga la responsabilidad de diez altos cargos de la Administración, informaron fuentes de este Tribunal. En el escrito de conclusión de este sumario, conocido como «de los altos cargos», el magistrado pide a las partes que presenten sus informes en los que deberán solicitar la acusación contra los miembros de la Administración implicados en la causa o bien el archivo del procedimiento. Después, Bueren deberá decidir la apertura del juicio oral o el sobreseimiento de la causa.

La Policía investiga el incendio de la Biblioteca de la Universidad de Murcia

□ MURCIA/EFE.-La policía investiga la intencionalidad del incendio declarado la pasada madrugada en el edificio de la Biblioteca Nebrija de la Universidad de Murcia, cuyas puertas fueron forzadas y en cuyo interior se han hallado restos de gasolina. A consecuencia del incendio, la tercera planta del edificio de la Biblioteca, donde se habían habilitado despachos para profesores de Derecho, resultó dañada por las llamas, aunque quedó fuera de peligro el material de la Biblioteca, entre el que se encuentran varios «incunables». Tanto la puerta principal del edificio como las del depósito de libros y la de la tercera planta fueron forzadas, afirmaron los bomberos.

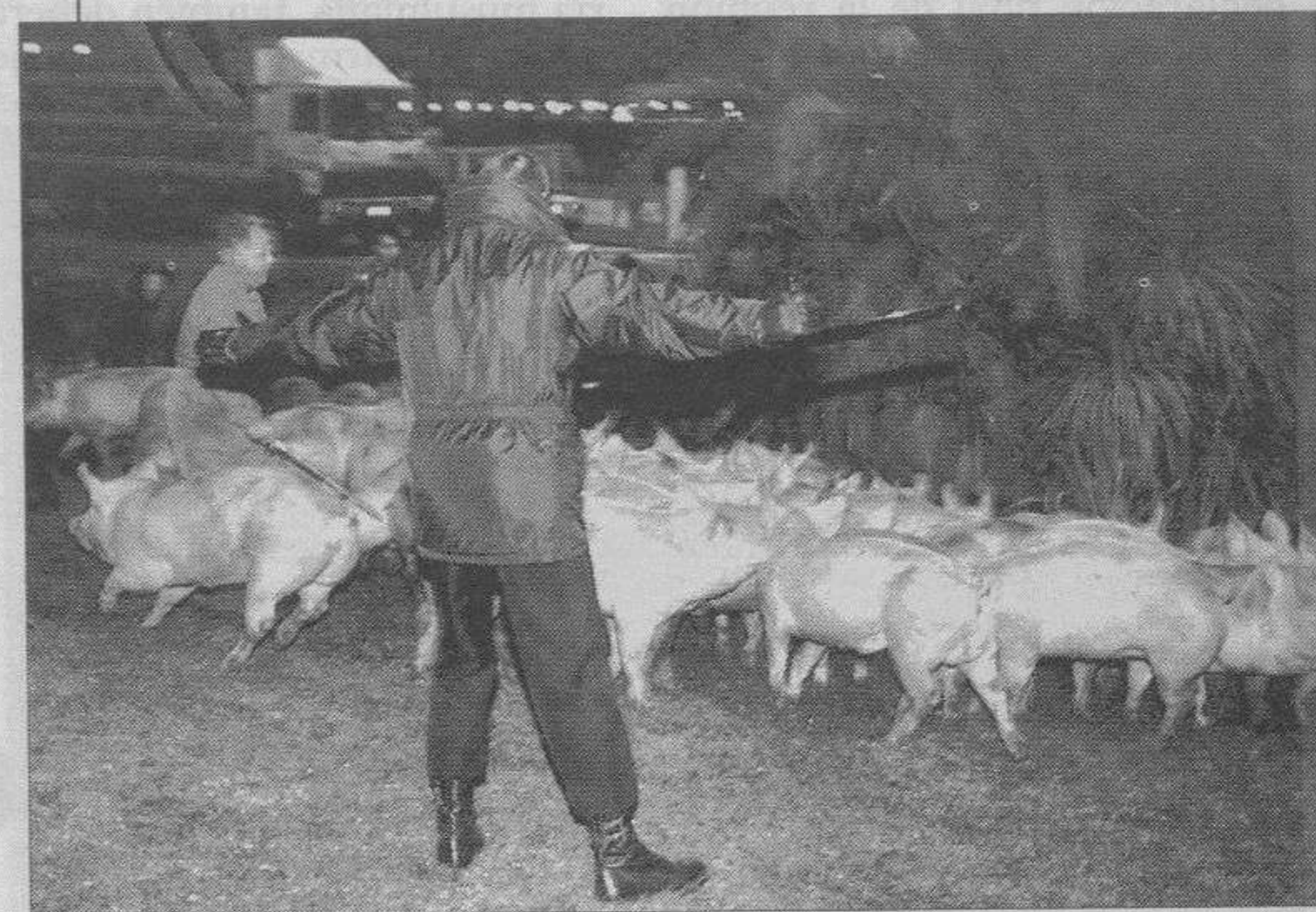


MORENO

El rector observa los daños.

Los acusados del secuestro de María Angels Feliú se sometieron a la prueba del ADN

□ BARCELONA/EFE.- Joan Casals y Xavier Bassa, procesados por su presunta implicación en el secuestro de la farmacéutica de Olot María Angels Feliú, se sometieron ayer a sendos análisis de sangre para conocer su ADN. También se ha sometido voluntariamente a las pruebas de ADN María Angeles Mariño, compañera sentimental de Casals. El objetivo es comparar su ADN con el de la saliva del sobre remitido a la familia Feliú con una cinta magnetofónica que contenía un mensaje con la supuesta voz de Angels.

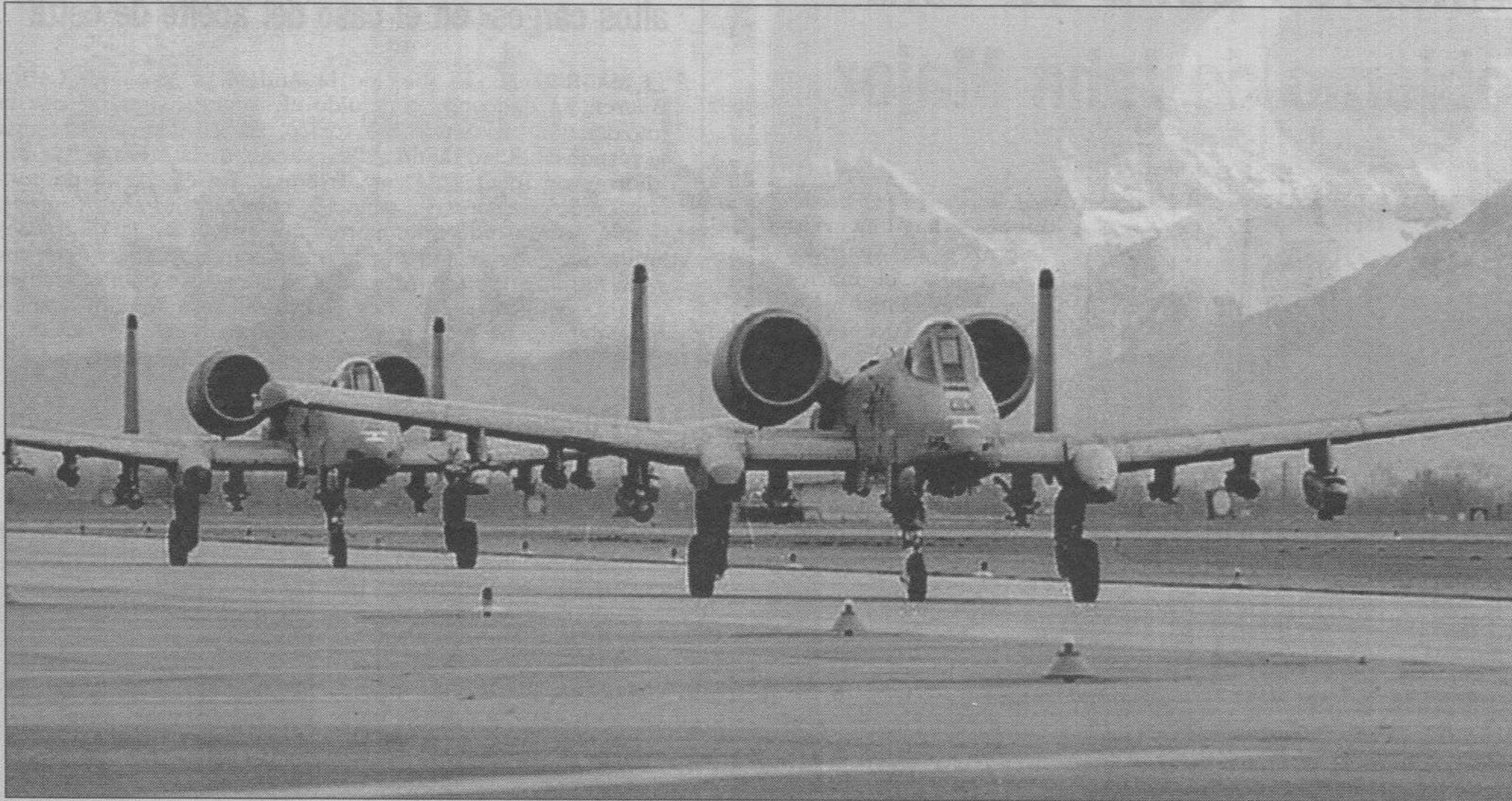


JAVIER CEBOLLADA

Los «pasajeros» intentaron huir pero fueron apresados.

Vuelca un camión con 240 cerdos en la Avenida de la Hispanidad de Zaragoza

□ ZARAGOZA/EFE.- Un camión cargado con 240 cerdos volcó anteanoche en la zaragozana Avenida de la Hispanidad, y la mayoría de los animales huyeron por la zona, donde tuvieron que ser recogidos y cargados en otro vehículo por agentes de la Policía Local con la ayuda de varios ciudadanos. Como consecuencia del accidente, el conductor del vehículo, Ramón P. L., de 40 años, resultó herido de pronóstico leve, y varios animales murieron aplastados por el camión. La curva en la que volcó el camión «es muy mala» y no es la primera vez que se produce un vuelco de ese tipo, según informaron fuentes de la Policía Local. Debido al volumen del trailer, fue necesaria una grúa de gran tonelaje para levantarlo.



REUTER

Thunderbolt II estadounidenses en la base italiana de la OTAN en Aviano.

La OTAN da un plazo de diez días para liberar a Sarajevo de las armas pesadas

□ BRUSELAS/EFE.-La Organización del Tratado del Atlántico Norte atacará a los serbios de Bosnia si no retiran sus armas pesadas a veinte kilómetros de Sarajevo en un plazo de diez días y las ponen bajo control de la ONU, decidieron ayer los países aliados.

Los ataques aéreos se producirán, igualmente, si los serbios bombardean Sarajevo, aunque las armas responsables estén a más de 20 kilómetros de la ciudad y el ataque se produzca antes de que se cumpla el plazo de diez días, añadió la declaración final de la reunión del Consejo Atlántico.

«Este acuerdo demuestra la firmeza y la decisión que las opiniones públicas esperaban de la OTAN», dijo el embajador español ante la Alianza Atlántica, Carlos Miranda.

La decisión aliada afecta a todas las armas pesadas (carros de combate, piezas de artillería, morteros, lanzacohetes, misiles y armas antiaéreas) de las fuerzas serbias de Bosnia.

Cualquiera de las partes que viole el acuerdo será objeto de ataques aéreos

Quedan excluidas las armas situadas en un radio de dos kilómetros alrededor del centro de Pale, la capital de los serbios de Bosnia y muy próxima a Sarajevo.

El Ejército bosnio, de mayoría musulmana, también deberá poner sus armas pesadas bajo control de la ONU dentro del mismo plazo de tiempo e, igualmente, abstenerse de realizar ataques desde Sarajevo.

El plazo de diez días comenzará a las 24,00 GMT de hoy y las armas pesadas «de cualquier bando» que no hayan sido retiradas y puestas bajo control de los «cascos azules», serán objeto de ataques aéreos.

Los aliados exigieron un

«respeto estricto» para la seguridad de los «cascos azules» y todo el personal civil de la ONU en Bosnia, que necesitan el derecho de libre circulación por el país para cumplir su misión humanitaria.

La OTAN «ha dado una muestra de cohesión y ha mostrado una postura decidida para contribuir al levantamiento del cerco de Sarajevo», señaló el embajador español, quien aseguró que todos los aliados esperan que el acuerdo favorezca una solución pacífica.

«Ningún aliado quiere una solución militar» a la guerra de Bosnia, subrayó Miranda.

Horas antes el Ejército bosnio, de mayoría musulmana, y las fuerzas rebeldes serbias habían acordado un alto el fuego para la región de Sarajevo y la retirada de todas las armas de artillería situadas «alrededor y dentro» de la capital bosnia.

El comandante de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) para Bosnia, general Michael Rose,

quien organizó la reunión de ayer en el aeropuerto de Sarajevo, informó de que los representantes militares musulmán y serbio llegaron a un acuerdo de cuatro puntos.

Además de la tregua, que entrará en vigor al mediodía de hoy se concertó la retirada de todas las armas de artillería pesada estacionadas en la zona de Sarajevo y su puesta bajo control de los «cascos azules».

La retirada de la artillería irá acompañada de la distribución de tropas de la ONU en todas las posiciones «claves y delicadas» en el valle de Sarajevo, ciudad sitiada por las fuerzas serbias desde abril de 1992.

El acuerdo, concertado pero no firmado todavía, supone la creación de una comisión mixta que supervisará la ejecución de lo concertado hoy por el jefe de las fuerzas serbo-bosnias, general Ratko Mladic, y el comandante adjunto del Ejército bosnio, el general Jovan Divjak, que es serbio.

Conocerán la hora «D» con 10 horas de antelación

□ BELGRADO/EFE.-Los militares serbios bosnios impedirán que el personal de las Naciones Unidas abandone el territorio de la «república» serbia de Bosnia, ahora que la OTAN amenaza con bombardearla, informó ayer el general Milan Gvero.

Dicho oficial, adjunto al comandante en jefe del ejército serbio bosnio, confirmó a la agencia serbio-yugoslava de noticias «Tanjug» que está comprobando si el personal de la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR) ha recibido orden de abandonar el escenario de posibles bombardeos.

«Lo estamos verificando. Caso de que sea verdad, les impediremos abandonar nuestro territorio», declaró Gvero.

Las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR) informaron al general Gvero de que, de hoy en adelante, no se permitirá a sus tropas revisar los convoyes de las Naciones Unidas.

Muchos de ellos, los de ACNUR, distribuyen ayuda humanitaria a musulmanes, serbios y croatas de Bosnia, y otros abastecen a las propias UNPROFOR.

Los serbios insisten en que los musulmanes reciben armas y municiones camufladas

entre sacos y cajas de alimentos y medicinas y venían deteniendo los convoyes para inspeccionar su carga, sin que la ACNUR se opusiera a ello.

«Hoy me ha informado el general Angus Ramsey -comandante del Estado Mayor de UNPROFOR en Bosnia- de que sus tropas no permitirán en adelante los registros», comentó Gvero y situó esa decisión dentro del conjunto de presiones occidentales contra Serbia.

«Estamos por fin listos para enfrentar, reaccionar y defendernos en caso de ser agredidos», dijo un oficial europeo que prefirió guardar el ano-

nimato.

En caso de que la OTAN decidiese recurrir a la aviación, los «cascos azules» saben que se les avisará diez horas antes.

Los planes de urgencia, los planes de respuesta y los itinerarios de evacuación están listos. En cambio la eventual coordinación de las operaciones aéreas y de movimientos terrestres se hará a última hora en función de los objetivos asignados por la OTAN.

«Hemos tomado nuestras disposiciones para limitar al máximo las pérdidas y estamos listos para asumirlas» dijo un general francés.

El terreno y la movilidad serbia, inconvenientes para los ataques

□ BRUSELAS/EFE.- Los aliados cuentan en estos momentos con un importante despliegue militar en torno a Bosnia, totalmente preparado para ejecutar estas operaciones. La Alianza tiene desplegados más de 160 aviones de combate, reconocimiento y abastecimiento en una decena de bases aéreas italianas y en los portaviones que navegan permanentemente por el mar Adriático.

Los aviones de combate proceden de EE.UU., Francia, Gran Bretaña, Holanda y Turquía, y son de diferentes modelos (F-16, F-18, A-10, A-10, Jaguar, Tornado, Sea Harrier, Mirage), capaces de realizar diversos tipos de misiones de ataque y protección. Estos aparatos pueden utilizar toda suerte de armas (misiles y bombas convencionales o guiados por láser, bombas de fragmentación) en función de las necesidades de la operación.

Los aviones radar (AWACS), los de vigilancia y los de guerra electrónica facilitarían su misión vigilando los movimientos de los serbios e impidiendo el correcto funcionamiento de sus sistemas de defensa.

Las misiones de ataque tendrán que afrontar dos serias dificultades: las características del terreno, montañoso y boscoso, y la gran movilidad de los morteros y lanzacohetes múltiples de los serbios. Sin embargo, los aviones podrán contar con la valiosa presencia en Bosnia de pequeñas unidades de controladores aéreos, que pueden ayudar enormemente a los pilotos a encontrar los objetivos a destruir, según explicaron fuentes aliadas.

Las misiones están coordinadas por el Cuartel General Aliado en el Mediterráneo, con base en Nápoles, comandado por el almirante estadounidense Jeremy Boorda. Los aviones aliados comenzaron a llegar a las bases italianas en abril de 1993 para realizar la misión de vigilancia de la zona de exclusión aérea sobre el espacio aéreo bosnio, misión que luego se amplió a la protección de los «cascos azules» de la ONU.

El número de aparatos ha aumentado de forma paulatina desde los aproximadamente setenta aviones iniciales.

Los aviones de la OTAN realizan vuelos regulares sobre territorio bosnio, no sólo para vigilar el espacio aéreo, sino también para realizar vuelos rasantes de amenaza en caso de problemas para los «cascos azules», reconocer el terreno y las posiciones serbias y el entrenamiento de los pilotos en caso de que se aprueben los ataques aéreos. Unos 4.000 soldados de diez países aliados (Italia, EE.UU., España, Francia, Gran Bretaña, Turquía, Holanda, Bélgica, Dinamarca y Alemania) participan en todo el dispositivo.

La ola de escándalos pone en tela de juicio el Gobierno de John Major

El líder británico hace desesperados intentos por limitar los daños del último altercado

ALBERTO GARCIA MARRDER
LONDRES

El Gobierno del primer ministro británico, John Major, corre peligro de desestabilizarse por la peor serie de escándalos sexuales y financieros desde el caso Profumo, en 1963.

El fantasma de la caída del Gobierno conservador de Harold Macmillan, por las relaciones del ministro de Defensa John Profumo con una modelo que a la vez tenía relaciones sexuales con un espía soviético, ronda hoy a Major mientras hace desesperados intentos por limitar los daños del último escándalo.

La muerte del diputado conservador Stephen Milligan, que apareció desnudo en su apartamento, salvo exigua ropa interior de mujer, tras haber practicado un método sexual altamente peligroso, es un capítulo más en el calvario de Major.

Mulligan, de 45 años y secretario privado parlamentario de un viceministro de Defensa, murió cuando intentaba, al parecer, disfrutar sexualmente al máximo por medio de la asfixia, con una naranja en la boca impregnada de una droga que eleva la presión sanguínea y una bolsa de plástico en la cabeza amarrada con un cable.

El Daily Express cita frases atribuidas al futbolista bisexual Justin Fashanu, quien habría afirmado conocer al diputado y que éste era homosexual.

La prensa londinense ocupa sus primeras páginas con los



Justin Fashanu.

detalles morbosos de las circunstancias de la muerte del diputado y hace caso omiso prácticamente del anuncio de reducción del tipo de interés a un 5,25 por ciento, de la increíble recuperación económica británica en más de un 2 por ciento y del continuo descenso de la inflación, situada actualmente en un 1,9 por ciento.

La campaña de recuperación de los valores morales y familiares emprendida por Major ha sido criticada por la oposición laborista ante los innumerables escándalos sexuales y financieros que han recaído sobre el Gobierno y el Partido Conservador.

El ministro de Economía, Kenneth Clark, reconoció, en unas declaraciones a la BBC, que el Gobierno da la impresión de que no controla los acontecimientos y que los conserva-

dores pueden perder las próximas elecciones si hay una crisis por el liderazgo del partido.

Major se reunió el martes con los principales ministros de su Gabinete y con el presidente del Partido Conservador, Norman Fowler, para tratar de limitar el daño político del último escándalo.

Fowler intentó calmar el nerviosismo patente en las filas conservadoras y dijo que «la tragedia personal» de Milligan no repercutirá en el Gobierno ni en la capacidad de gobernar del primer ministro.

HIPOCRESIA

Los comentaristas políticos no comparten el optimismo del presidente del Partido Conservador y citan que en los sondeos de opinión se identifica a dicha formación como la de los escándalos sexuales e hipocresía, a pesar de su campaña de moralización.

Por lo pronto, Major verá reducida en un escaño su minoría parlamentaria de 17, pues se considera que el distrito electoral de Eastleigh, que Milligan ha dejado vacante, lo perderán los conservadores en las elecciones parciales del próximo cinco de mayo.

Ese mismo día se celebrarán en el Reino Unido las elecciones municipales, que se teme que sean un retroceso electoral para los conservadores, así como las europeas de junio.

En los sondeos de opinión, la ventaja de la oposición laborista sobrepasa en casi un 20 por ciento a los conservadores.

Entretanto el primer ministro conservador estimó el miércoles que Milligan «debía ser muy infeliz y debía sufrir mucho». Agregó: «Lo que sucedió es el fruto de una tragedia personal y de la desesperación».



REUTER

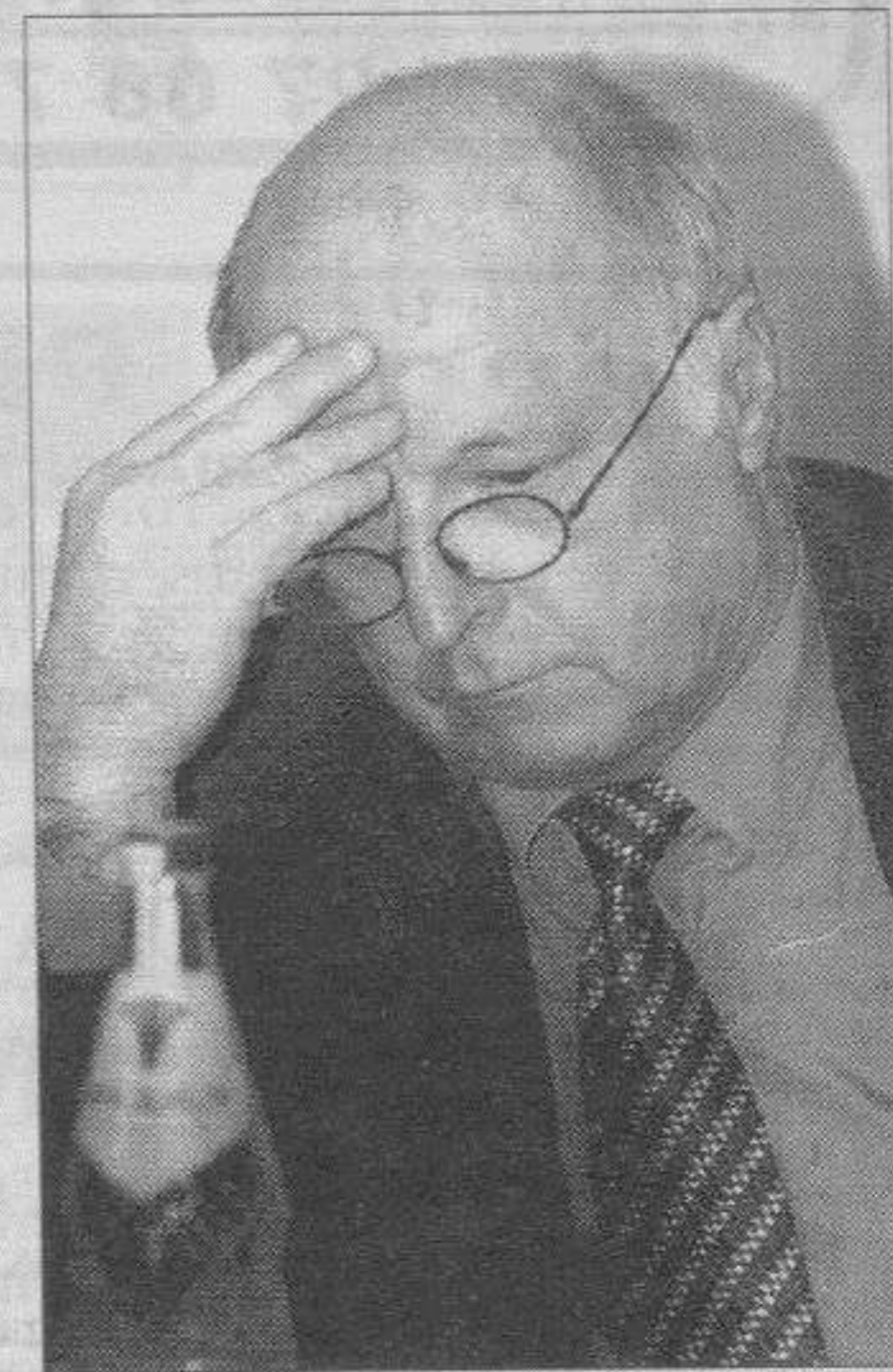
El arquitecto de la reforma china conmemoró el Año Nuevo.

Deng Xiaoping reaparece públicamente atajando los rumores sobre su salud

PEKIN/EFE.-El arquitecto de la reforma china, Deng Xiaoping, hizo ayer una aparición pública en la ciudad de Shanghai, con motivo de una reunión en la que autoridades y altos funcionarios retirados de la ciudad conmemoraron el Año Nuevo Lunar. El anciano líder, de 89 años de edad, «se encuentra en buen estado de salud», dice Xinhua. El estado de salud de Deng, es motivo de conjeturas de todo tipo, ya que él es el elemento unificador entre las diferentes tendencias dentro del partido comunista y actúa como elemento de cohesión ideológica de cara a la población. Los rumores sobre su mal estado de salud son constantes y grandes sectores de la población consideran que sobrevive gracias a la utilización de antiguos secretos de la medicina tradicional.

El paro aumenta entre científicos y técnicos alemanes

NUREMBERG/EFE.-La recesión en el mercado laboral alemán, con más de cuatro millones de desempleados comenzó a afectar de manera importante a científicos y técnicos, especialmente a ingenieros, químicos, matemáticos y físicos, según Trabajo. Desde principios de año el desempleo entre esos profesionales creció un 39%. La mano de obra no cualificada tiene actualmente un paro del 19%



EPA

N. Bluem, titular de Trabajo.

El diputado Stephen Milligan pudo morir asfixiado por una peligrosa práctica sexual

El diputado conservador británico Stephen Milligan, cuyo cadáver fue hallado el pasado lunes vestido solamente con liguero y medias de mujer, pudo haber muerto asfixiado a causa de una peligrosa práctica sexual.

Mientras la policía británica continúa sus investigaciones para averiguar cómo murió Milligan, varios psicólogos explicaron ayer la práctica sexual que pudo ocasionarle la muerte.

El cadáver de Milligan, diputado por Eastleigh (Sur de Inglaterra), además del liguero y las medias tenía una bolsa de plástico que le tapaba la cabeza, sujeta alrededor del cuello con un cable eléctrico, y una naranja en la boca impregnada de nitrato de amilo.

El nitrato de amilo, que suele utilizarse en el tratamiento de la angina de pecho, es un fármaco que aumenta la presión sanguínea y produce un alto grado de esti-

mulación.

Los psicólogos explicaron que el parlamentario, de 45 años, pudo haber tirado del cable, como si fuera a estrangularse, con el propósito de privarse de oxígeno, cuya falta en el cerebro aumenta el placer sexual.

La doctora Tina Baker, psicóloga del Hospital General de Jersey, dijo que la acción sadomasoquista que recurre a la estrangulación para alcanzar el orgasmo «es una de las experiencias sexuales más intensas pero extremadamente peligrosa».

El hombre o la mujer que recurre a la propia estrangulación mientras se masturba corre el riesgo de perder el control y morir por asfixia. Según los psicólogos, la persona que utiliza este sistema suele subirse a una silla, se coloca una cuerda que pende del techo alrededor del cuello y flexiona un poco las rodillas, con lo que la presión le priva momentáneamente de oxígeno

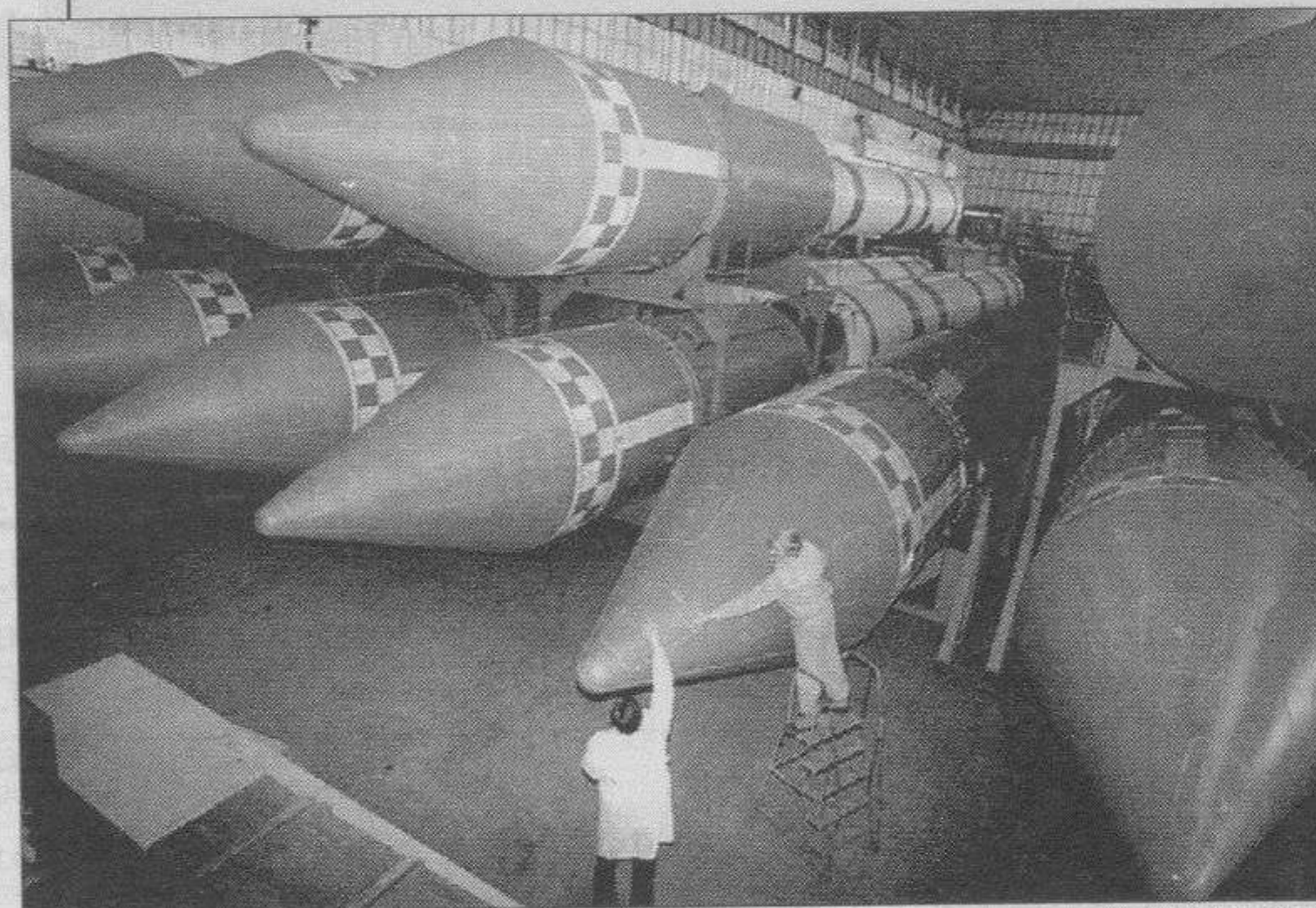
no y así aumenta su placer sexual, si bien corre el riesgo de perder el equilibrio y morir por asfixia.

Esta práctica sexual, conocida como «asfixia erótica», pueden utilizarla tanto hombres como mujeres, aunque generalmente lo hacen los primeros y no suele estar vinculada a la homosexualidad, indicaron los psicólogos.

También suele ser un acto en solitario, lo que hace pensar a los investigadores que Milligan estaba solo cuando murió y ello descartaría la teoría del asesinato.

El diario londinense «Daily Mail» informaba ayer que en Estados Unidos esta práctica sexual causa la muerte a entre 500 y 1.000 personas al año, cifra que en el Reino Unido es de entre 150 y 200.

Al parecer, añade el periódico, este sistema es ancestral y lo utilizaron los mayas y era conocido por los celtas en Gran Bretaña.



REUTER

Factoría de Polyot en Omsk (Siberia).

La industria nuclear rusa está al borde del paro mientras se denuncian robos de uranio

MOSCU/EFE.-El Ministerio del Interior ruso frustró el año pasado once intentos de robar material radiactivo (uranio) en empresas cerradas del sector nuclear y 700 robos de documentos secretos para su posterior venta en Occidente. El Ministerio ruso de Energía Atómica advirtió al Gobierno de que la situación creada en la energética nuclear de Rusia debido a los impagos recíprocos de las empresas estatales «amenaza a la seguridad nacional». Según el documento, el casi inevitable paro de las centrales conducirá a la parálisis energética del país, además de constituir una seria amenaza para la seguridad nuclear de las plantas.

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

SE VENDE
PISO EN BRIVIESCA
BIEN SITUADO Y SEMINUEVO
Para realizar consultas, llamar al Telf. 59 01 84

CEDO LOCAL

Calle Moneda. 65 m². Totalmente instalado y decorado para comercio, oficinas.
Teléfonos 26 67 10 - 22 38 25.



AVELAN

VENDE PISOS Y APARTAMENTOS
SE ALQUILAN OFICINAS
EN LA FLORA. Garaje opcional.
Tif. 27 08 70

Vendo PISO

CALLE VITORIA, N.º 168
Tres habitaciones, salón, baño, cocina, servicentrales, poca comunidad.
☎ 21 41 20. De 2 a 4 y 7,30 en adelante

SE ALQUILA APARTAMENTO

C/. Vitoria, 27. Servicios centrales.
T-20 63 46. De 8 a 15 horas.

SE ALQUILA

PELUQUERIA DE SEÑORAS

En marcha «buena zona», llamar al Teléfono 21 87 78

Diréctamente de constructor

Chalets a 5 Km. de la ciudad. 5 amplios dormitorios, salón, 3 baños, amplia bodega, jardín privado. Ultimos en venta. Calidad, situación y precio.
Teléfono 23 75 95

DIRECTAMENTE PROMOTOR

Ultimo piso, 120 m², 3 habitaciones, armarios empotrados, cocina amueblada, salón, 2 baños, trastero. Garaje. Avda. Constitución, n.º 64. Y locales comerciales, 320 m² divisibles.
T-23 30 96

VENDO PISO

PLAZA VIRGEN DEL MANZANO
Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, servicios centrales.
Informes 263779

SE VENDEN SEIS NAVES

De 308 metros y 24 doblados con oficinas y aseos. Polígono Villalónqujar, C/. Valle Mena, 7, LUREMO. 298370.

VENDEMOS

VIVIENDAS UNIFAMILIARES LISTAS PARA ENTRAR A VIVIR
ADMITIMOS A CAMBIO SU PISO
INFORMACION: ☎ 48 43 22.

Laboral

2 PUESTOS FIJOS

Ofrece Grupo Inmobiliario a personas entre 20-40 años para ampliar su departamento comercial

Se ofrece:

- Fijo más comisiones.
- Cartera de Clientes.
- Formación por parte de la empresa.
- Posibilidades reales de promoción.

Pasar de 12 a 2 y 5 a 7
C/. Santander 6, 1.º-izda.

SE NECESITA

COCINERO

Con conocimientos e interés en la profesión.
T-26 26 00 de 5 a 7

SE NECESITA

CAMARERO

Con experiencia para Bar-Restaurante
T-23 69 00

NUESTROS TELEFONOS:

ADMINISTRACION .. 26 83 75
26 57 68
26 67 68
REDACCION 26 72 80

Confíe sus anuncios a
Diario de Burgos

Periódico de mayor difusión en Burgos y Provincia

Motor

PARTICULAR VENDE

MERCEDES 190-E 2.3
BU...M, Opel Astra GSI-16V, BU-7...-O
Tfno.: 58 61 16

TODOS LOS MIERCOLES

MOTOR

SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

Servicios

SE LLEVA

CONTABILIDAD

Expertos en:
FISCAL - LABORAL - FINANCIERO
JURIDICO/MERCANTIL
PRECIOS ASEQUIBLES
Tfno./Fax: 20 15 99, tardes 4 a 8.

Varios



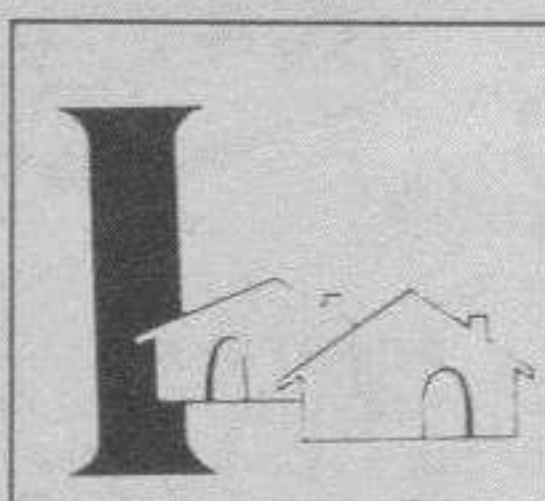
Deseo que me envíen más información

Nombre.....
Apellidos.....
Dirección.....
C.P..... Teléfono.....



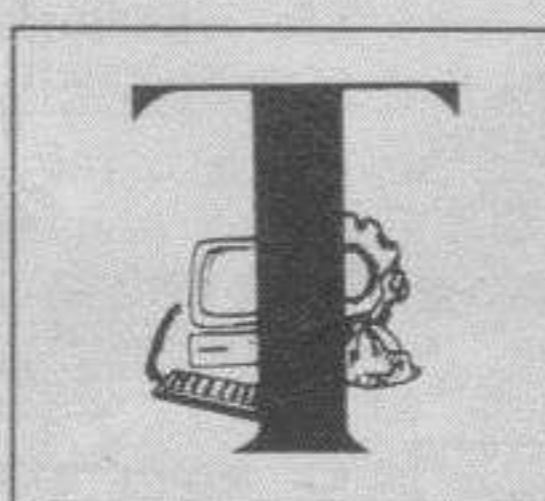
C. Boravio 5. Mañor, 28004. T. 622.00.00. Aragón 149. Boravio 100. T. 622.00.00

POR PALABRAS



INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



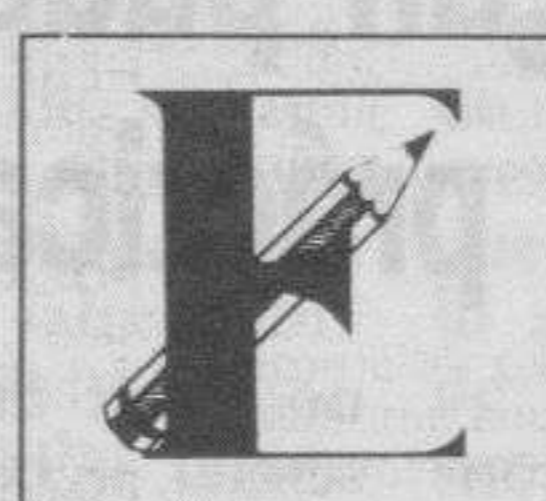
TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



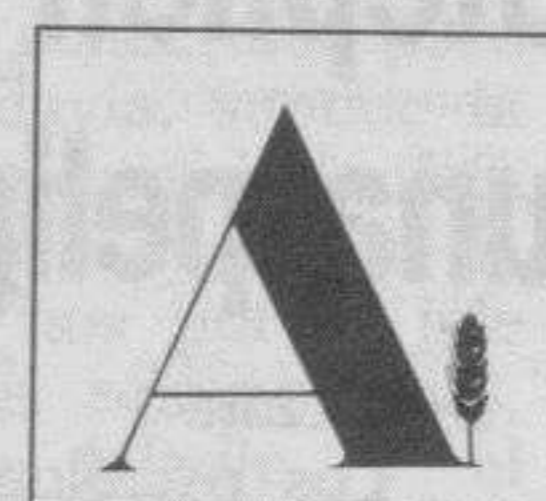
MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



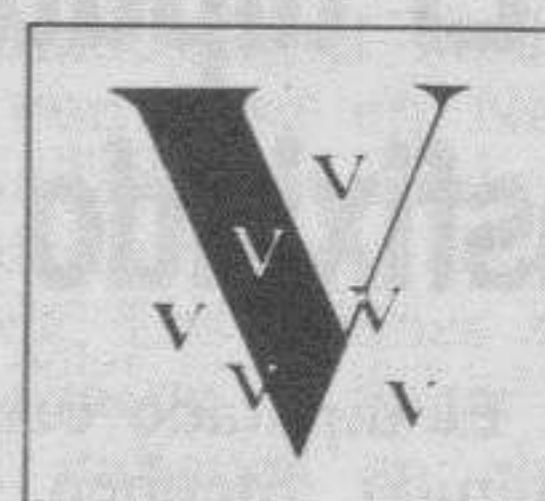
ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



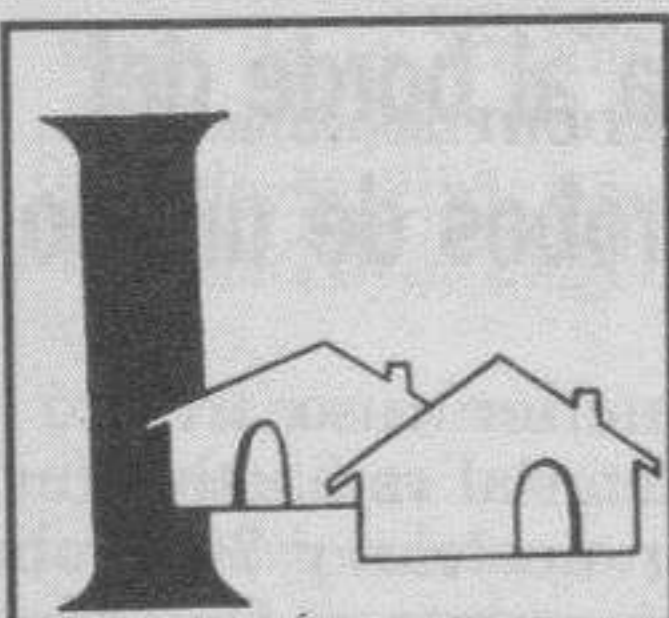
AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



VENTAS

1

VENDO buen piso. Clunia, 15. Exterior. Calefacción central. ☎ 228175.

VENDO piso zona Calzadas. Totalmente reformado, servicios centrales. Económico. ☎ 200216.

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Avenida del Cid 2-2º-E. ☎ 278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎ 231474. Elegir entre más de 127. Pisos. Casas. Locales. Navas. Fincas. Asesoramiento financiación. Mejor servicio de ventas.

VENDO bonito apartamento lujo abuhardillado, junto Iglesia Merced. 263179, 421296.

SE VENDE local 63 m², Calle Avila. ☎ 264990.

AGENCIA Ortega, A.P.I. Calle Vitoria n.º 27, ☎ 262426. Calle Vitoria n.º 155-bajo, ☎ 219809.

PARTICULAR vende piso. Santa Clara. Servicentrales, perfecto estado. Soleado. 268581.

APARTAMENTO nuevo, en el centro de Burgos, 1º calidad, opción garaje. ☎ 203072.

LA FLORA venta de plaza de garaje, simple o doble. ☎ 203072.

VENDO nave totalmente equipada. Pentasa III. 224174, partir 7 tarde.

OPORTUNIDAD. Apartamento G-9. Seminuevo. 65 metros. Todo exterior. Servicentrales. 226055.

VENDO adosado a estrenar, zona calle Madrid o cambio piso céntrico. ☎ 276640 y 269440.

VENTA chalet, Barrio de Burgos. Tres, salón, dos baños, garaje, jardín. 237595.

CASTELLANA vendo piso, salón, baño, dos dormitorios, garaje. 21.000.000.- Ptas. 209616.

VENDO piso económico. Cuatro, salón, baños, trastero, garaje. Calle Avila. 201531.

VENDO local céntrico, 137 m², ☎ 298210, 9 a 2.

VENDO piso. Calle Mirasierra. Tres, salón, cocina amueblada, dos terrazas cubiertas, dos baños, todo exterior, muy soleado. ☎ 234319.

HERRERIA. Agencia Inmobiliaria. San Lesmes 18-1º-Dcha. 201460.

HERRERIA. Plaza San Julian. Tres, salón, calefacción individual.

HERRERIA. Principio Calle Vitoria. Local 44 m², apto garajes, almacén.

HERRERIA. Concepción. Tres, salón, calefacción central, ascensor, buena altura.

HERRERIA. Castellana. Vendo parcelas, 500, 750, 1.000 m².

URGE venta piso estrenar. G-3. 140 m² útiles, exterior. 201460.

POR TRASLADO vendo piso con garaje. Calle Málaga. ☎ 485780.

POZA. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 50-Bajo. Villapilar III. ☎ 273034.

POZA. Paseo Cubos. Apartamento, 70 m², garaje, trastero, urge venta.

POZA. Francisco Grandmontagne. Tres, salón, calefacción individual, soleado, altura. 9.500.000.-

POZA. Santa Clara. 115 m², tres, salón, exterior, servicentrales, garaje.

POZA. Camino Polvorín. Entrar vivir, gas, parquet, cocina amueblada. 9.000.000.-

POZA. Junto Audiencia. 125 m², ideal despacho-vivienda, dos baños.

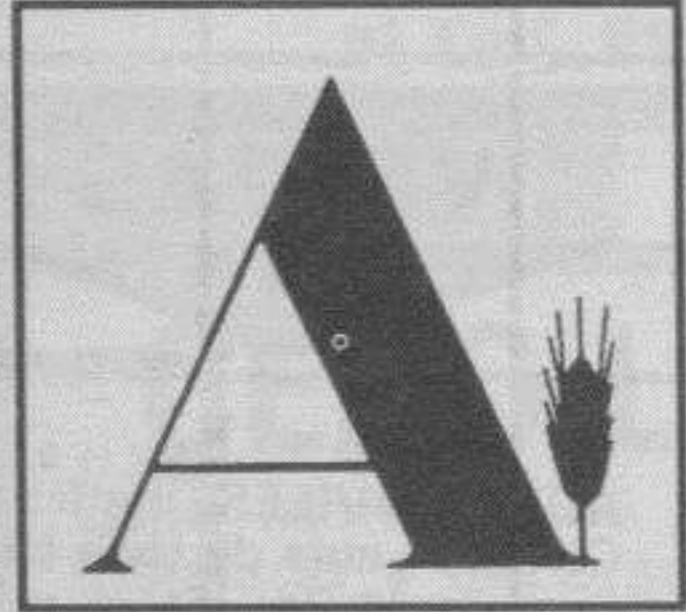
IDIOMAS
13

NATIVA da clases Inglés, grupos. ☎ 203945. De 15 a 16 horas.

SE DAN clases. Matemáticas, Física, Inglés, Francés. BUP., COU. ☎ 214052.

VARIOS
14

VENDO semilla de esparzeta, seleccionada. ☎186208.



PICADORAS eléctricas y manuales Elma, para matanzas. Afilado de cuchillos y cuchillas. Cuchillería J.Ibáñez, Santo Domingo, 18. Junto a Diputación.

SE VENDE arado reversible de tres de 16 pulgadas Kewerland. 571009.

PICADORAS eléctricas para matanzas. Cuchillería Fermián. San Cosme, 10. (Junto Plaza Vega).

TRACTORES varias marcas, revisados en simple y DT. Pedro Gómez García. Carretera Madrid. Km. 234.

VENDO empacadora Welger 730. ☎ 204760 - 261212.

VENDO tractor Internacional 1466. 150 HP, simple tracción, con turbo. ☎ 260568.

VENDO tanque de leche 320 litros. ☎360092.

AGRICULTURA
17

SE VENDEN 300 fardos alfalfa. ☎ 261981.

VENDO 2.000 avena seleccionada, para segar como forraje. ☎ 241697.

VENDO 8.000 paquetes de paja cebada. ☎501473. Aranda.



COMPRAS
19

COMPRAMOS monedas de oro: Precios a convenir (no venta sin consultarnos), a partir de: 50 pesos Mexicanos... 63.000.Ptas.- Kruggerand... 52.000.- Ptas, etc... Joyería, piezas singulares de: Brillantes, esmeraldas, rubies y zafiros. Platería especialmente, piezas muy importantes, antiguas (precios sin competencia): Juegos de café, bandejas y candelabros, etc. Al contado. Valoración gratuita. Discreción garantizada. Visitas a Domicilio. Brancas, joyeros desde 1.910. Bilbao. Ercilla, 30-1º. ☎94-4104311.

PROGRAMA forestal: Nogales, robles, encinas, catraegus, cerezos avium, pinos, chopos, etc. Árboles frutales, árboles de sombra, arbustos, coníferas, plantas para setos, plantas trepadoras, rosales, etc. Viveros Aldonza, S.A.T., Nájera (La Rioja). ☎941-363899.

LAS CAMELIAS centro de jardinería, oferta en plantas para seto. Árboles, coníferas, rosales, jardinerías, turbas, etc. Ctra. Madrid-Irún. km. 234. ☎205239.

VIVEROS Gallo. Les invita a visitar su gran centro de exposición de frutales, rosales, coníferas, árboles y arbustos ornamentales, setos, chopos, plantas de reforestación. Estamos en Covarrubias. Teléfono y Fax: 403047 y Teléfono móvil 908-783537.

CENTRO Jardinería "Castilla Floristería". Lo más completa exposición en plantas. Carretera Fuentes Blancas. Fuente Prior. 269294.

FERMIÑAN Cuchillería, les ofrece las tijeras y accesorios para podar, más modernas del mercado. San Cosme, 10. (Junto Plaza Vega).

VENDO teléfono móvil, económico. Llamar 235629.

SORTIJA, pulsera, collar, pendientes, perlas cultivadas, (oro 18 Kilates). Baratísimo. 19.000.- Joyero Jubilado. 91-3024773.

FINANCIERAS
21

COBRO de morosos a nivel Nacional. Recuperamos los importes que le adeudan extrajudicialmente. Seguridad, eficacia, seriedad y experiencia de muchos años. Contacte con nosotros. Central de Cobros: ☎ 94-4102350.

ORCHA Financiaciones.S.L. Levantamientos de embargos, ejecutivos y créditos vencidos. Consultenos su problema. Total garantía. 941-324435.

HUESPEDES
22

PENSION completa a chicas. Pablo Casals, 12-3º-D. Gamonal.

ALQUILO habitación con derecho a cocina, chicas. Eladio Perlado. 237836.

SE NECESITA persona para compartir piso. Final Calle Vitoria. 483828. Horas oficina.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

INVESTIGADORES Privados Carson. Matrimonial. Laboral. Siniestros. Fraudes. Económico. ☎ 228117.

HACEMOS tejados nuevos, colocación Onduline, tela, canalones, bajantes, desatascos. 237451. Burgos.

EL RUBIO. Fontanería. Albañilería. Tejados. Colocación canalones, tela asfáltica. Tuberías cobre. Accesorios baño. Instalaciones, reformas. 207665 - 234400 Abonado 106.

ATENCION Burgos - Provincia. Iglebur. Reparaciones tejados. Colocación canalones PVC - Cinz. Colocación honduline, tela asfáltica. Trabajos garantizados. Servicio rápido Burgos. 480400.

REFORMAS cocinas, baños, pisos, fontanería, electricidad, acudimos al día. Profesional. Garantizado. ☎ 233739.

PERDIDAS
24

DESAPARECIDAS dos perras de caza, una blanca, otra roja. En Orilleras (Soria). Se cree están en Provincia de Burgos. Gratificaré. ☎ 975-372703.

OTROS
26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo 12-C, en Valladolid, San Luis, 8-3º. ☎ 983-299471.

INVESTIGADOR Privado. Dudas, Sospechas. ☎227520. 908-783453.

DE LA ROSA Tiene el amor de tu vida. Psicólogos Profesionales estudian tu caso particularmente. Plaza Mayor, 21-2º-D. 983-374312. Valladolid.

INVESTIGADOR Privado. Obtención de todo tipo de pruebas. Rapidez. Eficacia. Discreción. 219637 - 908783586.

CLUB Bristol. 94-4103602. Contactos. Contactos esporádicos, fines matrimoniales.

VIDENTE. Cartas del Tarot. Soluciona todo tipo de problemas. Magia Blanca. De Lunes a Viernes. 209508.

SI DESEAS celebrar el día de los enamorados y no tienes con quien, De la Rosa, organiza cena de amor y amistad, el día 12 de Febrero. Precio especial de socios. Plaza Mayor 21-2º-D. 983-374312. Valladolid.

IRIS. Matrimonios. Amistades. Seriedad. Eficacia. Termine con su soledad. Luis AZIberdi nº 1. ☎ 228176.

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

NUESTROS TELEFONOS:

ADMINISTRACION .. 26 83 75
26 57 68
26 67 68
REDACCION 26 72 80

Diario de Burgos

SERVICIO GRATUITO



☎ 26 83 75

Diario de Burgos

se vende todos los días en:

ARANDA DE DUERO

- Victorino Calvo. Kiosco. Plaza Virgencilla.
- Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla. s.n.
- Milagros E. Arauzo. Av. Castilla, 8.
- Kiosco - El Pito -, Av. de los Caídos, s.n.
- Kiosco Polígono Residencial. Plaza Mediterraneo. s.n.
- Carmen C.ª Peñalba. Comandante Requejo, 5.
- Kiosco Santa Catalina (Junto a la Parroquia). Av. Burgos, s.n.
- Estación de Servicio Tamaca. Avda. Castilla.
- Ana M.ª Miravalles. Estación Autobuses.
- Area Tudanca - Fuentespina.

MIRANDA DE EBRO

- Pilar Narro Bravo. Comuneros de Castilla, 5.
- Pilar García de Albéniz. Kiosco. Ctera. Logroño, 7.
- Purificación Zubizarreta Cañas. Estación, 48.
- Biblioteca Estación. Andén Norte.
- Librerías de Estación f.f.c.c. (Z.B.).
- Ana María Martínez. Kiosco Prensa. C. Estación.
- Julián Valerio. C/ Vitoria, 9.
- Librería Malfaz. San Agustín, 3.
- Librería Erri. Real Aguede, 57.
- Juan F. Figuero. C/ del Río, s/n. Kiosco.
- Antonia Garrido. Librería. Real Allende, 26.
- José Ramón Aliende Ríos. Kiosco Prensa. C/ Francisco Cantera. Esq. Alfonso VI.
- Manuela Resa Martínez. Alfonso VI, 56.
- Antonio Crespo. Ctra. Logroño, esquina Las Conchas, junto iglesia. Kiosco Prensa.
- Inés Merino. Plaza Prim. Kiosco.
- Hotel Tudanca.
- Vicente Rojo. Ramón y Cajal, 2.

MADRID (13,30 h.)

- Alenza, 20 (Continental Auto).
- Sta. Engracia, 156.
- Sta. Engracia Cto. Caminos.
- Cta. de Cto. Caminos, 6.

- Bravo Murillo, 102.
- Bravo Murillo, 122.
- Bravo Murillo, 140.
- Comandante Zorita, 30.
- Gral. Perón, 16.
- Orense, 2.
- P.ª Castellana - Pl. Cuco (Hotel).
- P.ª Castellana, 184 - Pl. Cuco.
- Feo. Gervás - Capitán Haya.
- Capitán Haya - Bravo Murillo.
- Pl. Castilla - P.ª Castellana.
- Félix Boix, 11 - Esq. Padre Damian.
- Concha Espina, 6 (Est. Bernabéu).
- Serrano, 108.
- Goya, 23.
- Goya, 63.
- Velázquez, 54.
- Ortega y Gasset, 29. Esq. Velázquez.
- Diego de León, 21.
- Diego de León, 24.
- Diego de León, 41.
- Diego de León, 46.
- Juan Bravo, 40.
- Conde Peñalver, 62.
- Conde Pelaver, 34.
- Narvaez, 2.
- Alcalá, 185.
- Marqués de Zafra, 3. Esq. Dr. Esquerdo.
- José Abascal, 58.
- Pl. Sta. Bárbara.
- Pla. de Alcalá, 2.
- Génova, 16 (frente Partido Popular).
- P.ª Recoletos.
- Cibeles - P.ª del Prado.
- Cibeles - pasaje peatonal.
- Alcalá, 50.
- Alcalá, 44.
- Plaza de las Cortes, 6.
- Sol, 13.
- Sol, 11.
- Sol, 8.
- Mayor, 5.

- Pl. Isabel II (Opera).
- Quintana, 29 - Esq. Ferraz.
- Gran Via, 23.
- Gran Via, 26.
- Gran Via, 38.
- Gran Via, 39.
- Gran Via, 54.
- Gran Via, 78.
- Princesa, 23.
- Princesa, 56.
- Princesa, 65.
- Princesa, 82.
- Hilarión Eslava, 2.
- Eduardo Dato, 1º

LOGROÑO

- Pedro Urnuela Nieto. Muro del Carmen, 2.

BARCELONA (19,30 h.)

- Kiosco Estación Renfe (Sants).
- Kiosco Plaza Universidad. Aribau.
- Kiosco Cataluña. (Frente al Corte Inglés).
- Kiosco Puerta del Ángel. (Frente Galerías).
- Kiosco Ramblas. C/ Carmen.
- Kiosco Ramblas. C/ Hospital.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diagonal.
- Kiosco Paseo de Gracia. Provenza.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diputación.
- Kiosco Plaza Urquinaona.
- Kiosco Riera Blanca, 4. (Frente Nou Camp).

VALLADOLID

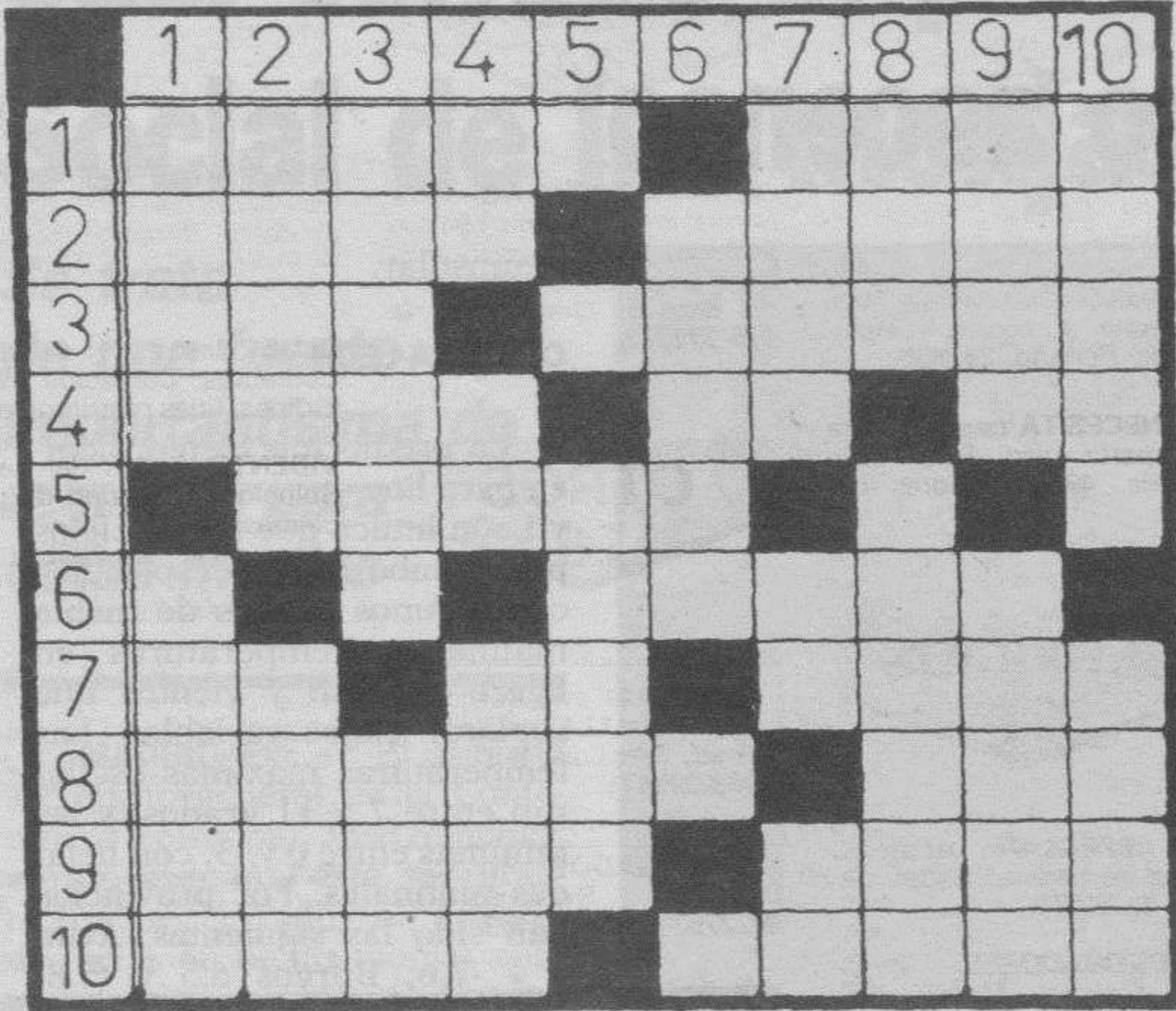
- Plaza Mayor. (Frente al Club del Fumador).
- Plaza de España (Banco).
- Huerto del Rey (calle José Luis Arrese).
- Paseo de Zorrilla (Corte Inglés).
- Paseo de Zorrilla (iglesia de San Antonio).
- Estación del Ferrocarril.
- Universidad.

VIZCAYA

- Concepción Guinea. Pza. Espana.
- Aurelio Blanco. Gran Via, 1.
- Prodeca. Vestibulo Renfe.
- Félix Ruiz Alegria. Pza. Conde Aresti.
- Feo. Javier Ibáñez. Alda. Urquijo, 14.
- Begonia Odriozola. Gran Via, 11.
- Julia M. Macias. Gran Via, 40.
- M. Aranzazu Cabo. Gran Via, 42.
- M. Antonia Méndez. Ercilla. Esq. Pozas.
- Manuela Rodríguez. Gran Via, 63.
- M. Rosario Ruiz. Pza. Campuzano.
- Librería Cámara. Euskalduna, 6.
- Martínez Mendía. Gordóniz, 13.
- Patxo Lambarri. Henao, 12.
- Rosario Lopez Laso. La Casilla.
- Belén Toyos. Iparraguirre, 67.
- Librería Guinea. Elcano, 27.
- Ansa. Autonomia, 17.
- Campa de Basarrate.
- Prudencio López. Avd. Madariaga, 39 (Deusto).
- M. Jesus Moraleja. Obieta (Erandio).
- Sabino Petralanda. Hiper Deusto (Deusto).
- Obdulia Trigo. Fray Juan, 11 (Zorroza).
- Ainoa Isasi. Urtebieta (Galdakano).
- Jesus Maria Isasi. Euskadi Kalea, 13 (Galdakano).
- Pilar Puente. Muguru, 8 (Galdakano).
- Urrutikoetxea Salbidea. Juan Bautista Uriarte, 56. (Galdakano).
- Feo. Javier Vicente. Lendakari Aguirre (Basauri).
- Tarsicio Garcia. Nagusia (Basauri).
- Telesforo Orío. Lendakari Aguirre, 24 (Basauri).
- Librería Pulisa. Bilbondo (Basauri).
- Ana María Ramón Sanchez. Las Mercedes, 31 (Las Arenas).
- Carmen Alonso. Avda. Los Chopos (Guetxo).
- Eloy Iturri. Calle Mayor (Las Arenas).
- Hermanos Ezkerra. Casino (Algorta).
- Sara Cantalapiedra. Pza. Los Fueros (Baracaldo).
- Trinidad Gutierrez. Avda. La Libertad (Baracaldo).
- Denetario C.B. Gran Via, 8 (Sestao).
- Isidoro Cordoba. Carlos VII (Portugalete).
- Juana García Aledo. Genaro Ora, 3 (Santurce).

PASATIEMPOS

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Título del emperador de Etiopía. Gabán grande. 2: Nombre ruso de varón. Cabellos. 3: Emperador ruso. Fallece. 4: Composición musical para una sola voz. Dios del sol de los antiguos egipcios. Voz de mando. 5: Ara para sacrificios. Consonante. Vocal. 6: Cien. Vocal. Premio literario español. 7: Preposición inseparable. Letra griega. Ciudad gerundense. 8: Símbolo de la paz. Rumor confuso. 9: Acatamiento. (al rev.) Liebre de las Pampas. 10: Maíz. Sustancia untuosa.

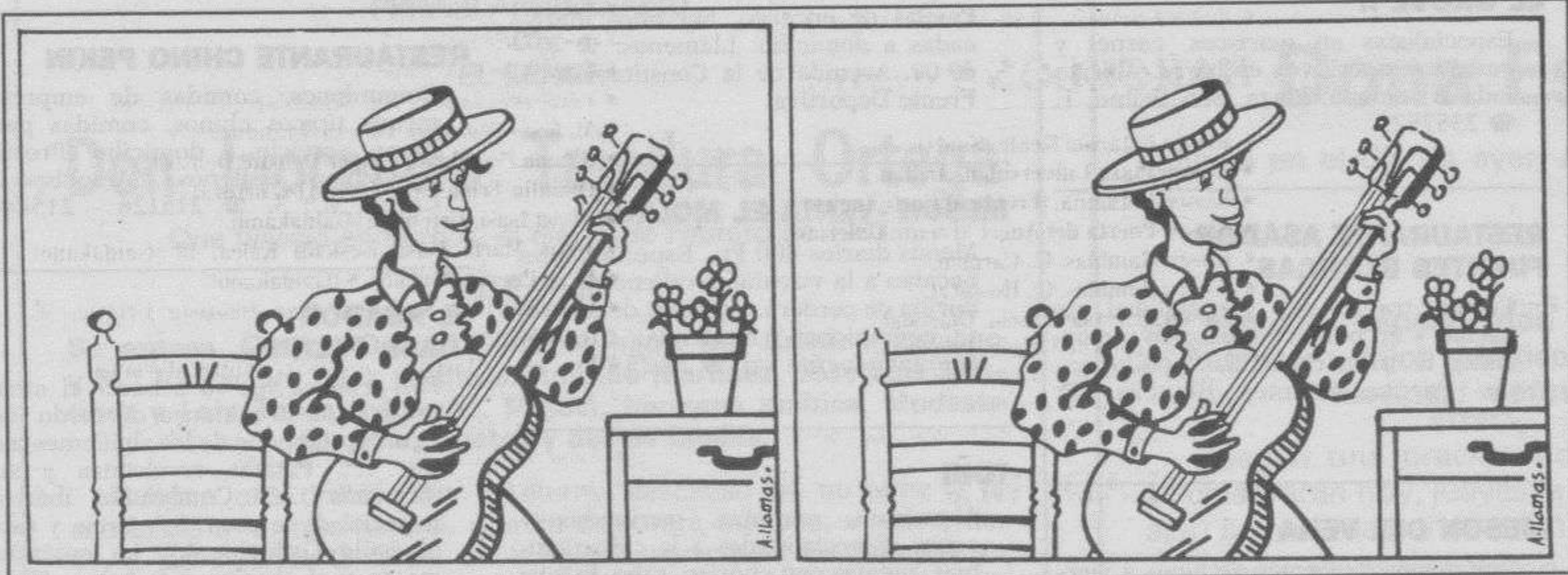
VERTICALES.- 1: Ciudad francesa. Espacioso. 2: Antiguo nombre de Terrassa. Portaequipajes. 3: Mono antropomorfo, membrudo y muy fiero. Hogar. 4: Patria de Abraham. Símbolo químico. Jibia de gran tamaño. 5: Consonante. Consonante. Valor, valentía. 6: Familiarmente; rabieta de niño. Vocal. Consonante. 7: Espuerta grande. Nota musical. Símbolo del argón. 8: Bebida inglesa. Prisión de mujeres. 9: Localidad de la prov. de Segovia. Chifladas. 10: Cueva de ciertas fieras. Conquista por fuerza de armas.

● SOPA DE LETRAS

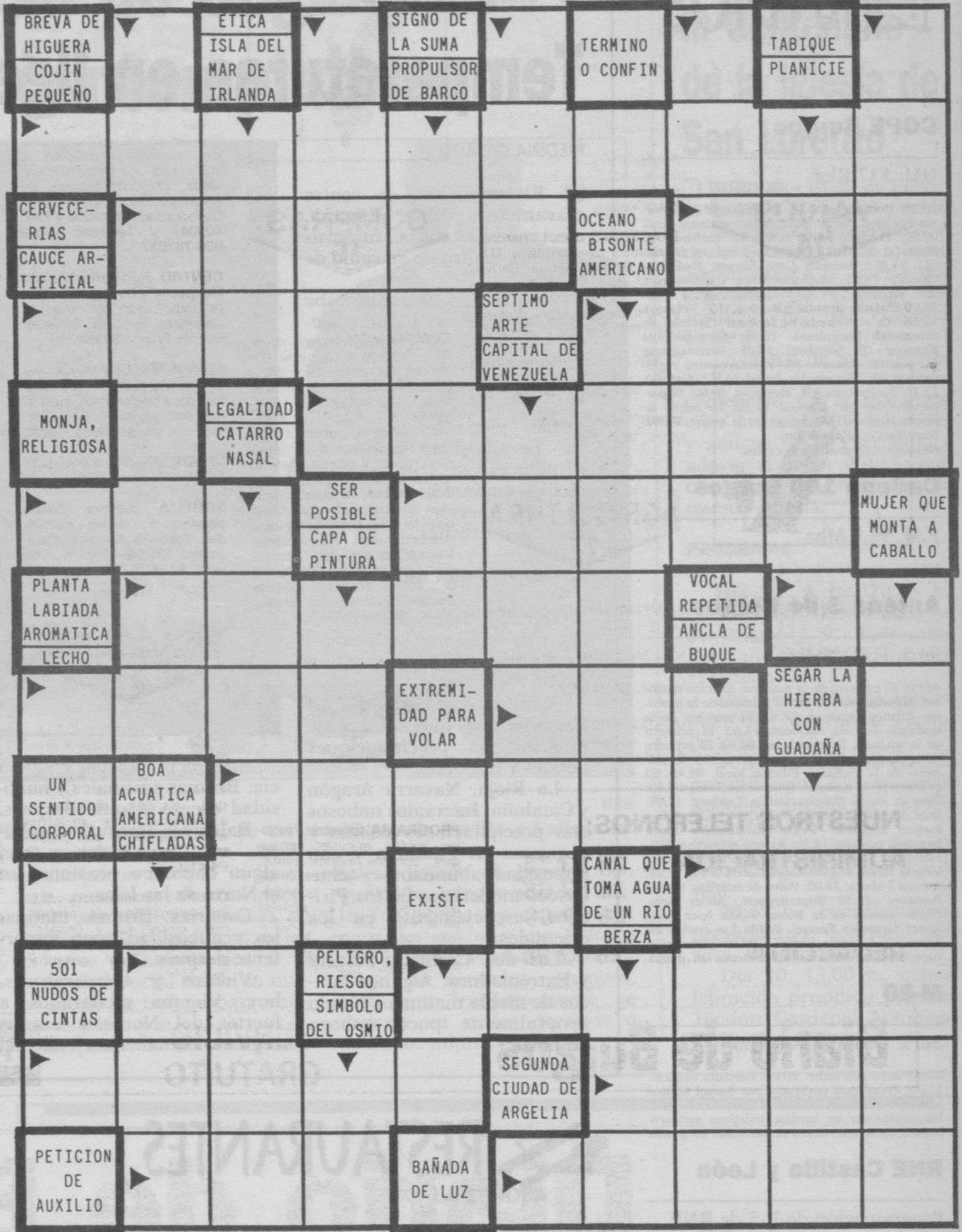


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Ríos de Sudamérica.**

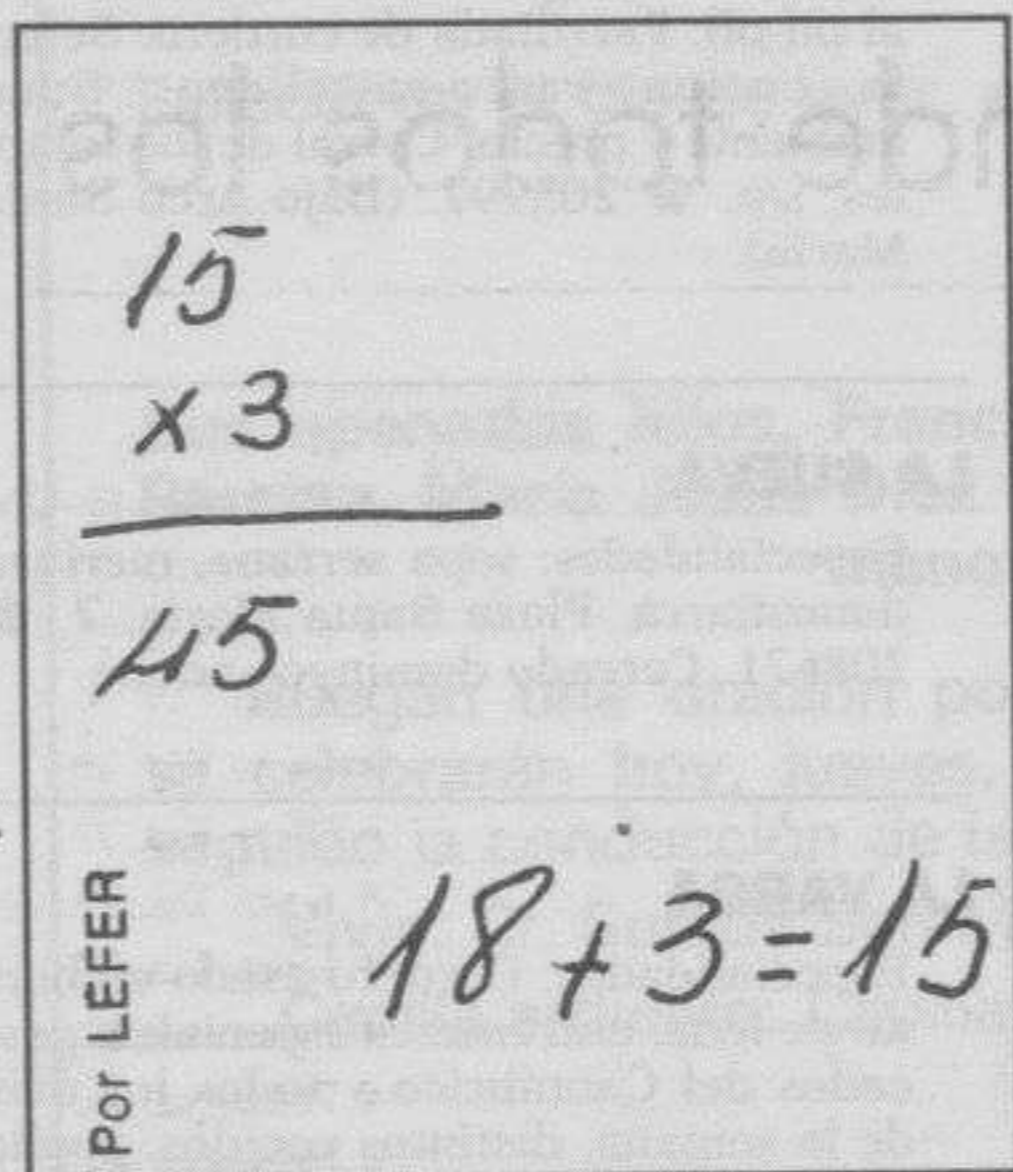
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

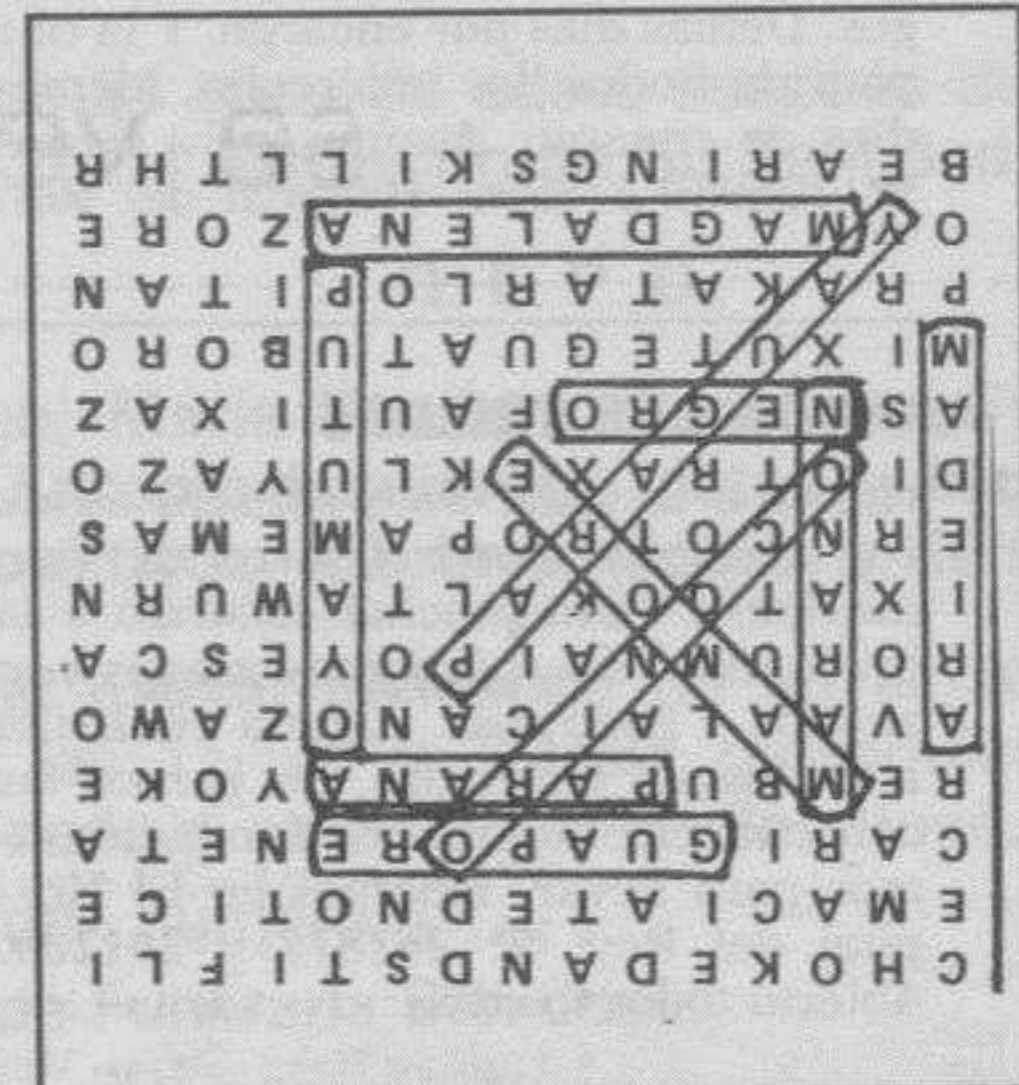


● JEROGLIFICO

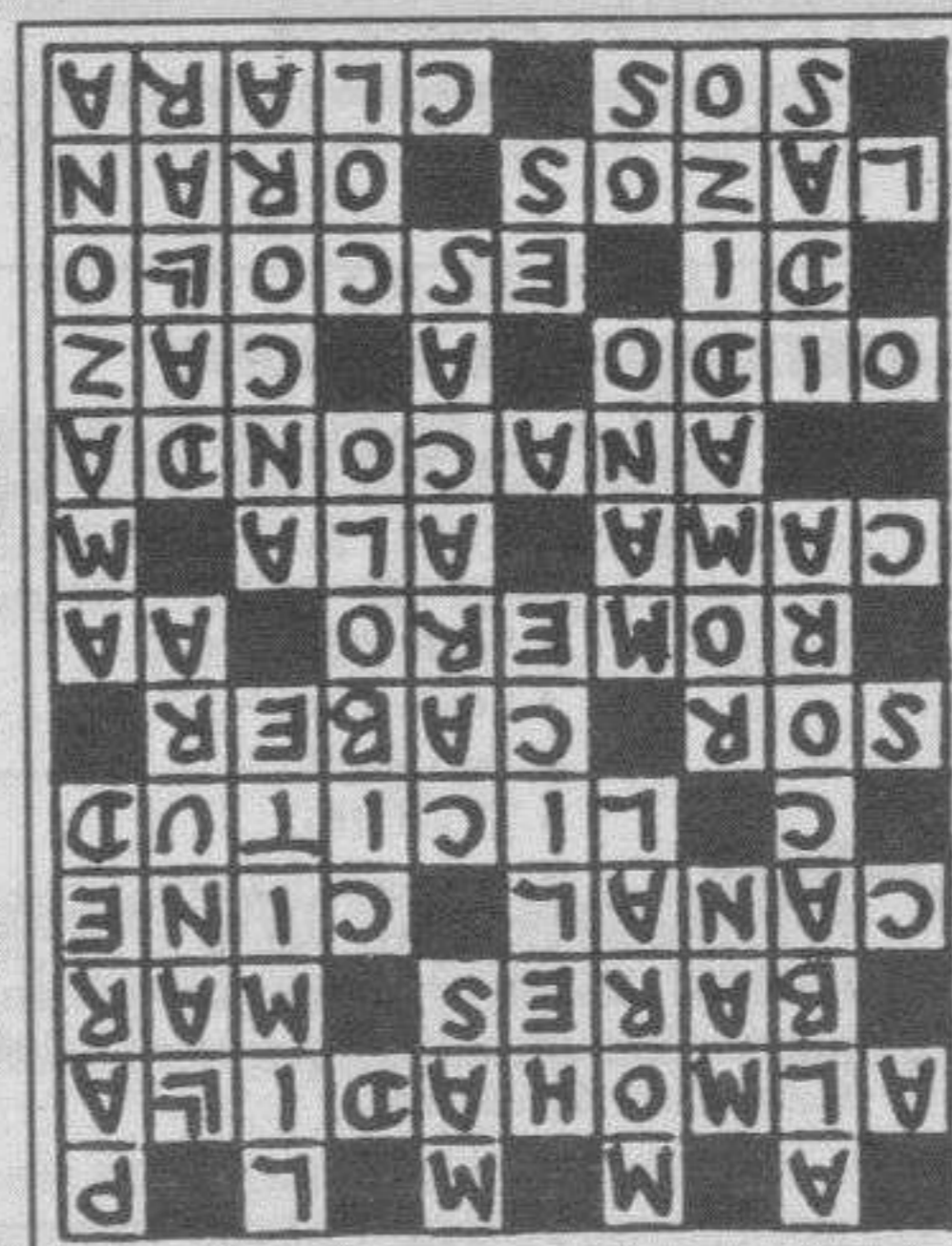


Juan, ¿cómo ves tus dos pretensiones?

● SOLUCIONES

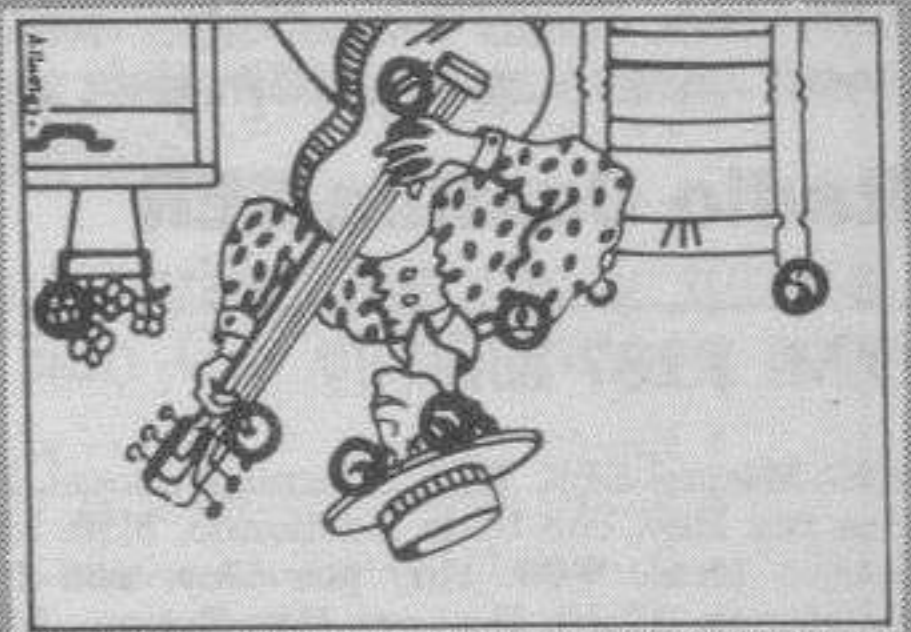


SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

JEROGLIFICO



SIETE ERRORES

VERTICALES.- 1: Niza. Capaz. 2: Egara. Baca. 3: Gortia. Lar. 4: Ur. Ar. Pola. 5: S. P. Animo. 6: Perra. A. G. 7: Sera. Do. Ar. 8: Ale. Galera. 9: Coca. Locas. 10: Osera. Toma. Grasa. HORIZONTALES.- 1: Negus. Saco. 2: Igor. Pelos. 3: Zar. Perece. 4: Arta. Ra. Ar. 5: Altar. G. A. 6: C. A. Nadal. 7: Ab. Pi. Olot. 8: Paloma. Eco. 9: Acato. aram. 10: Zara.

RADIOS

COPE Burgos

OM: 837 Khz

06.00: Primera hora. (A. Herrero). 07.55: Informativo local. 08.50: Informativo regional-local. 09.00: Primera hora. 10.00: La mañana. (C. Herrera). 13.05: La mañana en Burgos. (J. Alaña). 14.05: Mediodía Cope Burgos. (Inf. Provincial). 14.15: Mediodía Cope Castilla-León. (Inf. Regional). 14.30: Mediodía Cadena Cope. 15.00: Popular deportivo Burgos. (J.V. Velasco). 15.30: La sobremesa en la Cope (Tertulia de actualidad burgalesa). 16.05: Directamente Encarna. (E. Sánchez). 19.05: Directamente Burgos. (P. Ramos). 19.45: Informativo regional. 20.00: Tiempo de juego (J.M.ª García). 22.15: La linterna. (H. Herrero). 00.00: Supergarcía (José M.ª García). 01.30: La noche de nunca jamás. 03.00: Juntos en la noche. 04.30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz

Música, durante todo el día.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Steréo

06.00: El primero de la mañana. Edición nacional. Hilario Pino. 07.20: El primera de la mañana. Edición regional. 07.30: El primero de la mañana. Edición nacional. 07.50: El primero de la mañana. Edición local. 08.00: El primero de la mañana. Edición nacional. 08.20: El primero de la mañana. Edición local. 08.40: El primero de la mañana. Edición nacional. 09.00: Días de radio. Concha García Campoy. 12.05: Días de radi en Antena 3 Burgos. 14.05: Informativo regional. 14.10: Informativo local. Segunda edición. 14.30: Antena deportiva. Edición local. 15.00: Cronica 3. Rafael Cerro. 16.00: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 19.05: Antena 3 ahora. 20.05: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 22.30 Superdeporte. Javier Ares. 23.50: Antena de la Bolsa. 00.00: hora cero. Javier González Ferrari. 01.00: Las noches de Antena 3. Carmela Castello. 04.00: Repetición superdeporte. Noticias a las horas en punto.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08.00: Arus con leche. 10.00: Fórmula musical. 22.00: Programas realizados por Rafael Abitbol (concertos, entrevistas...). 23.00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00.00: La radio de las sábanas blancas. 02.05: Silvia de noche. 05.05: Pintan coplas. 06.05: La radio en punto. 08.00: España a las ocho. 08.30: Informativo regional. 08.45: Burgos, información abierta. 09.05: Apuntate cinco. 12.05: Apuntate cinco en Burgos. 13.30: Región. 14.05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14.30: Noticias en la Cinco. 14.50: Burgos, información abierta. 15.05: A tu manera. 17.05: Radionovela esmeralda. 18.05: A tu manera. 19.05: Vivir Burgos. 19.45: Burgos, información abierta. 20.05: Vivir Castilla y León. 21.05: Telón de fondo. 22.30: A punto. 23.30: Hora punta.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6.00: Matinal SER. 7.50: Informativo local. 8.00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8.50: Informativo local. 9.00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12.30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14.00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14.05: Hora 14. Informativo local. 14.30: Hora 14. Informativo nacional. 15.10: Edición deportiva local. 15.45: Agenda de actividades. 16.00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferreti. 18.00: Club de la tarde. Magazine local. 19.00: Hora 25. Programa nacional. 19.20: Hora 25. Informativo local. 19.30: Hora 25. 19.50: Hora 25. Informativo local. 20.00: Hora 25. Programa nacional. 00.00: El Larguero. 1.30: Club de la noche. 4.30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

05.00: Al día. 08.00: Protagonistas. 13.00: Protagonistas Burgos. 14.05: Informativo regional. 14.10: Informativo local y provincial. 14.30: Informativo nacional. 15.00: Un mundo sin barreras. 16.00: Hagamos radio. 17.00: La radio de Julia. 20.00: Informativo nacional. 20.10: El callejero. 21.00: Protagonista la música. 22.00: El penalty. 23.00: La brújula. 00.00: Lo mejor del día. 01.00: Turno de noche.

M.C.D. 2018

● EL TIEMPO

Temperaturas en ligero ascenso

MEDINA CASADO

□ El anticiclón, se centra claramente sobre España, afectando a todas nuestras regiones dentro de su radio de acción.

Todavía, no obstante, cabe la posibilidad de algunas ligeras y dispersas precipitaciones en puntos de la costa cantábrica, Pirineos, Cataluña y Norte de las Baleares. Por lo demás --y en el resto de España-- la nubosidad será escasa o nula, eso sí, con bastantes nieblas matinales en las regiones del interior y no pocas heladas nocturnas.

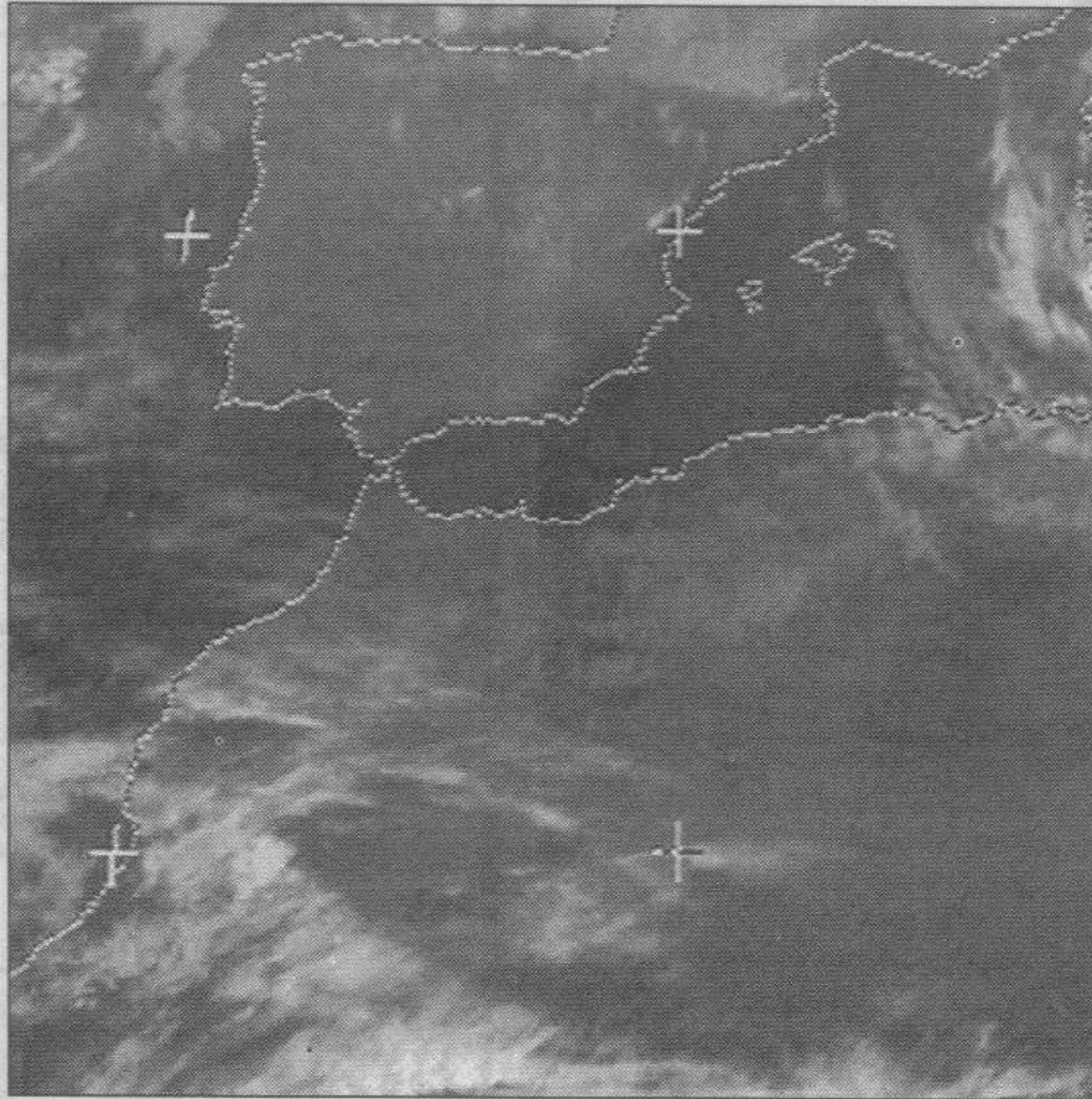
EL TIEMPO PARA HOY

Galicia: Intervalos nubosos, más frecuentes y con alguna ligera y dispersa precipitación en el Norte.

Asturias, Cantabria y País Vasco: Cielo nuboso a muy nuboso con precipitaciones débiles y dispersas.

La Rioja, Navarra Aragón y Cataluña: Intervalos nubosos con precipitaciones débiles y dispersas en Cataluña y con nubosidad abundante y chubascos moderados en los Pirineos, especialmente en los orientales.

Las dos Castillas, Madrid y Extremadura: Algunos bancos de niebla matinales y cielo generalmente poco nuboso después.



Andalucía, Murcia y Valencia: Brumas matinales y nubosidad escasa o nula después.

Baleares: Intervalos nubosos, más frecuentes y con algún chubasco ocasional en el Norte de las Islas.

Canarias: Brumas matinales y nubosidad poco importante después.

Vientos y temperaturas, hoy. Vientos moderados a fuertes del Noroeste en las regiones cantábricas, Valle del

Ebro y Baleares, de Levante en el Estrecho y flojos, de dirección variable, en las demás regiones.

Temperaturas ligeramente más altas en Galicia, regiones cantábricas, Castilla y León, Andalucía, Cataluña y Baleares, moderadamente más bajas en Valencia y Murcia y prácticamente estacionarias en el resto de España, pero con bastante heladas nocturnas en puntos del interior

peninsular.

CASTILLA-LEON

La predicción meteorológica para hoy, jueves, en Castilla y León indica que habrá cielos poco nubosos o despejados, con algunos bancos de niebla matinales. Temperaturas en ligero ascenso y vientos que soplarán flojos variables. Las temperaturas máximas oscilarán entre 7 y 11 grados, y las mínimas entre 0 y -3, con heladas matinales. Por provincias han sido las siguientes: Avila 3 y -7,6; Burgos 6,5 y -5,8; León 7,2 y -4,4; Palencia 5,8 y -4,8; Salamanca 7,2 y -3,1; Segovia 4 y -2,4; Soria 5,6 y -2,6; Valladolid 8,8 y -3; y Zamora 9 y -0,8.

TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao 12, Santander 13, Oviedo 10, San Sebastián 9, Vitoria 10, Pamplona 10, Logroño 10, León 4, La Coruña 12, Valladolid 5, Salamanca 6, Burgos 13, Zaragoza 15, Barcelona 13, Tarragona 12, Valencia 17, Alicante 17, Murcia 15, Madrid 8, Toledo 8, Ciudad Real 9, Albacete 8, Badajoz 10, Sevilla 12, Granada 9, Málaga 14, Cádiz 13, Palma de Mallorca 14, Las Palmas de Gran Canaria 18 y Santa Cruz de Tenerife 18.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demés días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 483480. Abierto todo el año.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignonne, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña, Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbaoco, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes Blancas. ☎ 236976

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Allérez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/. Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consúltenos. Dirección, Villafra (Burgos). ☎237700 - 237740 224115 481012.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cocedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámenos: ☎ 23-69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29-26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquéjar.

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. (mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Todos los miércoles «olla podrida». Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso. C/. Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

EL ASADOR «CASA FELIPE»

Por primera vez va a hacer el menú original de la matanza de cerdo ibérico. Se compone de los siguientes platos: 1.º: Patatas revolconas y sus torreznos. 2.º: Combinado ibérico. Especial de la casa. 3.º: Oreja y rabo al estilo Grijuelo. 4.º: La auténtica magra y el chorizo a la brasa. Vinos de la casa Bodegas de Balbás. Postres y cafés. El chupito especial de la Casa Felipe. Precio: 2.700 Ptas. Menú: viernes, sábados y domingos durante el mes de febrero. Ctra. Covarrubias, n.º 5. Cuevas de San Clemente. ☎ 403128.

Casi cerrado el proceso de Seguridad Social de las monjas contemplativas

Se trata de una fuente importantísima de recursos para estas monjas

□ MADRID/EFE.- El obispo secretario general de la Conferencia Episcopal, José Sánchez, afirmó ayer que está ya «prácticamente cerrado» el proceso de inclusión de las monjas contemplativas en la Seguridad Social.

Las monjas contemplativas «en su mayor parte», dijo Sánchez en unas breves declaraciones a la prensa durante un descanso de la Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal, ya están percibiendo las jubilaciones o cotizando para las pensiones de la Seguridad Social.

Sánchez explicó que este proceso se inició hace ya cinco años y afirmó que se trata de una «fuente importantísima» de recursos para estas monjas, dado que se trata de un colectivo muy envejecido.

Respecto a la inclusión en el régimen general de la Seguridad Social de los sacerdotes que han abandonado la vida religiosa, Sánchez señaló que «no es tema de desarrollo de



El presidente de la Conferencia Episcopal, acompañado de los arzobispos de Sevilla y Valladolid.

los acuerdos entre la Santa Sede y Estado Español».

Según los cálculos efectuados hasta ahora, la cifra a desembolsar en diez años podría llegar a suponer hasta 100.000 millones de pesetas, que serían destinados sobre todo a los sacerdotes que se

secularizaron a edad ya avanzada, puesto que los que adoptaron esta decisión jóvenes no tienen problema para cotizar los 15 años reglamentarios a la Seguridad Social desde su nuevo puesto de trabajo para obtener su jubilación.

Respecto a las relaciones

Iglesia-Estado en general, dijo que no hay ningún acuerdo nuevo «en perspectiva inmediata», pero destacó que «no todo lo que se está haciendo cristaliza luego en acuerdos solemnes, sino que frecuentemente se expresa en reales decretos o acuerdos ministeriales».

EFE

Celebración del III Centenario de la iglesia de San Lorenzo

□ BURGOS.- El 20 de Febrero de 1964 el prelado y cabildo llevaron en procesión desde la Catedral al Santísimo Sacramento a la Iglesia que acababan de edificar los Jesuitas. Hoy, San Lorenzo, El Real.

La iglesia de San Lorenzo el Real, al cumplir el tercer centenario de la inauguración invitan a los feligreses y amigos de la Parroquia a adorar al Señor y darle gracias por su presencia en nuestra iglesia.

PROGRAMA

Día 11. A las 20,15 h., conferencia: «En torno a un centenario», P. Florentino del Valle, S.J. Concierto por el Orfeón Burgalés.

Día 18. 13,30 h., exposición del Santísimo. Turnos de vela.

20,15 h., concelebración presidida por don Ambrosio Rebollo, presidente de la Adoración Nocturna.

Día 19. 13,30 h., exposición al Santísimo. Turnos de vela.

20,15 h., concelebración presidida por don Raúl Berzosa, Vicario Pastoral.

Día 20. 13,00 h., concelebración presidida por don Teodoro Cardenal, Arzobispo Emérito de Burgos.



LA SEÑORA

Doña María del Carmen Moreno Vinuesa

Falleció en el día de ayer, a los 65 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo: Don Julio Gutiérrez Sesma; hermano: José; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 12, en la iglesia parroquial de San Lorenzo El Real, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Hilarión Eslava, n.º 53 (Madrid).

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 10 de Febrero de 1994.



LA SEÑORA

Doña Nicolasa Alonso Mata

Viuda de don Pascual Hernando Hernando

Falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Francisco, María Teodora, Pascual y Francisca; hijos políticos, Fermín Barcina, María Jesús Díez y Antonio Izquierdo; nietos y biznietos; hermana, Agustina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 11, en la iglesia parroquial de San Gil, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Subida San Miguel, número 4

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 10 de Febrero de 1994.



PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

Don Inocencio Tajadura Ortega

Que falleció en Burgos, el día 11 de Febrero de 1993.

Q. E. P. D.

Su esposa, Casilda Ortega Gonzalo; hijos, M.ª Cristina, Luciano y M.ª Visitación; hijos políticos, Antonio Martínez, José Luis Martínez y Loly Tobar; hermano, Miguel; hermana política, Modesta Martínez; nietos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa-funeral, que se celebrará mañana, viernes, día 11, a las 8,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres, y el próximo domingo, día 13, a las 12,45, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, de Frandovínez.

Actos de caridad por los que les anticipan las gracias

Burgos, 10 de Febrero de 1994.



LA SEÑORA

Doña Esperanza Arroyo Escolar

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Cándido Arnáiz García; hijos, Amando, Leonor, Miguel, Andrés y Asunción; hijos políticos, Concepción Arnáiz, Domingo García, Carmen Pérez y Jesús Martínez; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 4,30, en la iglesia parroquial de Villasur de Herreros, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Plaza San Bruno, número 12 bis.

Capilla ardiente: Capilla Residencia Sanitaria de la S.S.

(Funeraria «San José»)

Burgos, 10 de Febrero de 1994.

Falleció don José Asensio Mencía

□ A la temprana edad de 54 años falleció ayer en nuestra ciudad, nuestro querido amigo don José Asensio Mencía, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

La noticia de su repentina muerte, víctima de una cruel enfermedad que ha minado su vida en poco menos de una semana, causará hondo pesar en Burgos, especialmente en los medios culturales donde llevó a cabo su labor de divulgación de la cultura, el arte y la historia de nuestra tierra. Son bien conocidos y admirados sus reportajes audiovisuales dedicados a la Cartuja de Miraflores como entusiasta incondicional

de San Bruno, al Monasterio de San Pedro de Cardeña, la Catedral y de otros monumentos burgaleses, contando con colaboraciones literarias destacadas, entre ellas las del cronista oficial de la provincia Fray Valentín de la Cruz. Era empleado de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, en el aula «Espolón».

Reciba su apenada madre, doña Patrocinio Mencía García; sus hermanas, Angelita y María Luisa; hermano político, Uldarico Peña, tíos, sobrinos, primos, entre los que se encuentra nuestro director, Vicente Ruiz de Mencía y demás familia, el testimonio de nuestro pésame. Descanse en paz.

Hoy, fiesta religiosa en el Monasterio de Benedictinas

□ BURGOS.- Hoy celebra la Iglesia la fiesta de Santa Escolástica, hermana de San Benito y Patrona del Monasterio de Benedictinas que, como se sabe y por lo que se refiere a nuestra

ciudad, está en la calle Emperador número 9.

La fiesta a que hemos hecho alusión sólo tendrá un carácter religioso, con una misa concelebrada, a las once y media.

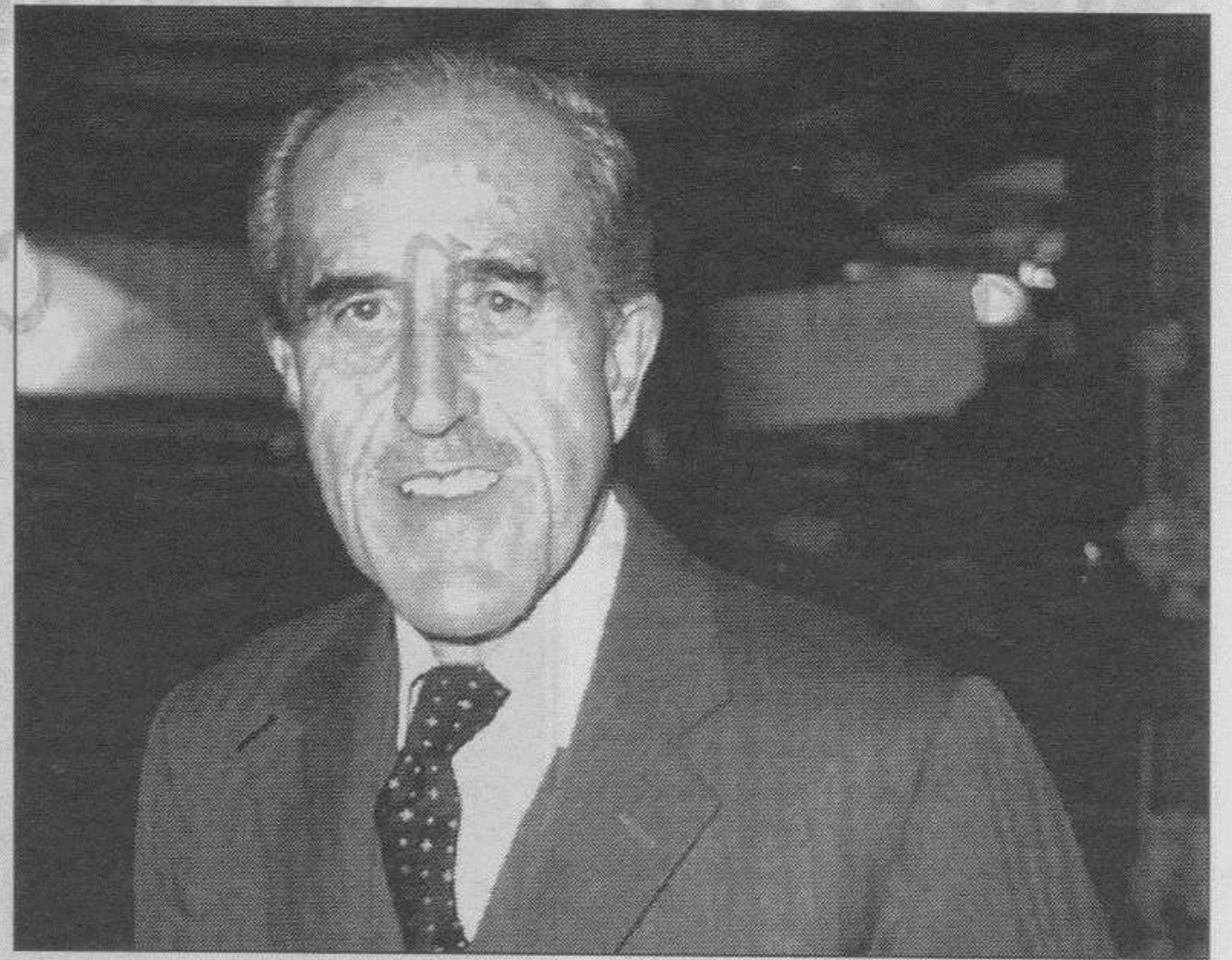
IN MEMORIAM

El duque de Alburquerque

ANTONIO L. BOUZA

□ Se suele decir que, con frecuencia, el homenaje a alguien está pensado más para quien lo promueve que para el destinatario. Pero aún con ese riesgo no puede uno por menos de recordar al caballero por excelencia, al señor que fue el recién finado duque de Alburquerque. Lo conocí en 1956 cuando no siendo todavía jefe de la Casa de Don Juan de Borbón, ejercía allí cometidos de máxima responsabilidad como acompañar a don Alfonsito en Zaragoza cuando la Jura de Bandera de su hermano el hoy de España con el nombre de Juan Carlos I. El duque me confió durante un largo rato al adolescente infante, y aún pude verle más tarde, tras haber filmado él los actos castrenses; pues don Beltrán estaba consiguiendo una documentación preciosa sobre esta fase de nuestra monarquía.

Admirador y devoto de Castilla y lo castellano, en Burgos realizó los cursos para alférez de Caballería; y en Burgos lo hemos tenido últimamente. Así en 1991 haciendo el Camino de Santiago con la discreción que caracterizaba todas sus actuaciones. Comió en el mesón de



Beltrán Alfonso Osorio y Díez de Rivera, duque de Alburquerque. EFE

Castrojeriz y allí descansó unos momentos antes de proseguir la marcha. Y de más actualidad, el pasado 1993, en que repitió parte del itinerario jacobeo burgalés acompañando a SS.AA.RR. el Príncipe de Asturias don Felipe y las Infantas doña Elena y doña Cristina. En la visita a San Juan de Ortega me instó a que nos viésemos

pronto, persuadido acaso de que no se dilataría mucho su postrera cabalgada. Aunque él, jinete señorial, hubiese de tomar el último obstáculo a lomos del flaco caballo de la muerte. Que el más allá depare a Beltrán Osorio y Díez de Rivera, para descanso y solaz, las verdes praderas de que nos habla la Escritura.



EL SEÑOR

Don José Asensio Mencía

Falleció en el día de ayer, a los 54 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada madre: Doña Patrocinio Mencía; hermanas: Angelita y María Luisa; hermano político: Uldarico Peña; tíos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las cuatro y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Doctor Zumel, número 15

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 10 de Febrero de 1994.



PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

Don Valeriano Llanderal Santamaría

Que falleció el día 10 de Febrero de 1993.

Q. E. P. D.

Su esposa, Felisa Santos; hijos, Valeriano-Angel y Francisco; hijas políticas, nietos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará hoy, jueves, día 10, a las ocho y cuarto de la tarde, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián.

Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 10 de Febrero de 1994.



LA HERMANA

María Cruz Domingo Ramos

Religiosa de M.ª Inmaculada

Falleció en el día de ayer, a los 73 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Las religiosas de María Inmaculada y familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 11,30, en la iglesia parroquial de San José, Obrero, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio municipal.

Vivía: C/. Ramón y Cajal, 3.

Capilla ardiente: Hermanas de María Inmaculada.

Burgos, 10 de Febrero de 1994.

Funeraria «La Paz»



EL SEÑOR

Don José Asensio Mencía

Empleado de la Caja de Ahorros del Círculo Católico

Falleció en el día de ayer, a los 54 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

El Consejo de Administración, Comisión de Control, Dirección y Empleados de la Caja de Ahorros del Círculo Católico

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 16.30 horas, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Doctor Zumel, número 15

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 10 de Febrero de 1994.



LA SEÑORA

Doña Inés Martínez Blanco

Viuda de don Abundio Merino

Falleció en el día de ayer, a los 96 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Javier, Isabel y Carmen; hija política, Rosario Lozano; nietos y biznietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 13, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de Logroño (La Rioja).

Vivía: Avenida General Vigón, número 37

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 10 de Febrero de 1994.

LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

Diario de Burgos

FUTBOL/REAL BURGOS

El técnico, Miguel Sánchez, presenta la dimisión con carácter irrevocable

«La principal causa de que haya optado por poner mi cargo a disposición del club es el total fracaso del proyecto deportivo que se presumía para el Real Burgos»

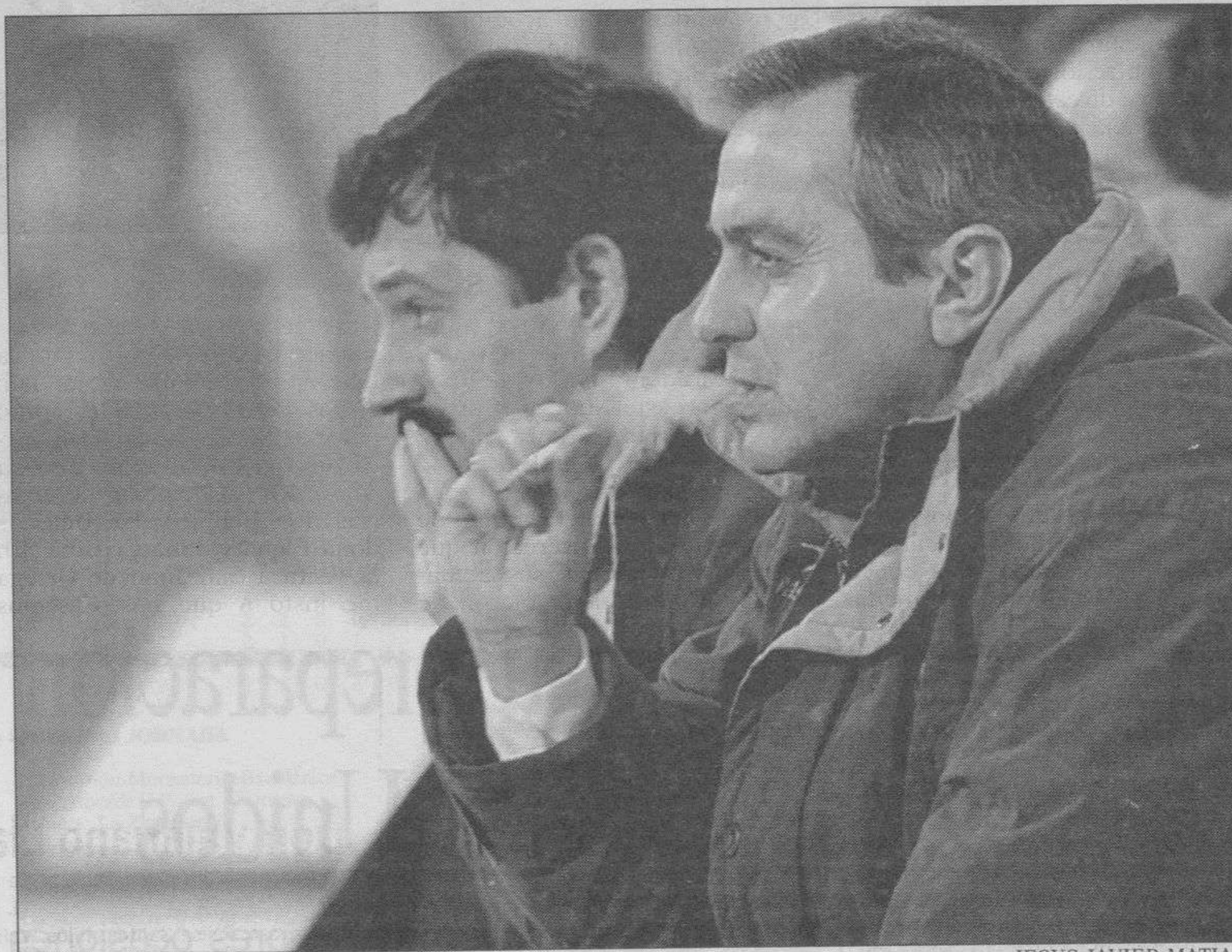
PESA

BURGOS

□ Miguel Sánchez se va, deja su cargo a disposición del club al presentar la dimisión con carácter irrevocable como entrenador del Real Burgos y secretario técnico del mismo, aunque como tal no haya prácticamente ejercido en ningún momento de su estancia en el equipo de El Plantío.

La carta en la que constaba la dimisión del entrenador asturiano fue entregada ayer a las diez de la mañana por el técnico en la gerencia del club, pero con fecha de un día antes.

«De acuerdo con lo que le dije a mis jugadores en los vestuarios del Rico Pérez antes de iniciar el partido del sábado pasado contra el Hércules de



JESUS JAVIER MATIAS

Los técnicos, Miguel Sánchez y Manzanedo, «ayer» y hoy en el banquillo del Real Burgos.

«Creo que las circunstancias vividas en el Real Burgos han sido las que han determinado mi marcha del club»

Alicante», comenta el ya ex-entrenador del conjunto local ante los informadores reunidos en El Plantío tras la sesión de entrenamiento llevada a cabo en el Campo Municipal burgalés.

Miguel Sánchez enumera los principales motivos de su marcha, dando preferencia al lamentable fallo en el «proyecto deportivo» que pretendía el Real Burgos y no llevado a buen puerto.

«Desde que yo llegué había unas promesas de hacer un equipo competitivo para cumplir las máximas aspiraciones y no se han cumplido. En la pretemporada no se pudieron vender o traspasar a una serie de jugadores, Boerebach, Limperger, Elduayen, etc. Como consecuencia no había dinero y hubo que parar el capítulo de fichajes. Luego, a punto de empezar la campaña, se fueron futbolistas importantes sin que se incorporara a nadie, al tiempo de entrar en una situación económica difícil y anímica para la plantilla con el impago de dinero que dificultó mucho su rendimiento en el campo. Y a partir de ahí vinieron evolucionando una serie de acontecimientos que a mí como entrenador no me gustaron».

Miguel Sánchez se toma un pequeño respiro como si ordenara sus pensamientos y continúa: «He seguido tirando por la nave e intentando motivar a los jugadores al máximo y ahora llega una situación con un cambio de presidente y, lógicamente, creo que era el momento de poner el cargo a disposición del nuevo Consejo de Administración con carácter irrevocable,

sobre todo después de una serie de situaciones que viví tras la reunión a la que acudí el jueves pasado con toda la plantilla y el presidente».

No quiere Miguel Sánchez echar todas las culpas de su dimisión a lo dicho por Gallego en dicha reunión, pero apostilla: «No ha sido la gota de agua que colma el vaso, pero, digamos, que ha sido una más de las muchas que ha pasado este entrenador».

Diez meses y cuatro días al frente del Real Burgos

□ BURGOS/PESA.- Ni un año completo ha cumplido sentado en el banquillo del Real Burgos el técnico dimitido, Miguel Sánchez.

Dirigió su primer entrenamiento el día 5 de Abril del pasado año y debutar como entrenador seis días después en Las Gaunas donde el Real Burgos con un gol del añorado Balint rompía una racha negativa de 22 jornadas al superar al Logroñés.

Miguel Sánchez en visperas de acudir a la Rioja había declarado: «Si tenemos suerte el domingo todo puede cambiar». Pero no fue así porque el equipo local estaba herido de muerte y era, prácticamente imposible, la salvación.

Desde el triunfo en Logroño y hasta el final de la pasa-

El técnico dimitido acaba de tener una conversación con Juan Antonio Gallego de la que Miguel Sánchez entresaca lo siguiente: «Creo que el presidente tiene las ideas muy claras, le veo con una tremenda ilusión y dispuesto a hacer un nuevo capítulo de este Real Burgos, para sacar adelante una empresa que cogió metida en muchas dificultades. Yo, por descontado, le deseo los mayores éxitos».

Llega ahora la parte que liga

económicamente al entrenador con su antiguo club. «Hemos hablado de la parte contractual que tiene el club conmigo y que estudiaremos la próxima semana. Estoy dispuesto a ayudar en todo al Burgos en las mejores condiciones, pero yo también soy profesional y mi familia, lógicamente, tiene que comer. Quiero decir que no voy a cobrar ni un sólo duro a partir de la presentación de la carta de dimisión, pero habrá que ponerse de acuerdo en lo no cobrado con anterioridad».

«UN BALANCE TRISTE»

A la hora de hacer el balance de su paso por el Real Burgos, el técnico lo hace con total sinceridad. «Triste, y no podía ser de otro modo. Vine a un equipo con la máxima ilusión, que estaba en Primera División con 16 negativos e hice todo lo posible por salvarle, no se pudo porque la situación deportiva era ya caótica. Luego seguí para devolver al equipo a la máxima categoría, porque Burgos y la afición se lo merecen, pero los acontecimientos surgidos me lo han impedido».

Un breve paréntesis para seguir: «Lo honrado ahora es que llegue otra persona con ilusiones nuevas para sacar adelante al equipo, que lo logrará porque la plantilla está llena de grandes profesionales».

Para terminar alguien comenta que a Miguel Sánchez le han «echado» las circunstancias. «Está claro, no cabe duda. Creo que he demostrado profesionalidad y seriedad en mi trabajo», finalizó el técnico.

Manzanedo, de momento, se hace cargo de los entrenamientos

□ BURGOS/PESA.- Tras la irrevocable dimisión de Miguel Sánchez al frente de la dirección técnica del Real Burgos viene a plantearse una situación muy parecida a la surgida hace unos onces meses con la marcha de «Monchu» en el banquillo local.

En aquella ocasión se hizo cargo de forma accidental del cargo, Pepe Manzanedo, hombre de la casa y de reconocida valía futbolística.

Ahora, y aunque nadie lo ha confirmado de forma oficial, seguirá al frente del equipo, pero se quiere que de forma «fija» si hacemos caso a las palabras de Juan Antonio Gallego: «No diré nada hasta mañana o pasado, pero si siempre he abogado por la cantera es fácil deducir que ya tenemos a nuestro hombre. Ya sé que no tiene el carnet de entrenador nacional, pero habrá que hacer la «trampa» para que continúe en el club».

La «trampa» como dice el presidente no es tan sencilla y consiste en que alguno de los hombres de la casa «preste» su título figurando como entrenador, cuando en realidad las funciones de técnico las realiza otra persona, lo que no es muy ético.

Joseba Aguirre, si supera el examen médico, fichará por el Celta de Vigo

□ BURGOS/PESA.- «De momento no hay nada cierto, todavía. No sé nada porque no lo hay, en absoluto», eran las palabras de Joseba Aguirre al cuestionarle si su marcha del Real Burgos a otro club estaba cercana.

Sin embargo, horas más tarde, aterrizaba en el aeropuerto de Vigo con un permiso del Real Burgos de 48 horas para someterse a un examen médico, que nos imaginamos será a fondo. Y si lo supera a plena satisfacción de los galenos del club gallego, Joseba Aguirre estampará su firma por el conjunto de Chechu Rojo hasta final de temporada. Lo que ya no pudimos averiguar es si habrá alguna temporada más en el contrato.

Las muchas lesiones que ha padecido el equipo celeste hizo que hace unos días las conversaciones entre jugador y club se iniciaran y todo ha quedado acordado directamente entre ambas partes.

A todo esto puede uno preguntarse qué beneficios financieros va a reportar la operación para los de El Plantío. Fácil, todos esos millones, pueden calcularse alrededor de 25, que el Real Burgos debe al jugador en concepto de atrasos y ficha.

FUTBOL



EFE

El asturiano Juanele pugna con dos defensas polacos durante el partido de ayer jugado en Santa Cruz de Tenerife.

España sigue sin ganar en su preparación para el Mundial de Estados Unidos

El equipo de Javier Clemente jugó mejor que su rival, y dispuso de mejores ocasiones de gol, pero no fue capaz de aprovecharlas

ESPAÑA	1
POLONIA	1

□ **STA. CRUZ DE TENERIFE/J. DE LA SIERRA.**—La selección española no pudo pasar del empate ante un joven combinado de Polonia, ausente del Mundial de Estados Unidos-94, a pesar de que fue bastante superior a lo largo de todo el partido y gozó de buenas ocasiones para haber ganado con cierta holgura. Tras este empate, gestado con los goles del debutante Sergi y el rojiblanco Kosecki en el primer tiempo, el equipo de Clemente sigue sin ganar en la fase de preparación para la gran cita norteamericana.

ESPAÑA: Zubizarreta, Otero, Alkorta, Abelardo, Sergi, Chano, Nadal (Camarasa, min. 45), Hierro (Guardiola, min. 45), Fran (Beguiristain, min. 45), Felipe y Salinas (Juanele, min. 45).

POLONIA: Wozniak, Grembocki, Bak (Stanek, min. 45), Jegor, Lapinski, Lewandowski (Czerwiek, min. 76), Brzeczek, Jalocho (Jaskulski, min. 72), Kosecki, Kowalczyk y Juskowiak (Balluszynski, min. 63).

Arbitro: Bodenham (Inglaterra). Mostró tarjeta amarilla a los polacos Grembocki, Lapinski, Jaskulski y Kowalczyk.

Goles: 1-0. Min.18: Sergi aprovecha un gran envío de Salinas para batir de tiro raso y cruzado a Wozniak. 1-1. Min. 37: Kosecki culmina con la izquierda una gran jugada a la

contra de Kowalczyk.

España, que hace un mes no pudo pasar del empate en Vigo ante Portugal, ofreció una mejor imagen en Tenerife, pero no estuvo certera de cara al marco contrario frente a un equipo polaco que se limitó a defender el empate. Clemente siguió haciendo pruebas y, al margen de hacer debutar a Sergi y Chano, situó a Abelardo, que regresaba a la selección dos años después, en el centro de la zaga, dio una nueva oportunidad a Otero en el lateral derecho, don-

Sergi adelantó a España en el minuto 18, tras una combinación con Julio Salinas; y Kosecki empató

de cumplió con creces, y en la segunda mitad volvió a contar con Juanele, que lo intentó pero pasó más bien desapercibido.

ACEPTABLE PRIMER TIEMPO

Bastante entretenida resultó una primera mitad con buen juego a ráfagas por parte de ambas selecciones y alternativas en el control del partido. Comenzaron bien los polacos, que sorprendieron de salida y gozaron de dos buenas ocasiones en los minutos iniciales. Zubizarreta tuvo que realizar una gran parada a disparo del rapidísimo Kowalczyk y, poste-

riormente, Juskowiak lanzó desviado un medido centro de Koskecki, anoche mucho más retrasado de lo que suele ser habitual en el Atlético de Madrid.

Tras el desconcierto del primer cuarto de hora, España reaccionó bien y pasó a llevar la iniciativa con cierta claridad. Destacaban la movilidad de Salinas, las internadas de Otero y el trabajo en ambas bandas de Felipe, con ganas de agradar a Clemente ante su afición. Precisamente, el equipo español dio el primer aviso con un centro

Chano decidió jugar pese a enterarse poco antes de empezar el partido de la muerte de su padre

de Otero al que no llegó por milímetros el mediapunta del Tenerife. El gol, muy bonito, llegó a los 18 minutos. Salinas metió en profundidad con habilidad a Sergi y el debutante batió de tiro cruzado, con la izquierda, a Wozniak, desacerado en su media salida.

Tras el gol, España continuó dominando ante un equipo polaco que se limitaba a jugar a la contra, con Juskowiak y Kowalczyk, finalistas olímpicos en Barcelona-92, como mejores hombres. A los 36 minutos, la selección de Clemente pudo ampliar su renta pero Jalocho sacó bajo los palos un testarazo

de Salinas a córner lanzado por Chano. En la contra posterior, preciosa escapada por velocidad de Kowalczyk que culmina Kosecki con su izquierda para colocar el empate en el luminoso. Hasta la conclusión del primer período, sólo cabe destacar un cabezazo flojo de Abelardo que volvió a sacar la zaga polaca cuando ya se cantaba el gol.

En la reanudación, Clemente continuó haciendo probaturas y dio entrada a Camarasa, Guardiola, Beguiristain y Juanele, en detrimento de Nadal, Hierro, Fran y Salinas. Aunque Guardiola dejó su sello de indudable calidad en el eje del centro del campo con sus habituales envíos en profundidad, buscando siempre la espalda de los rivales, y Juanele no cesó de moverse por todo el ataque, lo cierto es que el partido bajó en intensidad.

CHANO DEBUTO PESE A LA MUERTE DE SU PADRE

Sebastián Cruzado Fernández, Chano, decidió saltar al terreno de juego del Helidoro Rodríguez López, en su debut con la selección española, a pesar de que momentos antes conoció en boca de Javier Clemente la triste noticia del fallecimiento de su padre.

Chano, en un gran gesto de profesionalidad, expresó su deseo de jugar ante los polacos aunque se encontraba abatido al conocer el fatal desenlace, que convirtió en una jornada triste lo que pudo haber sido la feliz noche de su debut.

Un partido a Stoichkov, Tomás, Roncal y Chema

□ **MADRID.**— El Comité de Competición ha sancionado con un partido de suspensión «por doble amonestación y consiguiente expulsión» a los jugadores de Primera División Tomás (Valencia), Roncal (Racing), Chema (Lérida) y Stoichkov (Barcelona).

También han sido sancionados con un partido de suspensión por acumulación de amonestaciones Martagón (Sevilla), López (At. Madrid), Giner (Valencia), Onésimo (Rayo Vallecano) y Coco (Albacete).

Sancionados cuatro jugadores del Villarreal

□ **MADRID.**— En Segunda División un partido de suspensión por doble amonestación y consiguiente expulsión a Javi I (Villarreal), Abel (Toledo) y Lima (Palamós).

Un partido de suspensión por acumulación de amonestaciones a Maestre, Alcañiz y Planelles (Villarreal), Antonio (Leganés), Barla (Cádiz), Oscar (Barcelona), Parada (Toledo) y Tejero (Castellón).

Gil: «Se podría jugar en el Calderón contra el Real»

□ **MADRID.**— Miguel Angel Gil, director general del Atlético de Madrid, dijo ayer que no habrá problema alguno por su parte para jugar el encuentro de Liga contra el Real Madrid, dentro de dos jornadas, en el estadio Vicente Calderón si el Santiago Bernabéu es clausurado.

«La relación que existe entre los dos clubes es muy buena» señaló Gil Marín, aunque no se pronunció sobre el tipo de contraprestación que el Atlético de Madrid reclamaría si tal situación se produjera.

Los jugadores de Osasuna no quieren prima por ganar al Albacete

□ **PAMPLONA.**— Los jugadores de Osasuna, «farolillo rojo» de Primera División, anunciaron a su presidente, Fermín Ezcurra, que no quieren primas por ganar al Albacete, pues su objetivo, afirman, es la permanencia, informó el capitán del equipo, Eugenio Bustingorri.

En el transcurso de una comida en la que también estuvieron presentes el entrenador de Osasuna, Enrique Martín Monreal, y el ex-técnico del equipo Pedro Mari Zabala, los jugadores rojillos le indicaron a Fermín Ezcurra: «Las primas están convenidas desde el inicio de la temporada; si logramos la permanencia y la directiva nos quiere premiar, mejor que mejor, pero nosotros no estamos pensando en las primas y sí en hacerlo cada día lo mejor posible».

El presidente de Osasuna ratificó las palabras de Eugenio Bustingorri: «Los jugadores no quieren saber nada de primas; han dejado esa posibilidad en manos de la directiva y ahora sólo piensan en salvar la categoría».

Trofeo de Fútbol «CIUDAD DE BURGOS»

GRUPO EXCMO. AYUNTAMIENTO GRUPO 1

RESULTADOS

Verbenas C.F., 2; Pedernal A. Castil, 0
Castrillo F.C., 3; C.D. Nalón, 0
Aluminios Tizona, 4; Soleras C.A., 1
Descansó: Rapid Capiscol

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Verbenas C.F.	3	2	1	0	5
Rapid Capiscol	2	2	0	0	4
Aluminios Tizona	2	2	0	0	4
Soleras C.A.	3	1	1	1	3
Castrillo F.C.	3	1	0	2	2
Pedernal Area Castil	2	0	0	2	0
C.D. Nalón	3	0	0	3	0

PROXIMA JORNADA

Rapid Capiscol-Verbenas
Pedernal A. Castil-Castrillo
Nalón-Aluminios Tizona
Descansa: Soleras

GRUPO 2

RESULTADOS

Rotundos Rte. T., 2; Copacabana, 2
Bar Casco Viejo, 2; Deportivo Cobia, 2
Trompas Rover, 2; Sra. Belén Veal, 1
Descansó: Deportivo 3/34

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Trompas Rover	2	2	0	0	4
Ntra. Sra. Belén Veal	3	2	0	1	4
Rotundos Rte. Torres	3	1	1	1	3
C.D. Copacabana	2	1	1	0	3
Deportivo Cobia	3	0	2	1	2
Deportivo 3/34	2	0	1	1	1
Bar Casco Viejo	3	0	1	2	1

PROXIMA JORNADA

Deportivo 3/34-Rotundos Rte. Torres
Copacabana-Bar Casco Viejo
Deportivo Cobia-Trompas Rover
Descansa: Ntra. Sra. Belén Veal

GRUPO INCESA GRUPO 1

RESULTADOS

Galbanas, 0; V. Land Rover, 2
Auto Cid Ford, 3; C.D. Bar Velasco, 0
Arbitró: Canutos Bar Tírol

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Auto Cid Ford	2	2	0	0	4
V. Land Rover	2	2	0	0	4
C.D. Bar Velasco	3	1	1	1	3
Deportivo Vivi	2	0	1	1	1
Galbanas C.F.	3	0	0	3	0

PROXIMA JORNADA

Deportivo Vivi-Galbanas C.F.
Villanueva Lana Rover-Auto Cid Ford
Arbitra: Río Vena S. Fernando

GRUPO 2

RESULTADOS

La Amistad AZ-81, 4; Santiago, 1
Levis Store, 6; R. Vena S. Fernando, 1

Arbitró: Deportivo Vivi

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Bar la Amistad AZ-81	3	2	0	1	4
Levis Store	2	2	0	0	4
Canutos Bar Tírol	2	1	0	1	2
C. Médico Santiago	2	1	0	1	2
Río Vena S.F.	3	0	0	3	0

PROXIMA JORNADA

Canutos Bar Tírol-Bar la Amistad AZ-81
Centro Médico Santiago-Levis Store
Arbitra: C.D. Bar Velasco

GRUPO CRISTALERIAS SAN JULIAN, S.A. GRUPO 1

RESULTADOS

C. Antártida, 3; Parquets F. Burgos, 3
Virutas C.F., 3; La Espadería, 3
Arbitró: U.D. Colón

	J.	G.	E.	P.	Pts.
F.C. Foramontanos	2	2	0	0	4
La Espadería	3	1	1	0	3
Virutas C.F.	2	0	2	0	2
Congelados Antártida	3	0	2	1	2
Parquets Flotantes B.	2	0	1	1	1

PROXIMA JORNADA

Foramontanos-C. Antártida
Parquets F. Burgos-Virutas C.F.
Arbitra: Señorío de Nava Santibáñez

GRUPO 2

RESULTADOS

M. Bar Africa, 1; Luis Alberdi C.F.
Spt. Okinawa, 4; Santibáñez, 3
Arbitró: F.C. Foramontanos.

	J.	G.	E.	P.	Pts.
M. Bar Africa	3	3	0	0	6
U.D. Colón	2	2	0	0	4
Spt. Okinawa	2	1	0	1	2
S. de N. Santibáñez	3	0	0	3	0
Luis Alberdi C.F.	2	0	0	2	0

PROXIMA JORNADA

U.D. Colón-Monasterio Bar Africa
Luis Alberdi C.F.-Spt. Okinawa
Arbitra: La Espadería

GRUPO PARQUETS FLOTANTES BURGOS GRUPO 1

RESULTADOS

Real Unión Valle, 1; Tomasotes C.C. 1
C. Collanetes, 2; Salo Machuca, 0
Bigotes C.F., 3; Ribes Express, 3
Arbitró: Ferrolplás Salesianos

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Colch. Collantes	3	3	0	0	6
Real Unión Valle	3	2	1	0	5
Tomasotes C.C.	2	1	1	0	3
Ferrolplás S.	2	1	0	1	2
Bigotes C.F.	2	0	1	1	1
Ribes Express	3	0	1	2	1
Salo Machuca	3	0	0	3	0

PROXIMA JORNADA

Ferrolplás Salesianos-Real U. Valle
Tomasotes C.C.-Colchonería Collante
Bar Salo Machuca-Bigotes C.F.
Arbitra: Ribes Express

FUTBOL

Enfrentamiento del presidente del Compostela y la plantilla del equipo

Caneda insiste al afirmar que «los jugadores no se merecen nada. Hasta ahora nunca cobraron tanto y tan pronto»

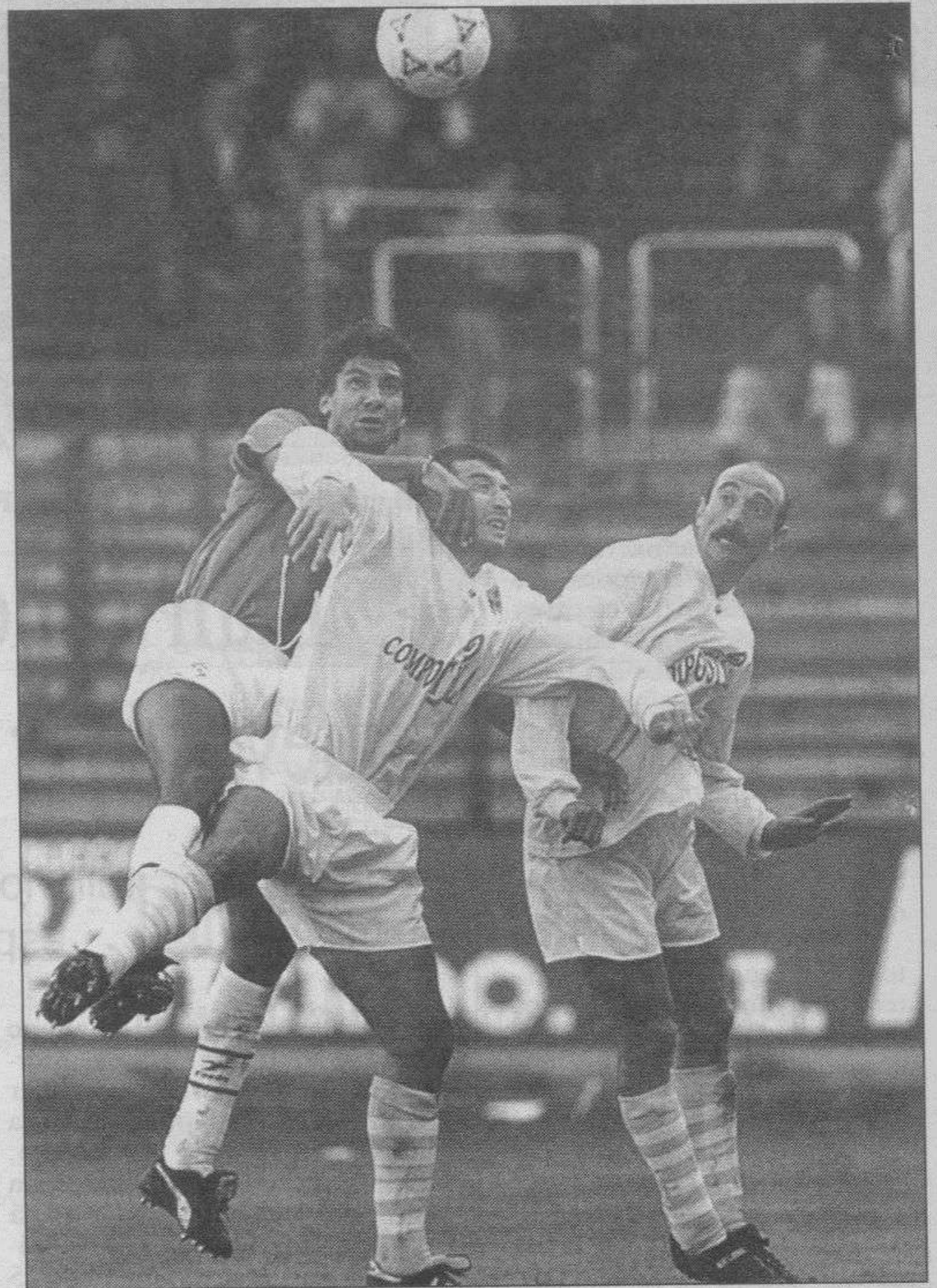
□ **SANTIAGO DE COMPOSTELA/EFE.**— La plantilla de la S.A.D. Compostela y el presidente del consejo de administración del club, José María Caneda, mantienen un enfrentamiento por asuntos económicos, que puede poner en peligro la buena trayectoria del equipo, con claras aspiraciones al ascenso a Primera División.

Días atrás, los jugadores hicieron llegar un escrito al presidente del club, en el que reiteran la petición del abono de las primas de la temporada 92/93, así como el compromiso documental de las promesas verbales que Caneda les hizo para la actual competición.

El presidente compostelano se ha negado a firmar su promesa verbal y mantiene que si el club se clasifica entre los siete primeros al final de temporada, los jugadores se repartirán 17 millones de pesetas; si juegan la promoción de ascenso, la cifra se incrementará a los 25 millones, y si se logra entrar en la Primera División, la prima global será de 50 millones de pesetas.

Los jugadores quieren la proposición de las primas por escrito, pero José María Caneda se niega a firmar nada

Respecto a las primas de la temporada pasada, cuyo pago se debería haber hecho efectivo el pasado diciembre, fuentes de la entidad blanquiazul señalaron que no fue así porque el club no recibió las subvenciones prometidas por entidades y



JESUS JAVIER MATIAS

Abadía y Bellido (del Compostela), el día que jugaron en Burgos.

organismos oficiales, entre las que se citó una de doce millones procedente del Xacobeo'93.

José María Caneda exteriorizó su enfado al haber trascendido a los medios de comunicación el escrito-reclamación de la plantilla. Dijo que el asunto

«es cosa de dos o de tres jugadores», a los que amenazó con darles la baja.

El presidente del Compostela insiste en que los jugadores «no merecen nada» y que «hasta ahora nunca cobraron tanto y tan pronto».

Morales, la nueva «estrella» del Real Madrid, jugará también contra el Oviedo

Nacido hace veinte años en la capital de España pertenece a la disciplina del conjunto blanco desde los ocho

□ **MADRID/COLPISA.**— José Luis Morales es la nueva «estrella» del Real Madrid, y tras su brillante debut en la Liga el pasado sábado frente al Deportivo, volverá a jugar contra el Oviedo el próximo domingo en el Carlos Tartiere.

Su primer partido en Primera División con el Real Madrid no pudo ser mejor. Marcó el primer gol del equipo con un remate de «chilena» y suyo fue el pase que terminó en el segundo gol marcado por Michel.

Nacido en Madrid hace 20 años lleva desde los ocho jugando en el Real Madrid, y en tan sólo uno ha pasado de jugar en Tercera a defender con éxito los colores de la primera plantilla,

convirtiéndose en el máximo exponente del prometedor futuro de la cantera madridista con el mismo número a la espalda, el «siete», de Butragueño y Alfonso.

Morales comenzó a jugar en el Real Madrid en el torneo social del club, curiosamente en el equipo llamado «Butragueño». Desde entonces, su progresión ha sido fulgurante, pasando por todas las categorías del equipo y de Tercera a Primera en sólo un año. Benito Floro le convocó por primera vez para un partido oficial, el pasado 1 de febrero, en la Copa del Rey, frente al Tenerife en el Bernabéu, donde jugó unos minutos. Cuatro días después, en el mis-

mo escenario, debuta en la Liga con el equipo titular, frente al líder, ante su afición, el Madrid gana al Deportivo y él marca un gol. «Doce años esperando esta oportunidad. ¿Qué más se puede pedir?», comentaba tras el partido el joven delantero madridista.

Rápido, habilidoso con el balón en los pies, inteligente y muy vivo en el área, reconoce que a veces quizás sea algo individualista. Su carrera entre los grandes ya ha comenzado y ha pasado a ser otro nuevo ídolo de una afición madridista que quedó entusiasmada con su actuación frente al Deportivo y espera con mucha ilusión seguir viéndole en el primer equipo.



YENES

C. D. Copacabana, del Trofeo «Ciudad de Burgos».

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia Anúnciate en tu Diario

Indurain: «No me asusta Sierra Nevada, pero llega muy pronto»

□ SEVILLA/EFE.- La etapa reina de la Vuelta a Andalucía/Ruta del Sol, entre la localidad malagueña de Torrox y la estación invernal granadina de Sierra Nevada, se ha convertido en una pesadilla para la totalidad de los corredores, que consideran que es excesivamente dura para estos principios de temporada, aunque Miguel Indurain dice que no le supone ningún problema.

El ciclista navarro y estrella de la Vuelta a Andalucía indicó: «Mi objetivo en esta carrera no es otro que hacer kilómetros y tratar de terminar. Por eso, no me asusta la etapa reina con final en Sierra Nevada, aunque reconozco que es una burrada en estos inicios de temporada».

El vencedor de las tres últimas ediciones del Tour de Francia y de las dos del Giro de Italia puntualizó: «Lo tengo muy claro, voy a subir a mi ritmo, sin preocuparme del tiempo que pueda perder. Mi única preocupación en estos momentos es el clima. Sólo si hace mal tiempo echaré pie a tierra».

El líder del equipo Banesto agregó que no se ha planteado repetir el abandono del pasado año en Granada, cuando se bajó de la bicicleta a pocos kilómetros de la última meta. «Lo cierto es que los finales de etapa, al igual que las salidas, me resultan agobiantes, debido al numeroso público que quiere saludarme. No sé si la historia se repetirá en esta ocasión o se podrá evitar la avalancha de público».

Miguel Indurain, respecto a su «farolillo rojo» de la primera etapa, dijo que «es una situación atípica, ya que no recuerdo cuando fue la última vez que ocupé ese puesto en una etapa».

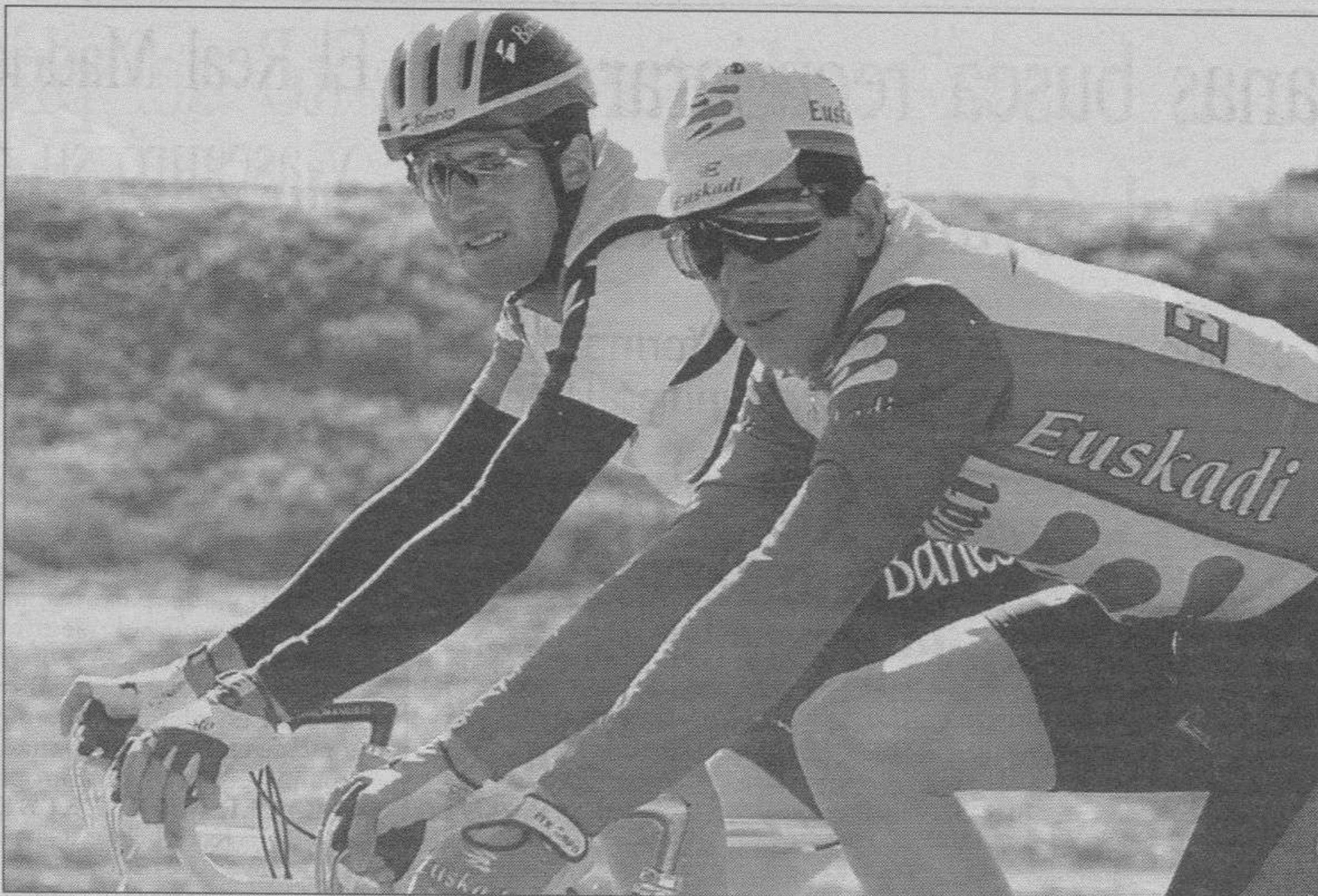
GOLF

Tenerife abre el Volvo Tour en España con Olazábal como favorito

□ MADRID/P.L.- José María Olazábal tratará de obtener su tercer triunfo en esta quinta edición del Open de Tenerife que se disputa del 10 al 13 de febrero en el Golf del Sur. Junto a él, el mejor plantel de golfistas españoles, a excepción de Severiano Ballesteros y Miguel Angel Martín, tratarán de lograr la primera victoria del año.

En el Golf del Sur se disputará la quinta edición (no se jugó en 1991) de este torneo que patrocina Turespaña. José María Olazábal lo ha ganado en dos ocasiones, en su primera edición en 1989 y en 1992. Sus mayores adversarios estarán entre sus propios compañeros: José Rivero, José María Cañizares, Miguel Angel Jiménez o José Manuel Carriles.

CICLISMO



RAFAEL DIAZ (EFE)

Miguel Indurain conversa con Pello Ruiz Cabestany durante la etapa de ayer.

Baffi ganó la segunda etapa y es nuevo líder de la Vuelta a Andalucía

El sprinter italiano sustituye en el primer puesto al corredor español Angel Edo, del Kelme

□ SEVILLA/EFE.- El italiano Adriano Baffi, del equipo Mercatone Uno, es el nuevo líder de la Vuelta a Andalucía/Ruta del Sol, al ganar, al «sprint», la segunda etapa disputada entre las localidades Trebujena y Dos Hermanas, de 173,1 kilómetros en los que invirtió 5 horas, 8 minutos y 49 segundos.

Adriano Baffi, un corredor de 31 años y profesional desde 1985, arrebató el liderato al español Angel Edo, pese a que éste llegó en el mismo tiempo que el vencedor de la etapa, gracias a los puntos.

La llegada masiva, al igual que en la primera etapa, fue lo

más bonito y destacado de la jornada, pues la parsimonia fue la nota predominante durante la primera parte de la carrera, ya que el pelotón se lo tomó con calma y kilómetro a kilómetro fue acumulando un retraso que llegó a ser de media hora a mitad de recorrido al no producirse ni un solo intento de escapada.

Lo más reseñable en esa parte de la carrera fue un pequeño percance que sufrió el corredor español Alvaro González que tuvo que echar pie a tierra, en el kilómetro 60, al ser alcanzado por un objeto lanzado por un aficionado y que le dio en la

cara. Afortunadamente el ciclista del Artiach pudo seguir en carrera.

La etapa, un calco de lo sucedido en la primera, prácticamente comenzó a falta de unos 50 kilómetros para el final, pues fue cuando los equipos italianos comenzaron a avivar el ritmo.

Los más activos en los últimos kilómetros fueron los corredores del Histor que trataban de llevar en volandas a Jo Planckaert. Adriano Baffi atacó por un lateral y como en sus mejores tiempos impuso un golpe de pedal que solo pudo seguir el alemán Wust, segundo en la etapa.

POLIDEPORTIVO

La reducción del programa olímpico divide al Comité Olímpico Internacional

Especialidades como la equitación, beisbol o boxeo podrían verse afectadas por estas medidas

□ LILLEHAMMER/AGENCIAS.- Las propuestas de eliminar del programa de los Juegos Olímpicos de Verano varias disciplinas por equipos -en especial en equitación, además del beisbol y el boxeo- efectuadas por el francés Philippe Chartrier amenazan con dividir a los miembros del Comité Olímpico Internacional (COI).

Chartrier, antiguo presidente de la Federación Internacional de Tenis, preside una comisión del COI que elabora propuestas para reducir el programa de los Juegos a partir del año 2000. El contenido de estas propuestas y el hecho de haberse filtrado a la prensa podría hacer

que le costara el cargo a Chartrier.

«Debemos vivir de acuerdo con los tiempos. De todas formas esto son sólo propuestas. Es la Comisión Ejecutiva la que estudiará el informe y las reacciones», dijo a la AFP el presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch.

El futuro del programa olímpico se decidirá durante el Congreso del Centenario, convocado para el próximo verano en París, donde hace exactamente un siglo fue lanzado el movimiento olímpico moderno.

En la picota están, en primer término, las pruebas por equi-

pos de equitación, entre ellas la doma, salto de obstáculos y concurso completo, como así también la competición por equipos de tiro, arco, gimnasia y esgrima.

Otros deportes amenazados son el beisbol, el boxeo y la natación sincronizada.

En cuanto al golf, su futuro mantendría divididas las opiniones de los miembros de la comisión, en tanto que el pentatlón moderno -la prueba ideada por el barón Pierre de Coubertín, el fundador del olimpismo moderno- podría llegar a sobrevivir pero con muchos cambios y reducciones.

POLIDEPORTIVO

BALONCESTO

Mérida, sede de la fase de ascenso Primera femenina

□ MERIDA.- La Federación Española de Baloncesto (FEB) concedió a Mérida la organización de la fase final de Primera B Femenina para el ascenso a la Primera División, que se disputará del 25 al 29 de mayo.

La fase final de ascenso se disputará en el Polideportivo Guadiana por los dos equipos mejor clasificados de la Liga en cada uno de los cuatro grupos existentes: Madrid, Cataluña, Zona Norte y Andalucía-Extremadura.

Nueva exhibición de Robinson en la NBA

□ NUEVA YORK.- El pívot David Robinson está dispuesto esta temporada a ser uno de los candidatos al premio de jugador más valioso de la Liga y tras ser nombrado por la NBA mejor jugador de la pasada semana demostró su categoría ante los Bullets de Washington.

El dominio de Robinson, 29,8 puntos, 10 rebotes y 6,5 asistencias, que selló con un mate que fue considerado como la mejor jugada de la jornada, permitió a los Spurs de San Antonio ganar por 110-90 a los Bullets y anotarse su octava victoria consecutiva.

TENIS

Bruguera ganó a Volkov en el Torneo de Milán

□ MILAN.- El español Sergi Bruguera se clasificó para la tercera ronda del Torneo Internacional de Tenis de Milán, que se disputa en el Forum de Assago, al batir al ruso Alexander Volkov, por 6-2, 6-7 y 6-1.

ATLETISMO

Miguel Angel García, mejor atleta del Incesa

□ ARANDA.- El atleta arandino Miguel Angel García ha sido elegido mejor deportista del Club de Atletismo Incesa Aranda. En segundo lugar se ha clasificado Noé Alvares, con Beatriz Castro en la tercera plaza. Maite Colomo, Juan Carlos Martín y Noelia Cabestrero se clasificaron a continuación.

Privalova pone en duda el record de Ottey

□ MADRID.- La atleta rusa Irina Privalova, plusmarquista mundial de 60 metros, ha puesto en duda el reciente récord universal de 50 metros conseguido por la jamaicana Merlene Ottey en Moscú y lo achaca a un error en el cronometraje.

«Es imposible que dos días después de hacer 6.18, y en la misma pista, Merlene corriera en 6.00 y las demás atletas también redujeran sus marcas en unas trece centésimas», explicó Privalova a su llegada a Madrid, donde el viernes próximo intentará mejorar su plusmarca de 60 metros (6.92) en el Memorial Cagigal.

BALONCESTO

El Vekaventanas busca recuperar su nivel contra el Gran Canaria

«Estoy dolido por el partido de Huelva y la mejor forma de solucionarlo es hacerlo bien contra los canarios», indicó Ureña

JUAN CARLOS MORENO
BURGOS

Los integrantes del Tizona Vekaventanas quieren olvidar cuanto antes la derrota frente al Montehuelva y recuperar su buena trayectoria. Su técnico, Ureña, considera este partido como un «accidente» y quiere demostrarlo ante el Gran Canaria, uno de los rivales más poderosos del grupo. Este partido será crucial para asentarse en la clasificación y, unido al siguiente, frente al Gijón también en Burgos, puede marcar el futuro del club.

«Gran Canaria es uno de los mejores equipos de la categoría y será muy difícil ganarle, pero es una buena ocasión para cerrar la herida de Huelva», explicó José Antonio Ureña.

En el mes de febrero, el calendario es bastante más complicado que en enero, en el que el Tizona sumó cuatro victorias consecutivas: «Se ganó a

El técnico considera claves los dos próximos encuentros para situarse definitivamente entre los diez primeros



PATRICIA

Jiri Okac, durante un entrenamiento.

rivales asequibles, pero hay que ganar ese tipo de partidos y nosotros no fallamos. En febrero el calendario es muy complicado, pero tenemos la ventaja de jugar dos encuentros consecutivos en casa. Si ganamos los dos, podemos consolidarnos entre los diez primeros, a dos victorias en las ocho últimas jornadas. Ahora tenemos una oca-

sión inmejorable. Estoy dolido por lo ocurrido en Huelva y la mejor forma de solucionarlo es hacerlo bien contra Gran Canaria», indicó el preparador del conjunto burgalés.

JIRI OKAC, CON PROBLEMAS

Por otro lado, Jiri Okac, pívot del equipo, no pudo entre-

nar ayer a tope a causa de problemas de amigdalitis, problema que arrastró durante la semana pasada Reynaldo Benito y que le impidió jugar muchos minutos en el encuentro ante el Montehuelva. Este pequeño percance no evitará que Okac, jugador fundamental en el equipo, dispute el duelo frente al Gran Canaria.

El Cafetería Salamanca se llevó el derby de Segunda frente al Antonio Cabezón

El encuentro se mantuvo muy igualado y se decidió por un estrecho margen en la segunda parte

CAF. SALAMANCA 63

C.P. A. CABEZON 58

BURGOS. El Cafetería Salamanca se adjudicó el triunfo en el derby burgalés de Segunda División, tras imponerse al C.P. Antonio Cabezón por un ajustado 63-58.

CAFETERIA SALAMANCA: Nuria (15), Rocío (14), Victoria (6), María José (2) y Chus (8) -cinco inicial- María, Susy, Olga, Isabel, Susana, Noelia (5), Susana (13). Eliminada Victoria.

C.P. ANTONIO CABEZON: Bolaños (16), Casado (10), Lozano, Ortega (4), Blanco (9)

-cinco inicial- Sanz (2), Pérez, Landeras, González (7), Sanz V. (3), De la Fuente y Lara (7). Eliminada Sanz R.

En el equipo perdedor Bolaños fue la mejor, anotando 16 puntos; mientras que Nuria y Rocío lograron 15 y 14

Arbitros: Crespo y Yáñez, del colegio burgalés.

Parciales: 4-11, 15-22, 25-24 y 33-35 (descanso); 40-39, 46-42, 54-46 y 63-58 (final).

El Cafetería Salamanca sufrió mucho para imponerse a un Antonio Cabezón que siempre mantuvo sus opciones en el partido. El comienzo del choque fue dominado por el Antonio Cabezón, gracias al acierto anotador de Bolaños, muy peligrosa en los lanzamientos exteriores.

El conjunto local ajustó más su defensa zonal, dominó el rebote y con el acierto de Nuria y Rocío llegaron a llevarse el triunfo final.

Al descanso, el Antonio Cabezón llegó con el marcador a su favor (33-35), aunque el Cafetería Salamanca fue capaz de retomar el mando del encuentro y adjudicarse el triunfo final.

El Real Madrid derrotó al Bayer y aseguró su pase a los cuartos de final de la Liga Europea

BAYER 67

REAL MADRID 83

LEVERKUSEN/EFE. El Real Madrid aseguró su pase a los cuartos de final de la Liga Europea y, de paso, amarró prácticamente el segundo puesto del Grupo A con un fácil triunfo sobre el Bayer Leverkusen alemán, que cayó por cuarta vez ante el cuadro español en la Liga Europea.

BAYER LEVERKUSEN (33+34): Koch (14), Garrick (13), Kleine (9), Shamsid-Deen (15), Welp (7) -cinco inicial-, Wucherer (1), Deuster (8) y Forster (-).

REAL MADRID (37+46): Lasa (6), Santos (6), Coll (-), Martín (8), Sabonis (21) -cinco inicial-, Arlauckas (24) y Biriukov (18).

Arbitros: Virovnik (ISR) y Koller (ESL).

Los madridistas dejaron cualquier tipo de tensión en

el vestuario y, desde el primer minuto, se colocaron con ventaja en el marcador y se olvidaron de la presión.

El equipo de Clifford Luyk demostró que actualmente el Bayer Leverkusen es un conjunto que no le puede inquietar, porque la diferencia entre sus plantillas es enorme, sobre todo con la ausencia en el Leverkusen de Harnich.

Al término de los primeros veinte minutos, el equipo español tenía una ventaja de cuatro puntos, pero esta circunstancia no reflejaba lo que había ocurrido en el parqué, ya que los madridistas no forzaron la máquina en ningún instante.

García Coll, que volvió a ser titular, no estuvo demasiado acertado en ataque, pero tanto Joe Arlauckas como José Biriukov y, por supuesto, Arvidas Sabonis, tuvieron una noche espléndida. Sabonis fue un verdadero vendaval a pesar de la estatura de los pívots alemanes.

Barcelona y Joventut parten como claros favoritos frente al Guilford y Pau Orthez

MADRID/A.G. El Barcelona y el Joventut reciben hoy en su cancha a los dos últimos clasificados de cada grupo de la Liga Europea, el Guilford Kings inglés y el Pau Orthez francés, respectivamente. El partido entre el Joventut y el Pau Orthez será retransmitido en directo por el segundo canal de Televisión Española a partir de las ocho de la tarde.

Barcelona y Joventut, que están pasando por un mal momento y siguen luchando por clasificarse para los cuartos de final de la Liga Europea, no pueden fallar en su pista frente a los colistas de grupo. El rival de los azulgrana, el Guilford, todavía no ha ganado ninguno de sus once

partidos disputados, mientras que el Orthez solamente ha ganado un encuentro, y lo hizo en su casa frente al Clear Cantú, en la segunda jornada, hace ya tres meses.

En estos momentos, tanto el Barcelona como el Joventut estarían clasificados para cuartos de final, ya que ambos ocupan la cuarta posición de sus respectivos grupos después de haber ganado seis partidos y perdido cinco. Pero solamente los dos primeros clasificados de cada grupo tendrán ventaja de cancha en cuartos de final. Barcelona y Joventut afrontarán sus partidos europeos cuatro días después de perder en la Liga ACB frente al Festina Andorra y el Cáceres, respectivamente.



Bar Casco Viejo

Todos los jueves de 20,00 a 23,00 horas, degustación de vinos de la Ribera del Duero.

Hoy, BODEGAS LAMBUENA

Les obsequiamos con un pincho de la Casa **LAS LLANAS**

LAS NOMINACIONES

Una sorpresa agradable

JOSE LUIS SAIZ

POCOS eran los que esperaban que la «Belle époque» de Fernando Trueba se colara finalmente en la lista de nominadas al Oscar para películas de habla no inglesa. En este apartado la cosecha de 1993 había sido fecunda y bastaba echar un vistazo a los principales Festivales (Berlín, Cannes, San Sebastián, Valladolid o Berlín) para darse cuenta que la nominación se pondría cara. Sin embargo, los responsables del film español han hecho las cosas bien. Se han ido con él a Miami y se han pasado el verano dando palmaditas en las espaldas de la mitad de los miembros de la Academia. Han buscado una serie de locales para estrenar la película a finales de Febrero y cuando el 21 de Marzo se conozca el veredicto final, de las cinco aspirantes será sin duda, la cinta más conocida.

De poco valdría, sin embargo, todo esto, si dentro no hubiera nada. Y dentro, haberlo haylo. Fernando Trueba ha concluido su mejor film —más bien su película más importante— en su no muy extensa filmografía pero esto no es suficiente. Jorge Sanz no acababa ayer de creerse el «notición» y aunque al final la película no salga, algo habremos ganado todos de cara a futuras ediciones de los Oscar.

Por su parte, el director se abstuvo de hacer ningún tipo de comentarios. No es el momento de echar las campanas al vuelo, por más que la simple nominación sea de por sí motivo de enorme satisfacción. Pero la presencia en la lista de Hollywood de «Adiós, mi concubina», que es, a nuestro entender, la película con mayores posibilidades, tiene, por fuerza que quitarle el sueño al director madrileño. Las otras, no tanto.

Pocas sorpresas, por lo demás, en el resto de las nominaciones. Si acaso, la ausencia de «Philadelphia» en los apartados a la mejor película y al mejor director y el poco interés que entre los miembros de la Academia ha despertado el film «Buscando un Bobby Fisher», un film difícil pero de una indudable calidad cinematográfica.

También «Jurassic Park», con dos únicas nominaciones de consolación es otra de las decepciones, aunque a su director poco le importe si de las doce que le han concedido por «La lista de Schindler» se lleva un buen puñado de estatuillas.

Para España, sin embargo, lo que cuenta es eso, la agradable sorpresa de ver un film español entre las cinco mejores películas no habladas en inglés.

Steven Spielberg, con «La lista de Schindler», a la conquista de Hollywood

La película del autor de «Jurassic Park», sobre el holocausto judío acaparó doce candidaturas

□ **LOS ANGELES/EFE.**— La película «Schindler's List», historia del holocausto contada por Steven Spielberg, arrasó ayer en la selección para los Oscar, con un total de doce candidaturas, entre ellas las de mejor película y mejor director.

El gran éxito del filme —rodado en blanco y negro— en la lista de candidatos no ha sorprendido en Hollywood: todo el mundo auguraba que éste sería el año de Spielberg, el cineasta de las superproducciones que siempre ha ganado dinero, pero pocos premios.

Muy diferente de los anteriores filmes del genial creador de la fantasía cinematográfica, la película es, sin duda, su obra más íntima y —él mismo lo ha dicho— una especie de homenaje a sus propias raíces judías.

«La lista de Schindler», basada en la historia real de un alemán que, si bien sacó provecho de la guerra, salvó a más de 1.300 judíos polacos de la muerte en los campos nazis, es ya la favorita entre los filmes candidatos a los Oscar que serán entregados el próximo 21 de

Película: «The Fugitive» de Andrew Davis. «In the name of the father» de Jim Sheridan. «The remains of the day» de James Ivory. «The Piano» de Jane Campion. «Schindler's List» de Steven Spielberg.

Director: Jim Sheridan por «In the name of the father». Jane Campion por «The Piano». James Ivory por «The remains of the day». Steven Spielberg por «Schindler's List». Robert Altman por «Short cuts».

Actor principal: Daniel Day-Lewis en «In the name of the father». Laurence Fishburne en «What's love got to do with it». Tom Hanks en «Philadelphia». Anthony Hopkins en «The remains of the day». Liam Neeson en «Schindler's List».

Actriz principal: Angela Bassett en «What's love got to do with it». Stockard Channing en «Six degrees of separation». Holly Hunter en «The Piano». Emma Thompson en «The remains of the day». Debra Winger en «Shadowlands».

Película de habla no inglesa: «Belle Époque» (España) de Fernando Trueba. «Farewell My Concubine» (Hong Kong) de Chen Kaige. «The wedding banquet» (Taiwan) de Ang Lee. «Hedd Wyn» (Gran Bretaña) de Paul Turner. «The Scent of Green Papaya» (Vietnam) de Tran Anh Hung.



Arthur Hiller y Christine Lahti, durante el acto de proclamación de candidatos.

REUTER

marzo en el Pabellón Dorothy Chandler del Music Center de Los Angeles (California).

La película deberá contar, no obstante, con rivales importantes: «The Piano», de la australiana Jane Campion; «El fugitivo», de Andrew Davis; «In The Name Of The Father», de Jim Sheridan, y «The Remains of the Day», de James Ivory.

La gran sorpresa de la selección es, sin duda, la ausencia

de una película que, según todos los pronósticos, iba a figurar entre los candidatos: «Philadelphia», el filme de Jonathan Demme sobre un homosexual enfermo de SIDA que lucha contra la discriminación.

La película, que obtuvo una muy buena acogida entre la crítica cinematográfica, ha sido seleccionada en cinco categorías secundarias, salvo la del Oscar al mejor actor, al que es

candidato el protagonista, Tom Hanks.

De hecho, la selección anunciada ayer en la sede de la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas de Hollywood por el presidente de la institución, Arthur Hiller, y la actriz Christine Lahti —que, por motivos desconocidos, sustituyó en el último momento a Marisa Tomei—, aparece más variada de lo previsto.

Todos los aspirantes a la estatuilla

Actor de reparto: Leonardo DiCaprio por «What's eating Gilbert Grape». Ralph Fiennes por «Schindler's List». Tommy Lee Jones por «The Fugitive». John Malkovich por «In the line of fire». Pete Postlethwaite por «In the name of the father».

Actriz de reparto: Holly Hunter por «The Firm». Anna Paquin por «The Piano». Rosie Perez por «Fearless». Winona Ryder por «The age of innocence». Emma Thompson por «In the name of the father».

Guión original: Gary Ross por «Dave». Jeff Maguire por «In the line of fire». Ron Nyswaner por «Philadelphia». Jane Campion por «The Piano». Nora Ephron, David Ward y Jeff Arch por «Sleepless in Seattle».

Guión adaptado: Jay Cocks y Martin Scorsese por «The age of innocence». Terry George y Jim Sheridan por «In the name of the father». Ruth Prawer Jhabvala por «The remains of the day». Steven Zaillian por «Schindler's List». William Nicholson por «Shadowlands».

Partitura original: Elmer

Bernstein por «The age of innocence». Dave Grusin por «The Firm». James Newton Howard por «The Fugitive». Richard Robbins por «The remains of the day». John Williams por «Schindler's List».

Canción original: «Again» (In the line of fire), «The day I fall in love» (In the name of the father), «Philadelphia» y «Streets of Philadelphia» (Philadelphia) y «A wink and a smile» (The fugitive).

Montaje: «The Fugitive», «In the line of fire» «In the name of the father», «The Piano» y «Schindler's List».

Dirección artística: «Addams family values», «The age of innocence», «Orlando», «The remains of the day» y «Schindler's List».

Fotografía: «Farewell my concubine» por Gu Changwei. «The Fugitive» por Michael Chapman. «The Piano», por Stuart Dryburgh. «Schindler's List» por Janusz Kaminski y «Searching for Bobby Fischer» por Conrad Hall.

Vestuario: «The age of innocence», «Orlando», «The Piano», «The remains of the day» y «Schindler's List».

Maquillaje: «Mrs. Doubtfire», «Philadelphia» y «Schindler's List».

Sonido: «Cliffhanger», «The Fugitive», «Gerónimo, an american legend», «Jurassic Park» y «Schindler's List».

Efectos de sonido: «Cliffhanger», «The Fugitive» y «Jurassic Park».

Efectos visuales: «Cliffhanger», «Jurassic Park» y «The nightmare before Christmas».

Documental largo: «The Broadcast tapes of Dr. Peter», «Children of fate», «For better or for worse», «I am a promise: the children of Stanton Elementary School» y «The war room».

Documental corto: «Blood ties: the life and work of Sally Mann», «Chicks in white satin» y «Defending our lives».

Corto de dibujos: «Blindscape», «The Mighty River», «Small Talk», «The village» y «The wrong trousers».

Cortometraje de acción: «Black rider (Schwarzfahrer)», «Down on the waterfront», «The dutch master», «Partners» y «The screw (La vis)».

LAS NOMINACIONES



Jorge Sanz, el protagonista de «Belle époque», película española nominada para el Oscar.

«Belle époque», de Fernando Trueba, candidata al «Oscar»

El film refleja el espíritu liberal de la República a través de un joven desertor



Fernando Trueba, el director.

un gran filme que merece el Oscar.

UN ELEMENTO HUMANÍSTICO

Lo mejor de «Belle Époque» de Fernando Trueba, que ayer fue seleccionada para el Oscar a la mejor película en lengua extranjera, es su elemento humanístico, dijo Natalicio Chediak, director del Festival de Cine de Miami, donde se estrenó el pasado viernes.

«La película sobrepasó en mucho nuestras expectativas. El público del festival se quedó fascinado», añadió Natalicio Chediak, quien conoció a Trueba y su obra por primera vez a principios de los ochenta.

«Aunque sé que Fernando tiene formación humanista, esta es la película que más ha evocado al espíritu de Jean Renoir en su elemento humano. Esta es su carta fuerte», afirmó el organizador.

«Me han gustado mucho los filmes de Trueba pero considero que «Belle Époque» es su primera gran película», dijo Chediak, quien se jacta de ser un buen amigo del cineasta espa-

ñol.

Chediak dijo que hasta hace poco «Farewell My Concubine», una de los cinco finalistas al Oscar era la favorita pero el hecho de que fue estrenada hace tiempo, y que «Belle Époque» se estrene en EE.UU. en las próximas semanas beneficiará a la película española.

JORGE SANZ NI SE LO CREE

El actor español Jorge Sanz, que interpreta el principal papel masculino en la película «Belle Époque», todavía no ha «asumido el notición» de que el filme de Fernando Trueba haya sido seleccionado para los Oscar en la categoría de mejor película en lengua extranjera.

«Ser nominado para los Oscar es algo que no te puedes esperar, no queríamos ni planteárnoslo», dijo a Efe el intérprete español que se encuentra en Los Angeles, junto con Trueba en la gira por Estados Unidos de promoción de la película.

Sanz tampoco quiere aún pensar en lo que puede significar este acontecimiento para su carrera personal.

«Es todo muy relativo -dijo-. He venido ya varias veces aquí, he estrenado dos películas, «Amantes» de Vicente Aranda y ésta, he hecho contactos, pero no sé si esto puede ser un lanzamiento ¡ojalá!».

Agregó que «lo mejor es que ahora toda la industria cinematográfica norteamericana verá nuestro trabajo».

«Belle Époque» se estrenará en Estados Unidos el próximo día 25, después de haber sido ya estrenada en el festival de cine de Miami y anteriormente fue presentada a la Prensa en Nueva York.

Sanz recibió la noticia de su candidatura por la esposa de Fernando Trueba, que lo despertó poco después de que se anunciaran las candidaturas de los Oscar a las cinco y media de la mañana, hora de Los Angeles. Fernando Trueba, por su parte, no ha querido hacer inmediatamente ningún comentario.

Domínguez Vallejo, uno de los siete candidatos para presidir la OMC

□ MADRID/EFE.- Siete candidatos concurrirán a las elecciones a la presidencia de la Organización Médica Colegial (OMC), después de finalizar el plazo de presentación de candidaturas. Aparte del actual presidente, José Fornes Ruiz, quien opta a la reelección por el Colegio Oficial de Médicos de Valencia, se presentan los presidentes de los colegios oficiales de Burgos y de La Coruña, Javier Domínguez Vallejo y Miguel Carrero López, respectivamente, así como Juan Abarca Campal y Rafael López Dóriga, ambos por Madrid, Francisco Acevedo García, por Santa Cruz de Tenerife, y Adolfo Calle Sanz, por Valencia.

Elegidas las Reinas de los Carnavales de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria

□ SANTA CRUZ DE TENERIFE/EFE.- María Candelaria Rodríguez y María Jesús Hernández son las reinas de los carnavales 1994 de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria, respectivamente, tras su elección en sendas galas celebradas en las islas. María Candelaria Rodríguez, de 20 años, concurre con la fantasía titulada «Divina», diseñada por Marcos Marrero y María Díez, y fue elegida anoche reina del Carnaval de Tenerife entre otras diecinueve candidatas.

El tema central del Carnaval de Santa Cruz de Tenerife es la Atlántida, por lo que el escenario en el que se han desarrollado los principales actos y que servirá para los bailes populares, está inspirado en ese mito.

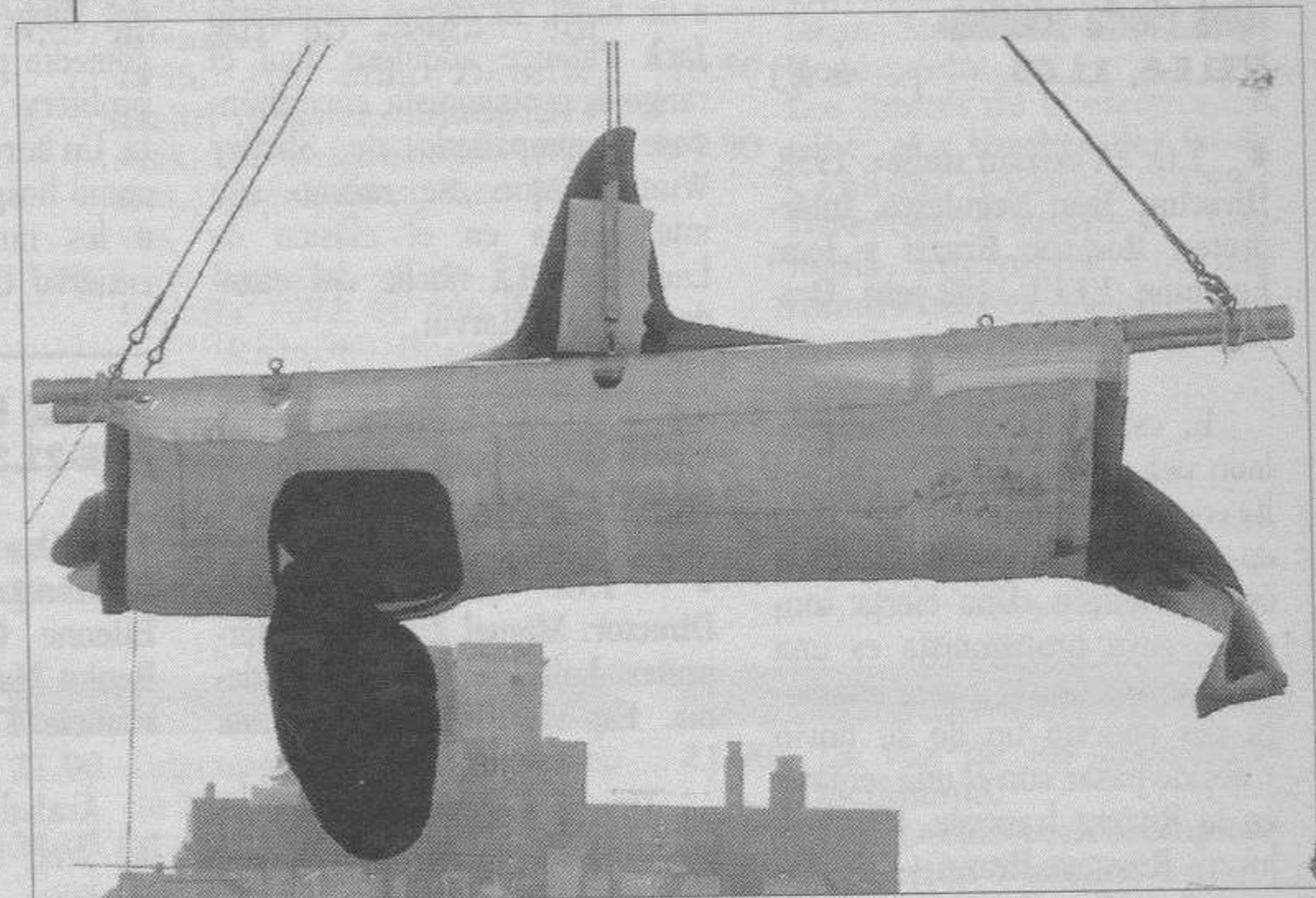


ANGEL MILLAN/EFE
María Candelaria Rodríguez

Asturias rindió un cálido homenaje al científico y Premio Nobel, Severo Ochoa

□ OVIEDO/LUARCA/EFE.- Asturias rindió ayer un homenaje al Premio Nobel, Severo Ochoa, fallecido el pasado mes de noviembre a los 88 años, con una serie de actos que se iniciaron con una ofrenda floral en su tumba y un acto académico en el que intervino Margarita Salas.

En la ofrenda floral ante su tumba en el cementerio de Luarca, su localidad natal, participaron alumnos y profesores del Instituto Carmen y Severo Ochoa, además del alcalde del municipio, Jesús Landeira.



ALBERT OLIVE/EFE

Un famoso inquilino del Zoo barcelonés se va: la orca Ulises.

La orca Ulises se traslada a un parque acuático de San Diego, en California

□ BARCELONA/EFE.- Barcelona perdió ayer a uno de sus más populares habitantes, la orca Ulises, que emprendió rumbo a un parque acuático de San Diego (EE.UU.) en busca de remedio a la soledad y el desamor que padece tras permanecer once años en una piscina del Zoo de la Ciudad Condal no adecuada a su tamaño.

Ulises, que participará en un programa de reproducción con orcas hembras en un parque acuático de la firma Sea World, no regresará a Barcelona hasta al menos el año 1996, cuando se espera que esté construido un nuevo parque marino en la capital catalana. El cetáceo fue capturado en la costa Este de Islandia en 1982 por un empresario que lo cedió al parque de Rieleón Safari de Tarragona.

Angeles Caso, directora del programa «El ojo crítico»

□ MADRID/EFE.- La periodista Angeles Caso ha sido nombrada directora de «El ojo crítico», programa literario de RNE, cuya presentación estaba a su cargo desde hace un año.

Angeles Caso señaló que el hecho de que haya sido nombrada directora de «El ojo crítico» no va a significar un gran cambio en el programa.

«El único planteamiento de cambio que tengo es hacer un programa más pausado, donde se pueda dedicar un poco más de tiempo a las cosas y reflexionar un poco más sobre asuntos culturales», señaló.

La única sección nueva que Angeles Caso va a introducir en este programa es una de novedades editoriales, «ya que, a veces, hay libros interesantes que no tienen cabida como reportaje o como entrevista, pero que sí sirven, en cambio, para hacer una sección de novedades comentadas».

Otra de las novedades «es una especie de agenda internacional para contar un poco los grandes acontecimientos culturales que la gente se puede encontrar si viaja a París, a Nueva York, Londres o Roma».

ATAQUE FRONTAL DE PEDRO J. RAMÍREZ AL GOBIERNO

La auténtica democracia pasa por el abandono de Felipe González

Si no fuera «tan atractivo y hablase tan bien, no nos hubiera engañado tantas veces»

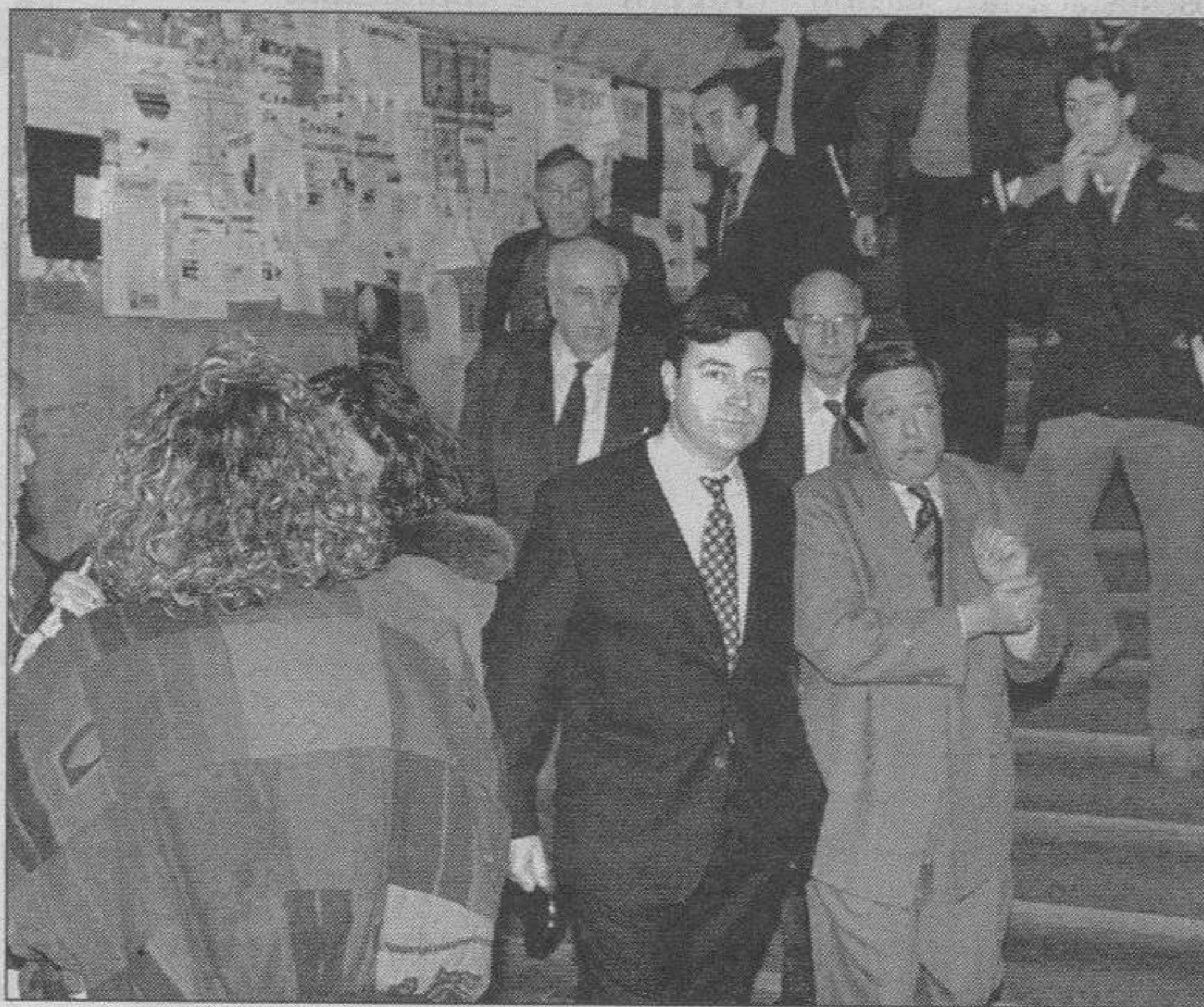
□ PALMA DE MALLORCA/EFE.- El director de «El Mundo», Pedro J. Ramírez, opinó anoche que «es condición sine qua non para que nuestra democracia sea auténtica» que «deje el poder» Felipe González, de quien dijo que si no fuera «tan atractivo y hablase tan bien, no nos hubiera engañado tantas veces».

«Hubiera sido preferible que (González) fuera bajito e, incluso, que llevara bigote», comentó Pedro J. Ramírez en el transcurso de una conferencia que pronunció bajo el título «Un proyecto para España».

El periodista mantuvo que los valores que se perciben actualmente, como «el clientelismo y la corrupción», no corresponden a un estado democrático, sino más bien «a un régimen autoritario».

En este sentido, afirmó que ha habido un «proceso degenerativo», un problema de las reglas del juego que ha dado lugar a que «el partido Felipista» controle al Ejecutivo, «convierta al Legislativo en una cadena de transmisión, anule al defensor del pueblo, domine la televisión pública y transforme al fiscal general en un escriba del Gobierno».

Mostró su preocupación por el sector renovador del socia-



M.P.BARRIOPEDE/EFE

Pedro J. Ramírez habló en Mallorca de democracia auténtica.

lismo, «si la propuesta de éste pasa por conseguir que Felipe González tenga las manos libres para hacer lo que quiera», y porque el PP no intente una enmienda a la totalidad, sino que se limite a proceder al relevo, «como Cánovas y Sagasta».

Las soluciones que propuso Pedro J. Ramírez para remediar el actual panorama político, económico y social del país pasan por un desarrollo federalista de la Constitución, en el que el Senado se contemple como una cámara de estados federados.

También abogó por la adopción de diversas medidas económicas que marquen un énfasis en la producción industrial, la política presupuestaria, evi-

tando derroches de la Administración Pública, y una nueva política fiscal.

Una vez tomadas todas estas medidas, se podrá entonces adoptar, según argumentó, una reforma laboral que facilite el despido, pero sólo después de haberse creado empleos.

Los cambios también son necesarios, a su entender, en la ley electoral «listas abiertas o desbloqueadas», en la ley de financiación de los partidos «que no se dé ni un duro a los que no tengan un comportamiento democrático ejemplar», y en el reglamento del Congreso «para que el diputado cobre un mayor protagonismo individual y se puedan crear comisiones de investigación».

Faena de aliño

MERCEDES RODRIGUEZ

LA verdad es que el chico no es para tanto. No está mal, buen porte, pero a simple vista, y una vez que se ha expresado en la televisión, tampoco es para que se haya formado la escandalera televisiva con «La máquina...» de Antonia Dell'Atte y todas esas pasionales disputas entre la española y la italiana.

Con todo y con eso, «Gente de primera» dobló la audiencia habitual este martes y el programa fue visto por algo más de tres millones de españoles.

A destiempo, pasado el fragor del cotilleo calentito, Iñaki Gabilondo recibió en familia al ex de Antonia Dell'Atte y actual compañero de Ana García Obregón.

La pantalla se convirtió en una salita de estar, y hasta el periodista envió un beso a Anita a través del padre de su hijo.

Entrevistador y entrevistado se comportaron en plan de visita de compromiso, cortesmente pero en un diálogo insustancial.

Claro, que también lo tenía difícil Gabilondo. No hay más que repasar alguna parte de la charla.

«¿Cobra usted de las revistas del corazón?»

«Alguna vez, pero es que una vez que entras en el juego es difícil salir. Muy difícil».

«¿Tiene usted alguna vocación?»

«No, admiro a las personas que tienen una vocación. No me he podido plantear el futuro por mucho que lo haya intentado... Perdón, ¿qué me preguntaba?»

«¿Pero no tiene usted ningún proyecto para el futuro?»

«Tengo esperanzas. Tener una casa maravillosa, el mar cerca...»

«Pero yo no me refería a las vacaciones sino a alguna actividad laboral».

«Uuuhhhmm... Tendría que tener una oferta».

Y por ahí, la entrevista de Gabilondo no progresaba, ni se adentraba en terrenos algo más pantanosos. El periodista debió comprenderlo demasiado pronto y como un torero a una res ilidiable, le aliñó por los adentros.

LAS PELICULAS

«Una cierta sonrisa» (TELE-5, 11.05) ★★

• T.O: «A certain smile». 1958. Director: Jean Negulesco. Intérpretes: Rossano Brazzi y Joan Fontaine. EEUU. 102 min. Drama.

El estilo blando y acaramelado del cine de Jean Negulesco ha encontrado su mejor expresión en el género melodramático. A éste pertenece «Una cierta sonrisa», cuya protagonista es una joven universitaria que se enamora del apuesto tío de su novio y decide pasar con él una semana en la Riviera francesa. El «latin lover» Rossano Brazzi y la veterana Joan Fontaine son los nombres famosos que encabezan el reparto del filme del rumano.

«He muerto miles de veces» (TELE-5, 15.30) ★★

• T.O: «I dead a thousand times». 1955. Director: Stuart Heisler. Intérpretes: Jack Palance y Shelley Winters. EEUU. 105 min. Policiaca.

Interesante muestra del género negro cuya propuesta argumental guarda evidentes puntos de unión con «El último refugio» al presentar a un ex convicto que planea con su banda el atraco

a un hotel. El eterno secundario Jack Palance adquiere aquí el rango de protagonista, encontrándose acompañado de Shelley Winters -que ese mismo año intervendría en el clásico de Laughton «La noche del cazador»- y Lee Marvin.

«Maricruz» (TVE-1, 17.00) ★

• T.O: «Maricruz». 1957. Director: Miguel Zacarías. Intérpretes: Lola Flores y Julio Aldama. Esp-Mex. 87 min. Drama.

Típico y tópico melodrama folclorista realizado y ambientado en México, que se erige en un mero vehículo de lucimiento para la española Lola Flores. La fotografía de Gabriel Figueroa, sin duda el mejor operador de la historia del cine azteca, contribuye al buen acabado formal del producto.

«Casa Flora» (TELE-5, 17.30) ★

• T.O: «Casa Flora». 1972. Director: Ramón Fernández. Intérpretes: Lola Flores y Máximo Valverde. España. 96 min. Comedia.

Un intento claramente fallido de conjugar los típicos postulados

del subgénero folclórico con la comedia pseudoerótica que va a proliferar durante los años setenta. Un burdel tiene que habilitarse como hospedaje para dar cabida a los numerosos asistentes al entierro de un famoso diestro.

«La vida es un largo río...» (TVE-21.30) ★★

• T.O: «La vie est un long fleuve tranquille». 1988. Director: Etienne Chatiliez. Intérpretes: Beniot Magnel y helene Vincent. Francia. 87 min. Comedia.

Avalada por varios «César» del cine francés, esta modesta comedia gala logró estrenarse con más éxito crítico que comercial en los cines españoles. Escrita y dirigida por Etienne Chatiliez, «La vida es un largo río tranquilo» parte de una nada original premisa argumental en la que dos recién nacidos son intercambiados por la comadrona y entregados erróneamente a familias de diferente condición social. A partir de ese momento sus vidas estarán condicionadas por el entorno que les rodea.

«Cuando rugen la marabunta» (TELE-5, 22.00) ★★

• T.O: «The naked jungle». 1954. Director: Byron Haskin.

Intérpretes: Charlton Heston y Eleanor Parker. EEUU. 95 min. Drama.

Un año después de realizar «La guerra de los mundos», Byron Haskin acometió el rodaje de esta famosa producción de bajo presupuesto que entremezcla melodrama y aventura catastrófica en los exóticos parajes de la jungla sudamericana. El propietario de una plantación decide casarse por correspondencia para poder tener un hijo que un día herede toda su hacienda. La llegada de la mujer coincide con la noticia de que una plaga de hormigas (la marabunta) se acerca arrasándolo todo a su paso. El fornido Charlton Heston y la elegante Eleanor Parker incorporaron a la pareja protagonista de este filme que sigue siendo recordado aún hoy por la espectacular secuencia de las voraces hormigas.

«Asesinato en Portland» (CANAL +, 22.00) ★★

• T.O: «Murder C.O.D.». 1981. Director: Alan Metzger. Intérpretes: Patrick Duffy y William Devane. EEUU. 90 min. Intriga.

Thriller de formato televisivo que cuenta en el reparto con la presencia de dos rostros populares de la pequeña pantalla,

Patrick Duffy («Dallas») y William Devane («De aquí a la eternidad»). Un asesino «voyeur» que se dedica a espiar las vidas de los demás elige como víctima a un matrimonio que mantiene una azarosa relación de convivencia. El joven asesina al marido y hace que todas las pruebas inculpen a la esposa.

«Salsa rosa» (ANTENA 3, 22.00) ★★

• T.O: «Salsa rosa». 1991. Director: Manuel Gómez Pereira. Intérpretes: Verónica Forqué y Maribel Verdú. España. 83 min. Comedia.

Comedia de enredos sentimentales que supuso el debut en la pantalla grande del televisivo Manuel Gómez Pereira. Dos mujeres que se conocen por azar deciden probar la fidelidad de sus respectivas parejas por lo que cada una de ellas tratará de seducir al compañero de la otra. Los problemas comienzan cuando una de ellas se enamora de su conquista. El debutante Gómez Pereira pudo contar con un reparto de auténtico lujo, en el que se dan cita algunos de los mejores intérpretes del género en la actualidad, tal es el caso de Verónica Forqué y Juanjo Puigcorb.

«Un trabajo inadecuado...» (TVE-2, 23.15) ★★

• T.O: «An unsuitable job for a woman». 1981. Director: Christopher Petit. Intérpretes: Pippa Guard y Billie Whitelaw. Gran Bretaña. 91 min. Intriga.

El nombre de Chris Petit es sólo conocido por los espectadores que suelen frecuentar los circuitos dedicados a la versión original. «Radio on», «Vuelo a Berlín» y «Un trabajo inadecuado para mujeres» conocieron en su día estreno comercial en nuestro país, tratándose en el caso del último citado de la adaptación de una novela del conocido escritor de la serie negra inglesa P.D. James cuya trama argumental presenta a una joven que hereda una agencia de investigación privada, siendo su primer caso aclarar el suicidio del hijo de un importante hombre de negocios. Partiendo de postulados tradicionales del género de intriga criminal, Petit consigue una obra aparentemente novedosa como consecuencia del grado de estilización formal que imprime a la realización. Del filme destaca la interpretación de Billie Whitelaw, a la que vimos hace algunas fechas como la impagable madre de los hermanos Kemp en «Los Kray».

LO QUE HAY QUE VER

El subcomandante Marcos, en Canal +

• Canal + emitirá hoy en su programación abierta la entrevista en exclusiva que consiguió con el subcomandante Marcos, jefe militar del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), la formación que se levantó en armas en el Estado de Chiapas contra el gobierno de la nación.

La entrevista, que se ha programado en lugar del episodio correspondiente de «Padres forzados», a las 21,00 horas, fue realizada el pasado jueves por el periodista mexicano Epigmenio Ibarra en la selva lacandona, en el Estado mexicano de Chiapas.

El montaje final ha dado lugar a una reflexión de 30 minutos del líder militar de los rebeldes de Chiapas sobre los motivos, el desarrollo y las consecuencias del levantamiento campesino que comenzó el pasado 1 de enero.

En los primeros diez días de los enfrentamientos armados

que sostuvieron el movimiento insurgente y las Fuerzas Armadas murieron al menos 108 personas y unas 500 resultaron heridas.

Entre las reivindicaciones que planteará en sus negociaciones con el gobierno mexicano, Marcos destaca la creación de un estatuto de autonomía para el Estado de Chiapas. En su opinión, un modelo a seguir podría ser el que hay en España para el País Vasco o Cataluña.

Pero Marcos, a pesar de sus manifestaciones favorables a las negociaciones y su rechazo a la vía militar para solucionar el conflicto, no las tiene todas consigo y se niega a que las conversaciones tengan lugar en la selva.

Teme que al comisionado para la paz, Camacho Solís, «le pueda pasar algo».

El líder neozapatista explica el significado que su movimiento da a las palabras claves de esta revolución: «pan», «educación», «tierra», «techo», «libertad» o «democracia», y que sirven de bandera por todo el país.

Decenas de organizaciones campesinas e indígenas de

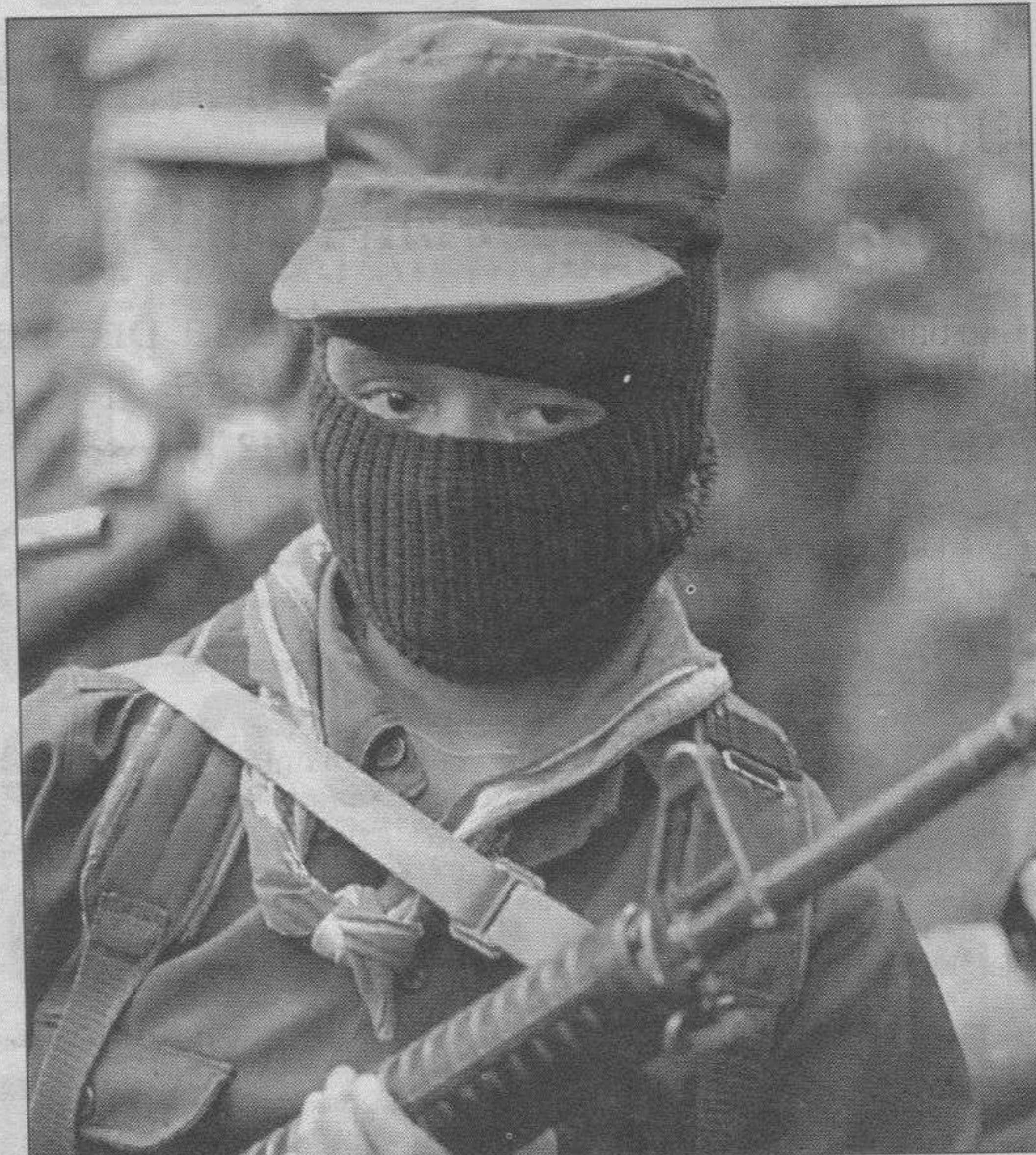
diversos estados apoyan al movimiento insurgente y amenazan con unirse a su lucha armada en demanda de reformas económicas, culturales y políticas.

Organizaciones de derechos humanos, políticas, religiosas, indígenas y campesinas han manifestado su «apoyo moral» a las demandas rebeldes, en especial en lo que se refiere al combate de la pobreza.

Muchas de ellas han radicalizado sus posturas y han amenazado con incorporarse a las filas rebeldes, un anuncio que ha provocado en algunos puntos la vigilancia estrecha del ejército.

Las poblaciones de Michoacán y Torreón, y los estados de Guerrero y Chihuahua son algunos de los centros más activos en la lucha campesina.

Hace una semana, unos 300.000 miembros del «Consejo Guerrerense 500 Años de Resistencia Indígena» pidieron su anexión a las filas del EZLN y apoyar el movimiento armado desde las montañas del Estado sureño de Guerrero, petición aceptada por los zapatistas.



Un guerrillero zapatista, en «traje de faena».

TVE-1

MAÑANA

- 07.00 Matrimonio con hijos. «Réquiem por un barbero muerto».
- 07.25 Pínnic.
- 09.10 La primera respuesta. «El cuerpo».
- 10.10 Noticias.
- 10.15 Estrellita mía.
- 11.00 Pasa la vida. Con M.ª Teresa Campos.
- 13.30 El Menú de Karlos Arguiñano. Pierna de cordero a la naranja. Flan de dulce de leche.
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo territorial.
- 14.30 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1. Con Ana Blanco y Matías Prats.
- 15.30 Cassandra.
- 17.00 Sesión de tarde. «Mariacruz». España. Director: Miguel Zacarías. Intérpretes: Lola Flores, Julio Aldama, Félix González, Lalo González, Carmen Flores.
- 18.50 Noticias.
- 18.55 Colorín, colorado. Eduardo MC Gregor. «El asno y el caballo».
- 19.00 Informativo territorial.
- 19.30 Habitación 503. «El buen cliente».
- 20.00 A las ocho con Raffaella.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2. Con Elena Sánchez y Ramón Pellicer.
- 21.30 El primi-juego. Con Teresa Viejo.
- 22.00 Especial Angel Garó. Grabación efectuada en el Teatro Alcalá del espectáculo «Personas humanas».
- 00.00 En primera. «Una razón de peso».
- 00.30 Telediario 3. Con Pedro Altarés y Montserrat Ballfegó.
- 01.00 Sobre mi cadáver. «Ni sospecha ni mayordomo».
- 01.50 Cine de media noche. «El muñeco diabólico». USA. 1983. 81 min. Dirección: Lindsay Shonteff. Intérpretes: Brian Holliday, William Silvester, Yvonne Roman, Sandra Dorne.
- 03.15 Despedida y cierre.

TVE-2

- 07.00 24 Horas.
- 09.10 Los desayunos de Radio 1. Con Diego Carcedo y Antonio San José.
- 10.00 La aventura del saber: Eureka.
- 11.30 La película de la mañana. «Ariana». USA. 1977. Dirección: Paul Krasny. Intérpretes: Telly Savalas, Andre Braugher, Weyland Payne, Edison Saunders, Caroline Wilde.
- 13.05 Los Trotamúsicos.
- 13.00 Ultraman.
- 14.05 Delfy y sus amigos.
- 14.30 La aldea del Arce.

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Ciclismo. Vuelta a Andalucía. Ruta del Sol.
- 16.30 Pobladores del planeta. «Bandidos de ojos negros».
- 17.00 Para nosotros. Incluye: Erase una vez las Américas. Harry y los Henderson. Un perro llamado Eric. Compañeros de clase. Los problemas crecen. Radical.
- 20.00 Baloncesto. Liga Europea. 7UP Joventut - Elen Berneis.

- 21.30 Jueves cine. «La vida es un largo río tranquilo». Francia. 1988. 89 Min. Dirección: Etienne Chailiez. Intérpretes: Benoît Maginel, Elencef Vicent, Andre Wilms, Christine Pignet.
- 23.15 Jueves cine II. «Un trabajo inadecuado para una mujer». Gran Bretaña. 1981. 91 min. Dirección: Christopher Petit. Intérpretes: Billie Whitelaw, Paul Freeman, Dominic Guard.
- 01.00 Cine Club. «De la «novela» al cine». V.O. «Ana Karenina». USA. 1947. Dirección: Clarence Brown. Intérpretes: Greta Garbo, Fredric March, Maureen O'Sullivan, Freddie Bartholomew, May Robson.
- 02.30 Venus TV.
- 03.00 Despedida y cierre.

ANTENA 3

- 06.45 Noticias. Con José María Carrascal.
- 07.15 Tras 3 tris. Con Ana Chávarry. Incluye: Eworks. Ranma. Mujercitas. Chicho Terremoto. Sailormoon.
- 09.30 Pasionaria.
- 10.15 Santa Bárbara.
- 11.15 Todo va bien. Con Pepe Navarro.
- 13.00 El Equipo A.
- 14.00 Un mundo diferente.
- 14.30 Cosas de casa.

- 15.00 Noticias. Con Olga Viza y José Antonio Gavira.
- 15.30 Telecine. «Error fatal». USA. 1990. 88 min. Director: Susan Rohrer. Intérpretes: Bernie Casey, Denise Nicholas.
- 17.30 Cine de Tarde. «Secuestrado en Beirut». USA. 1991. 96 Min. Dirección: Roger Young. Intérpretes: Marlo Thomas y David Dukes.
- 19.15 Hart y Hart.
- 20.00 Cosas de casa.
- 20.30 Vecinos. «Hola papá, hola mamá».

- 21.00 Noticias. Con Pedro Piqueras y María Rey.
- 21.30 Farmacia de Guardia. «Limpia, fija y da esplendor».
- 22.00 El pelicolón. «Salsa rosa». España. 1991. 90 Min. Dirección: Manuel Gómez Pereira. Intérpretes: Verónica Forqué, Maribel Verdú, Juanjo Puigcorbé, José Coronado.
- 00.00 Tiempos difíciles. Con Manuel Campo Vidal. Invitado: Alfonso Guerra.
- 01.00 Noticias. Con Jose María Carrascal.
- 01.30 Superboxeo.
- 02.30 Televenta.
- 04.00 Cine de madrugada. «Sartana». Coproducción. 1968. 92 min. Director: Frank Kramer. Intérpretes: Claus Kinski y John Garko.

TELE-5

- 06.35 Entre hoy y mañana.
- 07.00 La tele es tuya, colega. Incluye: Las montañas de Ana. Sonic.
- 09.30 Antonella.
- 10.15 Micaela.
- 11.05 Cine Corazón. «Una cierta sonrisa». USA. 1958. 102min. Director: Jean Negulesco. Intérpretes: Rossano Brazzi, Joan Fontaine, Bradford Dillman, Christine Carere.
- 12.55 A fuerza de cariño. «Corky y los delfines».
- 13.55 La ruleta de la fortuna.
- 14.25 Webster. «Enfermos».

- 14.55 Las noticias. Con Carmen Tomás y Ramón Sánchez Ocaña.
- 15.30 Gran pantalla TV. «He muerto miles de veces». USA. 1955. 105 Min. Director: Stuart Heisler. Intérpretes: Jack Palance, Shelley Winters, Lori Nelson, Lee Marvin.
- 17.50 Cine Español. «Casa Flora». España. 1972. 96 min. Director: Ramón Fernández. Intérpretes: Lola Flores, Máximo Valverde, Camarón de la Isla, Carlos Larrañaga, Concha Márquez Piquer.
- 19.45 Su media naranja.
- 20.30 Las noticias.

CANAL +

- 08.05 ABC World News.
- 08.30 Tic, Tac, Toons.
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. «Presunto culpable». USA. 1991. Dirección: Paul Wendkos. Intérpretes: Martin Sheen, Caroline Kava, Brendan Frazer.
- 11.32 Cine. «El cabo del miedo». USA. 1991. Dirección: Martin Scorsese. Intérpretes: Robert de Niro, Nick Nolte, Jessica Lange, Juliette Lewis, Robert Mitchum.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 El rey Arturo.
- 14.30 Puente de Brooklyn.

- 15.00 Cine. «La última jugada». USA. 1992. Dirección: Stuart Cooper. Intérpretes: Keith Carradine, Kim Greist, Harry Dean Stanton, John Saxon.
- 16.50 Documental. Los límites de la electrónica.
- 17.40 Cine. «La sombra del lobo». Canadá, Francia, 1992. Dirección: Jacques Dorfmann. Intérpretes: Lou Diamond Phillips, Toshiro Mifune, Donald Sutherland, Jennifer Tilly.
- 19.35 Taz-Mania.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Al senador, ni caso.

- 21.00 «La voz de los zapatistas». Documental.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción Noticias.
- 21.53 Información deportiva.
- 21.57 Primer plano.
- 22.00 Estreno Canal +. «Asesinato en Portland». USA. 1990. 92 Min. Dirección: Alan Metzger. Intérpretes: Patrick Duffy, William Devane.
- 23.32 Cine. «El amigo americano». Alemania, Francia, 1977. Director: Wim Wenders. Intérpretes: Dennis Hopper, Bruno Ganz, Lisa Kreuzer, Nicholas Ray, Samuel Fuller.
- 01.33 Cine. V.O. «Sweetie». Australia, 1989. Dirección: Jane Campion. Intérpretes: Genevieve Lemon, Karen Colston, Tom Lycos, Dorothy Barry.
- 03.10 Cierre.

DIARIO DE BURGOS NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS CAMBIOS QUE A ULTIMA HORA PUEDAN PRODUCIRSE EN LA PROGRAMACION

Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDENA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280 (REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



BURGOS, PROTAGONISTA DE UNA JOYA BIBLIOGRAFICA • La Feria del Libro de Frankfurt'94 acogerá la presentación oficial de la edición facsímil de la Biblia de Gutenberg, realizada a partir del único original que se conserva en España, depositado en la Biblioteca de la Casa de Cultura de Burgos.

OBRA DE VICENT GARCIA EDITORES

La Biblia de Gutenberg, en edición facsímil de 1.380 ejemplares

□ BURGOS/J.SAIZ.- A partir del único ejemplar de la Biblia de Gutenberg que se conserva en España —en todo el mundo sólo quedan 48 ejemplares—, depositado desde la desamortización de Mendizábal en la Biblioteca Pública de la Casa de Cultura de la plaza San Juan y localizado anteriormente en el monasterio de San Juan de Ortega, la empresa Vicent García Editores, radicada en Valencia, está realizando en la actualidad un facsímil del primer libro impreso en el mundo, considerado a su vez como la obra más bella salida de una imprenta.

Por este motivo, el presidente de la mencionada editorial y último Premio Gutenberg en Maguncia, Ricardo J. Vicent Museros, se desplazó ayer a Burgos para presentar a los medios de comunicación las primeras pruebas, el catálogo y un video de esta edición, cuya presentación oficial tendrá lugar el próximo mes de septiembre en la Feria del Libro de Frankfurt.

Este extraordinario incunabile, escrito en latín y también conocido con el nombre de la Biblia de 42 líneas, consta de 1.248 folios —42 líneas por folio— divididos en dos volúmenes de 325 y 317 hojas, respectivamente, encuadrados en madera recubierta de piel.

La letra gótica del texto original, en tinta negra e impreso sobre papel de lino, presenta las iniciales decoradas en acuarela e incluye abundantes nexos y abreviaturas. El motivo ornamental utilizado en capitulares que



Ricardo J. Vicent Museros presentó ayer las primeras pruebas del facsímil de la Biblia de Gutenberg.

y en los márgenes de algunas hojas reproduce la forma de la flor cardina con tallos prolongados y en su ilustración se utilizaron los colores verde, rojo, azul, amarillo, gris y ocre, así como polvillo de oro diluido.

Todos estos elementos serán reproducidos con la mayor fidelidad en la edición facsímil que

está elaborando la empresa Vicent García Editores, fundada en 1840 en la capital del Turia, para lo cual cuenta con un fondo de 3.720 diapositiva, realizadas por el fotógrafo burgalés Julio Sanz, a partir del original depositado en la biblioteca de la Casa de Cultura.

La tirada de esta nueva edi-

ción, la cuarta desde que Gutenberg legó a la Humanidad los tipos móviles para la impresión, no superará los 1.380 ejemplares, numerados y autenticados, con un coste final de unos 500 millones de pesetas. Los primeros doscientos ejemplares del facsímil saldrán a la venta al precio de 335.000 pesetas.

PATRICIA



PLAZA MAYOR

Monotemático

BELEN DELGADO

LAS ruedas de prensa que convoca el gobernador civil son muy tristes. Cada vez más. Y ya no sólo por la diversidad de temas que aborda, sino porque de un tiempo a esta parte ha adoptado la máxima de que aunque no se le pregunte... Villafraja, Campofrío, soterramiento, el fiscal, la justicia, *Diario de Burgos*, caso de la construcción... y por fin, las pensiones, que era en definitiva para lo que nos habían convocado. Lo de menos es la excusa. Siempre insiste en lo mismo. Yo soy el bueno y los otros los malos. Yo ni instigo ni provoco. Son ellos quienes entorpecen.

No importa cuál sea el motivo de la rueda informativa. Cualquier momento es bueno para lanzar descalificaciones contra este medio de comunicación. Comienzo a pensar que lo suyo, de un tiempo a esta parte, son ganas de tocar las narices con el mismo cuento de siempre. Y a pesar de que sus «charlas» son muy tristes no deben de serlo tanto como en Cantabria, donde el señor Hormaechea ha colgado el cartel de reservado el derecho de admisión.

Reconoce que le gusta estar en primera línea. Y para colmo se considera «el chivo expiatorio» de la ciudad. Si fuera un buen contendiente debiera saber que el que dispara también puede recibir.

Dicen que en todas partes cuecen habas. Pero es que lo de esta ciudad raya en lo histriónico.

MESA MADERO

Murga... Comparsa... ...y churiGOTA



MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

Bono Loto

SORTEO MIERCOLES, DIA 9

3 - 32 - 33 - 38 - 41 - 42

Complementario 45

Reintegro 3